

# INDEX AUX RAPPORTS

DE LA DIVISION DES

# ARCHIVES CANADIENNES

DEPUIS 1872 JUSQU'À 1908

Publié par ordre du ministre de l'agriculture, sous la direction  
du garde des archives



OTTAWA

IMPRIMÉ PAR C. H. PARMELEE, IMPRIMEUR DE SA TRÈS EXCELLENTE  
MAJESTÉ LE ROI

1910

1447—A

DIVISION  
DES  
MANUSCRITS



## INTRODUCTION

L'organisation systématique de la collection des archives fédérales a été commencée en 1872. Avant cette date, il y avait eu quelques tentatives de faites pour recueillir en France et en Angleterre des documents relatifs aux premiers jours de notre histoire; mais le manque d'uniformité dans les recherches et l'absence de toute centralisation avaient rendu ces premiers travaux de peu d'utilité.

Comme peu de personnes au Canada savaient que les documents avaient été copiés dans les archives de Londres et de Paris, il ne faut pas s'étonner si l'on prenait peu d'intérêt à ces premiers travaux. Il n'y en a pas beaucoup, par exemple, qui connaissaient que M. Faribault avaient apporté de France, en 1852, une collection de manuscrits transcrits des originaux et que le public pouvait avoir accès à ces documents déposés dans la bibliothèque du Parlement. La plupart ignoraient aussi que nous possédions une collection d'anciennes cartes copiées au dépôt des Fortifications des colonies dès 1854, ou que dans les différents ministères à Ottawa il existait des documents historiques de la plus grande valeur. Même, les anciennes archives de Québec et de la Nouvelle-Ecosse avaient à peine été consultées par les historiens.

Les rapports publiés par M. Brymner, le premier archiviste fédéral, furent toute une révélation. Ces rapports originèrent en 1872, et furent publiés en supplément aux rapports du ministre de l'Agriculture. Depuis lors, le public a été à même de comprendre la valeur des matériaux d'histoire déjà en notre possession et à réaliser l'importance qu'il y avait de se procurer des copies de tous les documents relatifs au Canada déposés dans les archives d'Europe. Les recherches commencées par M. Brymner dans notre pays et en Angleterre et les enquêtes entreprises en France par M. l'abbé Verreau et continuées par MM. Marmette et Richard ont jeté les bases de la meilleure collection de manuscrits historiques qui puisse être trouvée en Amérique.

# DIVISION DES MANUSCRITS

La décision prise par le gouvernement de verser aux archives fédérales tous les documents antérieurs à 1867 qui étaient demeurés auparavant dispersés dans les différents départements a beaucoup avancé l'œuvre commencée par ces vaillants pionniers. Enfin, le grand travail commencé en 1872 et poursuivi sans interruption pendant trente-six ans a été couronné lorsque l'honorable M. Fisher, ministre de l'Agriculture, a fait construire dans la capitale du Dominion un édifice imposant destiné aux archives et pour protéger contre la destruction du feu et conserver les milliers de volumes manuscrits qui y ont été rassemblés avec tant de soin et que viennent consulter les historiens et les étudiants de toutes les parties du monde.

Il ne nous appartient pas de dire les services que le bureau des Archives a déjà rendus ou qu'il est appelé à rendre. Mais l'on n'a qu'à passer en revue les ouvrages d'histoire parus dans notre pays depuis les trente dernières années pour constater que les méthodes de recherches sont meilleures et plus sûres et que les auteurs qui ont souci de leur réputation n'écrivent plus sans aller puiser aux sources manuscrites dont ils peuvent avoir maintenant si facilement communication.

Les rapports annuels du bureau des Archives ont été publiés, de 1872 à 1882 en suppléments aux rapports du ministre de l'Agriculture. En 1883, l'on commença à publier un volume à part avec une pagination particulière. La collection complète de ces rapport se trouve dans la série des documents parlementaires publiés chaque année à Ottawa.

Il y a donc une première série de onze volumes comprenant les années 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882. Une deuxième série publiée séparément et contenue dans les documents parlementaires embrasse les années 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905. Dans cette dernière série il y a un volume pour chaque année, à la réserve de l'année 1899 où fut aussi publié un rapport supplémentaire, et de l'année 1905 où le rapport comprend deux volumes. Une collection de documents relatifs à l'histoire constitutionnelle du Canada recueillis par MM. Adam Shortt et A. G. Doughty a été publiée en 1907. Durant les années 1906, 1907 et 1908, il n'y a pas eu de rapport

publié séparément par le bureau des Archives, mais seulement un compte-rendu des travaux de chaque année qui se trouve dans le rapport annuel du ministre de l'Agriculture.

Afin de connaître ce qui a été fait par le bureau des Archives de 1872 à 1908, il est nécessaire de consulter les rapports qui suivent :

(a) La première série, 1872-1882, onze volumes ;

(b) La deuxième série, 1883-1905, vingt-six, et les rapports annuels du ministre, de 1872 à 1908, dans lesquels il y a des remarques importantes concernant les archives, ce qui fait en tout 74 publications séparées.

Combien y en a-t-il, même parmi ceux qui étudient sérieusement l'histoire, qui aient conservé une collection complète de ces rapports ?

Il est vrai que cette collection peut être trouvée sur les rayons de la bibliothèque du Parlement, sur ceux des bibliothèques des législatures de province et dans plusieurs institutions publiques. Mais, reliés comme ces rapports le sont avec les documents parlementaires, l'accès en est difficile, et pour les consulter avec avantage il est nécessaire d'avoir un index. Nous avons donc cru opportun de faire le sommaire des renseignements précieux que renferment ces nombreux volumes.

Les chercheurs, les étudiants et les écrivains trouveront dans les pages qui vont suivre le titre exact de chacun des volumes concernant les archives canadiennes de 1872 à 1908, avec l'indication précise du volume des documents parlementaires qui les contiennent, et la page des rapports du ministre où il est question du travail fait aux archives. Il est donné en même temps une courte analyse indiquant en peu de mots le contenu de chaque volume.

La nature des rapports est variée. Ils contiennent un compte-rendu des recherches entreprises au Canada, dans chacune des provinces et des enquêtes faites dans les grands dépôts d'archives d'Angleterre et de France. Il y a aussi des renseignements sur l'organisation des archives dans les autres pays et sur les méthodes de classement et de protection.

Avec le montant mis à la disposition du bureau, il a été impossible durant les trente-sept dernières années de faire

copier et de centraliser tous les documents. Il faut se mettre dans l'esprit que cette masse de documents est distribuée dans des milliers de dossiers qui n'ont pas toujours rapport rien qu'au Canada. Quelquefois ces documents sont déposés dans les ministères des affaires étrangères ou traitent de questions relatives au commerce, à la navigation, à l'armée, aux finances et aux sauvages. D'autres sont dans les dépôts coloniaux, dans les bibliothèques publiques ou dans les musées.

Le premier travail à faire était de découvrir l'endroit où ces documents étaient en dépôt, et puis de choisir ceux que l'on devait faire transcrire à cause de l'intérêt qu'ils pouvaient avoir pour le Canada. Le choix des pièces et la copie ne peuvent se faire que lentement, attendu qu'il n'y a que des hommes experts qui puissent les diriger.

En transcrivant des documents originaux pour les Archives, il est de toute nécessité que les copies soient examinées avec soin et certifiées, si l'on veut que confiance leur soit donnée. L'on ne peut se reposer, pour cette vérification, que sur des hommes d'une expérience éprouvée. C'est la règle qui a été adoptée par le gouvernement pour tous les travaux de recherches, de copie et de collation qui seront faits à l'avenir. Si, donc, le bureau des Archives canadiennes ne possède pas encore la copie de tous les documents signalés dans les rapports, depuis trente-sept ans, ceux-ci contiennent cependant des indications suffisantes pour que l'on puisse trouver les dépôts où ils sont conservés et les travailleurs peuvent de la sorte poursuivre eux-mêmes leurs recherches au besoin.

Les rapports n'indiquent pas seulement les sources, mais ils donnent aussi un bon résumé des documents déjà copiés, ou à être copiés, dans les archives d'Angleterre et de France. Afin de mieux apprécier la valeur de ces travaux préliminaires il est nécessaire de consulter les sommaires préparés par MM. Verreau, Marmette et Richard, pour les archives françaises, au ministère des affaires étrangères, au ministère des colonies, aux Archives nationales, à la Bibliothèque nationale, à la bibliothèque Mazarine, aux bibliothèques de l'Institut, de l'Arsenal, de Sainte-Geneviève, et les sommaires commencés par M. Brymner et continués par le bureau dans les principaux dépôts de Londres, au Public Record Office, au War Office, et à la Tour de Londres.

A part les renseignements que nous avons déjà mentionnés, les rapports de l'archiviste contiennent aussi le texte complet de nombreux documents ayant rapport à des matières spéciales avec des commentaires et des notes appropriées. Ainsi, par exemple, les questions qui suivent ont été traitées: L'établissement du Cap-Breton, les explorations et le commerce de l'Ouest, l'établissement des Loyalistes au Canada, les relations entre le Canada et les Etats-Unis à la suite du traité de 1783, les négociations avec l'état du Vermont, la noblesse française qui est restée dans la colonie après 1760, la navigation intérieure, les canaux de Chambly, Welland et du Sault Sainte-Marie, la guerre avec la France en 1790, et les intentions de cette dernière sur le Canada pendant l'époque révolutionnaire, l'établissement des royalistes français dans le Haut-Canada, l'administration de la justice, les lois sur le mariage dans le Haut-Canada, l'acte constitutionnel de 1791, les réserves du clergé, les terres des sauvages, les préliminaires de la guerre de 1812, l'église catholique romaine dans le Haut-Canada, les sauvages de la Grande-Rivière, l'union proposée du Haut et du Bas-Canada en 1822, la naturalisation, les compagnies des terres au Canada, l'éducation, l'immigration, les lois monétaires et celles des banques. Dans le rapport de 1904, l'on a publié les instructions aux gouverneurs, des documents relatifs à la guerre de 1775-76, une liste des officiers et des soldats tués en 1837-38, des documents se rapportant à Bigot, Vergor et Villeray, une description de la Nouvelle-Ecosse en 1761, une lettre du missionnaire Ignace aux Acadiens, des documents sur les Archives en 1787. Les rapports contiennent aussi une liste des livres, brochures, manuscrits et autres documents déposés aux Archives.

Le rapport de 1905 contient les instructions aux gouverneurs, de 1791-1839, les ordres impériaux en conseil relatifs aux octrois de terre dans l'île du Prince-Edouard en 1767, une liste des cartes et plans conservés au dépôt des Fortifications des colonies à Paris, une liste des manuscrits se rapportant au Canada dans la Bibliothèque nationale, des lettres de Vaudreuil, Lévis et Dumas en 1760, un mémoire de Pellegrin sur la navigation au Canada, les journaux de l'*Inflexible* et du *Formidable* en 1757, les généalogies des familles de la Beauce, de l'île d'Orléans et des familles acadiennes, des recensements de l'Aca-

die en 1671 et 1752. Le volume publié en 1907 contient une collection de documents relatifs à l'histoire constitutionnelle du Canada, 1759-1791.

Il faut parcourir tous les rapports publiés depuis 1872 pour se rendre compte de la valeur des documents qui sont maintenant réunis aux Archives, de ceux qui ont été analysés en France et en Angleterre, et de ceux dont le texte a été publié au long avec des notes ou des appendices.

C'est seulement depuis 1904 que l'on a ajouté aux rapports des archives des index et des tables de matières, quoique le bureau existât déjà depuis 37 ans.

Si l'on veut savoir le travail fait par MM. Marmette, Verreau et Richard aux archives de France, il est nécessaire de consulter les rapports des années 1874, 1883, 1885, 1886, 1887, 1899, 1904, et 1905.

Afin d'avoir une idée des recherches entreprises par M. Brymner dans les Archives de la Grande-Bretagne, il faut aussi consulter un grand nombre de volumes, vu que les analyses ont été publiées de temps à autre à mesure que son travail avançait. Prenons, par exemple, l'analyse de la collection Haldimand, qui comprend 207 volumes. Il faut référer aux rapports de 1884, 1885, 1886, 1887 et 1888 pour trouver l'analyse complète de ces volumes. Le même système a été suivi pour l'analyse de la collection des Papiers d'Etat. L'analyse des documents se rapportant au Bas-Canada est publiée pendant une année, puis l'année suivante, l'on poursuit l'analyse de ceux se rapportant au Haut-Canada. Si l'on veut trouver l'analyse de la correspondance officielle échangée au sujet de ces deux provinces, il faut référer aux rapports de 1890, 1891, 1892 et 1893.

Le rapport de 1894 est consacré à l'analyse des documents relatifs à la Nouvelle-Ecosse, et le volume de 1895 contient celle des documents concernant le Nouveau-Brunswick, l'île du Prince-Edouard, le Cap-Breton et la Baie d'Hudson. Dans le rapport de 1896, les Papiers d'Etat du Bas-Canada sont analysés pour la période de 1813 à 1818, et l'analyse des années qui suivent jusqu'en 1838 est continuée dans les rapports de 1897, 1898, 1899, 1900, 1901 et 1902. Des documents concernant le Bas-Canada de date postérieure à 1838 ont aussi été transcrits en Angleterre et sont maintenant aux Archives, mais il



n'en a été préparé aucun sommaire. Pendant les dernières années de la vie de M. Brymner l'accumulation rapide des documents l'a empêché de publier des sommaires au fur et à mesure ainsi qu'il avait eu l'habitude de le faire auparavant. En outre, les demandes de renseignements devenaient de plus en plus nombreuses et prenaient une grande partie du temps des fonctionnaires des archives. L'énumération que nous venons de faire suffit pour démontrer la nécessité qu'il y a de condenser les sources de renseignements publiés, dans les rapports de 1872 à 1908, dans un court sommaire, qui avec un index, permettra au chercheur de trouver de suite les matériaux distribués dans tant de volumes.

Avec le présent volume, la première période de l'organisation des archives se termine.

L'accumulation des documents dans le nouvel édifice provenant des versements d'archives qui ont été faits des différents ministères, la masse des manuscrits qui ont été copiés en Europe, ont augmenté le nombre des volumes sur les rayons de ce dépôt, de 3,155 qu'ils étaient en 1904, à plus de 15,000. Durant les trente-sept dernières années, environ 3,000 volumes ont été analysés. L'on peut voir de suite qu'il faudra encore plusieurs années avant que ce travail soit terminé: il faudra procéder d'abord à un classement intelligent suivant l'ordre chronologique et la nature des matières.

Notre histoire est divisée en plusieurs périodes bien distinctes. Les deux principales divisions sont le régime français et le régime anglais. Pour le moment, il est inutile de donner le détail des subdivisions qui peuvent entrer sous ces deux chefs. La Commission des manuscrits historiques instituée par l'honorable M. Fisher étudie la question et un classement préliminaire a été commencé.

Pendant que la réorganisation du bureau des Archives se fait d'après un plan systématique, l'œuvre importante des recherches et de la copie en Europe se continue. L'on essaye d'en pousser l'exécution avec le plus de rapidité possible en faisant copier tous les documents importants concernant notre histoire, avant que le temps, le feu ou d'autres événements fortuits ne les détruisent ou ne nous empêchent d'en avoir la communication.

Les deux opérations, réorganisation et recherches, se poursuivent avec diligence. L'on s'efforce aussi de faciliter la rapidité et la régularité du travail de copie en Europe.

Afin de rendre les Archives plus accessibles au public, l'on a commencé un inventaire sommaire de tous les documents qui y sont déposés. Cet inventaire donnera suffisamment de renseignements en attendant la publication définitive des index et catalogues.

Chaque année, on peut trouver un compte-rendu des travaux des Archives, bureau qui relève du ministère de l'Agriculture, dans le rapport régulier de ce ministère; mais il a été décidé que toutes les matières relevant immédiatement de l'histoire seraient publiées sous forme de bulletins. Ces bulletins contiendront, soit des documents sur une période donnée, soit des journaux d'exploration, soit des mémoires ou des lettres. Ils seront publiés sous la direction du ministre et avec l'aide de l'archiviste. Le bureau donnera une attention spéciale à la reproduction exacte des textes. Lorsqu'il sera nécessaire d'y ajouter des notes ou une introduction, ce travail sera confié à des personnes spécialement versées dans la matière. Le rôle de l'éditeur ne sera pas cependant d'interpréter les pièces; il se bornera à faire des annotations qui permettront à l'étudiant de pouvoir connaître une question sous toutes ses faces. Durant le cours de la présente année, plusieurs bulletins seront publiés, entre autres une collection de documents relatifs aux Cabot, recueillis par M. H. P. Biggar, trois journaux d'exploration de l'Ouest, un catalogue provisoire des cartes et plans déposés aux Archives, et un inventaire des papiers relatifs aux troupes impériales stationnées en Canada jusqu'en 1871.

## INDEX DES RAPPORTS.

---

1872.

*Rapport de Douglas Brymner, appendice 29, p. 171, du rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1872. Dans les documents de la session (n° 26) 1873. Vol. VI, n° 6.*

Rapport général concernant les recherches préliminaires faites aux endroits suivants: Toronto, Montréal, Québec, Halifax, Saint-Jean et Fredericton, sur le nombre et l'état de conservation des archives publiques et des documents officiels relatifs à l'histoire et à l'évolution du Canada; et indiquant les mesures adoptées par les autorités provinciales pour la conservation, le classement et la publication des archives de la Nouvelle-Ecosse.

1873.

*Rapport sur les archives par Douglas Brymner, étant l'appendice 24, p. 157, du rapport du ministère de l'agriculture pour 1873. Dans les documents de la session (n° 9) 1874. Vol. VII, n° 6.*

Rapport sur des investigations poursuivies en Angleterre contenant des listes de cartes et de pièces importantes déposées à la Tour de Londres, au *War Office*, au *Public Record Office* et au *British Museum*. Ce rapport fournit des catalogues et des sommaires des principales pièces mais ne contient aucune indication précise des parties plus spécialement propres à la transcription.

Les archives militaires d'Halifax furent renvoyées à Ottawa, d'après l'autorisation du secrétaire de la guerre "de transférer tout ce qui se rapportait exclusivement aux affaires civiles du Canada". D'autres mesures furent prises par l'entremise du Conseil privé, pour la translation à Ottawa des autres documents en la possession des autorités militaires d'Halifax.

1874.

*Rapport sur les recherches poursuivies en Europe relativement aux archives canadiennes (abbé Verreau), appendice 42, p. 154, du rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1874. Voir documents de la session (n° 40) 1875. Vol. VIII, n° 8.*

Ce rapport contient les résultats de recherches historiques en Europe et désigne quelques-uns des documents les plus importants pour l'histoire du Canada qu'il conviendrait de transcrire. Les observations de l'abbé Verreau s'appliquent :

I.—Au *British Museum*.

- a) Collection Segnier, Manuscrits Harleian, section 1, vol. 4541.
- b) Sec. 2, Collection Haldimand. [“ Je n'hésite pas à dire qu'une copie de toute cette collection devrait se trouver dans nos archives.”]
- c) Sec. 3, Manuscrits de George III, vol. 4.
- d) Sec. 4, Divers manuscrits, vols 20819, 21374, 22109.

II.—Aux *archives de l'Etat*.

- a) Sec. 1, Liste des archives coloniales.
- b) Sec. 2, 3 et 4, Correspondance, France, depuis 1630, avec brèves analyses des principaux documents ayant trait au Canada.
- c) Sec. 5, Correspondance coloniale, vols 338-351. Québec, vols iv-xvii, 1760-1777.

III.—A la *Royal Institution*.

- a) Collection Dorchester, 56 volumes, avec le titre général de chacun.

IV.—Aux *archives départementales* à Lille, aux *archives du Royaume* et à la *Bibliothèque royale* à Bruxelles.

V.—A la *Bibliothèque nationale*, Paris. Différents cartons, volumes et documents.

VI.—Aux *archives nationales*. Divers lettres et documents importants.

VII.—Au *ministère de la marine*. Mémoranda, mémoires et lettres.

VIII.—Au *ministère des affaires étrangères*.

- a) Amérique, vols 1-8.
- b) Canada, Cadie, 3 vols.
- c) Angleterre, vols 443-449.
- d) Rome, vols 136, 137, 192, 166.

IX.—Aux bibliothèques et archives, à Rouen, à Bordeaux, à Marseille, à Annecy, etc.

X.—A la *Bibliothèque impériale* de Saint-Pétersbourg.

- a) Collection Dubrowski.
- b) “ Zaluski.

#### 1875.

Dans le rapport du ministre de l'agriculture, année 1875 (*Document de la session n° 8, 1876*), Vol. IX, n° 7, page XXVII, mention est faite du classement des documents et de l'addition d'une collection des procès-verbaux de l'assemblée législative du Nouveau-Brunswick.

#### 1876.

Le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1876 (*Document de la session n° 8*) 1877, Vol. X, n° 6, page XXV, mentionne le développement du bureau des archives.

#### 1877.

Dans le rapport du ministre de l'agriculture pour 1877 (*Document de la session n° 9*) 1878, Vol. XI, n° 8, page XII, une liste est fournie des titres des volumes de documents relatifs aux affaires militaires classifiés et reliés durant l'année.

#### 1878.

Le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1878 (*Document de la session n° 9*) 1879, Vol. XII, n° 7, page XV, donne une liste des archives se rapportant aux affaires militaires classifiées et reliées durant l'année.

## 1879.

*Le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1879 (Document de la session n° 10) 1880, Vol. XIII, n° 7, pages IX-XIII, fait mention du travail accompli pendant l'exercice financier, de la réception de quelques volumes copiés en Angleterre et du nombre de papiers classifiés et mis en ordre.*

## 1880.

*Le rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1880 (Document de la session n° 12) 1880-1, Vol. XIV, n° 7, pages X-XII, renferme une liste des volumes transcrits à Londres. Le travail exécuté par le bureau dans le cours de l'exercice financier y est aussi mentionné.*

## 1881.

*Rapport sur les archives publiques par Douglas Brymner, appendice n° 1 du rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 11, 1882, Vol. XV, n° 7).*

*Voir aussi ce qui concerne le travail de la division des archives dans le rapport du ministre, page XI.*

C'est un exposé succinct de l'importance générale des archives publiques et des méthodes de conservation suivies au *Public Record Office* de Londres et à la *General Register House*, Edimbourg; suivi d'une liste des récentes acquisitions faites par le bureau, d'un état des pièces du *British Museum* et d'un compte rendu des résultats réalisés à Ottawa en vue de rendre d'accès plus facile les documents officiels et publics, au moyen de catalogues et d'index.

L'aperçu sur les procédés de conservation des archives publiques dans la Grande-Bretagne est basé sur les divers rapports des Commissions d'enquête de la Chambre des communes de 1800 à 1837 et sur ceux de la Commission royale des manuscrits historiques instituée en 1869. L'acheminement vers l'acte (1 et 2 Vict., chap. 94) pour la conservation des archives publiques et vers la fondation du *Record Office* dans *Chancery Lane* en 1850, est décrit avec diverses allusions à l'état de choses actuel au Canada auquel pourraient s'appliquer des mesures semblables. Il y est fait mention des méthodes usi-

tées à la *Register House* à Edimbourg, à partir du commencement du dix-septième siècle jusqu'à cette époque.

Un rapport général est soumis au sujet des matériaux consultables à Ottawa, mais, en même temps, appuyant fortement sur le fait qu'ils sont incomplets. M. Brymner émet l'idée de confier toute l'affaire à une commission mixte des deux Chambres.

Les pièces compulsées au *British Museum*, et dont certaines, a-t-on jugé, ont assez d'importance pour justifier leur transcription, sont groupées sous les titres suivants :

- (i) Documents relatifs aux Indes occidentales, à l'Amérique, etc., Add. 14034.
- (ii) Documents relatifs au Canada. Add. 15491.
- (iii) Lettres de sir Wm. Johnson, de sir John Johnson et du colonel Guy Johnson. Add. 24323.
- (iv) Lettres et documents traitant des affaires américaines. Add. 24322.
- (v) Collection Puisaye. Add. 8075.
- (vi) Territoires du Roy de France, du Roy d'Angleterre, en Amérique, Add. 24982.
- (vii) Divers documents relatifs à l'Amérique, Add. 22680.
- (viii) Papiers de lord Halifax, Egerton, 929.
- (ix) Les papiers Cæsar, Add. 12496. ("Ils ne valent pas la peine d'être copiés.")
- (x) Documents ayant trait à la Nouvelle-Angleterre, Add. 28089. De trop peu d'intérêt pour les transcrire.
- (xi) Papiers des lords commissaires du commerce et des plantations, lettres, extraits, copies de mémoires, etc. Lansdowne, 849.
- (xii) Rapports sur l'état des colonies américaines, King's. 205.
- (xiii) Les voyages du capitaine Jonathan Carver. ["Plus curieux qu'importants."] Add. 8949-50.
- (xiv) Liste des conseils en Amérique, Add. 15483.
- (xv) Description des ports depuis la Nouvelle-Angleterre jusqu'à la Floride, Add. 15484.
- (xvi) Tableau du commerce, importations, exportations, etc., Add. 15485.

- (xvii) Empiètements de la législature du Massachusetts sur les prérogatives du roi, 1720-1723. Add. 15486.
- (xviii) Différends entre les provinces, aujourd'hui les Etats de l'Union américaine, au sujet des frontières, Add. 15487.
- (xix) Différends entre la Compagnie Kennebec et les colonies de New-Plymouth et de la baie de Massachusetts, Add. 15488.
- (xx) Documents concernant le New-Hampshire, le Rhode-Island, la Pennsylvanie, New-York, etc., Add. 15489.
- (xxi) La collection Mitchell, surtout, Add. 6865, folios 97-104, relativement aux négociations de 1755.
- (xxii) Collection Francis Place, Amérique, divers mémoires, lettres, etc, Add. 27856-8.
- (xxiii) Francis Place, Canada, documents se rattachant à la concession de la Nouvelle-Ecosse et du Canada à sir William Alexander, et aux réclamations Stirling, basées sur elle, Add. 27859.
- (xxiv) Divers documents dans Add. 14034, pour servir de supplément à (xxiii).
- (xxv) Projets de Samuel Waldo de Boston, Nouvelle-Angleterre, de coloniser la Nouvelle-Ecosse, Add. 19049.
- (xxvi) Divers documents à ajouter à xxiii: Egerton, 2395, folios 311-328*b*, folio 426 *et seq.*, folios 340-341, 451-454, 258-266, 308-310.
- (xxvii) Charte de la 21e Jacques Ier, Sloane, 170.
- (xxviii) Divers documents dans Egerton, 2395, folios 447, 560, 199, 672-676, etc.
- (xxix) Etat de la colonie de Terre-Neuve, 1744, Add. 13972.
- (xxx) Copies de documents concernant la politique et les statistiques, 1667-1727, Egerton, 921.
- (xxxi) Les lettres et papiers de John Carey, Add. 5540.  
[“ Je ne crois pas que la dépense de transcription serait justifiable.”]
- (xxxii) Documents concernant Terre-Neuve et l'expédition pour protéger les pêcheries contre les Français, 1696-7. Add. 15492.
- (xxxiii) Quelques faits recueillis et observations sur les pêcheries et le gouvernement de Terre-Neuve, Add. 15493.



- (xxxiv) Dissertation de Whitburn sur le Canada, Add. 22564.
- (xxxv) Documents relatifs à l'Amérique, 1698-1705. Divers documents ayant trait à Terre-Neuve, Add. 9747, folios 23, 30*b*, 31, 40, 27, 30, 32-37, etc.
- (xxxvi) Vocabulaire de la langue des sauvages de Terre-Neuve, Add. 19350.
- (xxxvii) Description générale de la province de la Nouvelle-Ecosse par le colonel Morse, R.E., avec 13 cartes et plans, King's, 208, 209.
- (xxxviii) Ordres, etc., relatifs à Annapolis Royal, 1711-1713, Sloane, 3607.
- (xxxix) La collection Brown, 8 volumes, Add. 19069-19076.
- (xl) Documents relatifs à la Nouvelle-Ecosse, 1710-1747. Add. 19069, documents 1, 5, 9, 34, 19, 60; 19070, documents, 2, 3, 11, 12, 13; 19071, documents 4, 6, 7, 8, 10, 15, 20, 21, 25, 26, 30, 35, 37, 39, 40, 41, 43-45, 47-48, 49, 54-56, 58, 61; 19072, documents 14, 17, 22, 29, 31, 32, 33; 19073, documents 16, 18, 23, 24, 27, 36, 38, 42, 46, 50-51, 52, 53, 57, 59, 62; 19074-19076.
- (xli) Extrait des commissions et instructions aux gouverneurs des colonies de Sa Majesté en Amérique, Add. 30372.
- (xlii) Brochures diverses, Add. 6273.
- (xliii) Une lettre de Charles Ier dans Harleian, 1760.

Titres des collections conservées au *British Museum* et numéros des volumes dans lesquels se trouvent les documents ayant trait à l'Amérique septentrionale anglaise :

*Sloane*, 170, 3607.

*King's*, 205, 208, 209.

*Lansdowne*, 849.

*Egerton*, 921, 922, 929, 2395.

*Harleian*, 1760.

*Additional*, 5849, 5510, 6273, 6804-6872, 8075, 8949, 8950, 9747, 12496, 13972, 14034, 15483-15489, 15491-15493, 19069-19076, 19350, 22564, 22680, 24322, 24323, 24982, 27856-27859, 28089, 28605, 30372.

*Brefs ecclésiastiques*, B, vi, 8.

Est aussi fourni un catalogue complet des manuscrits et documents imprimés que l'on peut consulter aux archives canadiennes.

1882.

*Rapport sur les archives publiques par Douglas Brymner, archiviste, appendice n° 1 au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 14) 1883, vol. XVI, n° 11. Voir aussi la note à la page XII du rapport du ministre.*

Rapport général indiquant le classement des matériaux acquis pour les archives et les mesures nécessaires pour les rendre d'accès encore plus facile, et renfermant, sous forme de notes, des sommaires des divers documents et rapports pour l'usage du public et aussi un catalogue supplémentaire des manuscrits et documents imprimés que possèdent les archives.

Le rapport général fait mention de l'acquisition provenant des gouvernements de l'Ontario et du Québec, de documents publics remontant jusqu'à la Confédération et des dons précieux du maître des rôles de Londres comprenant le rapport de la Commission des manuscrits historiques, les rapports du garde adjoint des archives, 1840-1882 (43 volumes), et 3 volumes des tables analytiques des papiers d'Etat, série coloniale (deux autres ayant été obtenus en 1881).

Au *British Museum*, 144 volumes de la collection Haldimand et 17 volumes de la collection Bouquet ont été transcrits; une table analytique en a été dressée à l'exception de ceux qui n'ont été reçus que tout dernièrement. On continue toujours à copier d'autres documents au *British Museum*.

La classification et l'arrangement appropriés des archives publiques ne pourront s'effectuer que lorsqu'un espace suffisant permettra de grouper les divers documents selon les provinces, les sujets et les époques. A cause de l'encombrement qui existe dans le bureau, il est impossible de rendre facile la consultation de documents importants. Il devrait y avoir au siège du gouvernement fédéral une collection générale de documents historiques assez complète pour fournir des matériaux à ceux qui poursuivent des recherches sur l'histoire de l'Amérique septentrionale anglaise. Les gouvernements provinciaux devraient

aussi être priés de veiller à la conservation des documents concernant uniquement chaque province, et de tenir les archives centrales bien au courant des pièces en leur possession, afin de faciliter le plus possible le travail de recherches historiques.

Les sommaires des documents et rapports imprimés pour renseigner le public comprennent ce qui suit :

*Note A.*—1. p. 8. Lettres du capitaine Sherwood sur le service secret, 1780-1781, sommaire d'une correspondance ayant trait aux négociations avec le Vermont.

2. p. 11. Correspondance et papiers relatifs à Détroit, volume 1, 1772-1784, analyses de lettres entre le lieutenant-gouv. Hamilton, le général Carleton, le général Haldimand et autres.

*Note B.*—p. 43. Liste des navires sortis du port de Québec, pendant la saison de navigation du 10 juin au 19 novembre 1791, avec le nom des capitaines, le port, la destination, la cargaison et un état des navires et des exportations.

*Note C.*—p. 50. Relevé des navires et bâtiments arrivés à Québec, indiquant leurs cargaisons et les droits revenant à la couronne depuis l'établissement de la Commission américaine; suivi d'un relevé des droits provinciaux perçus depuis la mise en vigueur de l'Acte des douanes (Duty Act) jusqu'au 1er janvier 1780.

Les tableaux spécifient aussi le point de départ, le tonnage et le nombre d'hommes composant l'équipage des vaisseaux.

*Note D.*—p. 68. Liste des nominations à la Douane, 1762-1851.

Dans le catalogue (p. 69) les documents manuscrits et imprimés déposés aux archives sont classés comme suit :

	Volumes.
<i>Documents manuscrits</i> —	
(i) Correspondance militaire. . . . .	1,087
(ii) Doc. touchant les affaires civiles et militaires (mêlés). . . . .	197
(iii) Haut-Canada. . . . .	14

(iv) Collection Haldimand . . . . .	144
(v) Collection Bouquet . . . . .	17

*Imprimés—*

(i) Province de Québec . . . . .	328
(ii) “ de Canada . . . . .	168
(iii) Haut-Canada . . . . .	14
(iv) Province d’Ontario . . . . .	163
(v) “ de Nouvelle-Ecosse . . . . .	36
(vi) “ de Nouveau-Brunswick . . . . .	35
(vii) Ile du Prince-Edouard . . . . .	2
(viii) Le Nord-Ouest . . . . .	21
(ix) <i>Dominion</i> du Canada . . . . .	527
(x) Divers . . . . .	345

---

Total . . . . .	3,149
-----------------	-------

**1883.**

*Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l’agriculture (Document de la session n° 14) 1884, Vol. XVII, n° 8. Voir aussi le rapport ministériel, p. X. Le rapport de l’archiviste parut pour la première fois (1884) comme publication détachée.*

Un historique succinct de l’origine et du développement du bureau des archives et des recherches entreprises en Angleterre et en France. En rapport avec les recherches il est question du traité d’Utrecht, des loyalistes de l’Empire-Uni, et de plusieurs pièces et documents intéressants reproduits sous forme de notes dans le rapport général.

On fait mention des différents systèmes de catalogues et d’index, dont un exposé détaillé a été préparé pour diriger le travail au bureau des archives.

Sont annexés au rapport général les notes, sommaires, etc., suivants:

I.—Sommaire des documents du *Public Record Office*, Londres (non copiés).

(a) *Recueils coloniaux*—

- (i) Papiers concernant la Nouvelle-Angleterre, 1683-1695, vols 61-62... . . . . p. 19  
 (ii) Plantations en général, 1670-1690... . . . . 20

(b) *Amérique et Indes occidentales*—

- (i) Nouvelle-Angleterre, 1689-1771... . . . . 25  
 (ii) Canada, Québec, 1786-1791... . . . . 53

II.—Sommaire de comparaison entre les documents du *Colonial Office* (Voir Rapport de 1874), et ceux du *Record Office*. [Le premier numérotage est celui du *Record Office*, celui qu'on devra désigner quand on demande les volumes requis; le second celui du *Colonial Office* dont s'est servi l'abbé Verreau dans son rapport de 1874, q.v.]

(a) *Québec*—

- (i) 14 R.O., 17 C.O., 1777—19 sept.—24 oct. p. 78  
 (ii) 15 R.O., 18 C.O., 1778—6 fév.—24 oct. . . 83  
 (iii) 16 R.O., 19 C.O., 1779—12 fév.—22 déc. . 88  
 (iv) 17 R.O., 20 C.O., nov. 1, 1779—oct. 31, 1780... . . . . 94  
 (v) 18 R.O., 21 C.O., 29 oct. 1780—18 oct. 1781... . . . . 98  
 (iv) 19 R.O., 22 C.O., 2 jan. 1782—12 juillet 1782... . . . . 100

(b) *Board of Trade, Canada, Québec*—

- (i) Jan.—oct. 1781, 1778, 1779, etc... . . . . 104  
 (ii) 20 R.O., 23 C.O., 16 juillet—20 oct. 1782... . . . . 106  
 (iii) 21 R.O., 24 C.O., 10 nov. 1782—20 août 1783... . . . . 111  
 (iv) 22 R.O., 25 C.O., 27 août—2 nov. 1783. . 114  
 (v) 23 R.O., 26 C.O., 4 nov. 1783—15 déc. 1784... . . . . 115  
 (vi) 24 R.O., 27 C.O., 24 nov. 1784— 4 mai 1785... . . . . 120

III.—Rapport de M. Joseph Marmette sur le résultat de ses recherches historiques à Paris, avec des recommandations au sujet de plus amples investigations en France et de l'échange, entre la France et le Canada, des publications officielles afin que ces deux pays, réciproquement, se connaissent mieux . . . . .	122
IV.—Sommaire des documents déposés dans les ministères d'Etat, Paris (annexé au rapport de M. Marmette):	
A.— <i>Ministère des affaires étrangères, division des archives</i> —	
(i) Manuscrits ayant trait au Canada, vols 43-44, 1629-1633 . . . . .	126
(ii) Amérique, vols i-viii, 1592-1765 . . . . .	128
(iii) Indes occidentales—	
a) 1518-1759, Canada-Acadie, vol. 21 . . . . .	142
b) 1632-1766, Canada, vol. 18 . . . . .	143
c) 1760-1763, Canada-Acadie, vol. 22 . . . . .	144
(iv) Angleterre—	
a) Jan.—15 juillet, 1761, vol. 443 . . . . .	145
b) 17 juillet—28 déc., 1761, vol. 444 . . . . .	146
c) Supplément, 1761-1762, vol. 445 . . . . .	147
d) Jan.—août, 1762, vol. 446 . . . . .	148
e) Sept.—oct., 1762, (Négociations de M. le duc de Nivernois) vol. 447 . . . . .	149
f) Nov.—déc., 1762, vol. 448 . . . . .	150
g) 1763 (M. le duc de Nivernois), vol. 449 . . . . .	150
(v) Rome—	
a) 1657—1658, vol. 133 . . . . .	151
b) 1664—1665, vol. 166 . . . . .	152
c) 1668, vol. 192 (vol. marqué xxxix) . . . . .	152
d) 1668, supplément, vol. 195 . . . . .	152
B.— <i>Archives nationales, Paris</i> —	
(i) Imprimés : Edits, décrets du Conseil d'Etat . . . . .	153

(ii) Manuscrits: divers cartons et portefeuilles, M 204, K 1232, K 1351, K 1374, M 75, K 907, registre X 1a, registre Y 150, portefeuilles V 7, H 3263, V 7403, H 4226, registres O <sup>1</sup> 15, O <sup>1</sup> 19, O <sup>1</sup> 20, O <sup>1</sup> 21, O <sup>1</sup> 23, O <sup>1</sup> 25, portefeuilles T 77 <sup>6</sup> , T 590, G 2484, G <sup>8</sup> 2599, registres E 696-697, E 709-711- E 717, E 755-756, E 703, E 732, E 768, E 799, E 851, E 954-955, E 1084, E 1702, E 1935-1936, E 1717, E 1923, E 1924, E 1940, E 1943, E 1941, E 1948, E 1944, E 1949, E 1952, E 1954, liasses F 50, F <sup>15</sup> 3492, F <sup>15</sup> 3493, F <sup>15</sup> 647...	153
C.— <i>Bibliothèque nationale</i> —	
(i) Manuscrits: volumes 13516, 13068, 9557, 5644, 4569, 22313, 18984, 4156, 8974-(3807), 8989-(1074), 12105, 14613...	162
(ii) Section Colbert, vols 203, 204, 458, 459, 467...	163
(iii) Section française, Amérique, vols 90-97...	164
(iv) Affaires étrangères, dialectes américains, N <sup>os</sup> 1, 16, 17, 18...	165
V.—Note A 1. Lettre de M. T. Frederick Elliot à M. Henry Taylor, Londres; Québec, 24 octobre 1835...	166
VI.—Note A 2. Le même au même, 12 novembre 1835...	171
VII.—Note B. Lettre de l'hon. A. N. Morin à l'hon. Francis Hincks, Québec, 8 mai 1841...	174
VIII.—Négociations entre l'Angleterre et la France au sujet de la baie d'Hudson, 1687...	180
IX.—Liste des livres, etc., offerts, et noms des donateurs...	208
X.—Catalogue des documents manuscrits et imprimés du dépôt des archives canadiennes...	210

1884.

*Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, appendice au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 8) 1885, Vol. XVIII, n° 5. Voir aussi le rapport ministériel à la page XI.*

Rapport sur les diverses investigations et les travaux de copie et de classement des documents historiques exécutés durant l'année; aussi cinq notes dans lesquelles sont publiés des documents ou catalogues précieux et une table analytique de treize volumes de la collection Haldimand.

Les acquisitions faites par les archives comprennent: les papiers du Dr Rolph relatifs à M. W. L. Mackenzie et autres; des documents au sujet des débuts de Windsor, de Sandwich et de Détroit; des copies des papiers d'Etat déposés au *Public Record Office*, Londres; des duplicata de divers documents des archives du Gésù, de la Propagande, etc., Rome; des copies de la collection Puisaye au *British Museum*; les publications du *Public Record Office*; des copies de divers documents appartenant à quelques particuliers, des copies des registres des "Actes de foi et hommage".

L'on s'efforce d'obtenir la coopération des différentes provinces afin de rassembler au bureau tous les documents concernant toutes les parties de l'Amérique septentrionale anglaise.

Le reste du rapport contient des remarques sur la portée et la valeur des diverses notes qui vont suivre.

Les catalogues et papiers publiés pour renseigner le public comprennent ce qui suit:

I.—*Note A.*—Catalogue des ouvrages offerts par le très honorable maître des rôles de la Grande-Bretagne, p. xviii:

	Volumes.
(i) Précis de papiers d'Etat . . . . .	135
(ii) Chroniques de la Grande-Bretagne et de l'Irlande pendant le moyen âge . . . . .	182
(iii) Publications des commissaires des archives . . . . .	33
(iv) Publications des archives écossaises . . . . .	17



II.—*Note B.*—Liste de documents fournie par l'hon. juge Pringle, Cornwall, Ontario, p. xxv :

- (i) Divers documents publics déposés à Cornwall, aux bureaux du greffier de la paix, du greffier de la cour de comté, au bureau d'enregistrement, au secrétariat de la mairie, au secrétariat du Conseil municipal du comté et au greffe de la cour de division.
- (ii) Divers documents privés.
- (iii) Carte datée de novembre 1786.
- (iv) Liste des magistrats du district de l'Est nommés par le lieutenant-gouverneur Simcoe, 10 juin 1793.

III.—*Note C.*—Description de la Nouvelle-Ecosse par le lieutenant-colonel Morse, officier du génie, 1784 ; rapport préparé pour sir Guy Carleton, commandant en chef des forces dans l'Amérique septentrionale, p. xxviii.

IV.—*Note D.*—Lettre de Charles Ier à sir Isaac Wake, ambassadeur en France, au sujet de la reddition de Québec et de l'Acadie, 12 juin 1631, p. lxiv.

V.—*Note E.*—Récit véridique du martyre des PP. Brébeuf et Lalemant, massacrés par les Iroquois, le 16 mars 1649 ; écrit par Christophe Regnaut, 1678, p. lxx.

VI.—*Note F.*—Liste des ouvrages reçus et noms des donateurs, p. lxxiii.

VII.—Précis des actes de foi et hommage, vols ii, iii et iv, 1723-1781, pp. 1-30 du rapport.

VIII.—Table analytique, collection Haldimand, volume i :

- (i) B. 1. (Numérotation des archives du Dominion) B.M. 21661 (numéro des originaux au *British Museum*), Correspondance avec le général sir Jeff Amherst, de 1758 à 1777. . . . . p. 1
- (ii) B. 2. D.A., B.M. 21662, Correspondance avec le général Gage, 1758-1766, vol. i, 2e partie. . . . . 19

(iii)	B. 3. D.A., B.M. 21663, Correspondance avec le général Gage, 1758-1777, vol. ii..	25
(iv)	B. 4. D.A., B.M. 21664, Correspondance avec le gén. Gage, 1758-1777, vol. iii. ....	48
(v)	B. 5. D.A., B.M. 21665, Correspondance avec le général Gage, 1758-1777, vol. iv..	59
(vi)	B. 6. D.A., B.M. 21666, Correspondance avec le général Stanwix, le général Abercromby, le général Murray et le colonel Robertson, 1756-1775. ....	80
(vii)	B. 7. D.A., B.M. 21667, Rapport sur Québec par le général Murray, 1762. ....	102
(viii)	B. 8. D.A., B.M. 21668, Opérations du gouverneur Murray à Québec. ....	105
(ix)	B. 9. D.A., B. M. 21669, Correspondance avec le brigadier général Burton, 1760-1765. ....	109
(x)	B. 10. D.A., B.M. 21670, Correspondance avec sir William Johnson et documents concernant les affaires des sauvages, 1759-1774. ....	116
(xi)	B. 11. D.A., B.M. 21671, Correspondance avec le brigadier général Taylor et autres au sujet des affaires des sauvages, 1765-1774, vol. i. ....	121
(xii)	B. 12. D.A., B.M. 21672, Corespondance avec le brigadier général Taylor et autres au sujet des affaires des sauvages, 1765-1774, vol. ii. ....	133
(xiii)	B. 13. D.A., B.M. 21673, Correspondance avec les gouverneurs des provinces, 1765-1774. ....	143

## 1885.

*Rapport sur les archives canadiennes, Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 10) 1886, Vol. XIX, n° 8. Voyez aussi le rapport du ministre, p. XIII.*

Un exposé des recherches poursuivies par le bureau des archives à Londres, à Rome, à Paris, et dans différents endroits

du Canada. S'y trouvent aussi des notes pour l'éclaircissement des documents, de la correspondance, etc., publiés dans cette brochure pour le bénéfice des historiens et chercheurs. Un rapport sur les archives françaises est présenté par M. Marmette. Les notes, au nombre de six, contenant les documents mentionnés, sont suivies d'un accusé de réception des dons reçus pendant l'année, de la suite des précis des "Actes de foi et hommage" et de la continuation de la table analytique de la collection Haldimand.

Comme explication de la note E, une notice biographique de Roubaud se trouve à la page xiv.

Liste des annexes au rapport général:

I.—Rapport sur les archives françaises, par Joseph Marmette—

A.—Tables des diverses séries de manuscrits concernant l'histoire du Canada dans les "archives coloniales" du ministère de la marine à Paris—

- |  |       |
|--|-------|
| (i) Série G.G. 1. Etat civil, île Royale, etc., 1722-1758, vols 406-412... p.  | xxiv  |
| (ii) Série G.G. 2. Greffes, cartons 178-215, 1711-1758, île Royale, Louisbourg, etc...   | xxiv  |
| (iii) Série G.G. 3. Actes notariés, cartons, 2037-2051, Acadie...  | xxiv  |
| (iv) Série F. Collection Moreau de Saint-Méry, vols 2-17, 50-51, etc...  | xxv   |
| (v) Série F. Missions religieuses, 3 vols..  | xxv   |
| (vi) Série G.G. 11. Correspondance générale—Canada et dépendances, Acadie, île Saint-Jean, île Royale, 1575-1723, vols 1-124...                            | xxv   |
| (vii) Série C.C. 11. Correspondance générale, île Royale, Cap-Breton, 1712-1762, vols 1-38; id. Terre-Neuve, île Saint-Jean, etc., 1661-1771, vols 1-16... | xxvii |
| (viii) Série C.C. 11. Correspondance générale, Acadie, 1603-1749, vols 1-10; Nouvelle-France, etc., 1685-1811, vols 1-16...                                | xxvii |

- (ix) Série C.C. 11. Correspondance générale, pêcheries de Terre-Neuve, 1712-1814, vols 1-5; différentes instructions, correspondance, mémoires, etc., 1703-1748, vols 1-10... . . . . xxvii

[Il reste encore à compiler la série D.D. 2 et la série B.]

B.—Analyse des manuscrits compulsés dans les bibliothèques et ministères à Paris—

- (i) Bibliothèque Mazarine, divers documents et volumes... . . . . p. xxix
- (ii) Ministère de la marine (archives coloniales), Correspondance générale, Canada, C. 11, vols 1 1575-1660; 2, 1663-1667; 3, 1668-1672; 4, 1673-1678; 5, 1672-1681; 6, 1682-1684; 7, 1685; 8, 1686; 9, 1687; 10, 1688-1689; 11, 1690-1691; 12, 1692-1693; 13, 1694-1695; 14, 1696; 15, 1697; 16, 1698; 17, 1699; 18, 1700; 19, 1701; 20, 1702; 21, 1703; 22, 1704-1705; 23, 1705 (Commerce-mémoires); 24, 1706; 25, 1706; 26, 1707; 27, 1707; 28, 1708; 29, 1708; 30, 1709... . . . . xxx

II.—*Note A.*—Copie du registre des baptêmes, mariages et sépultures de la paroisse anglicane de Montréal, 1766-1787... . . . . lxxx

III.—*Note B.*—Col. Gother Mann. Quelques observations générales sur les frontières entre les provinces britanniques de Canada et de Nouveau-Brunswick et les Etats-Unis d'Amérique... . . . . xcv

IV.—*Note C.*—Lettre de M. Dudouyt à Mgr de Laval, 1677... . . . . xxvii

V.—*Note D.*

1. Sir Guy Carleton à lord George Germaine, tirée des archives du *Colonial Office*, Q. 13, p. 11. . . . . cxiv
2. Lord George Germaine à sir Guy Carleton, archives du *Colonial Office*, Q. 13, p. 184. . . . . cxviii

VI.—*Note E.*—Ebauche de la pétition de M. Roubaud au parlement (Collection Haldimand, B. 206, p. 45) . . . . . cxx

VII.—Liste des livres, etc., reçus, et noms des donateurs. . . . . cxxx

VIII.—Précis des actes de foi et hommage, volume 1, 1<sup>ère</sup> partie, 1667-1668; 2<sup>e</sup> partie, 1668-1674, et volumes 5, 6, 7, 8 (1781-1854) . . . . . p. 31

## IX.—Table analytique, collection Haldimand (suite).

- (i) B. 2-1, D.A. (archives du *Dominion*), B.M. 21662 (*British Museum*), Correspondance avec le général Gage, 1758-1777. . . . . 155
- (ii) B. 14, D.A., B.M. 21674, Livre de copie de lettres sur les affaires de la Floride. . . . . 166
- (iii) B. 15, D.A., B.M. 21675, Lettres et comptes relatifs à l'artillerie à Pensacola, 1764-1773. . . . . 170
- (iv) B. 16, D.A., B.M. 21676, Comptes de Pensacola, etc., 1767-1773. . . . . 178
- (v) B. 17, D.A., B.M. 21677, Etats régimentaires, comptes, etc., relatifs à la Floride 1760-1774. . . . . 179
- (vi) B. 18, D.A., B.M., 21678, Ordres généraux et lettres relatives à la garnison de Niagara, etc., 1759-1778. . . . . 185
- (vii) B. 19, D.A., B.M. 21679, Correspondance avec MM. Wallace et avec Ross et Cie, 1765-1778. . . . . 192

(viii) B. 20, D.A., B.M. 21680, Correspondance avec le major Hutchison, 1766-1778. . . . .	199
(ix) B. 21-1, D.A., B.M., 21681, Documents se rapportant au gouvernement de Trois-Rivières et aux forges, 1760-1764. . . . .	205
(x) B. 21-2, D.A., B.M. 21681, do. . . . .	207
(xi) B. 22, D.A., B.M. 21682, Documents se rattachant aux cours martiales, etc., 1758-1779. . . . .	210
(xii) B. 23, D.A., B.M. 21683, Ordres généraux et instructions, 1763-1777. . . . .	215
(xiii) B. 24, D.A., B.M. 21684, Instructions aux officiers de l'artillerie au sujet des casernes de Québec, 1764-1777. . . . .	219
(xiv) B. 25, D.A., B.M. 21685, comptes et papiers relatifs à Long-Meadow, Maryland, 1766. . . . .	220
(xv) B. 26, D.A., B.M. 21686, Journal d'expéditions, cartes et plans, 1750-1780. . . . .	220
(xvi) B. 27, D.A., B.M. 21687, Documents, ordres et états, 1756-1776. . . . .	221
(xvii) B. 28, D.A., B.M. 21688, Grand-livre des mandats pour dépenses imprévues consenties par le général Haldimand, juin 1773-juin 1774, (contenant les comptes des différents départements, etc. . . . .	233
(xviii) B. 29-30, D.A., B.M. 21689-21690, liste des mandats émanant du gén. Haldimand pour dépenses imprévues et extraordinaires, 1773-1774. . . . .	233
(xix) B. 31, D.A., B.M. 21691, Livret de reçus de paiements faits à New-York, par ordre de Haldimand, 1773-1774. . . . .	233
(xx) B. 32, D.A., B.M. 21692, Compte de caisse et livre-journal du payeur au commandant en chef à New-York, de juin 1773 à juin 1774. . . . .	233
(xxi) B. 33, D.A., B.M. 21693, Correspondance d'Haldimand en qualité de général et de commandant en chef, 1773-1774. . . . .	233

(xxii) B. 34, D.A., B.M. 21694, Lettres à la trésorerie, 1773-1774. . . . .	246
(xxiii) B. 35, D.A., B.M. 21695, Correspondance avec lord Dartmouth, 1773-1775. . . . .	248
(xxiv) B. 36, D.A., B.M. 21696, Correspondance avec lord Barrington, 1764-1777. . . . .	251
(xxv) B. 37, D.A., B.M. 21697, Correspondance des ministres avec les généraux Amherst, Gage et Carleton, 1760-1778. . . . .	256
(xxvi) B. 38, D.A., B.M. 21698, Lettres de lord G. Germaine et autres à sir Guy Carleton, 1776-1779. . . . .	261
(xxvii) B. 39, D.A., B.M. 21699, Registre de lettres de sir Guy Carleton, 1776-1778, vol. 1. . . . .	264
(xxviii) B. 40, D.A., B.M. 21700, do, vol. 2. . . . .	295
(xxix) B. 41, D.A., B.M. 21701, Ordres et instructions au général Haldimand, 1778. . . . .	299
(xxx) B. 42, D.A., B.M. 21702, Lettres du général Haldimand à lord George Germaine et à la trésorerie, 1777-1779. . . . .	300
(xxxix) B. 43, D.A., B.M. 21703, Lettres de lord George Germaine au général Haldimand, vol. i, 1777-1779. . . . .	302
(xxxi) B. 44, D.A., B.M. 21704, do, vol. ii, 1780-1782. . . . .	306
(xxxii) B. 45, D.A., B.M. 21705, Lettres de ministres anglais, 1782-1784. . . . .	311
(xxxiii) B. 46, D.A., B.M. 21706, Lettres de la trésorerie, vol. i, 1777-1785. . . . .	316
(xxxiv) B. 47, D.A., B.M. 21707, do, vol. ii, 1780-1783. . . . .	320
(xxxv) B. 48, D.A., B.M. 21708, Lettres du ministère de la guerre, 1778-1786. . . . .	323
(xxxvi) B. 49, D.A., B.M. 21709, Lettres du conseil d'amirauté et d'artillerie au général Haldimand, 1778-1785. . . . .	328
(xxxvii) B. 50, D.A., B.M. 21710, Lettres des ministres anglais, 1777-1784. . . . .	330

(xxxix) B. 51, D.A., B.M. 21711, Lettres de la trésorerie et du et au ministère de la guerre, 1778-1785 . . . . .	343
(xl) B. 52, D.A., B.M. 21712, Lettres de la trésorerie, 1783-1786, du Conseil du commerce, 1780-1781, de l'artillerie et de l'amirauté, 1779-1782 . . . . .	350
(xli) B. 53, D.A., B.M. 21713, Lettres de nomination à différents commandements exercés par le général Haldimand, 1762-1786 . . . . .	353
(xlii) B. 54, D.A., B.M. 21714, Lettres aux ministres, vol. i, 1778-1780 . . . . .	354
(xliiii) B. 55, D.A., B.M. 21715, do, vol. ii, 1780-1782 . . . . .	368
(xliv) B. 56, D.A., B.M. 21716, do, vol. iii, 1782-1784 . . . . .	383
(xlv) B. 57-1, D.A., B.M. 21717, Registre de lettres au ministère, 1778-1780, 1ère partie . . . . .	394
B. 57-2, D.A., B.M. 21717, do, 1780-1784, 2e partie . . . . .	394
(xlvi) B. 58, D.A., B.M. 21718, Registre de lettres au ministère, 1784-1790 . . . . .	403
(xlvii) B. 50, D.A., B.M. 21719, Lettres à la trésorerie, 1778-1785 . . . . .	405
(xlviii) B. 60, D.A., B.M. 21720, Lettres du général Haldimand au secrétaire de la guerre, au bureau de l'artillerie, à l'amirauté et au Conseil du commerce, 1778-1786 . . . . .	411

## 1886.

*Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du département de l'agriculture (Document de la session n° 12), Vol. XX, n° 11 (1887). Voir aussi le rapport du ministre, p. XIV, n° 10.*

Rapport général indiquant les documents d'Etat qui ont été copiés durant l'année au *Public Record Office*, Londres (Cor-



respondance des généraux Braddock, Shirley, sir Wm Johnson, Webb, Abercromby, lord Loudoun, Hopson, Forbes, Wolfe et Amherst; des amiraux Boscawen et Saunders; du commodore Holbourne et autres), et les documents historiques compulsés à Paris et l'acquisition de divers registres, de documents personnels et de rapports.

Un rapport de M. Marmette sur ses travaux à Paris, comprenant des notes biographiques et plusieurs pièces de grand intérêt et un autre sommaire de manuscrits, est annexé à la chronique générale.

Des documents, des journaux, etc., sont publiés sous forme de notes au compte rendu annuel, suivis des commentaires ou éclaircissements de l'archiviste.

L'analyse de la collection Haldimand a été continuée de B. 61 à B. 105.

Voici la table des matières des diverses notes et des rapports spéciaux annexés à celui de l'archiviste :

I.—Rapport sur les archives françaises par Joseph Marmette renfermant des remarques sur l'histoire canadienne et plusieurs notes sur le Canada en 1740 : un extrait d'une lettre de 1737 de l'intendant Hocquart, notices biographiques sur Mlle André et une juive du nom d'Esther Brandeau, et des citations se rapportant au titre de la seigneurie de Mingan.

A.—Sommaire des manuscrits des archives coloniales du ministère de la marine, Paris (suite) :

(Voir le rapport de 1885, p. xxx.)

*Correspondance générale, Canada, C.*  
 11, vol. 31, 1710-1711. Vol. 32, 1711;  
 33, 1712; 34, 1713-1714; 35, 1715; 36,  
 1716; 37, 1717; 38, 1717; 39, 1718; 40,  
 1719; 41, 1720; 42, 1720; 43, 1721; 44,  
 1721-1722; 45, 1723; 46, 1724; 47,  
 1725; 48, 1726; 49, 1727; 50, 1728; 51,  
 1729; 52, 1730; 53, 1730; 54, 1731; 55,  
 1731; 56, 1731; 57, 1732; 58, 1732; 59,  
 1733; 60, 1733; 61, 1734; 62, 1734; 63,  
 1735; 64, 1735; 65, 1736; 66, 1736; 67,

- 1737; 68, 1737; 69, 1738; 70, 1738, 71,  
1739; 72, 1739; 73, 1740; 74, 1740; 75,  
1741... . . . . . p. xli
- II.—*Note A.* Samuel Waldo au très hon. William Pitt (des archives: "Papiers secrets et divers, 1756-1761," p. 74), avec carte de Louisbourg (p. cliii) d'après le levé exécuté par Richard Gridley, 1745... . . . . . cli
- III.—*Note B.* Proposition de Samuel Waldo pour la colonisation de la Nouvelle-Ecosse (archives: Papiers relatifs à la pairie Stirling, p. 110)... . . . . . cliv
- IV.—*Note C.* Mémoire ou journal sommaire du voyage de Jacques Repentigny Legardeur de Saint-Pierre, chevalier de l'Ordre royal militaire de Saint-Louis, capitaine d'une compagnie des troupes détachées de la marine en Canada chargé de la découverte de la mer de l'Ouest. (Des archives, série B, vol. 26, p. 1)... . . . . . clxii
- V.—*Note D.* Sir Guy Carleton à lord Shelburne. Remarques sur le commerce de l'Ouest, 1768. (Des archives, série Q, volume 5, 1ère partie, p. 382)... . . . . . clxiv
- VI.—*Note E.* Liste des navires, des régiments embarqués, relevé nominal des officiers, etc., et autres tableaux relatifs au régime français au Canada à l'époque de la prise de Québec en 1759 et de Montréal en 1760... . . . . . clxvii
- VII.—*Note F.* Colonie Selkirk, livre de copie de lettres du capitaine Miles MacDonell, 1811-1812 (des archives: Correspondance Selkirk)... . . . . . clxxxi
- VIII.—*Note G.* Journal d'un voyage du capitaine Enys, 29e régiment, à Niagara en 1787... . . . . . ccxxiii
- IX.—Liste des ouvrages reçus, et noms des donateurs... . . . . . ccxxxii

## X.—Précis, Collection Haldimand (suite)—

(i) B. 61, D.A., B. M. 21721, Lettres des secrétaires du général Haldimand, 1779-1784.p.	419
(ii) B. 62, D.A., B.M. 21722, Lettres à différentes personnes, 1778. . . . .	428
(iii) B. 63, D.A., B.M. 21723, Entrées générales, 1783-1784. . . . .	447
(iv) B. 64, D.A., B.M. 21724, Lettres à différentes personnes, 1784-1786, vol. iii. . . . .	473
(v) B. 65, D.A., B.M. 21725, Lettres confidentielles, 1784. . . . .	494
(vi) B. 66, D.A., B.M. 21726, Lettres du général Haldimand pendant son commandement en Floride, à Trois-Rivières, à New-York et à Québec et après son retour en Angleterre, 1762-1791, vol. i. . . . .	496
(vii) B. 67, D.A., B.M. 21727, Lettres à différentes personnes, 1781-1791. . . . .	509
(viii) B. 68, D.A., B.M. 21728, Lettres de différentes personnes, vol. i, 1757-1768. . . . .	517
(ix) B. 69, D.A., B.M. 21729, do, vol. ii, 1769-1772. . . . .	529
(x) B. 70, D.A., B.M. 21730, do, vol. iii, 1773.	543
(xi) B. 71, D.A., B.M. 21731, do, vol. iv, 1774-1777. . . . .	554
(xii) B. 72, D.A., B.M. 21732, Lettres au général Haldimand, gouverneur de Québec, vol. i, 1778-1779. . . . .	565
(xiii) B. 73, D.A., B.M. 21733, do, vol. ii, 1780. . . . .	568
(xiv) B. 74, D.A., B.M. 21734, do, vol. iii, 1781-1782. . . . .	574
(xv) B. 75-1, D.A., B.M. 21735-1, do, vol. iv, 1ère partie, 1783. . . . .	587
(xvi) B. 75-2, D.A., B.M. 21735-2, do, vol. iv, 2e partie, 1784. . . . .	595
(xvii) B. 76, D.A., B.M. 21736, do, vol. v, 1785-1787. . . . .	602

- (xviii) B. 77, D.A., B.M. 21737, Lettres au général Haldimand après sa nomination comme gouverneur de Québec, 1788-1790. 614  
(Le titre devrait être: après qu'il eut cessé d'être gouverneur de Québec.)
- (xix) B. 78, D.A., B.M. 21738, Procès-verbaux du Conseil de Québec, 1778-1784... 623
- (xx) B. 79, D.A., B.M. 21739, Procès-verbaux du Conseil législatif de Québec, 1779-1784... 625
- (xxi) B. 80, D.A., B.M. 21740, Lettres du bureau de l'adjutant général à Québec, vol. i, 1778-1780... 630
- (xxii) B. 81, D.A., B.M. 21741, do, vol. ii, 1780-1793... 644
- (xxiii) B. 82, D.A., B.M. 21742, do, vol. iii, 1783... 658
- (xxiv) B. 83, D.A., B.M. 21743, Ordres généraux transmis par sir Guy Carleton et le général Haldimand, 1776-1783... 664  
(Y sont inclus des ordres de Phillips et de Burgoyne.)
- (xxv) B. 84, D.A., B.M. 21744, Ordres généraux du général Haldimand, 1783-1784 679
- (xxvi) B. 85-1, D.A., B.M. 21745, Registre des commissions militaires, 1778 à 1782. (Quelques-unes sont datées de 1783 et de 1784)... 681
- (xxvii) B. 85-2, D.A., B.M. 21745, Registre des commissions dans l'armée et dans la marine, 1778-1782 (duplicata, en somme, de B. 85-1, D.A.)... 685
- (xxviii) B. 86-1, D.A., B.M. 21746-1 mandats délivrés pour le service ordinaire de l'armée, vol. i, 1ère partie, 1778-1781... 685
- (xxix) B. 86-2, D.A., B.M. 21746-2, do, vol. i, 2e partie... 688
- (xxx) B. 86-3, D.A., B.M. 21746-3, do, vol. i, 3e partie, 1778-1782... 690

(xxxix)	B. 87, D.A., B.M. 21747, do, vol. ii, 1782-1784. . . . .	693
(xxxii)	B. 88, D.A., B.M. 21748, Relevé des mandats, 1778-1784. . . . .	696
(xxxiii)	B. 89, D.A., B.M. 21749, Registre des mandats délivrés pour le service extraordinaire de l'armée, vol. i, 1778-1780. . .	696
(xxxiv)	B. 90, D.A., B.M. 21750, do, vol. ii, 1780-1781. . . . .	701
(xxxv)	B. 91, D.A., B.M. 21751, do, vol. iii, 1781-1782. . . . .	704
(xxxvi)	B. 92-1, D.A., B.M. 21752-1, do, vol. iv, 1e partie, 1782-1783. . . . .	709
(xxxvii)	B. 92-2, D.A., B.M. 21752-2, do, vol. iv, 2e partie, 1782-1784. . . . .	713
(xxxviii)	B. 93, D.A., B.M. 21753, do, vol. v, 1783-1784. . . . .	717
(xxxix)	B. 94, D.A., B.M. 21754, Relevé des mandats, 1778-1784. . . . .	720
(xl)	B. 95, D.A., B.M. 21755, Correspondance de H. T. Cramahé et de H. Hamilton, lieutenants-gouverneurs de Québec, 1778-1784. . . . .	721
(xli)	B. 96-1, D.A., B.M. 21756-1, Correspondance avec les commandants de Michillimakinak et de Niagara, 1ère partie, 1777-1783. . . . .	724
(xlii)	B. 96-2, D.A., B.M. 21756-2, do, 2e partie. . . . .	733
(xliii)	B. 97-1, C.A., B.M. 21757-1, Correspondance avec les commandants de Michillimakinak, vol. i, 1ère partie, 1778-1785. .	740
(xliv)	B. 97-2, D.A., B.M. 21757-2, do, vol. i, 2e partie. . . . .	747
(xlv)	B. 98, D.A., B.M. 21758, do, vol. ii. . .	754
(xlvi)	B. 99, D.A., B.M. 21759, Lettres et documents relatifs aux postes d'en haut, 1778-1782. . . . .	761

- (xlvi) B. 100, D.A., B.M. 21760, Lettres des commandants à Niagara, vol. i, 1777-1778. . . . . 770  
 (Cette correspondance s'étend jusqu'à 1780.)

## VOLUME II.

(Le premier volume des analyses de la collection Haldimand a été commencé dans le rapport de 1884.)

- (xlviii) B. 101, D.A., B.M. 21761, Lettres des commandants à Niagara, vol. ii, 1777-1784. . . . . p. 1  
 (xlix) B. 102, D.A., B.M. 21762, do, vol. iii. .p. 1  
 (l) B. 103, D.A., B.M. 21763, do, vol. iv. . . . . 26  
 (li) B. 104, D.A., B.M. 21764, Lettres aux commandants à Niagara, 1779-1783. . . . . 49  
 (lii) B. 105, D.A., B.M. 21765, Correspondance avec des officiers à Niagara, 1777-1784. . . . . 71

L'on trouvera, dans le rapport de 1886, les cartes et plans suivants :

- (i) Carte hydrographique de la côte du Cap-Breton depuis la baie Gabarus à l'île Scatarie, en regard de la p. . . . . viii  
 (ii) Plan de la rive nord du Sault Sainte-Marie, en regard de la p. . . . . xxviii  
 (iii) Plan de la ville et du havre de Louisbourg, pendant le siège de 1745, en regard de la p. . . . . clii  
 (iv) Esquisse de Niagara en 1787. . . . . cexxiv

## 1887.

*Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, annexe au rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 4a), Vol. XXI, n° 5, 1888. Voir aussi le rapport ministériel, p. xii, n° 4.*

C'est un rapport général faisant connaître le résultat des travaux accomplis par le bureau pendant l'année, que suit un

rapport de M. Marmette, archiviste adjoint, sur les archives françaises. Comme d'habitude, on publie quelques notes pour l'utilité du public; l'analyse de la collection Haldimand a été continuée jusqu'au volume 148.

Au nombre des documents recueillis ou copiés pour les archives canadiennes, mentionnons ceux-ci: les papiers d'Etat du *Record Office* de Londres (recueils coloniaux), 1755-1791; des titres de propriété et autres pièces déposés au bureau d'enregistrement provincial à Québec; divers registres de paroisses des provinces maritimes, de la baie de Chaleur et aussi de vieilles paroisses françaises de l'Ouest; le registre des terres pour la colonisation primitive de Bonaventure; les pièces se rapportant à la formation de la Compagnie agraire anglo-américaine et aux premiers établissements des cantons de l'Est; le rapport de la Commission des manuscrits historiques et les récentes publications du *Public Record Office*, transmis par le maître des rôles; des documents officiels venant des gouvernements des provinces de Québec, d'Ontario et de Manitoba et du Conseil du Nord-Ouest; les documents du parlement canadien; une série des journaux inédits de l'Assemblée législative du Haut-Canada, transmise par les instructions de l'hon. Oliver Mowat; le troisième volume des " Jugements et délibérations du Conseil souverain " (les deux autres ayant été reçus antérieurement); l'original ou le double de la liste des loyalistes qui tirèrent au sort des concessions de terre à Saint-Jean et à Carleton, N.-B., en 1783-4, offert par M. Henry F. Perley; la correspondance originale du capitaine A. Bulger pendant qu'il administrait la colonie de la rivière Rouge, présentée par M. A. E. Bulger; les résumés, décisions, etc., du juge en chef Sewell depuis 1808, écrits de sa propre main, obtenus de M. Thomas Hodgins, C.R.; les mémoires du lieutenant-colonel Wily sur les événements de 1837-38; le livre d'ordres de l'année 1813 de la milice incorporée du Nouveau-Brunswick, donné par le lieutenant-colonel McCully.

Le rapport (pp. vii-xxii) renferme des remarques sur la collection Haldimand. Quelques commentaires sur les documents, les journaux, etc., publiés sous forme de notes (q.v.) offrent des renseignements sur la nomination de l'abbé de Saint-Vallier pour succéder à Mgr de Laval en 1685 et sur la capture du fort McKay en 1814.

Le rapport de M. Marmette contient un compte rendu de ses recherches aux archives coloniales de la marine, à Paris, et certaines observations sur la période à laquelle correspondent les documents, dont, comme dans les rapports précédents, l'on publie des sommaires afin de guider le bureau des archives dans la transcription des annales intéressantes découvertes parmi les archives françaises.

La note D est une liste complète des ouvrages, etc., reçus pendant l'année et des noms des donateurs.

La table suivante indique les sujets traités dans les notes annexées à la chronique générale:—

I.— <i>Note A.</i> Lettre de M. Tremblay aux directeurs du séminaire de Québec, 1695. . . . .	xxxii
II.— <i>Note B.</i> Correspondance des lieutenants-colonels McDonall et McKay relative à la prise du fort McKay, Prairie-du-Chien, en 1814 (D.A., C. 685, p. 62). . . . .	lxviii
III.— <i>Note C.</i> Relation par M. C. F. Hanington d'un voyage à travers les montagnes Rocheuses à partir de Quesnelle, pendant l'hiver 1874-75. . . . .	lxxiv
IV.— <i>Note D.</i> Liste des livres, etc., présentés, et des noms des donateurs. . . . .	xcix
V.—Rapport sur les archives françaises par Joseph Marmette, avec des observations générales sur les dernières années du régime français au Canada, en Acadie, à l'île Royale et à l'île Saint-Jean. . . . .	ci
A.—Analyse des manuscrits compulsés aux archives coloniales, ministère de la marine, Paris (suite; voir le rapport de 1885, p. xxx):	
(i) <i>Correspondance générale</i> , Canada, C. 11 (Suite de la série), vol. 76, 1741, 77, 1742; 78, 1742; 79, 1743; 80, 1743; 81, 1744; 82, 1744; 83,	



1745; 84, 1745; 85, 1746; 86, 1746; 87, 1746; 88, 1747; 89, 1747; 90, 1747 (actes de vente de propriétés particulières vendues au roi); 91, 1748; 92, 1748; 93, 1749; 94, 1749; 95, 1750; 96, 1750; 97, 1751; 98, 1752; 99, 1753-1754; 100, 1755; 101, 1756; 102, 1757; 103, 1758; 104, 1759; 105, 1760-1768; 106, 1714-1731 (la correspondance au sujet de l'Eglise du Canada commence avec ce volume); 107, 1731-1766; 108, 1763-1767 (négociations relativement au rachat du papier-monnaie); 109, Labrador et baie des Esquimaux; mémoires, découvertes et établissements, 1700-1744, non arrangé); 110, 1729-1741, forges de Saint-Maurice; 111, 1741, do, 112, 1741-1760, do; 113-119, détails des "dépenses générales", 1663-1754; 120, Marine et Colonies, Nouvelle-France, personnel militaire et civil (personnel collectif, noblesse du Canada, etc., 1<sup>e</sup> partie, extraits de lettres et de placets; 2<sup>e</sup> partie, noblesse du Canada, 1710-1733; 3<sup>e</sup> partie, Canada, Conseil supérieur; 4<sup>e</sup> partie, rôle des officiers; 5<sup>e</sup> partie, personnel collectif renfermant une table chronologique des gouverneurs, des évêques, des intendants de la Nouvelle-France, des officiers du Conseil supérieur, des officiers militaires et de plume depuis la création de la colonie jusqu'en 1755; vol. 121, castor et commerce, papiers divers, 1686-1756; 122, mémoires sur le Canada attribués à M.

- Raudot; 123, "Décisions du Conseil de marine", 1712-1717; 124, do, 1718-1723... . . . . . cvi
- (ii) Une deuxième série de "Correspondance générale, Canada"; elle comprend: carton 11, 1690 (1632) à 1760 et à 1763; carton, non numéroté, avec cartes et plans des îles Royale et Saint-Jean... . . . . . ccviii
- (iii) Une autre série a pour titre "Amérique du Nord-Acadie": vol. 1, 1603-1685; 2, 1686-1695; 3, 1696-1699; 4, 1700,1703; 5, 1704-1706; 6, 1707-1708; 7, 1709-1711; 8, 1713-1718; 9, Provisions distribuées aux familles acadiennes réfugiées; 10, 1605, 1645-1749... . . . . . ccx
- La continuation de la même série (Amérique du Nord, Correspondance générale) comprend les volumes ci-après sur les règlements relatifs aux frontières: vols 1, 1635-1700; 2, 1712-1739; 3, 1749-1751; 4, divers, 1749-1756; 5, 1751; 6, 1753-1755; 7, 1754-1755; 8, 1754-1762; 9, divers, 1697-1698; 10, 1689-1764 (rivalités entre les colonies françaises et britanniques); 11, 1651-1818, Amérique septentrionale, Canada et Etats-Unis; 12, 1721, fleuve Saint-Laurent, districts paroissiaux; 13, établissement de postes de commerce, fleuve Saint-Laurent, lac Champlain, Ohio, lac Supérieur, Labrador, etc.; 14, 1693-1704, postes des pays d'en haut; 15, 1704-1749, do; 16, 1679-1759, postes des pays de l'Ouest... . . . . . ccxxxiii

- (iv) Une autre série de la *Correspondance générale* inclut ce qui suit: vols 1, île Royale, 1712-1716; 2, 1717; 3, 1718; 4, 1719; 5, 1720-1721; 6, 1722-23; 7, 1724-25; 8, 1726; 9, 1727; 10, 1728-1729; 11, 1730; 12, 1731-32; 13, 1732; 14, 1733; 15, 1734; 16, 1734; 17, 1735; 18, 1736; 19, 1737; 20, 1738; 21, 1739; 22, 1740; 23, 1741; 24, 1742; 25, 1743; 26, 1744; 27, 1745-1748; 28, 1749; 29, 1750; 30, 1751; 31, 1751; 32, 1752; 33, 1753; 34, 1754; 35, 1755; 36, 1756; 37, 1757; 38, 1758-1762..

ccliii

La suite de la même série reprend au vol. 8, la correspondance se rapportant aux îles Royale et Saint-Jean. Les volumes intermédiaires, 1 à 7, inclusivement, ont trait à Terre-Neuve:—

Vol. 8, Gaspé, Canceau, île Royale, île Madame, île Saint-Jean, divers, 1706-1861; 9, îles Royale et Saint-Jean, 1717-1758; 10, prise de Louisbourg, 1758; vols 11-14, détails des recettes et dépenses de l'île Royale; vols 15-16, résumés pour l'usage du Conseil, de la correspondance échangée entre les gouverneurs et les intendants et le ministre... .

ccclxv

V.—Analyse, Collection Haldimand (suite), vol. II:—

- (i) B. 105, D.A., B.M. 21765 (suite), Correspondance avec des officiers à Niagara, 1777-1784... . . . . . 89
- (ii) B. 106, D.A., B.M. 21766, Correspondance avec le colonel Guy Johnson, 1779-1783... . . . . . 92

(iii)	B. 107, D.A., B.M. 21767, do, 1778-1783, vol. 1. . . . .	99
(iv)	B. 108, D.A., B.M. 21768, do, do, vol. 2.	110
(v)	B. 109, D.A., B.M. 21769, Lettres et pié- ces relatives aux affaires des sauvages, 1777-1783, vol. 1. . . . .	117
(vi)	B. 110, D.A., B.M. 21770, do, do, vol. 2.	121
(vii)	B. 111, D.A., B.M. 21771, Lettres du col. Campbell et d'autres personnes, 1778- 1784, vol. 1. . . . .	126
(viii)	B. 112, D.A., B.M. 21773, do, do, vol. 2.	131
(ix)	B. 113, D.A., B.M. 21773, Lettres au colonel Campbell et à d'autres personnes, 1779-1783. . . . .	135
(x)	B. 114, D.A., B.M. 21774, Correspondance avec le lieutenant-colonel D. Claus, 1778-1784. . . . .	148
(xi)	B. 115, D.A., B.M. 21775, Correspon- dance avec le général de brigade sir John Johnson, 1782-1784. . . . .	158
(xii)	B. 116, D.A., B.M. 21776, Commissions et instructions à sir John Johnson, 1782-1783. . . . .	178
(xiii)	B. 117, D.A., B.M. 21777, Correspon- dance avec les sauvages domiciliés, 1777- 1783. . . . .	178
(xiv)	B. 118, D.A., B.M. 21778, Rapports sur les nations sauvages, etc. . . . .	199
(xv)	B. 119, D.A., B.M. 21779, Rapports d'assemblées des sauvages, traités, etc., 1778-1784. . . . .	200
(xvi)	B. 120, D.A., B.M. 21780, Correspon- dance avec les commandants à Oswegat- chie, 1778-1784. . . . .	204
(xvi)	B. 121, D.A., B.M. 21781, Correspon- dance avec les commandants à Détroit, 1776-1783. . . . .	213
xviii)	B. 122, D.A., B.M. 21782, Correspon- dance et documents relatifs à Détroit, 1772-1784, vol. 1. . . . .	219

(xix) B. 123, D.A., B.M. 21783, do, do, vol. 2.	246
(xx) B. 124, D.A., B.M. 21784, Correspondance avec les commandants à l'île Carleton, à Oswégo et à Cataraqui, 1781-1783 . . . . .	266
(xxi) B. 125, D.A., B.M. 21785, Correspondance avec le major Ross à Oswego, 1782-1784. . . . .	272
(xxii) B. 126, D.A., B.M. 21786, Correspondance avec le major Ross et autres à Cataraqui, 1783-1786. . . . .	280
(xxiii) B. 127, D.A., B.M. 21787, Lettres des officiers chargés du commandement à l'île Carleton, 1778-1784. . . . .	288
(xxiv) B. 128, D.A., B.M. 21788, Lettres aux commandants à l'île Carleton, 1779-1783. . . . .	310
(xxv) B. 129, D.A., B.M. 21789, Lettres des commandants à Montréal, 1778-1784, vol. 1. . . . .	317
(xxvi) B. 130, D.A., B.M. 21790, do, do, vol. 2. . . . .	330
(xxvii) B. 131, D.A., B.M. 21791, Lettres aux commandants à Montréal, 1778-1784. . . . .	338
(xxviii) B. 132, D.A., B.M. 21792, Correspondance avec les commandants à l'Île-aux-Noix, 1778-1783. . . . .	352
(xxix) B. 133, D.A., B.M. 21793, Lettres des commandants au fort Saint-Jean, 1778-1784, vol. 1. . . . .	363
(xxx) B. 134, D.A., B.M. 21794, do, 1780-1784, vol. 2. . . . .	381
(xxxi) B. 135, D.A., B.M. 21795, Lettres aux commandants au fort Saint-Jean, 1778-1784. . . . .	396
(xxxii) B. 136, D.A., B.M. 21796, Lettres des commandants à Sorel, 1778-1781, vol. 1.	410
(xxxiii) B. 137, D.A., B.M. 21797, do, 1778-1784, vol. 2. . . . .	422

(xxxiv) B. 138, D.A., B.M. 21798, do, do, vol. 3 . . . . .	449
(xxxv) B. 139, D.A., B.M. 21799, Lettres aux commandants à Sorel, 1778-1783 . . . . .	475
(xxxvi) B. 140, D.A., B.M. 21800, Correspon- dance avec des officiers de la marine royale, 1778-1783 . . . . .	503
(xxxvii) B. 141, D.A., B.M. 21801, Lettres d'officiers de la marine provinciale, 1778-1780, vol. 1 . . . . .	521
(xxxviii) B. 142, D.A., B.M. 21802, do, 1778- 1784, vol. 2 . . . . .	533
(xxxix) B. 143, D.A., B.M. 21803, Lettres aux officiers de la marine provinciale, 1778-1784 . . . . .	551
(xl) B. 144, D.A., B.M. 21804, divers docu- ments relatifs à la marine provinciale, 1775-1784, vol. 1 . . . . .	564
(xli) B. 145, D.A., B.M. 21805, do, do, vol. 2 .	568
(xlii) B. 146, D.A., B.M. 21806, Lettres à sir Guy Carleton, 1782-1783 . . . . .	571
(xliii) B. 147, D.A., B.M. 21807, Correspon- dance avec sir Henry Clinton, sir Guy Carleton et autres officiers, 1777-1783, vol. 1 . . . . .	576
(xliv) B. 148, D.A., B.M. 21808, do, do, vol. 2 .	597

Une carte illustrant la relation de voyage de Hanington (voir note C, p. lxxiv) est intercalée en regard de la p. lxxiv.

#### 1888.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, appendice au rapport du ministre de l'agriculture, documents de la session, 1889, Vol. XXII, n° 5, document n° 5a. Voir aussi le rapport ministériel (n° 5), p. xii.*

Chronique relatant, comme à l'ordinaire, le résultat du travail exécuté par le bureau des archives pendant l'année. La transcription des documents à Londres, s'effectuant main-

tenant d'après un système méthodique, cette tâche a avancé de façon satisfaisante. Dans le cours de l'année, la transcription de la collection Haldimand, qui comprend 232 volumes, a été achevée; la collection Bouquet, se rapportant à la même phase, se compose de 30 volumes. Seul sur ce continent, le bureau des archives possède des copies de ces inestimables annales. Au *Public Record Office*, les documents officiels relatifs au Bas-Canada et au Haut-Canada, après la division de l'ancienne province en 1791 se copient concurremment. Ceux qui ont été reçus pendant l'année renferment, pour le Bas-Canada, la correspondance de sir Alured Clarke et de lord Dorchester, du mois de novembre 1791 à novembre 1795; pour le Haut-Canada, celle du lieutenant-gouverneur Simcoe, de Peter Russel et de Peter Hunter, de novembre 1791 à décembre 1803.

Parmi les documents importants acquis et provenant des particuliers, nommons: journaux de M. Dörwin de Montréal (1815-1885), le livre de loch du navire français *Le Héros* pendant son voyage à Québec en 1712; un journal inédit intitulé "Mémoires du siège de Québec et de la réduction complète du Canada en 1759 et 1760", par John Johnson, commis et sergent-fourrier du 58e régiment; une collection de lettres et autres pièces du major Noah Freer, secrétaire militaire de sir George Prevost; des publications d'une haute valeur du *Public Record Office*, Londres, et des publications officielles des différentes provinces du Canada.

Comme par le passé des commentaires sont faits sur les notes annexées au rapport général pour l'utilité publique; aussi des observations sur les négociations avec le Vermont (collection Haldimand, B 175-183), sur l'affaire Thomas Walker, décembre 1764 (note A, q.v.), sur la noblesse française au Canada après 1760 (note C), sur la vie de Pierre du Calvet et sur le projet d'établir des royalistes français dans le Haut-Canada.

Une liste des livres, etc., reçus et des noms des donateurs se trouve à la page xxxii.

Le contenu des notes et de l'analyse de la collection Haldimand, continuée pendant l'année jusqu'au volume 207, est désigné dans la table ci-dessous:—

I.— <i>Note A.</i> —L'outrage commis sur la personne de Walker, 1764—	
(i) Placet des prisonniers avec les documents s'y rattachant. . . . .	p. 1
(ii) Rapport du juge en chef Hey (Série Q. iv, 133) . . . . .	8
(iii) Liste des jurés d'accusation, Q. iv, 105. . . . .	14
II.— <i>Note B.</i> Rappel du général Murray—	
(i) Requête des commerçants de Québec (B. viii, 6) . . . . .	15
(ii) Pétition des marchands de Londres. . . . .	17
(iii) Les seigneurs de Québec au roi (Q. iv, 23) . . . . .	18
III.— <i>Note C.</i> — La noblesse française au Canada après 1760—	
(i) Sir Guy Carleton à lord Shelburne (Q. iv., 273) . . . . .	21
(ii) Mémoire du chevalier de Léry (Q. iv, 276) . . . . .	21
(iii) Sir Guy Carleton à lord Shelburne (Q. v-1, 260) . . . . .	30
(iv) Tableau général de la noblesse canadienne qui réside actuellement dans la province de Québec ou sert dans l'armée française, et lieu de résidence en novembre 1767 (Q. v-1, 269) . . . . .	33
(v) Officiers canadiens en activité en France et dont les parents sont demeurés au Canada; autres listes. . . . .	36
(vi) Sir Guy Carleton à lord Hillsborough (Q. v-2, 890) lettre secrète. . . . .	37
(vii) Lord Hillsborough à sir Guy Carleton (Q. vi-3) . . . . .	39
IV.— <i>Note D.</i> Pierre du Calvet: Réplique du P. de Berey aux calomnies de Pierre du Calvet contre les récollets de Québec (B. 205, 274) . . . . .	
	40
V.— <i>Note E.</i> Le commerce du Nord-Ouest—	
(i) Rapport de Charles Grant au général Haldimand sur la traite des fourrures, 24 avril 1780 (B. 99, 110) . . . . .	44



(ii) Requête des traiteurs du Nord-Ouest (B. 99, 116) . . . . .	46
(iii) Benjamin Frobisher au docteur Mabane (B. 75-2, 75) . . . . .	47
(iv) Le capitaine Mathews à Benjamin Frobisher (B. 63, 245) . . . . .	49
(v) Benjamin Frobisher au major Mathews (B. 75-2, 122) . . . . .	50
(vi) Ordres au capitaine Robertson de faire rapport au sujet de l'établissement d'un poste au lac Supérieur, etc. (B. 63, 272) . . . . .	51
(vii) Lettre du capitaine Daniel Robertson au général Haldimand (B. 98, 259) . . . . .	52
(viii) Journal du capitaine Robertson (B. 98, 250) . . . . .	53
(ix) Le capitaine Robertson au général Haldimand (B. 98, 267) . . . . .	55
(x) Le capitaine Mathews au capitaine Robertson (B. 64, 145) . . . . .	56
(xi) Le capitaine Mathews à Benjamin Frobisher (B. 64, 331) . . . . .	56
(xii) Le général Haldimand au lieutenant-gouverneur Hay (B. 64, 405) . . . . .	57

VI.—*Note F.*—Les royalistes français dans le Haut-Canada—

(i) Aperçu (politique et financier) d'un projet de former un établissement au Canada pour les émigrants français (Q. 286-2, 478) . . . . .	57
(ii) Le duc de Portland au président Russell (collection Puisaye, p. 4.) . . . . .	62
(iii) Le très hon. W. Windham au président Russell (do, p. 13) . . . . .	62
(iv) Règlements pour la colonie (Q. 285, 465) . . . . .	64
(v) Le président Russell au duc de Portland (Q. 268-1, 12) . . . . .	67
(vi) Le président Russell au duc de Portland (Q. 286-1, 39) . . . . .	67
(vii) Le lieutenant général Hunter au duc de Portland (Q. 286-2, 383) . . . . .	69

- (viii) Liste des royalistes venus de Londres au Canada avec le comte Joseph de Puisaye (Q. 286-1, 43, et Q. 286-2, 407)... . . . . 70
- (ix) Rapport sur la situation présente des émigrés français sous les ordres du comte Joseph de Puisaye (Q. 286-2, 409)... . . . . 71

VII.—Précis de la collection Haldimand (suite),  
volume II—

- (i) B. 149, D.A., B.M. 21809, Lettres des gouverneurs de la Nouvelle-Ecosse et des commandants à Halifax, 1777-1784... . . . . 607
- (ii) B. 150, D.A., B.M. 21810, Lettres aux gouverneurs de la Nouvelle-Ecosse et aux commandants à Halifax, 1779-1784... . . . . 623
- (iii) B. 151, D.A., B.M. 21811, Lettres d'officiers de la légion allemande, 1778-1784, vol. i. 636
- (iv) B. 152, D.A., B.M. 21812, do, do, vol. ii.. 644
- (v) B. 153, D.A., B.M. 21813, Lettres à des officiers de la légion allemande, 1776-1783.. 648
- (vi) B. 154, D.A., B.M. 21814, Correspondance avec des officiers du génie au Canada, 1777-1783... . . . . 655
- (vii) B. 155, D.A., B.M. 21815, Relevés du bureau des ingénieurs, 1771-1784... . . . . 674
- (viii) B. 156, D.A., B.M. 21816, Correspondance avec le colonel Macbean et les officiers de l'artillerie, 1778-1784... . . . . 677
- (ix) B. 157, D.A., B.M. 21817, Relevé de l'artillerie au Canada, 1779-1784... . . . . 686
- (x) B. 158, D.A., B.M. 21818, Lettres des officiers du régiment royal de New-York, 1776-1783... . . . . 687
- (xi) B. 159, D.A., B.M. 21819, Lettres aux officiers du régiment "King's Royal" de New-York, 1779-1783... . . . . 707
- (xii) B. 160, D.A., B.M. 21820, Correspondance avec le lieutenant-colonel Rogers et le major Rogers, 1779-1784... . . . . 721

- (xiii) B. 161, D.A., B.M. 21821, Lettres d'officiers des loyalistes, 1776-1782, vol. i. . . . . 732
- (xiv) B. 162, D.A., B.M. 21822, do, 1777-1785, vol. ii. . . . . 753
- (xv) B. 163, D.A., B.M. 21823, Lettres à des officiers des loyalistes, 1779-1783. . . . . 772
- (xvi) B. 164, D.A., B.M. 21824, Correspondance avec Conrad Gogy au sujet des loyalistes, 1778-1784. . . . . 783
- (xvii) B. 165, D.A., B.M. 21825, Correspondance avec le colonel Cuyler et autres, 1781-1784. . . . . 788
- (xviii) B. 166, D.A., B.M. 21826, Etats, comptes, etc., relatifs aux loyalistes au Canada, 1778-1785. . . . . 795
- (xix) B. 167, D.A., B.M. 21827, Rôles, comptes, etc., relatifs aux corps de loyalistes américains, 1776-1789. . . . . 797
- (xx) B. 168, D.A., B.M. 21828, Liste des loyalistes désireux de s'établir au Canada, 1784. . . . . 804
- (xxi) B. 169, D.A., B.M. 21829, Explorations, etc., ayant rapport aux établissements destinés aux loyalistes, 1782-1784. . . . . 807
- (xxii) B. 170, D.A., B.M. 21830, Correspondance avec le colonel de Tonnancour et autres, à Trois-Rivières, 1778-1784. . . . . 808
- (xxiii) B. 171, D.A., B.M. 21831, Lettres et documents concernant la milice, 1776-1784. . . . . 817
- (xxiv) B. 172, D.A., B.M. 21832, Comptes de Thomas Dunn, payeur général du ministère de la marine au Canada, 1775-1784. . . . . 821
- (xxv) B. 173, D.A., B.M. 21833, Relevés et documents militaires, 1775-1784. . . . . 822
- (xxvi) B. 174, D.A., B.M. 21834, Lettres des généraux Burgoyne, Riedesel, Philips, etc., 1778. . . . . 827

(xxvii)	B. 175, D.A., B.M. 21835, Correspondance au sujet de l'échange de prisonniers et du Vermont, 1780-1784. . . . .	829
(xxviii)	B. 176, D.A., B.M. 21836, Lettres du capitaine Sherwood et du Dr Smyth, 1777-1784, vol. 1. . . . .	849
(xxix)	B. 177-1, D.A., B.M. 21837, do, do. . . . .	867
(xxx)	B. 177-2, D.A., B.M. 21837, do, do, vol. 2. . . . .	877
(xxxI)	B. 178, D.A., B.M. 21838, do, do, commissaires chargés de l'échange des prisonniers, 1783-1784. . . . .	884
(xxxii)	B. 179, D.A., B.M. 21839, Lettres au capitaine Sherwood et au docteur Smyth, 1780-1783. . . . .	906
(xxxiii)	B. 180, D.A., B.M. 21840, Lettres du capitaine Sherwood sur le service secret, 1780-1781. . . . .	911
(xxxiv)	B. 181, D.A., B.M. 21841, renseignements secrets provenant de différents endroits, 1775-1782, vol 1. . . . .	913
(xxxv)	B. 182, D.A., B.M. 21842, do, do, vol. 2. . . . .	927
(xxxvi)	B. 183, D.A., B.M. 21843, Correspondance relative aux prisonniers rebelles, 1778-1783. . . . .	945
(xxxvii)	B. 184-1, D.A., B.M. 21844, Documents relatifs aux prisonniers d'Etat et aux personnes suspectes au Canada, 1775-1784, vol. 1, 1e partie. . . . .	954
(xxxviii)	B. 184-2, D.A., B.M. 21844, do, do, vol. 1, 2e partie. . . . .	966
(xxxix)	B. 185-1, D.A., B.M. 21845, do, 1777-1784. . . . .	977
(xl)	B. 185-2, D.A., B.M. 21845, do, do. . . . .	991
(xli)	B. 186, D.A., B.M. 21846, Journal du colonel de la Balme. . . . .	1007
(xlii)	B. 187, D.A., B.M. 21847, Carnet enlevé à un sergent rebelle. . . . .	1007
(xliiii)	B. 188, C.A., B.M. 21848, Correspondance avec le colonel Thomas Carleton et autres, 1778-1784. . . . .	1007

- (xliv) B. 189, D.A., B.M. 21849, Etats et documents concernant le département du chef d'état-major général à Québec, 1778-1773. 1026
- (xlv) B. 190, D.A., B.M. 21850, Documents concernant le département de l'intendant général des casernes, 1777-1785. . . . . 1029
- (xlvi) B. 191, D.A., B.M. 21851, Correspondance avec Nathaniel Day, commissaire général, ral, 1778-1784. . . . . 1033
- (xlvii) B. 192, D.A., B.M. 21852, Etat des approvisionnements en magasin à Québec et expédiés aux postes d'en haut, 1778-1784. 1047
- (xlviii) B. 193, D.A., B.M. 21853, Etats fournis par l'intendance des vivres distribués et de ceux en magasin, 1778-1783. . . . . 1052
- (xlix) B. 194, D.A., B.M. 21854, Comptes de l'extraordinaire et comptes courants se rapportant à l'intendance, 1767-1785, vol. 1. 1053
- (l) B. 195, D.A., B.M. 21855, do, do, vol. 2. . . . 1057
- (li) B. 196, D.A., B.M. 21856, Factures de cargaisons préparées par l'intendance, 1779-1784. . . . . 1057
- (lii) B. 197, D.A., B.M. 21857, Correspondance avec des officiers de l'Hôpital général, 1778-1784. . . . . 1059
- (liii) B. 198, D.A., B.M. 21858, Papiers et comptes du département du receveur général, 1777-1778, vol. 1. . . . . 1071
- (liv) B. 199, D.A., B.M. 21859, do, do, vol. 2. . . . 1076
- (lv) B. 200-1, D.A., B.M. 21860, Correspondance avec le directeur général des postes Finlay, 1778-1784, vol. 1. . . . . 1083
- (lvi) B. 200-2, D.A., B.M. 21860, do, do, vol. 2. 1087

## VOLUME III.

(lvii) B. 201, D.A., B.M. 21861, Statistiques du commerce de Québec, 1768-1783. . . . .	1
lviii) B. 202, D.A., B.M. 21862, Correspondance avec le major Nicholas Cox (lieutenant-gouverneur de Gaspé, etc.), 1774-1786. . . . .	20
(lix) B. 203, D.A., B.M. 21863, Correspondance avec James Monk, procureur général, 1778-1784. . . . .	36
(lx) B. 204, D.A., B.M. 21864, Lettres de Peter Livius, juge en chef, 1777-1778. . . . .	40
(lxi) B. 205, D.A., B.M. 21865, Documents concernant Pierre du Calvet et Boyer Pillon, 1776-1786. . . . .	43
(lxii) B. 206, D.A., B.M. 21866, Pièces concernant Pierre Roubaud, 1771-1787. . . . .	50
(lxiii) B. 207, D.A., B.M. 21867, Documents relatifs à la cause de Joseph Despin, 1778, et au sloup parlementaire "Sally", 1778-1781. . . . .	54

## 1889.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexe du rapport du ministre de l'agriculture (Document de la session n° 6B) 1890, vol. XXIII, n° 6. Voir aussi le rapport du ministre, vol. XXIII, n° 5, p. xi.*

Rapport montrant, comme d'habitude, les travaux accomplis par le bureau des archives pendant l'année.

Le personnel employé à Londres sous la direction du haut commissaire a transmis, durant 1889, copie des papiers d'Etat (série coloniale) s'étendant jusqu'à 1807 pour le Bas-Canada et jusqu'à 1812 pour le Haut-Canada. On a aussi reçu des documents de la série "Amérique et Indes occidentales" jusqu'à 1769, avec en sus quelques volumes qui forment un supplément à cette série et se rapportent principalement aux opérations de

l'armée britannique en service dans l'Amérique septentrionale depuis 1756.

Les pièces suivantes ont été obtenues des particuliers pendant l'année: des papiers reçus de la famille de feu le juge Badgley, le Journal de Laverendrye, 1738-39 (voir note A. 1), des lettres de Bienville, gouverneur de la Louisiane, et un mémoire du P. Coquart daté de 1750; la correspondance et autres documents de feu le capitaine Bulger, achetés de M. A. E. Bulger, de Montréal; un exemplaire manuscrit du "Récit du lieutenant James Moody, de ses efforts et de ses souffrances pour la cause du gouvernement depuis l'année 1776", lequel fut publié à Londres en 1783.

On cite quelques faits qui démontrent que le bureau des archives a rendu de réels services dans le cours de l'année écoulée. Des citations, extraites de l'*Atlantic Monthly*, d'appréciations faites par M. Justin Winsor de l'université Harvard, par le Dr Poole, de Chicago, et le professeur Herbert B. Adams prouvent combien les historiens prisent le travail du bureau. Sur la demande qui en a été formulée, une partie de l'étude sur les archives canadiennes, lue par l'archiviste devant l'*American Historical Society*, est incluse dans la chronique annuelle (pp. x-xvi). C'est un résumé clair et précieux des résultats atteints par le bureau des archives depuis son origine en 1872.

A la page xvi du rapport, l'on trouvera un extrait d'une lettre reçue de M. Walter Shanly, M.P., transmettant un certain nombre d'inscriptions recueillies sur des pierres tumulaires dans le vieux cimetière anglais de Montréal. L'archiviste ajoute encore quelques remarques (pp. xx-xxxiii q.v.), que suscitent les collections Bouquet et Haldimand, dont l'analyse se terminera avec le présent rapport.

I.—*Note A.* Explorations dans le Nord-Ouest:

(Observations, pp. xxxiii-xxxviii.)

- |  |    |
|--|----|
| (1) Journal de Laverendrye, 1738-39... . . . .p.                                       | 1  |
| (2) Le capitaine George Dixon à Evan Nepean, 14 juillet 1789 (Q. 49, 354)... . . .     | 14 |
| (3) Isaac Ogden, Québec, à David Ogden, Londres, 7 novembre 1789 (Q. 49, 357)... . . . | 14 |
| (a) David Ogden à Evan Nepean, 23 janvier 1790 (Q. 49, 368)... . . . .                 | 17 |

(4) Mémoire d'Alexander Dalrymple sur une route des découvertes, 2 février 1790 (Q. 49, 368) . . . . .	18
(5) Alexander Dalrymple à Evan Nepean, 11 février 1790 (Q. 49, 379) . . . . .	20
(6) Note d'Alexander Dalrymple (Q. 49, 380) . . . . .	21
(7) Projet d'exploration du capitaine Holland à partir de Québec (Q. 49, 381) . . . . .	21
(8) Estimation des dépenses (Q. 49, 385) . . . . .	22
(9) Liste d'instruments (Q. 49, 386) . . . . .	22
(10) Dalrymple à Grenville, 16 avril 1790 (Q. 49, 388) . . . . .	23
(11) Dalrymple à Nepean, 1er juin 1790 (Q. 49, 389) . . . . .	23
(12) Dalrymple à Nepean, 7 juillet 1790 (Q. 49, 390) . . . . .	23
(13) Le capitaine Holland à Nepean, 25 juillet 1790 (Q. 49, 391) . . . . .	24

II.—*Note B.*—Statistiques concernant la religion, l'éducation, etc.—

(1) Sommaire du recensement du Canada, 1784 (B. 225-2, 406) . . . . .	25
(2) Liste des paroisses, etc., du diocèse de Québec (B. 225-2, 34) . . . . .	26
(3) Recensement du clergé, etc. (B. 225-2, 384) . . . . .	29
(4) Etat de la milice (B. 225-2, 423) . . . . .	30
(5) Dénombrement des sauvages (B. 225-2, 393) . . . . .	33
(6) Etat de la religion au Canada (Q. 49, 343) . . . . .	34
(7) Etat des membres du clergé au Canada (Q. 49-350) . . . . .	36

III.—*Note C.* Les négociations avec le Vermont—

(1) Le gouverneur Simcoe à M. Dundas, 2 août 1791 (Q. 278, 259) . . . . .	39
(2) Levi Allen au gouverneur Simcoe, 19 nov. 1791 (Q. 278, 55) . . . . .	42



- (3) Le gouverneur Simcoe à M. Dundas, 5 août  
1794 (Q. 281-1, 266) . . . . . 43
- (4) Déclaration de M. Jarvis (Q. 281-1, 269) . . . . . 44

IV.—*Note D.* Avant et après la bataille d'Edge-Hill—

- (1) Bouquet au général Amherst, 29 juin  
1763, (A. 4, 300) . . . . . 45
- (2) Bouquet au général Amherst, 3 juillet  
1763 (A. 4, 304) . . . . . 45
- (3) Le lieutenant-col. Robertson à Bouquet, 19  
juillet 1763 (A. 4, 329) . . . . . 46
- (4) Bouquet au général Amherst, 26 juillet  
1763 (A. 4, 331) . . . . . 46
- (5) Bouquet au lieut.-col. Robertson, 26 juillet  
1763 (A. 4, 334) . . . . . 48
- (6) Bouquet au général Amherst, 5 août 1763  
(A. 4, 337) . . . . . 48
- (7) Le général Amherst à Bouquet, 25 août  
1763 (A. 4, 365) . . . . . 49
- (8) Bouquet au général Amherst, 6 août 1763  
(A. 4, 341) . . . . . 51
- (9) Bouquet au gouverneur Hamilton, 11 août  
1763 (A. 19-2, 360) . . . . . 52
- (10) Bouquet au colonel Amherst, 11 août 1763  
(A. 4, 363) . . . . . 53
- (11) Bouquet au général Amherst, 26 août 1763  
(A. 4, 369) . . . . . 54
- (12) Bouquet au général Amherst, 7 sept. 1763  
(A. 4, 393) . . . . . 55
- (13) Bouquet au gouverneur Hamilton, 13 sep-  
tembre 1763 (A. 19-2, 408) . . . . . 55
- (14) Bouquet au révérend M. Peters, 13 sept.  
1763 (A. 23-2, 451) . . . . . 56
- (15) Le général Amherst à Bouquet, 13 oct.  
1763 (A. 4, 421) . . . . . 57

V.—*Note E.* Réserves des sauvages—

- 1) Le col. Cresap à Bouquet, 24 juillet 1760  
(A. 15, 188) . . . . . 58

(2) Bouquet au col. Cresap, 12 sept. 1760 (A. 23-1, 32) . . . . .	58
(3) Le lieut.-col. Mercer à Bouquet (extrait) (A. 15, 391) . . . . .	59
(4) Proclamation défendant la colonisation, etc. (A. 26, 10) . . . . .	59
(5) Le gouverneur Fauquier à Bouquet, 17 janv. 1762 (A. 18-1, 5) . . . . .	60
(6) Bouquet au gouverneur Fauquier, 8 fév. 1762 (A. 18-1, 27) . . . . .	60
(7) Le général Amherst à Bouquet, 28 fév. 1762 (A. 4, 105) . . . . .	61
(8) Le gouverneur Fauquier à Bouquet, 12 mars 1762 (A. 18-1, 75) . . . . .	62
(9) Bouquet au général Amherst, 1er avril 1762 (A. 4, 120) . . . . .	62
(10) Le général Amherst à Bouquet (extrait) (A. 4, 131) . . . . .	63
(11) La proclamation de 1763 au sujet des ter- res des sauvages (Collection des actes pu- bliés en 1800) . . . . .	64

VI.—*Note F.* Canal du lac Champlain au fleuve Saint-Laurent: [Des observations sur le canal Chambly et celui du Sault Sainte-Marie (cf. rapport général de 1886, p. xxvi) sont contenues dans le rapport de l'archiviste, pp. xxxviii-xliv]—

(i) Edward Bancroft à l'hon. T. T. Townshend, 10 juillet 1788 (Q. 43-2, 681) . . . . .	66
(2) Observations (n <sup>o</sup> 1) concernant un canal navigable à partir du lac Champlain (Q. 43-2, 683) . . . . .	66
(3) Autres observations (n <sup>o</sup> 2) concernant un canal navigable à partir du lac Cham- plain (Q. 43-2, 693) . . . . .	69
(4) Silas Deane à Evan Nepean, 20 mai 1789 (Q. 43-2, 720) . . . . .	71
(5) Considérations au sujet du coût, etc., du canal, par Silas Deane (Q. 43-2, 727) . . . . .	72

VII.—Liste des livres, etc., présentés et noms des donateurs . . . . .	75
VIII.—Table analytique de la collection Haldimand (suite), volume III: (Voir les commentaires sur certains documents que désigne cette table, au rapport de l'archiviste, pp. xx-xxvii)—	
(i) B. 207, D.A., B.M. 21867, Documents relatifs à la cause de Joseph Despin, 1778, et au sloup parlementaire " Sally ", 1778-1781 (suite et fin) . . . . .	55
(ii) B. 208, D.A., B.M. 21868, Mémoires ayant rapport à l'hon. J. Cochrane, 1778-1784.	56
(iii) B. 209, D.A., B.M. 21869, Correspondance avec l'hon. J. Cochrane et David Gordon, 1779-1784 . . . . .	57
(iv) B. 210-211, D.A., B.M. 21870-71, Correspondance et papiers relatifs à l'hon. John Cochrane et aux finances, 1779-1784) . .	61
(v) B. 212-1 et 2, D.A., B.M. 21872, Procédures dans le procès du général Haldimand contre l'hon. John Cochrane, 1779-1784.	61
(vi) B. 213, D.A., B.M. 21873, Mémoires d'officiers et de soldats de l'armée, 1778-1784.	62
(vii) B. 214, D.A., B.M. 21874, Mémoires des corps provinciaux et des loyalistes, 1777-1785, vol. 1 . . . . .	69
(viii) B. 215, D.A., B.M. 21875, do, do., vol. 2.	77
(ix) B. 216, C.A., B.M. 21876, Mémoires du département des affaires des sauvages et de celui de la marine, 1776-1784 . . . . .	82
(x) B. 217, D.A., B.M. 21877, Pétitions de divers civils du Canada, 1777-1785 . . . . .	85
(xi) B. 218, D.A., B.M. 21878, Requêtes d'habitants français du Canada, 1778-1784, vol. 1 . . . . .	94
(xii) B. 219, D.A., B.M. 21879, do, do, vol. 2 . .	100

(xiii)	B. 220, D.A., B.M. 21880, Discours prononcés au Conseil législatif, etc., 1779-1784. . . . .	106
(xiv)	B. 221, D.A., B.M. 21881, Instructions laissées par Haldimand au général de brigade Saint-Léger, en quittant le commandement de Québec, 1784. . . . .	108
(xv)	B. 222, D.A., B.M. 21882, Formules de mandats, de commissions, etc., 1776-1785, liste des fonctionnaires de divers départements, 1783-84. . . . .	110
(xvi)	B. 223, D.A., B.M. 21883, Papiers concernant les tenures à foi et hommage, 1771-1784. . . . .	115
(xvii)	B. 224, D.A., B.M. 21884, Evaluation des fiefs et seigneuries au Canada, 1781-1782. . . . .	118
(xviii)	B. 225-1, D.A., B.M. 21885, Papiers divers, 1777-1778. . . . .	118
(xix)	B. 225-2, D.A., B.M. 21885, do, do. . . . .	122
(xx)	B. 226, D.A., B.M. 21886, Liste de plans. . . . .	126a
(xxi)	B. 227, D.A., B.M. 21887, Inventaire général de documents concernant le Canada. . . . .	126a
(xxii)	B. 228, D.A., B.M. 21888, Inventaires de documents relatifs au Canada, 1778-1784. . . . .	126b
(xxiii)	B. 229, D.A., B.M. 21889, Agenda du général Haldimand, 1756-1778. . . . .	126b
(xxiv)	B. 230-232, D.A., B.M. 21890-21892, journal intime du général Haldimand (publié en entier). . . . .	127

IX.—Sommaire de la collection Bouquet—

(i)	A. 1, D.A., B.M. 21631, Livre de copie de lettres du colonel H. Bouquet. . . . .	1
(ii)	A. 3, D.A., B.M. 21632, do, do, 1757-1758. . . . .	4
(iii)	A. 3, D.A., B.M. 21633, Comptes pour le service militaire, Caroline du Sud, 1757-1758. . . . .	13

(iv) A. 4, D.A., B.M. 21634, Correspondance avec le général Amherst, 1759-1763... .	13
(v) A. 5, D.A., B.M. 21635, Instructions du gouvernement au général Amherst... .	33
(vi) A. 6, D.A., B.M. 21636, Lettres du général Gage, 1763-1765... .	33
(vii) A. 7, D.A., B.M. 21637, Lettres à Gage, 1763-1765... .	33
(viii) A. 8, D.A., B.M. 21638, Correspondance avec les généraux Stanwix, Gage, Moncton, etc., 1759-1765... .	38
(ix) A. 9, D.A., B.M. 21639, Correspondance avec sir J. St. Clair et le capitaine James Sinclair, 1758-1763... .	82
(x) A. 10, D.A., B.M. 21640, Correspondance avec le comte de Loudoun et le brigadier général Forbes, 1757-1759... .	95
(xi) A. 11, D.A., B.M. 21641, Correspondance avec le colonel Washington, 1758... .	105
(xii) A. 12-1, D.A., B.M. 21642, Correspondance du capitaine Ourry, 1758-1764, vol. 1... .	107
(xiii) A. 12-2, D.A., B.M. 21642, do, do, vol. 2... .	114
(xiv) A. 13, D.A., B.M. 21643, Correspondance générale, 1753-1759, vol. 1... .	121
(xv) A. 14-1, D.A., B.M. 21644, do, 1759, vol. 2, 1ère partie... .	132
(xvi) A. 14-2, D.A., B.M. 21644, do, do... .	151
(xvii) A. 15, D.A., B.M. 21645, do, 1760, vol. 3... .	167
(xviii) A. 16, D.A., B.M. 21646, do, 1761, vol. 4... .	184
(xix) A. 17, D.A., B.M. 21647, Lettres au colonel Bouquet, 1761, vol. 5... .	199
(xx) A. 18-1, D.A., B.M. 21648, do, 1762, vol. 6, 1ère partie... .	214
(xxi) A. 18-2, D.A., B.M. 21648, do, do, 2e partie... .	226

(xxii) A. 19-1, D.A., B.M. 21649, do, 1763, vol. 7, 1ère partie . . . . .	237
(xxxiii) A. 19-2, D.A., B.M. 21649, do, do, 2e partie . . . . .	254
(xxiv) A. 20, D.A., B.M. 21650, Correspondance générale, vol. 8 . . . . .	267
(xxv) A. 21, D.A., B.M. 21651, do, 1764-1765 . . . . .	291
(xxvi) A. 22, D.A., B.M. 21652, Lettres du colonel Bouquet à diverses personnes, 1757-1759, vol. 1 . . . . .	305
(xxvii) A. 23-1, D.A., B.M. 21653, Lettres à différentes personnes, 1760-1764, vol. 2, 1ère partie . . . . .	319
(xxviii) A. 23-2, D.A., B.M. 21653, do, do, 2e partie . . . . .	329
(xxix) A. 24, D.A., B.M. 21654, Divers comptes et rapports, 1758-1765 . . . . .	340
(xxx) A. 25, D.A., B.M. 21655, Papiers relatifs aux affaires des sauvages, 1758-1765 . . . . .	346
(xxxii) A. 26, D.A., B.M. 21656, Ordres publics donnés par le général Amherst et le col. Bouquet, 1761-1765 . . . . .	355
(xxxiii) A. 27, D.A., B.M. 21657, Ordres généraux et ordres aux régiments, 1759-1764 . . . . .	358
(xxxiiii) A. 28, D.A., B.M. 21658, Documents divers, 1757-1765 . . . . .	360
(xxxv) A. 29, D.A., B.M. 21659, Livre de caisse, Caroline du Sud, 1757-1758 . . . . .	364
(xxxvi) A. 30, D.A., B.M. 21660, Inventaire des effets appartenant à feu le brigadier général Bouquet, 1765 . . . . .	364

Dans la même brochure de 1889, sont inclus :

- |   |       |
|---|-------|
| (i) Carte de la rivière Sainte-Marie (Sault Sainte-Marie) en regard de la page . . . . .                            | xl    |
| (ii) Croquis des fondations et du radier de l'ancienne écluse au Sault Sainte-Marie, en regard de la page . . . . . | xxxix |

1890.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, appendice au rapport du ministre de l'agriculture. Documents de la session (n° 6a), 1891, vol. XXIV, n° 5. Voir encore le rapport ministériel (n° 6), p. xi.*

La relation expose le travail fait par le bureau des archives pendant l'année et contient, comme à l'ordinaire, des observations sur quelques documents et sommaires publiés dans ce même appendice pour l'avantage du public.

On a continué la transcription des pièces d'Etat au *Public Record Office* de Londres, jusqu'à 1817 pour le Bas-Canada et 1823 pour le Haut-Canada. On a copié en entier au bureau d'enregistrement, à Québec, des documents se rattachant aux titres de terres dans le Bas-Canada; chaque volume a une table des matières très complète.

Au nombre des annales ou publications reçues pendant cette année, mentionnons celles-ci :

Les publications de la Commission des manuscrits historiques d'Angleterre; les rapports du garde adjoint des archives; les publications du *Public Record Office*, Londres; le livre d'ordres manuscrit tenu par le capitaine Jacques Viger durant la guerre de 1812, présenté par le R. P. Jones; des manuscrits concernant la construction des canaux de l'Ottawa, don de M. Ernest Marceau; une collection d'actes de mariages célébrés par le révérend Andrew Bell à Dundas, à Ancaster et à L'Orignal; les publications officielles ordinaires des gouvernements provinciaux. Une liste complète des dons est publiée à la page xlv.

Les sommaires et les observations sur l'analyse des papiers d'Etat et sur les différentes notes annexées au rapport sont indiqués dans la liste ci-dessous :

I.—*Note A. Administration de la justice: (Observations, pp. xvii-xxi)*—

- |   |   |
|---|---|
| (1) Sir Guy Carleton à lord Hillsborough, 28 mars 1770 (Q. 7, 7) . . . . .      | 1 |
| (2) Lettre d'un ancien capitaine de milice, 3 juillet 1769 (Q. 7, 55) . . . . . | 2 |

(3) Le rapport de la Commission chargée de s'enquérir de l'administration de la justice par les juges de paix, 29 août et 11 sept. 1769 (Q. 6, 147) . . . . .	3
II.— <i>Note B.</i> Acte constitutionnel de 1791 (Observations, pp. xxi-xxv)—	
(1) Le très hon. W. W. Grenville à lord Dorchester, 20 oct. 1789 (Q. 42, 92) . . . . .	7
(2) M. Grenville à lord Dorchester, 20 oct. 1789 (Q. 42, 96) . . . . .	8
(3) Projet d'une chambre d'assemblée dressé par la commission de Québec et de Montréal en 1784 (Q. 42, 127) . . . . .	11
(4) Rapport des lords commissaires du commerce et des plantations au sujet d'une assemblée législative, en date du 10 juillet 1769 (Q. 42, 131) . . . . .	12
(5) Lord Dorchester à M. Grenville, 8 février 1790 (Q. 44-1, 20) . . . . .	13
(6) Projet de loi à l'effet de partager la province, montrant la rédaction première du bill et les amendements apportés par lord Dorchester (Q. 42, 105 et Q. 441, 30) . . . . .	15
(7) Le juge en chef Smith à lord Dorchester, 5 fév. 1790 (Q. 44-1, 61) . . . . .	31
(8) Modifications proposées au nouveau bill du Canada pour la constitution d'un gouvernement général (Q. 44-1, 68) . . . . .	33
(9) M. Dundas à lord Dorchester, 16 sept. 1791 (Q. 52, 213) . . . . .	36
(10) Notes et considérations sur l'acte de 1791 (Q. 57-2, 323) . . . . .	38
III.—Explorations au Nord-Ouest: (Observations de l'archiviste, pp. xxv-xxvii)—	
(1). Le lieutenant-gouverneur Hamilton à lord Sydney, 6 juin 1785 (Q. 24-2, 403) . . . . .	46
(2) Mémoire de la Compagnie du Nord-Ouest, 4 oct. 1784 (Q. 24-2, 405) . . . . .	46
(3) Benjamin et Joseph Frobisher au général Haldimand, 4 oct. 1784 (Q. 24-2, 409) . . . . .	48



- (4) Mémoire de Peter Pond, 18 avril 1785 (Q. 24-2, 418) . . . . . 51
- (5) Benjamin Frobisher à l'hon. Henry Hamilton, 2 mai 1785 (Q. 24-2, 423) . . . . . 52
- (6) James McGill à l'hon. Henry Hamilton, 1er août 1785 (Q. 25, 111) . . . . . 54
- (7) James McGill à Hugh Finlay, 8 août 1785 (Q. 25, 118) . . . . . 57
- (8) Benjamin Frobisher à Hugh Finlay, 8 août 1785 (Q. 25, 119) . . . . . 57
- (9) Mémoire de Benjamin et de Joseph Frobisher au lieutenant-gouverneur Hamilton, 8 mai 1785 (Q. 25, 122) . . . . . 58
- (10) Le lieutenant-gouverneur Hamilton au brigadier général Saint-Léger, 11 août 1785 (Q. 25, 125) . . . . . 59
- (11) Do. (Q. 25, 126) . . . . . 60
- (12) Pétition des marchands de Détroit, 10 juillet 1785 (Q. 25, 128) . . . . . 60
- (13) Le lieutenant-général Hay au lieutenant-gouverneur Hamilton, 16 juillet 1785 (Q. 25, 132) . . . . . 61
- (14) Le brigadier général Saint-Léger au lieutenant-gouverneur Hamilton, 15 août 1785 (Q. 25, 134) . . . . . 62
- (15) Le général de brigade Saint-Léger à lord Sydney, 25 juillet 1785 (Q. 25, 156) . . . . . 62
- (16) Le général de brigade Saint-Léger aux commerçants qui trafiquent dans les pays d'en haut, 25 juillet 1785 (Q. 25, 159) . . . . . 63
- (17) John Dease, surintendant des sauvages, au lieutenant-gouverneur Hamilton, 16 sept. 1785 (Q. 25, 184) . . . . . 64
- (18) Mémoire sur les affaires publiques de la province de Québec, soumis au très hon. lord Sydney par le général Haldimand, 1785 (Q. 25, 298-299) . . . . . 64

IV.—*Note D.* Communications intérieures du Canada (Observations de l'archiviste aux pp. xxvii-xxxii)—

(1) Journal du lieut. French, 29 oct. 1783 (Q. 23, 10) . . . . .	66
(2) Lieut.-col. By au général Mann, 13 juillet 1826 (C. 43, 54) . . . . .	69
(3) Mémoire par le duc de Wellington, 10 août 1826 (C. 43, 35) . . . . .	71
(4) Sir J. C. Smyth au général Mann, 17 août 1826 (C. 43, 35) . . . . .	71
(5) Sir J. Carmichael Smyth au général Mann, 23 août 1826 (C. 43, 42) . . . . .	73
(6) Le général Mann à lord Fitzroy Somerset, 26 août 1826 (C. 43, 49) . . . . .	75
(7) Lord Fitzroy Somerset au général Mann, 1er sept. 1826 (C. 43, 50) . . . . .	75
(8) Le lieut.-col. By au général Mann, 6 décembre 1826 (C. 42, 145) . . . . .	76
(9) Le lieut.-col. By au général Mann, 6 fév. 1827 (C. 44, 80) . . . . .	79
(10) Le lieut.-col. By au comte de Dalhousie, 26 oct. 1827 (C. 44, 142) . . . . .	82
(11) Le lieut.-col. By au général Mann, 1er novembre 1827 (C. 44, 202) . . . . .	82
(12) Le lieut.-col. By au général Mann, 1er novembre 1827 (C. 44, 206) . . . . .	83
(13) Le lieut.-col. By à sir J. C. Smith, 10 déc. 1827 (C. 44, 229) . . . . .	84
(14) Le lieut.-col. By au commodore Barrie, 2 janv. 1828 (C. 45, 10) . . . . .	86
(15) Le lieut.-col. By au général Mann, 22 janv. 1828 (C. 45, 22) . . . . .	86
(16) Le très hon. William Huskisson à lord Dalhousie, 2 janv. 1828 (C. 45, 1) . . . . .	90
(17) Le comité des canaux au général Mann, 22 janv. 1828 (C. 95, 105) . . . . .	90
(18) Le comité des canaux au colonel By, 28 juin 1828 (C. 45, 215) . . . . .	96

V.—*Note E.* Relations avec les Etats-Unis après la paix de 1783: (Remarques de l'archiviste avec des citations, pp. xxxii-xliii)—

- |  |     |
|--|-----|
| (1) Nepean à Dorchester, 31 mars 1787 (Q. 27-1, 38) . . . . .  | 98  |
| (2) Lord Dorchester à lord Sydney, 10 avril 1787 (Q. 27-1, 95) . . . . .                                   | 98  |
| (3) A lord Dorchester, 4 mai (sic), 1787 (Q. 36-2, 434) . . . . .  | 100 |
| (4) Lord Dorchester à lord Sydney, 14 oct. 1788 (Q. 38, 145) . . . . .                                     | 101 |
| (5) Opinions et considérations de différentes personnes relativement aux Etats-Unis (Q. 38, 146) . . . . . | 102 |
| (6) Lord Dorchester à lord Sydney, 11 avril 1789 (Q. 41-1, 283) . . . . .                                  | 107 |
| (7) Pensées décousues d'un gentilhomme du Kentucky (Q. 41-1, 286) . . . . .                                | 108 |
| (8) Lord Dorchester à lord Sydney, 7 juin 1789 (Q. 42, 13) . . . . .                                       | 109 |
| (9) Observations sur le pays de l'Ouest (Q. 42, 16) . . . . .  | 110 |
| (10) Lord Dorchester à lord Sydney, 27 août 1789 (Q. 42, 82) . . . . .                                     | 115 |
| (11) Observations sur la colonie du Kentucky (Q. 42, 83) . . . . .   | 115 |
| (12) Lord Dorchester à lord Grenville, 25 oct. 1789 (Q. 43-2, 623) . . . . .                               | 117 |
| (13) Le duc de Leeds au gouverneur Morris, 28 avril 1790 (Q. 44-1, 95) . . . . .                           | 126 |
| (14) Le général Washington au gouverneur Morris, 13 oct. 1789 (Q. 44-1, 93) . . . . .                      | 126 |
| (15) Le gouverneur Morris au duc de Leeds, 20 avril 1790 (Q. 44-1, 97) . . . . .                           | 127 |
| (16) M. Grenville à lord Dorchester, 6 mai 1790 (Q. 44-1, 84) . . . . .                                    | 128 |
| (17) M. Grenville à lord Dorchester, 6 mai 1790 (Q. 44-1, 87) . . . . .                                    | 128 |
| (18) M. Grenville à lord Dorchester, 6 mai 1790 (Q. 44-1, 89) . . . . .                                    | 129 |

(19)	Lord Dorchester à M. Grenville, 27 mai 1790 (Q. 44-1, 252) . . . . .	130
(20)	Lord Dorchester au major Beckwith, 27 juin 1790 (Q. 45-2, 518) . . . . .	139
(21)	Lord Dorchester au major Beckwith, 27 juin 1790 (Q. 45-2, 521) . . . . .	140
(22)	Lord Dorchester à M. Grenville (extrait), 7 juillet 1790 (Q. 45-2, 516) . . . . .	141
(23)	Lord Dorchester à M. Grenville, 25 sept. 1790 (Q. 46-1, 18) . . . . .	141
(24)	Lord Dorchester à M. Grenville, 25 sept. 1790 (Q. 46-1, 34) . . . . .	145
(25)	Lord Dorchester à M. Grenville, 25 sept. 1790 (Q. 46-1, 73) . . . . .	155
(26)	Lord Dorchester à M. Grenville, 10 nov. 1790 (Q. 49, 82) . . . . .	155
(27)	Lord Dorchester à M. Grenville, 20 nov. 1790 (Q. 49, 172) . . . . .	159
(28)	Entretien au sujet du pays de l'Ouest, 31 janv. 1791 (Q. 50-1, 97) . . . . .	162
(29)	Henry Motz au lieut.-col. Beckwith, 10 fév. 1791 (Q. 50-1, 72) . . . . .	164
(30)	Henry Motz au lieut.-col. Beckwith, 10 fév. 1791 (Q. 50-1, p. 73) . . . . .	164
(31)	Lord Dorchester à sir John Johnson, 10 fév. 1791 (Q. 50-1, 75) . . . . .	165
(32)	Henry Motz au lieut.-col. Beckwith, 6 mai 1791 (Q. 50-1, 106) . . . . .	165
(33)	Lord Dorchester à M. Grenville (extraits), 14 juin 1791 (Q. 50-1, 82) . . . . .	166
(34)	Convention concernant la paix avec les sauvages de l'Ouest (Q. 50-1, 94) . . . . .	167
(35)	Lord Dorchester à lord Grenville, 27 juillet 1791 (Q. 52, 169) . . . . .	167
(36)	Le très hon. Henry Dundas à lord Dorchester, 16 sept. 1791 (Q. 52, 206) . . . . .	169
(37)	Lord Dorchester à lord Grenville, 15 nov. 1791 (Q. 54-2, 616) . . . . .	170
(38)	Le lt.-col. Beckwith à lord Dorchester, 5 oct. 1791 (Q. 54-2, 617) . . . . .	170

VI.—Sommaire, Papiers d'Etat: (Les séries et les numéros correspondent avec ceux du <i>Public Record Office</i> de Londres, où les documents ont été copiés, ainsi: "Canada (Québec)".	
(i) Q. 1, Correspondance avec le général Murray, 1761-1763. . . . .	p. 1
(ii) Q. 2, do, do, 1763-1765. . . . .	7
(iii) Q. 3, do, avec le cabinet anglais, 1766. . . . .	15
(iv) Q. 4, do, entre le gouverneur Carleton et le ministère anglais, 1766-1767. . . . .	24
(v) Q. 5-1, do, do, 1767-1768. . . . .	30
(vi) Q. 5-2, do, do, 1768. . . . .	34
(vii) Q. 6, do, do, 1769. . . . .	40
(viii) Q. 7, Do, entre le gouverneur Carleton, le gouverneur Cramahé, le colonel Irving et lord Hillsborough, 1770. . . . .	44
(ix) Q. 8, Correspondance échangée entre lord Hillsborough et le lieutenant-gouverneur Cramahé (1771-72). . . . .	48
(x) Q. 9, do, entre le lieutenant-gouverneur Cramahé et le ministère anglais, 1773. . . . .	53
(xi) Q. 10, do, entre le lieutenant-gouverneur Cramahé et lord Dartmouth, 1774. . . . .	56
(xii) Q. 11, do, entre le gouverneur Carleton et lord Dartmouth, 1775. . . . .	58
(xiii) Q. 12, do, entre le gouverneur Carleton et lord George Germaine, 1776. . . . .	71
(xiv) Q. 13, do, entre le gouverneur Carleton, le général Burgoyne et lord George Germaine, 1777. . . . .	83
(xv) Q. 14, L'expédition et la reddition du lieutenant général Burgoyne à Saratoga, 1777. . . . .	95
(xvi) Q. 15, Gouverneur Haldimand, 1778. . . . .	109
(xvii) Q. 16-1, do, 1779. . . . .	115
(xviii) Q. 16-2, do, 1779. . . . .	120
(xix) Q. 17-1, do, 1780. . . . .	122
(xx) Q. 17-2, do, 1780. . . . .	126
(xxi) Q. 18, do, 1781. . . . .	127
(xxii) Q. 19, do, 1782. . . . .	131

(xxiii) Q. 20, do, 1782.. . . . .	135
(xxiv) Q. 21, Correspondance avec le général Haldimand, 1783.. . . . .	141
(xxv) Q. 22, Gouverneur Haldimand, papiers relatifs au colonel Guy Johnson, 1783..	146
(xxvi) Q. 23, Gouverneur Haldimand, 1784..	147
(xxvii) Q. 24-1, do, et lieutenant-gouverneur Hamilton, 1785.. . . . .	152
(xxviii) Q. 24-2, do, do, do... . . . .	158
(xxix) Q. 25, Recueil de lettres mêlées, 1785...	164
(xxx) Q. 26-1, Papiers divers datant du temps de l'administration du brigadier général Hope, 1786... . . . .	174
(xxxi) Q. 26-2, do, do, 1786... . . . .	181
(xxxii) Q. 27-1, Procès-verbaux du Conseil, Québec, 1787.. . . . .	189
(xxxiii) Q. 27-2, do, do, 1787... . . . .	195
(xxxiv) Q. 28, Correspondance entre lord Dor- chester et lord Sydney, 1787... . . . .	195
(xxxv) Q. 29-1, Q. 29-2, Q. 29-3, Cour des plaids communs, etc., 1787... . . . .	207
(xxxvi) Q. 30-1, Q. 30-2, Q. 30-3, do, do... . .	209
(xxxvii) Q. 31-1, Q. 31-2, do, do... . . . .	210
(xxxviii) Q. 32, do, do... . . . .	211
(xxxix) Q. 33-1, Q. 33-2, do, do... . . . .	211
(xl) Q. 34-1, Q. 34-2, do, do... . . . .	212
(xli) Q. 35, Pétitions, procès-verbaux du Con- seil, etc., 1788... . . . .	212
(xlii) Q. 36-1, Procès-verbaux du Conseil, 1788.	215
(xliiii) Q. 36-2, Procès-verbaux du Conseil, 1788... . . . .	217
(xliv) Q. 37, do, do... . . . .	221
(xlv) Q. 38, Divers documents, 1788... . . . .	223
(xlvi) Q. 39, Pétitions, procès-verbaux du Con- seil, etc., 1789... . . . .	230
(xlvii) Q. 40, Lettres de lord Dorchester, etc., avec diverses requêtes, 1789... . . . .	234
(xlviii) Q. 41-1, Q. 41-2, Procès-verbaux du Conseil, 1789... . . . .	236
(xlix) Q. 42, Recueil de lettres mêlées, 1789...	239

(l) Q. 43-1, Q. 43-2, Procès-verbaux du Conseil et divers papiers, 1789. . . . .	244
(li) Q. 44-1, Lettres de lord Dorchester et procès-verbaux du Conseil, 1790. . . . .	252
(lii) Q. 44-2, do, do. . . . .	260
(liii) Q. 45-1, Procès-verbaux du Conseil et recueil de lettres mêlées, 1790. . . . .	260
(liv) Q. 45-2, do, do. . . . .	262
(lv) Q. 46-1, Lettres de lord Dorchester à M. Grenville, 1790. . . . .	267
(lvi) Q. 46-2, do, do. . . . .	270
(lvii) Q. 47-1, Procès-verbaux du Conseil, 1790.	277
(lviii) Q. 47-2, do, do. . . . .	278
(lix) Q. 48-1, Q. 48-2, Procès-verbaux du Conseil, concernant principalement le département des affaires des sauvages, 1790. . . . .	279
(lx) Q. 49, Lettres et papiers divers, 1790. . . . .	281
(lxi) Q. 50-1, Lettres et papiers relatifs aux sauvages, 1791. . . . .	291
(lxii) Q. 50-2, do, do. . . . .	304
(lxiii) Q. 50-A, Documents concernant les biens des jésuites au Canada, 1790. . . . .	304
(lxiv) Q. 50-B à H, Biens des jésuites (Québec), 1790. . . . .	304
(lxv) Q. 51-1, Procès-verbaux du Conseil et documents se rattachant aux affaires des Peaux-Rouges, 1791. . . . .	306
(lxvi) Q. 51-2, do, do. . . . .	307
(lxvii) Q. 52, Procès-verbaux du Conseil et divers documents, 1791. . . . .	310
(lxviii) Q. 53-1, Procès-verbaux du Conseil, etc., 1791. . . . .	319
(lxix) Q. 53-2, do, do. . . . .	319
(lxx) Q. 54-1, Q. 54-2, do, do. . . . .	320
(lxxi) Q. 55, Mélange d'archives canadiennes, 1764-1767. . . . .	322
(lxxii) Q. 56-1, Q. 56-2, Q. 56-3, Canada; documents non classés, 1762-1789. . . . .	325
(lxxiii) Q. 57-1, do, 1790-1800. . . . .	332

(lxxiv) Q. 57-2, do, do . . . . .	336
Dans ce volume, il y a une carte du Nord-Ouest (note C) vis-à-vis la p. . . . .	51

## 1891.

*Rapport sur les archives du Canada, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministère de l'agriculture. Documents de la session (1892) n° 7a, vol. XXV, n° 5. Voir aussi le rapport du ministre (7), p. x.*

Un compte rendu complet avisant le ministre du résultat des travaux de l'année et énonçant certaines observations sur plusieurs séries d'originaux qui traitent de certains faits sail-lants et que l'on publie dans un but d'utilité générale.

La transcription des documents d'Etat au *Public Record Office* est maintenant rendue à l'an 1819 quant à ceux relatifs au Bas-Canada et à 1825 quant à ceux touchant le Haut-Canada. Les diverses séries qui se rapportent au Canada sont les sui-vantes: "Amérique et Indes occidentales", de 1755 à 1771; "Québec, Canada", de 1760 à 1791, avec quelques documents épars qui vont jusqu'à l'année 1800; pour le Bas-Canada, 1791 à 1819, et pour le Haut-Canada, 1791 à 1825. Il y a aussi une série de volumes de correspondance militaire s'étendant de 1756 à 1786.

Le bureau s'est procuré une collection des papiers déposés devant le parlement impérial, dans le but de compléter en autant que possible la correspondance officielle.

On a commencé, à Paris, la transcription, et un index du premier envoi est déjà en préparation.

Comme cela s'est toujours fait, une liste des livres et docu-ments reçus pendant l'année est attachée au rapport général.

La liste ci-après indique les pages des observations sur les différentes notes:



I.—Liste des livres, etc., présentés et noms des donateurs. . . . . p. xli

II.—*Note A.*—Etablissements et explorations: (Observations de l'archiviste basées surtout sur les papiers d'Etat de l'époque, pp. vii-xxxii)—

- (1) Recensement de l'établissement de Niagara, 25 août 1782 (B. 169, 1) . . . . . 1
- (2) Le lieutenant-colonel John Butler au capitaine Mathews, 3 mai 1793 (B. 169, 3). . . . . 2
- (3) Etats fournis par le lieutenant-colonel de Peyster concernant la fondation projetée d'un établissement à Niagara, 1784 (B. 168, 38) . . . . . 2
- (4) Relevé général des colons (hommes, femmes et enfants) établis dans le nouveau canton sur le fleuve Saint-Laurent (B. 168, 42) . . . . . 5
  - (i) Liste des noms des soldats licenciés et des loyalistes—
    - (a) Canton 1. Cataracoui, passés en revue le 9 octobre 1784 (B. 168, 81) . . . . . 6
    - (b) Do, do, 16 octobre 1784 (B. 168, 95) . . . . . 6
    - (c) Canton Pointe-Mullie, passés en revue le 19 octobre 1784 (B. 168, 99-102) . . . . . 7
    - (d) Canton 2, Cataracoui, passés en revue le 7 octobre 1784 (B. 168, 77) . . . . . 7
    - (e) Relevé des troupes licenciées et des loyalistes établis dans le canton n° 2 (B. 168, 101) . . . . . 8
    - (f) Canton 3. Revue passée le 25 septembre 1784 (B. 168, 61). . . . . 9
    - (g) Do, Cataracoui, 6 octobre 1784 (B. 168, 71) . . . . . 10

(h) Canton 4. Cataracoui. Revue faite le 5 octobre 1784 (B. 168, 68) . . . . .	11
(i) Do, do, 14 octobre 1784 (B. 168, 92) . . . . .	12
(j) Canton 5. Do, 13 octobre 1784 (B. 168, 88) . . . . .	13
(k) Canton 6. Do, 13 octobre 1784 (B. 168, 90) . . . . .	13
(l) Canton 7. Do, 12 octobre 1784 B. 168, 85) . . . . .	14
(m) Canton 8. Do, do (B. 168, 84) .	15
(n) Canton 5. Baie de Quinté, 4 octobre 1784 (B. 168, 63) . . .	15
(o) Do, do, troupes allemandes, do (B. 168, 67) . . . . .	16
(p) Seigneurie de Sorel, soldats, passés en revue le 12 sept. 1784 (B. 168, 44) . . . . .	16
(ii) Liste des troupes licenciées et des loyalistes établis sur les terres du roi dans la province de Québec en 1784 (B. 168, 100) . . . .	17
(iii) Relevé des troupes licenciées et des loyalistes établis dans les différents quartiers et établissements (B. 168, 111) . . . . .	18
(iv) Liste des loyalistes et des soldats licenciés conduits à la baie de Chaleur, 9 juin 1784 (B. 168, 30) . . . . .	18
(v) Etat montrant le nombre de familles qui se rendent au Cap-Breton (B. 168, 113) . . . . .	20
(vi) Liste des loyalistes qui désirent émigrer au Cap-Breton, 11 septembre 1784 (B. 168, 43) . . . . .	20
(5) Justus Sherwood au général Haldimand et extraits de son journal, 23 août 1783 (B. 169, 5) . . . . .	21

(6) Observations au sujet de la rivière Madawaska (B. 169, 123) . . . . .	23
(7) Notes sur le lac Témiscouata (B. 169, 124) . . . . .	24
(8) Observations à propos du nouveau chemin conduisant au lac Témiscouata (B. 169, 126) . . . . .	24
(9) Description par le capitaine Munro de la rivière Saint-Jean et des terres de la Nouvelle-Ecosse, de même que du nouveau chemin de Kamouraska au lac Témiscouata (B. 169, 72) . . . . .	25
(10) Relation d'un voyage du capitaine J. Sherwood de Montréal au lac Ontario et de l'extrémité ouest du lac Saint-François à la baie de Kenty (Quinté), 19 sept.—23 oct. 1783 (B. 169, 15) . . . . .	32
(11) Voyage du lieutenant John, à travers les bois, de la baie de Cantey (Quinté) à Cotoroquoi (Cataracoui), 19 oct. 1783 (B. 169, 26) . . . . .	35

III.— <i>Note B.</i> —Division du Haut-Canada: Observations par le juge en chef Elmsley sur l' " Acte instituant une meilleure division de la province " de 1798 (Q. 285, 85) . . . . .	36
---	----

IV.— <i>Note C.</i> Guerre avec la France, 1793: (Observations de l'archiviste, pp. xxxiii—xxxvi)—	
(1) M. Dundas au lieutenant-gouverneur Wentworth, 8 fév. 1793 (B. 366, 32) . . . . .	38
(2) M. Dundas au brigadier général Ogilvie, 15 fév. 1793 (C. 245, 1) . . . . .	39
(3) Le lieutenant-gouverneur Macarneck au brigadier général Ogilvie, 21 avril 1793 (C. 366, 48) . . . . .	39
(4) Le brigadier général Carleton au major général Clarke, 4 mai 1793 (C. 718, 4) . . . . .	40

- |   |    |
|---|----|
| (5) Le brigadier général Ogilvie au major général Clarke, 6 mai 1793 (C. 245, 3).                         | 40 |
| (6) Liste des officiers du régiment royal de la Nouvelle-Ecosse, 3 juillet 1793 (C. 366, 37).....         | 41 |
| (7) Le lieutenant-gouverneur Macarmick au brigadier général Ogilvie, 4 juillet 1793 (C. 366, 63).....     | 41 |
| (8) Le brigadier général Ogilvie au major général Clarke, 6 juillet 1793 (C. 366, 50).....                | 42 |
| (9) Le brigadier général Ogilvie au major général Clarke, 6 juillet 1793 (C. 366, 55).....                | 43 |
| (10) Le lieutenant-gouverneur Macarmick à lord Dorchester (extrait), 25 août 1790 (C. 366, 42).....       | 44 |
| (11) Lord Dorchester au lieutenant-gouverneur Macarmick, 12 juin 1790 (C. 366, 45).                       | 44 |
| (12) Le brigadier général Ogilvie au major général Clarke, 6 juillet 1793 (C. 366, 58).....               | 45 |
| (13) Le lieutenant-gouverneur Macarmick au brigadier général Ogilvie, 8 juillet 1793 (C. 366, 67).....    | 46 |
| (14) Le brigadier général Ogilvie à Francis Le Maistre, 30 juillet 1793 (C. 366, 69)..                    | 46 |
| (15) Le brigadier général Ogilvie au major général Clarke, 9 septembre 1793 (C. 366, 70).....             | 46 |
| (16) Le brigadier général Ogilvie à Francis Le Maistre, 23 sept. 1793 (C. 366, 73)....                    | 47 |
| (17) Le brigadier général Carleton au major général Clarke, 24 sept. 1793 (C. 673, 19).....               | 48 |
| (18) Le lieutenant-gouverneur Wentworth au lieutenant-gouverneur Carleton, 11 oct. 1793 (C. 673, 13)..... | 48 |
| (19) Le brigadier général Carleton à lord Dorchester, 21 octobre 1793 (C. 673, 15)...                     | 49 |

(20) Le brigadier général Ogilvie à Francis Le Maistre, 23 déc. 1793 (C. 366, 76) . . . . .	49
(21) Le lieutenant-gouverneur Wentworth au major général Ogilvie, 21 janv. 1794 (C. 366, 79) . . . . .	50
(22) M. Dundas au major général Ogilvie, 14 fév. 1794 (C. 245, 5) . . . . .	51
(23) Le brigadier général Carleton à lord Dorchester, 2 mars 1794 (C. 718, 7) . . . . .	51
(24) Le lieutenant-gouverneur Wentworth au major général Ogilvie, 3 avril 1794 (C. 366, 84) . . . . .	51
(25) Le major général Ogilvie au lieutenant-gouverneur Wentworth, avril 1794 (C. 366, 86) . . . . .	52
(26) Le lieutenant-gouverneur Wentworth au major général Ogilvie, 3 avril 1794 (C. 366, 92) . . . . .	52
(27) Le major général Ogilvie à Francis Le Maistre, 4 avril 1794 (C. 366, 88) . . . . .	53
(28) Le major général Ogilvie au lieutenant-gouverneur Wentworth, 9 avril 1794 (C. 366, 89) . . . . .	53
(29) Le major général Ogilvie à Francis Le Maistre, 12 avril 1794 (C. 366, 95) . . . . .	54
(30) Le major général Ogilvie à lord Dorchester, 5 mai 1794 (C. 245, 6) . . . . .	55
(31) Le major général Ogilvie à lord Dorchester, 5 mai 1794 (C. 245, 9) . . . . .	55
(32) Le major général Carleton à lord Dorchester, 15 juillet 1794 (C. 718, 8) . . . . .	56

V.—*Note D.* Desseins de la République française sur le Canada : (Voir observations de l'archiviste, pp. xxxvi-xli)—

(1) Le capitaine Schoedde au capitaine Le Maistre, 9 sept. 1793 (C. 673, 21) . . . . .	57
(2) Le lieutenant-gouverneur Simcoe au major général Clarke, 24 sept. 1793 (C. 673, 20) . . . . .	57

(3) Le lieutenant général Robert Prescott au duc de Portland, 24 oct. 1796 (Q. 78, 7).	57
(4) Rapport du procureur général au Conseil exécutif et délibérations qui s'y ratta- chent, 30 oct. 1796 (Q. 78, 96) . . . . .	58
(5) William Stanton au col. Barnes, sous-chef d'état-major général, 18 nov. 1796 (Q. 78, 145) . . . . .	60
(6) Joseph Chew au capitaine James Green, 28 nov. 1796 (C. 673, 63) . . . . .	61
(7) Robert Liston au général Prescott, 28 nov. 1796 (Q. 78, 208) . . . . .	62
(8) Le duc de Portland au général Prescott, 20 janv. 1797 (C. 673, 99) . . . . .	63
(9) Déposition de M. Barnard, 1er décembre 1796 (Q. 78, 149) . . . . .	64
(10) Déposition de Gabriel Sistare, 1er déc. 1796 (Q. 78, 153) . . . . .	65
(11) Le procureur général au capitaine Green, 19 déc. 1796 (Q. 78, 159) . . . . .	66
(12) Le général Prescott au duc de Portland, 18 fév. 1797 (Q. 78, 234) . . . . .	66
(13) Déposition de John Black, 10 mai 1797 (Q. 79-1, 7) . . . . .	67
(14) Déposition de Charles Frichet, 12 mai 1797 (Q. 79-1, 13) . . . . .	69
(15) Déposition de Thomas Butterfield, 22 mai 1797 (Q. 79-1, 125) . . . . .	71
(16) Déposition de Daniel McLane, 22 mai 1797 (Q. 79-1, 129) . . . . .	72
(17) Rapport du procureur général Sewell, 12 mai 1797 (Q. 79-1, 19) . . . . .	73
(18) Liste d'accusés qui doivent passer en juge- ment devant la cour d'assises, dressée par le procureur général Sewell, mai 1797 (Q. 79-1, 30) . . . . .	76
(19) Le lieut.-col. de Bernière au capitaine Green, 20 mai 1797 (C. 673, 64) . . . . .	78

(20) Lettre anonyme à M. John Thorp, 15 mai 1797 (C. 673, 68) . . . . .	79
(21) Lettre (John Hunsdon), 18 juin 1797 (C. 673, 71) . . . . .	79
(22) John Hunsdon à M. John Thorp, 19 juin 1797 (C. 673, 70) . . . . .	80
(23) Le lieut.-col. de Bernière au capitaine Green, 19 juin 1797 (C. 673, 72) . . . . .	81
(24) Le capitaine Schoedde au major Green, 25 fév. 1799 (C. 673, 75) . . . . .	81
(25) Le major général Burton au lieutenant-gouverneur Milnes, 14 juillet 1801 (C. 673, 89) . . . . .	81
(26) Le major général Burton au major Green, 15 juillet 1801 (C. 673, 81) . . . . .	82
(27) Le lieutenant-gouverneur Milnes au lieutenant général Hunter, 20 juillet 1801 (C. 673, 90) . . . . .	82
(28) Informations touchant des complots (C. 673, 92) . . . . .	83
(29) Lettre anonyme au major général Burton (C. 673, 94) . . . . .	83
(30) Le lieutenant-gouverneur Milnes au major général Burton, 19 juillet 1801 (C. 673, 97) . . . . .	84

VI.—*Note E.* La loi relative au mariage dans le Haut-Canada: (Observations de l'archiviste, pp. xxii-xxiii)—

Rapport par Richard Cartwright, fils, 12 oct. 1792 (Q. 279-1, 174) . . . . .	85
--	----

VII.—Table analytique, Papiers d'Etat, Bas-Canada (suite)—

(i) Q. 58-1, Lieut. Alured Clarke, 1791 . . . . .p.	1
(ii) Q. 58-2, do, do, 1792 . . . . .	10
(iii) Q. 59-1, Q. 59-2, do, do . . . . .	17
(iv) Q. 59-A, Lois portées dans la province de Québec, 1777-1791 . . . . .	18
(v) Q. 60, Lieutenant-gouverneur Alured Clarke, 1792 . . . . .	19

(vi) Q. 61-1, do, et divers, 1792. . . . .	21
(vii) Q. 61-2, do, do, do. . . . .	26
(viii) Q. 62, do, do, 1793. . . . .	32
(ix) Q.-62 A1, A2, Papiers ayant trait au Canada et à Terre-Neuve, 1790-92. . . . .	37
(x) Q. 62-A3, A4, A5, do, do. . . . .	39
(xi) Q. 62-A6, do, do. . . . .	41
(xii) Q. 63-1, Lieutenant-gouverneur Alured Clarke, et procès-verbaux du Conseil, 1793. . . . .	41
(xiii) Q. 63-2, do, do. . . . .	43
(xiv) Q. 64, Journaux de la Chambre d'assem- blée, mars à mai 1793. . . . .	46
(xv) Q. 65, Lieutenant-gouverneur Alured Clarke, 1793. . . . .	46
(xvi) Q. 66, Gouverneur lord Dorchester, 1793..	52
(xvii) Q. 67, do, 1794. . . . .	61
(xviii) Q. 68, do, do. . . . .	71
(xix) Q. 69-1, do, do. . . . .	75
(xx) Q. 69-2, do, do. . . . .	83
(xxi) Q. 70, do, do. . . . .	90
(xxii) Q. 71-1, do, 1795. . . . .	96
(xxiii) Q. 71-2, do, do. . . . .	102
(xxiv) Q. 72-73-1, Q. 72-73-2, do, do. . . . .	106
(xxv) Q. 74-1, do, do, 1799. . . . .	113
(xxvi) Q. 74-2, do, do. . . . .	116
(xxvii) Q. 75-1, do, 1796. . . . .	123
(xxviii) Q. 75-2, do, do. . . . .	128
(xxix) Q. 76, do, et journaux du Conseil légis- latif, 1796. . . . .	136
(xxx) Q. 77, do, et lieutenant-gouverneur Robert Prescott, 1796. . . . .	139
(xxxii) Q. 78, Lieutenant-gouverneur R. Pres- cott, 1797. . . . .	147
(xxxiii) Q. 79-1, do, do. . . . .	155
(xxxiv) Q. 79-2, do, do. . . . .	162
(xxxv) Q. 80-1, do, 1798. . . . .	165
(xxxvi) Q. 80-2, do, do. . . . .	170
(xxxvii) Q. 81-1, do, et divers, 1798. . . . .	175



(xxxvii) Q. 81-2, do, do, do . . . . .	177
(xxxviii) Q. 82, do, do, 1799 . . . . .	183
(xxxix) Q. 83, do, Lieutenant-gouverneur Prescott, lieutenant-gouverneur Milnes et autres, 1799 . . . . .	191
(xl) Q. 84, Lieutenant-gouverneur Milnes, 1800 . . . . .	198

VIII.—Table analytique, Papiers d'Etat, Haut-Canada—

(i) Q. 278, Lettres du lieutenant-gouverneur Simcoe et autres, 1792 . . . . . p.	1
(ii) Q. 279-1, do, do, 1792-1793 . . . . .	15
(iii) Q. 279-2, do, do, do . . . . .	21
(iv) Q. 280-1, do, do, 1794 . . . . .	26
(v) Q. 280-2, do, do, do . . . . .	36
(vi) Q. 281-1, do, do, 1795 . . . . .	44
(vii) Q. 281-2, do, do, do . . . . .	53
(viii) Q. 282-1, do, do, 1796 . . . . .	60
(ix) Q. 282-2, do, do, do . . . . .	70
(x) Q. 283, Président Russell, gouverneur intérimaire, et autres, 1797 . . . . .	85
(xi) Q. 284, do, do, 1798 . . . . .	95
(xii) Q. 285, do, 1798 . . . . .	100
(xiii) Q. 286-1, do, et autres, 1799 . . . . .	110
(xiv) Q. 286-2, do, do, do . . . . .	122
(xv) Q. 287-1, do, 1800, Lieutenant-gouverneur Hunter . . . . .	126
(xvi) Q. 287-2, do, do . . . . .	130
(xvii) Q. 288, do, do . . . . .	131
(xviii) Q. 289-1, 289-2, do, 1797-1800 . . . . .	140
(xix) Q. 290-1, 290-2, 290-3, do, 1801 . . . . .	158

Carte des régions organisées du Haut-Canada, 1798, vis-à-vis la p. . . . .	xii
--	-----

## 1892.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture. Document de la session (1893) n° 7a, vol. n° 5. Voir aussi le rapport du ministre, p. xv, n° 5.*

Un rapport sur les archives pour l'année 1892, avec des notes, des observations et un sommaire des papiers d'Etat, comme de coutume.

La transcription des papiers d'Etat relatifs au Bas-Canada en est rendue à 1825, et de ceux relatifs au Haut-Canada à 1829. En outre, on a pu, à force de recherches, rassembler et arranger par ordre chronologique une série d'instructions aux gouverneurs.

Trois volumes des procès-verbaux du Conseil exécutif de 1764 à 1766 ont été copiés sur les archives du *Board of Trade*. La transcription des procès-verbaux des années subséquentes avance rapidement.

Parmi les documents précieux présentés aux archives pendant l'année, signalons une collection importante de la correspondance de M. A. W. Cochrane, un des secrétaires de sir George Prevost dans la Nouvelle-Ecosse, collection offerte par l'honorable sénateur Almon. Une inestimable collection de manuscrits, de livres de copie de lettres et d'autres documents ayant trait à l'administration de sir Charles Bagot, prêtée pendant quelque temps par son petit-fils, le capitaine Bagot, a été formellement cédée aux archives. Enfin, il y a d'autres documents intéressants donnés par le Dr Herbert Nelson.

Des observations faites par l'archiviste sur les documents, annexés comme à l'ordinaire au rapport pour l'avantage du public sont indiquées dans la liste ci-après :

- I.—Liste des livres, etc., présentés, et noms des donateurs . . . . . lx
- II.—*Note A.* Etablissements et explorations (suite du rapport de 1891)—
- (i) Réquisitions pour des terres en mai 1788, placées dans l'ordre alphabétique en indiquant les pages de la série Q 37, avant la division de la province . . . . . p. 1

(ii) Do, en juillet 1788 (Q 38, avant la division de la province) . . . . .	1
(iii) Do, juillet à octobre 1788 (Q 39) . . . . .	2
(iv) Do, mars 1789 (Q. 41) . . . . .	3
(v) Do, juillet 1789 (Q 43-2) . . . . .	4
(vi) Canton Lancaster (Q 45-1 et 45-2)—	
(a) Première concession (p. 295) . . . . .	5
(b) Deuxième concession (p. 296) . . . . .	5
(c) Troisième concession (p. 297) . . . . .	6
(vii) Commission des terres de Mecklenburg (Q 45-2)—	
(a) Liste 1, p. 367, liste des officiers réformés des corps provinciaux, lesquels ont sollicité des terres, du 17 juin au 9 septembre 1789 . . . . .	6
(b) Liste 2, p. 369, liste des vieux colons qui ont demandé des terres pendant le même laps de temps, indiquant le nombre d'acres concédés . . . . .	6
(c) Liste 3, p. 371, liste des personnes des Etats-Unis d'Amérique et d'ailleurs qui ont été admises, pendant la même période, à s'établir comme colons . . . . .	7
(d) Liste 4, p. 373, liste des terres concédées depuis le 1er octobre 1788 jusqu'au 23 septembre 1789, indiquant le nombre d'acres de chaque concession . . . . .	7
(e) Cantons mentionnés dans la liste 4 . . . . .	7
(viii) Personnes de Montréal (rapport fait en janvier 1790) qui ont pétitionné pour obtenir des terres sur l'Ottawa (p. 388) . . . . .	8
(ix) Liste de colons d'Hamilton, baie de Chaleur, qui n'ont aucun titre des terres qu'ils occupent depuis 1762, et nombre d'arpents (Q 45-2, 393) . . . . .	8

III.— <i>Note B.</i> Le Bas-Canada en 1800: (Observations de l'archiviste, p. v)—	
(i) Le lieutenant-gouverneur Milnes au duc de Portland, 1er novembre 1800 (Q 85, 228) . . . . .	8
<i>Annexes:</i>	
(a) Terres concédées au Canada avant la conquête . . . . .	14
(b) Revenus et dépenses depuis 1795 . . . . .	14
(c) Observations . . . . .	15
IV.— <i>Note C.</i> Les affaires ecclésiastiques du Bas-Canada: (Diverses considérations de l'archiviste, pp. xxvii-xxxiv.)—	
(1) Le lieutenant-gouverneur Milnes à lord Hobart, 15 août 1803 . . . . .	16
(2) L'évêque anglican de Québec au lieutenant-gouverneur Milnes, 6 juin 1803 (Q 92, 253) . . . . .	16
<i>Annexes:</i>	
Appendice A . . . . .	21
Appendice B . . . . .	21
Appendice C . . . . .	21
Appendice D . . . . .	21
(3) Lord Hobart au lieutenant-gouverneur Milnes, 9 janv. 1804 (Q. 92, 275) . . . . .	22
(4) Entretiens de Mgr Plessis avec le procureur général Sewell (Q. 97, 175)—	
(a) Premier compte rendu (26 avril 1805) . . . . .	23
(b) Second compte rendu (mai 1805) . . . . .	27
(5) Lieutenant-gouverneur Milnes à lord Camden, 27 juillet 1805 (Q. 98, 5) . . . . .	30
<i>Annexes:</i>	
(a) Requête de Mgr Denaut au roi, 18 juillet 1805 (original) . . . . .	30
V.— <i>Note D.</i> Etat politique du Haut-Canada en 1806-7: (Observations de l'archiviste, pp. vii-xxvii)—	
(1) Alexander Grant, président, à lord Castle-reegh, 14 mars 1806 (Q. 304, 10) . . . . .	32

(2) Adresse de l'Assemblée législative du Haut-Canada, 1er mars 1806 (Q. 304, 15, jointe à la lettre du président Grant, p. 10) . . . . .	33
(3) Réponse du président Grant, 3 mars 1806 (Q. 304, 20, annexée à la lettre du président Grant, p. 10) . . . . .	35
(4) Mémoire sur l'adresse de l'Assemblée (Q. 304, 22) . . . . .	36
(5) Projet de réponse à l'adresse (Q. 304, 26) . . . . .	37
(6) Le lieutenant-gouverneur Gore à M. Windham, 1er oct. 1806 (Q. 305, 45) . . . . .	37
(7) Le juge Thorpe à Edward Cooke, sous-secrétaire, 24 janv. 1806 (Q. 305, 86) . . . . .	39
(8) Le juge Thorpe à lord Castlereagh, 4 mars 1806 (Q. 305-90) . . . . .	40
(9) Délibérations de la Société d'agriculture et de commerce du Haut-Canada (Q. 305, 96) . . . . .	41
(10) Le juge Thorpe à Edward Cooke, 5 mars 1806 (Q. 305, 103) . . . . .	44
(11) Le juge en chef Allcock à sir George Shee, 14 mars 1806 (Q. 305, 113) . . . . .	44
(12) W. Harrison à sir George Shee, 1er avril 1806 (Q. 305, 119) . . . . .	45
(13) Le juge Thorpe à Adam Gordon, 2 avril 1806 (Q. 305, 124) . . . . .	46
(14) Le juge Thorpe à Edward Cooke, 1er avril 1806 (Q. 305, 127) . . . . .	47
(15) Les jurés de jugement du district Home, au juge Thorpe, 5 avril 1806 (Q. 305, 132) . . . . .	48
(16) Le juge Thorpe à Edward Cooke, 7 avril. (Q. 305, 135) . . . . .	49
(17) Le juge Thorpe à Adam Gordon (extrait) 14 juillet 1806 (Q. 305, 150) . . . . .	49
(18) Le juge Thorpe à sir George Shee, 22 octobre 1806 (Q. 305, 173) . . . . .	50
(19) Le lieutenant-gouverneur Gore à M. Windham, 29 oct. 1806 (Q. 305, 61) . . . . .	51

(20) Adresse au lieutenant-gouverneur Gore, 27 août 1806 (Q. 305, 197) . . . . .	52
(21) Le jury d'accusation, district de London, au juge Thorpe, 17 sept. 1806 (Q. 305, 201) . . . . .	53
(22) Le jury d'accusation, district de l'Ouest, au juge Thorpe, 6 sept. 1806 (Q. 305, 204) . . . . .	54
(23) Le jury de jugement, district de l'Ouest, au juge Thorpe, 6 sept. 1806 (Q. 305, 206) . . . . .	55
(24) Le jury de jugement de Niagara au juge Thorpe, 6 oct. 1806 (Q. 305, 208) . . . .	56
(25) Requête au juge Thorpe, 20 octobre 1806 (Q. 305, 210) . . . . .	56
(26) Le juge Thorpe à sir George Shee, 1er décembre 1806 (Q. 305, 189) . . . . .	57
(27) Le lieutenant-gouverneur Gore à M. Windham (extrait), 19 janv. 1807 (Q. 306, 6) . . . . .	59
(28) Le lieutenant-gouverneur Gore à M. Windham (extrait), 27 fév. 1807 (Q. 306, 35) . . . . .	60

*Annexes:*

(b) L'avocat général (D'Arcy Boulton) au lieutenant-gouverneur Gore, 26 déc. 1806 (Q. 306, 41) . . . .	60
(c) Quetton St-George au lieutenant-gouverneur Gore, 22 déc. 1806 (Q. 306, 44) . . . . .	61
(29) Le lieutenant-gouverneur Gore à M. Windham, 12 mars 1807 (Q. 306, 48) . . . . .	61
(30) Le même au même, 13 mars 1807 (Q. 306, 59) . . . . .	61

*Pièces incluses:*

(a) Adresse, le jury d'accusation du district Home au juge Thorpe, 30 oct. 1805 (Q. 306, 72) . . . . .	65
--	----

(b) Adresse du jury de jugement au juge Thorpe, 29 mars 1806 (Q. 306, 75).....	66
(c) Donald McLean, secrétaire de l'Assemblée, à W. Halton, secrétaire, 1er fév. 1807 (Q. 306, 77).....	66
(d) M. D'Arcy Boulton au lieutenant-gouverneur Gore, 26 déc. 1806 (Voir 28, C).....	67
(e) Le jury d'accusation du district de London au juge Thorpe, 17 sept. 1806 (Voir 21).....	67
(f) L'hon. Robert Hamilton et Joseph Edwards au lieutenant-gouverneur Gore (Q. 306, 83).....	67
(g) Thomas B. Gough aux électeurs de York, de Durham et de Simcoe, 8 janv. 1807 (Q. 306, 87).....	68
(h) William Allan au lieutenant-gouverneur Gore, 5 janv. 1807 (Q. 306, 89).....	69
N° 1. Entretien entre le juge Thorpe et le lieutenant-gouverneur Gore, 31 oct. 1806 (Q. 306, 99).....	70
N° 2. Le juge Thorpe au lieutenant-gouverneur Gore, 18 nov. 1806 (Q. 306, 106).....	73
(31) Le lieutenant-gouverneur Gore à M. Windham, 23 avril 1807 (Q. 306, 119).....	76
<i>Affidavits annexés:</i>	
(i) George Richard Ferguson, 12 fév. 1807 (Q. 306, 120).....	76
(ii) Lieutenant Ranny L. Besserer, 13 déc. 1806 (Q. 306, 122).....	78
(iii) Titus Geer Simons, 2 fév. 1807 (Q. 306, 123).....	78
(iv) Joseph Cheniquy, 12 fév. 1807 (Q. 306, 130).....	80

(v) John Richardson, 14 fév. 1807 (Q. 306, 132) . . . . .	80
(vi) Certificat au sujet de la réputation de Richardson (Q. 306, 134) . . . . .	81
(32) Lord Castlereagh au lieutenant-gouverneur Gore, 19 juin 1807 (Q. 306, 206) . . . . .	81
(33) Lieutenant-gouverneur Gore à lord Castlereagh, 21 août 1807 (Q. 306, 212) . . . . .	82

*Annexes:*

N° 1. Rapport du Conseil exécutif, 4 juillet 1807 (Q. 306, 215) . . . . .	82
N° 2. Le juge Thorpe à Joseph Willcocks, 15 oct. 1806 (Q. 306, 217) . . . . .	83
N° 3. Le même au même, 16 oct. 1806 (Q. 306, 219) . . . . .	83
N° 4. Le juge en chef au lieutenant-gouverneur, 9 juillet 1807 (Q. 306, 222) . . . . .	84
N° 5. Le juge Thorpe au juge en chef Scott, 8 juillet 1807 (Q. 306, 223) . . . . .	84
N° 6. Les électeurs de York au juge Thorpe, 24 juillet 1807 (Q. 306, 224) . . . . .	85
N° 7. Les francs-tenanciers, etc., de York, 15 août 1807 (Q. 306, 228) . . . . .	86
N° 8. Lettre anonyme à l'hon. John McGill, 17 juin 1807 (Q. 306, 229) . . . . .	86
N° 9. Lettre anonyme (Q. 306, 233) . . . . .	87
N° 10. John Powell au lieutenant-gouverneur Gore, 13 août 1807 (Q. 306, 234) . . . . .	87
(34) Le lieutenant-gouverneur Gore à lord Castlereagh, 14 nov. 1807 (Q. 310, 15) . . . . .	87

*Pièces annexées:*

(a) W. Dummer Powell au lieutenant-gouverneur Gore, 26 oct. 1807 (Q. 310, 19) . . . . .	88
---	----



- (b) Adresse du juge Thorpe aux francs-tenanciers de York, etc., 2 nov. 1807 (Q. 310, 24) . . . . . 89
- (35) Le juge Thorpe à sir George Shee (Q. 310, 34) . . . . . 90

*Annexes:*

- N° 1. Le jury d'accusation du district de London au lieutenant-gouverneur Gore (Q. 310, 40) . . . . . 91
- N° 2. Joseph Brant, au juge Thorpe, 24 janv. 1807 (Q. 310, 48) . . . . . 93
- N° 3. Le juge Thorpe au lieutenant-gouverneur Gore (Q. 310, 83) . . . . . 94
- N° 4. Adresse des électeurs de York, de Durham et de Simcoe (Q. 310, 87) . . . . . 95
- (36) Le juge Thorpe à sir George Shee, 12 mars 1807 (Q. 310, 113) . . . . . 98

*Annexe:*

- Adresse de l'Assemblée législative au lieutenant-gouverneur (Q. 310, 121) . . . . . 100
- (37) Joseph Wilcocks à M. Windham, 1er avril 1807 (Q. 310, 126) . . . . . 101
- (38) Le juge Thorpe à sir George Shee, 22 avril 1807 (Q. 310, 130) . . . . . 101
- (39) Le juge Thorpe au secrétaire d'Etat, 12 juillet 1807 (Q. 310, 173) . . . . . 103
- (40) Le lieutenant-gouverneur Gore à George Watson, 29 juillet 1807 (Q. 310, 223) . . . . . 105
- (41) Le juge Thorpe au secrétaire d'Etat, 14 août 1807 (Q. 310) . . . . . 106

*Annexe:*

- Les sauvages de la rivière Grande à William Claus, 2 juillet 1807 (Q. 310, 262) . . . . . 109
- (42) John Mills Jackson à lord Castlereagh, 5 sept. 1807 (Q. 310, 291) . . . . . 110

(43) Le juge Thorpe à Edward Cooke, 18 sept. 1807 (Q. 310, 314) . . . . .	113
(44) Le juge Thorpe à Edward Cooke (confidentielle), 20 sept. 1807 (Q. 310, 321) . . . . .	114
(45) Lieutenant-gouverneur Gore à George Watson, 4 oct. 1807 (Q. 310) . . . . .	115

*Annexes:*

N° 1. C. B. Wyatt au juge Thorpe, 19 mai 1807 (Q. 310, 344) . . . . .	118
Observations sur la lettre qui précède (Q. 310, 342) . . . . .	120
N° 2. M. Wyatt à M. Baldwin, 15 juin 1807 (Q. 310, 352) . . . . .	120
Observations sur la lettre qui précède (Q. 310, 352) . . . . .	124

*Correspondance entre Wyatt et le Colonial Office, en supplément aux numéros 1 et 2 de (45)—*

(a) C. B. Wyatt à lord Castlereagh, 8 juin 1807 (Q. 310, 159) . . . . .	125
(b) Le même au même, 27 juin 1807 (Q. 310, 164) . . . . .	126
(c) Note jointe (Q. 310, 167) . . . . .	126
(d) C. B. Wyatt à Edward Cooke, 7 juillet 1807 (Q. 310, 169) . . . . .	126
(e) C. B. Wyatt à lord Castlereagh, 27 juillet 1807 (Q. 310, 196) . . . . .	127
(A) Extrait inclus dans la lettre (e); John Mills Jackson, 29 juin 1807 (Q. 310, 215) . . . . .	131
(B) Lettre incluse dans (e), C. B. Wyatt à Clinch, oct. 1806 (Q. 310, 216) . . . . .	131
(C) Extrait inséré dans (e), Robert Thorpe, 6 fév. 1807 . . . . .	131
(D) Lettre jointe à (e), Wyatt à Thorpe, 6 fév. 1807 (Q. 310, 218) . . . . .	132

(f) C. B. Wyatt à lord Castlereagh, 28 juillet 1807 (Q. 310, 220) . . . . .	132
(g) Le même au même, 18 août 1807 (Q. 310, 270) . . . . .	133
(h) Lord Castlereagh à C. B. Wyatt, 28 août 1807 (Q. 310, 274) . . . . .	133
(i) C. B. Wyatt à Edward Cooke, 8 sept. 1807 (Q. 310, 303) . . . . .	134
Liste des personnes mentionnées dans la lettre (i), 8 sept. 1807 . . . . .	135
N° 3 (du n° 45), extraits de lettres au juge Thorpe (Q. 310, 372) . . . . .	136
N° 4. Renseignements donnés par Mme Wyatt (Q. 310, 374) . . . . .	137
(46) Mme Thorpe à Edward Cooke, 15 décembre 1807 (Q. 310, 406) . . . . .	137
(47) Le lieutenant-gouverneur Gore à Adam Gordon (Q. 310, 409) . . . . .	138

VI.—*Note E.*—Cours de justice pour les territoires des sauvages: (Voir observations de l'archiviste, p. xxxviii-xl)—

(1) Lieutenant-gouverneur Milnes à lord Hobart, 30 oct. 1802 (Q. 89, 144) . . . . .	139
---	-----

*Annexes:*

(a) Les juges du banc du roi, Montréal, au lieutenant-gouverneur Milnes, (Q. 89, 153) . . . . .	141
(b) Représentations faites par le jury d'accusation, Montréal, 10 sept. 1802 (Q. 89, 156) . . . . .	142
(c) Rapport du procureur général, 23 oct. 1802 (Q. 89, 162) . . . . .	143
(d) Etat général des départements et postes occupés par la Compagnie du Nord-Ouest dans le territoire des sauvages, etc. . . . .	145
(e) Pelleteries déclarées en douane à Québec, de 1793 à 1801 . . . . .	146

(f) Fourrures exportées de Québec, en 1801, avec indication des prix...	146
(2) John Richardson à H. W. Ryland, 21 oct. (Q. 293, 230)...	147
VII.— <i>Note F.</i> Projet d'une compagnie générale pour faire le commerce de poisson et de pelleteries: (Observations de l'archiviste, pp. xxxiv-xxxviii)—	
(1) Sir Alexander Mackenzie à lord Hobart, 7 janv. 1802 (Q. 90, 37)...	150
<i>Annexe:</i>	
Préliminaires à l'établissement d'une compagnie anglaise faisant le commerce de poisson et de fourrures, avec observations (Q. 90, 39)...	150
(2) Sir Alexander Mackenzie à John Sullivan, 25 oct. 1802 (Q. 293, 225)...	153
VIII.—Table analytique, Papiers d'Etat, Bas-Canada (suite): Observations de l'archiviste, pp. ii-v et <i>passim</i> )—	
(i) Q. 85, lieutenant-gouverneur Milnes et divers, 1800...	155
(ii) Q. 86-1 et 2, do, 1801...	164
(iii) Q. 87-1, do, et divers, 1801...	170
(iv) Q. 87-2, do, do, do...	174
(v) Q. 88, do, 1802...	181
(vi) Q. 89, do, et divers, 1802...	185
(vii) Q. 90, do, do, do...	193
(viii) Q. 91, do, 1803...	197
(ix) Q. 92, do, do...	204
(x) Q. 93, do, et divers, 1803...	214
(xi) Q. 94, do, 1804...	219
(xii) Q. 95, do, do...	225
(xiii) Q. 96, do, do...	229
(xiv) Q. 97, do, 1805...	234
(xv) Q. 98, do, et T. Dunn, gouverneur intérimaire, 1805...	241
(xvi) Q. 99, T. Dunn, gouverneur intérimaire, et divers, 1805...	248

(xvii) Q. 100, do, 1806.. . . . .	254
(xviii) Q. 101-1, do, et divers, 1806.. . . . .	260
(xix) Q. 101-2, do, do, do.. . . . .	262
(xx) Q. 102, do, 1807.. . . . .	266
(xxi) Q. 103, do, do.. . . . .	272
(xxii) Q. 104, do, do.. . . . .	275
(xxiii) Q. 105, do, do.. . . . .	281
(xxiv) Q. 106-1, gouverneur Craig et divers, 1807.. . . . .	282
(xxv) Q. 106-2, do, do, do.. . . . .	285

IX.—Table analytique des papiers d'Etat, Haut-Canada (suite): (Observations de l'archiviste au pp. vii-x et *passim*)—

(i) Q. 291-1 et 2, lieutenant-gouverneur Peter Hunter et divers, 1801.. . . . .	294
(ii) Q. 292, do, 1802.. . . . .	297
(iii) Q. 293, do, et divers, 1802.. . . . .	300
(iv) Q. 294, do, 1803.. . . . .	306
(v) Q. 295, do, do.. . . . .	307
(vi) Q. 296, do, do.. . . . .	317
(vii) Q. 297, do, 1804.. . . . .	329
(viii) Q. 298-1 et 2, do, do.. . . . .	330
(ix) Q. 299, do, et divers, 1804.. . . . .	344
(x) Q. 300, do, 1805.. . . . .	353
(xi) Q. 301, do, do.. . . . .	355
(xii) Q. 302, do, do.. . . . .	357
(xiii) Q. 303, do, et divers, 1806.. . . . .	367
(xiv) Q. 304, gouverneur par intérim A. Grant, 1806.. . . . .	372
(xv) Q. 305, do, et divers, 1806.. . . . .	373
(xvi) Q. 306, lieutenant-gouverneur Gore, 1807.. . . . .	382
(xvii) Q. 307, do, do.. . . . .	389
(xviii) Q. 308-1 et 2, do, do.. . . . .	390
(xix) Q. 309-1 et 2, do, do.. . . . .	397
(xx) Q. 310, do, et divers 1807.. . . . .	397

1893.

*Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, appendice au rapport du ministre de l'agriculture. Documents de la session (N° 8a) 1893, vol. XXVII, n° 6. Voir aussi le rapport du ministre, n° 8, p. xxviii.*

La tâche de copier les documents à Londres ayant trait au Bas-Canada et au Haut-Canada tire à sa fin et des arrangements sont faits pour la recherche et la transcription des pièces concernant les autres parties du Canada. De ces dernières, toutefois, on ne saurait soumettre maintenant aucun état complet.

Voici la liste des annexes à la courte chronique générale :

I.—Liste des livres, etc., présentés, avec noms des donateurs. . . . .	p. vi
II.—Sommaire des documents d'Etat, Bas-Canada ( <i>suite</i> )—	
(i) Q. 107, gouverneur J. H. Craig, 1808. . . . .	1
(ii) Q. 108, do, et autres, 1808. . . . .	17
(iii) Q. 109, do, 1809. . . . .	25
(iv) Q. 110, do, 1809. . . . .	34
(v) Q. 111, do, 1809. . . . .	36
(vi) Q. 112, do, 1810. . . . .	38
(vii) Q. 113, do, et autres, 1810. . . . .	43
(viii) Q. 114, gouverneur intérimaire Dunn, et gouv. sir G. Prevost, 1811. . . . .	46
(ix) Q. 115, gouverneur sir G. Prevost, et autres. . . . .	53
(x) Q. 116, comptes, 1811. . . . .	61
(xi) Q. 117-1, gouv. sir G. Prevost, 1812. . . . .	61
(xii) Q. 117-2, do, 1812. . . . .	64
(xiii) Q. 118, do, 1812. . . . .	68
(xiv) Q. 119, do, et autres, 1812. . . . .	79
(xv) Q. 120, divers, 1812. . . . .	88
(xvi) Q. 121, gouv. sir G. Prevost, 1813. . . . .	93
(xvii) Q. 122, do, 1813. . . . .	102
(xviii) Q. 123, do, et autres, 1813. . . . .	111
(xix) Q. 124, divers, 1813. . . . .	118

III.—Table des papiers d'Etat, Haut-Canada  
(suite)—

(i) Q. 311-1, lieutenant-gouverneur F. Gore et autres, 1808 . . . . .	1
(ii) Q. 311-2, do, do, 1808 . . . . .	5
(iii) Q. 312-1, do, do, 1809 . . . . .	9
(iv) Q. 312-2, do, do, 1809 . . . . .	13
(v) Q. 313-1, do, do, 1810 . . . . .	15
(vi) Q. 313-2, do, do, 1810 . . . . .	19
(vii) Q. 314, gouverneur provisoire Isaac Brock et autres, 1811 . . . . .	26
(viii) Q. 315, do, et lieutenant-gouverneur R. H. Sheaffe, 1812 . . . . .	32
(ix) Q. 316, divers, 1812 . . . . .	37
(x) Q. 317, lieutenant-gouverneur R. H. Sheaffe, lieutenant-gouverneur de Rottenburg et autres, 1813 . . . . .	42

1894.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1894. Documents de la session (N° 8B) 1895, vol. XXVIII, n° 6. Voir aussi la mention des travaux exécutés aux archives dans le rapport du ministre, p. xxxiii, vol. xxvii, n° 5, Documents de la session (n° 8).*

Le compte rendu habituel rapportant les travaux accomplis durant l'année dans la division des archives.

La transcription des papiers d'Etat à Londres a été continuée, quant à ceux ayant trait au Bas-Canada jusqu'à décembre 1831, et jusqu'à la fin de 1832, quant à eux ayant trait au Haut-Canada. Un nouvel envoi des documents copiés à Paris, et dont on trouvera la table analytique dans le rapport sur les archives françaises par M. Marmette, annexé au rapport général de 1885, a été reçu.

Dans le cours de l'année, le gouvernement anglais nous a permis de transcrire les papiers d'Etat jusqu'à l'année 1841. Plusieurs documents dispersés dans différents ministères ont été retrouvés. De nombreuses séries sont déposées au *Public*

*Record Office*, mais elles sont classifiées d'une manière si injudicieuse que les chercheurs ne parviennent qu'avec peine à débrouiller ce pêle-mêle. Le *Colonial Office* possède quelques volumes contenant des lettres, des doubles pour la plupart, mais aussi quelques-unes qu'on ne retrouve pas dans les autres collections. La correspondance de Mascarene et d'autres pièces ayant trait à la Nouvelle-Écosse sont conservées au *British Museum*. Un grand nombre de matériaux de valeur ont été trouvés au *Lambeth Palace*, dans les salles de la Société pour la propagation de l'Évangile (*Society for the Propagation of the Gospel*) et dans les salles des missions des Moraves ou Frères Unis (*United Brethren*). De très précieux documents en la possession de lord Dartmouth ont été compulsés.

Des instructions ont été données de transcrire ces documents et de les classer d'après l'ordre chronologique seulement, sans tenir compte des séries auxquelles ils appartiennent. Le numéro de la série de laquelle la transcription s'est faite sera inscrit en tête des différentes copies, de façon à faciliter le renvoi aux pièces originales.

Des sommaires des documents concernant les provinces maritimes ont été dressés, mais vu que nous ne pouvons disposer que d'un espace très restreint dans le rapport des archives, seule la table analytique des annales ayant trait à la Nouvelle-Écosse de 1603 à 1801 peut être imprimée maintenant. Les documents relatifs à l'île du Prince-Edouard commencent à la date de la désunion d'avec la Nouvelle-Écosse, en 1769; mais il a été jugé à propos d'inclure les propositions de lord Egmont au sujet de la tenure féodale en 1763 et 1764 parmi les pièces relatives à l'île du Prince-Edouard comme province distincte. Les documents concernant le Nouveau-Brunswick et le Cap-Breton datent de la désunion d'avec la Nouvelle-Écosse en 1784, bien que le Cap-Breton ait été réuni à celle-ci en 1820. Les documents se rapportant à la baie d'Hudson partent de l'an 1673 et vont jusqu'en 1759.

L'archiviste, aux pp. vii-xxii, fait quelques observations sur divers événements saillants mentionnés dans la table analytique des documents concernant la Nouvelle-Écosse.

Les autres matières contenues dans le volume sont désignées ci-dessous:—



- I.—*Note A.* Liste des sources d'où l'on a tiré les papiers relatifs à la Nouvelle-Ecosse et des abréviations usitées dans la table... . . . . . xxiii
- A. & W. I.—Amérique et Indes occidentales.
- B. M.—*British Museum.*
- B. T. Journals.—Procès-verbaux du *Board of Trade.*
- B. T. New-England. — Conseil du commerce, Nouvelle-Angleterre.
- B. T. N. S.—Conseil de commerce, Nouvelle-Ecosse.
- B. T. Trade Papers.—Documents du *Board of Trade* relatifs au commerce.
- Col. Cor., N.S.—Correspondance coloniale, Nouvelle-Ecosse.
- Col. Off., N.S.—Documents du *Colonial Office*, Nouvelle-Ecosse.
- Interregnum.—Protectorat de Cromwell.
- Lambeth MSS.—Manuscrits déposés au *Lambeth Palace.*
- S. P. Col.—Papiers d'Etat, Colonies.
- II.—Liste des livres reçus en don, et noms des donateurs... . . . . . xxiv
- III.—Table analytique, documents concernant la Nouvelle-Ecosse, 8 novembre 1603 au 12 décembre 1801... . . . . . 1-619

## 1895.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture pour l'année 1895. Dans les documents de la session (N°8A), 1896, vol. XXX, n° 5. Voir aussi le rapport du ministre, p. xxxiii, vol. xxix, n° 5, document n° 8.*

La chronique ordinaire sur les archives canadiennes, pour 1895.

La transcription au *Public Record Office* de Londres des papiers d'Etat, se rapportant au Bas-Canada et au Haut-

Canada touche à sa fin. La publication des sommaires des documents concernant les provinces maritimes, commencée en 1894 par la publication de la table des documents ayant trait à la Nouvelle-Ecosse, se continue dans le volume de 1895, lequel renferme des mentions des archives concernant le Nouveau-Brunswick, l'île du Prince-Edouard et la baie d'Hudson. L'archiviste, sans vouloir toutefois épuiser ces sujets, soumet comme d'habitude un résumé des principaux événements qui se sont déroulés pendant la période comprise dans les documents.

L'on trouvera à la suite de cette esquisse :

- I.—Nomenclature des abréviations employées dans les analyses des documents qui ont trait à l'île du Prince-Edouard, etc., avec explications... . . . . . p. xxvii
- II.—Liste des livres, etc., présentés, et noms des donateurs... . . . . . xxvii
- III.—*Note A.* Relations des voyages de Pierre Esprit Radisson dans les années 1682, 3 et 4 (original)... . . . . . p. 1
- IV.—*Note B.* Documents se rapportant à l'île de Sable: (Observations de l'archiviste, pp. xxiv-xxvi)—
- (i) Observations de J. Wentworth sur le projet de fonder un établissement sur l'île de Sable pour secourir les naufragés et préserver les biens, avec carte marine de l'île de Sable... . . . . . 43
- (ii) Exposé de faits concernant l'île de Sable, par John Howe... . . . . . 45  
(L'exposé renferme copie d'une lettre, datée du 17 mai 1800, de Joseph Scambler à Robert Murray, du vaisseau de Sa Majesté "Asia", au sujet du naufrage d'un navire sur l'île de Sable).
- (iii) Wentworth à Seth Coleman, de Dartmouth, N.-E., 11 juin 1801... . . . . 49
- (iv) Rapport de Seth Coleman conformément aux instructions de Wentworth... . . . . 50

(v) Adresse de la Chambre d'assemblée, 25 juin 1801 . . . . .	51
V.—Table analytique des papiers d'Etat relatifs à l'île du Prince-Edouard, décembre 1763 à décembre 1801: (Observations de l'archiviste, pp. v-x) . . . . .	pp. 1-89
VI.—Table analytique des papiers d'Etat relatifs au Nouveau-Brunswick, avril 1784 à décembre 1801: (Observations de l'archiviste, pp. x-xiii) . . . . .	pp. 1-68
VII.—Table analytique des papiers d'Etat relatifs au Cap-Breton, novembre 1784 à décembre 1801: (Observations de l'archiviste, pp. xiii-xxi) . . . . .	1-111
VIII.—Catalogue des papiers d'Etat concernant la baie d'Hudson, octobre 1673 à décembre 1759: (Observations de l'archiviste, pp. xxi-xxiii) . . . . .	1-13

## 1896.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du ministre de l'agriculture pour 1896. Documents de la session (N° 8A), vol. XXXI, n° 5, 1897. Voir aussi le rapport du ministre, p. xxiv, même volume, document n° 8.*

On y lit d'abord une esquisse du développement et de l'utilité du bureau des archives pendant l'année, à laquelle sont annexés, comme à l'ordinaire, sous la rubrique de notes, des documents se rattachant à certaines matières intéressantes et publiés pour en vulgariser la connaissance. Puis suivent la nomenclature habituelle des donateurs de livres, etc., ainsi que la continuation de la publication du catalogue des papiers d'Etat.

La table des matières ci-dessous contient les renvois aux observations de l'archiviste sur les différentes notes :

I.—Liste des ouvrages, etc., reçus et noms des donateurs . . . . . p. xxxii

II.—*Note A.* Terres des sauvages sur la rivière Grande, avec carte: (Observations de l'archiviste, pp. viii-xiii)—

(i) Sir Peregrine Maitland au comte de Bathurst, 22 février 1821 (Q. 329, 47). . . . . 1

*Pièces annexées:*

N° 1. Extraits des procès-verbaux du Conseil, 5 fév. 1798 (Q. 329, 60).	3
N° 2. Copie du traité entre l'Etat de New-York et les Mohawks, 12 février 1805 (Q. 329, 62) . . . . .	4
N° 3. Le comité du Conseil à Alured Clarke, lieutenant-gouverneur, 24 déc. 1791 (Q. 329, 66) . . . . .	5
N° 4. Lettres patentes sous le sceau du Haut-Canada concédant des terres de la rivière Grande aux cinq nations, 14 janv. 1793 (Q. 329, 91).	13
N° 5. Acquisition des Chippewas des terres au nord-est de la rivière Grande, 17 octobre 1818 (Q. 329, 97) . . . . .	14
N° 6. Liste des cantons (Q. 329, 100) . . . . .	16
N° 7. Projet d'une patente concédant des terres (Q. 329, 101) . . . . .	16
N° 8. Le procureur général Sewell à lord Dorchester, 25 janv. 1793 (Q. 329, 105) . . . . .	17
(ii) Conseil des six nations, 4 juillet 1819 (M. 114, 197) . . . . .	18
(iii) Lord Bathurst à MM. Robert J. Kerr et John Brant, 28 septembre 1821 (M. 115, 131) . . . . .	21
(iv) Assemblée des Mississaugas, 22 mai 1784 (Q. 23, 349) . . . . .	22

III.— <i>Note B.</i> Préliminaires de la guerre de 1812:	
(Remarques de l'archiviste, pp. xiv-xxiv)—	
(1) Le lieutenant général Bowyer au lieutenant général Hunter, 9 juillet 1804 (C. 673, 103) . . . . .	24
(2) John McDonell au colonel Brock, 28 janv. 1807 (C. 795, 58) . . . . .	25
(3) Le colonel Brock au très hon. W. Windham, 12 fév. 1807 (Q. 102, 36) . . . . .	26
(4) Lord Castlereagh (par son secrétaire) au col. Brock, 25 avril 1807 (C. 795, 69) . . . . .	27
(5) Le "Léopard" et le "Chesapeake", récit publié dans le <i>London Courier</i> du 6 août 1807 (C. 673, 105a) . . . . .	27
(6) L'amiral Berkeley au lieut.-gouverneur Gore, 17 août 1807 (Q. 310, 5) . . . . .	28
(7) Le lieut.-colonel Grant à James Green, secrétaire militaire (extrait), 7 août 1807 (C. 673, 106) . . . . .	29
(8) Sir J. H. Craig au lieutenant-gouverneur Gore (Q. 107, 209) . . . . .	30
(9) L'hon. James Baby au lieut.-gouverneur Gore, 18 déc. 1807 (Q. 107, 247) . . . . .	33
(10) Lieut.-gouverneur Gore à James Baby, 29 déc. 1807 (Q. 107, 250) . . . . .	34
(11) Lieut.-gouverneur Gore à sir James Craig, 5 janv. 1808 (Q. 107, 236) . . . . .	34
<i>Annexe:</i>	
Relevé annuel de la milice de Sa Majesté dans la province du Haut-Canada, 5 janv. 1808 . . . . .	38
(12) John Henry à H. W. Ryland, 2 mars 1808 (Q. 107, 113) . . . . .	38
(13) Le même au même, 6 mars 1808 (Q. 107, 115) . . . . .	39
(14) Le même au même, 10 mars 1808 (Q. 107, 119) . . . . .	40
(15) Le même au même, 18 mars 1808 (Q. 107, 121) . . . . .	41

(16) Sir J. H. Craig à lord Castlereagh, 10 avril 1808 (Q. 107, 111) . . . . .	41
(17) John Henry à H. W. Ryland, 14 avril 1808 (Q. 107, 150) . . . . .	42
(18) Le même au même, 25 avril 1808 (Q. 107, 154) . . . . .	43
(19) Lord Castlereagh à sir J. H. Craig, 7 mai 1808 (C. 673, 110) . . . . .	44
(20) Sir J. H. Craig à lord Castlereagh, 6 avril 1908 (Q. 107, 103) . . . . .	45
(21) Le <i>War Office</i> à sir James Craig, 14 juin 1808 (C. 795, 140) . . . . .	45
(22) Sir J. H. Craig à lord Castlereagh, 5 mai 1808 (Q. 107, 148) . . . . .	46
(23) Sir J. H. Craig à John Henry, 6 fév. 1809 (Q. 109, 254) . . . . .	46
(24) John Henry à sir J. H. Craig, 14 février 1809 (Q. 109, 82) . . . . .	47
(25) Le même au même, 15 fév. 1809 (Q. 109, 86) . . . . .	48
(26) Lettre de Martin Chittenden, annexée au (n° 25), 12 fév. 1809 (Q. 109, 88) . . . . .	49
(27) Réponses à des questions sur les affaires des Etats-Unis (Q. 109, 58) . . . . .	50
(28) John Henry à sir J. H. Craig, 12 avril 1809 (Q. 109, 283) . . . . .	59
(29) Le même au même, 26 avril 1809 (Q. 109, 289) . . . . .	60
(30) Le même au au même, 6 mai 1809 (Q. 109, 203) . . . . .	62
(31) Le même au même, 15 mai 1809 (Q. 109, 298) . . . . .	63
(32) Le même au même (Q. 109, 301) . . . . .	64
(33) Le major général Brock à sir J. H. Craig (extrait) 3 déc. 1811 (Q. 117, 14) . . . . .	65
(34) Sir George Prevost à lord Liverpool, 22 janv. 1812 (Q. 117-1, 15) . . . . .	65
(34a) <i>Philalethes</i> à l'éditeur du <i>Mercury</i> de Québec, 18 janv. 1812 (Q. 117-1, 17) . . . . .	65

(35) Sir George Prevost à lord Liverpool, 3 avril 1812 (Q. 117-2, 181) . . . . .	67
(36) Sir George Prevost au major général Brock, 31 mars 1812 (Q. 117-2, 183) . . . . .	67
(37) Le secrétaire d'Etat à sir George Prevost, 15 mai 1812 (Q. 117-2, 239) . . . . .	68
(38) Le même au même, 15 mai 1812 (Q. 117-2, 243) . . . . .	69
(39) Abrogation des arrêtés du Conseil ("Annual Register", vol. 54, p. 310) . . . . .	69
(40) Déclaration de la guerre par les Etats-Unis, 18 juin 1812 ("Annual Register", vol. 54, p. 342) . . . . .	71
(41a) L'amiral Warren à M. Monroe, secrétaire d'Etat, E.U.A., 30 sept. 1812 ("Annual Register", vol. 54, p. 342) . . . . .	71
(41b) James Monroe, secrétaire d'Etat, à l'amiral Warren, 27 oct. 1812, ("Annual Register", vol. 54, p. 344) . . . . .	72
(42) W. Jones au capitaine Evans du "Chesapeake", 6 mai 1813 (C. 673, 185) . . . . .	74
(43) W. Jones au capitaine James Lawrence, 6 mai 1813 (C. 673, 191) . . . . .	75

IV.—*Note C.* L'Eglise catholique romaine dans le Haut-Canada: (Observations de l'archiviste, pp. xxiv-xxvi)—

(1) Sir John Johnson au général Haldimand (extrait), 26 avril 1784 (B. 115, 252) . . . . .	76
(2) Le général Haldimand à sir John Johnson, 6 mai 1784 (B. 63, 270) . . . . .	76
(3) Lord Sydney au lieutenant-gouverneur Hamilton, 24 juin 1785 (Q. 24-2, 279) . . . . .	76
(4) Mémoire de M. Roderick Macdonell (Q. 24-2, 280) . . . . .	77
(5) L'évêque (anglican) de Québec à M. King, 20 nov. 1794 (Q. 69-2, 404) . . . . .	77
(6) Le secrétaire d'Etat au lieut. général Hunter, 1er mars 1803 (Q. 294, 41) . . . . .	78

(7) Le rév. Alex. McDonell à John Sullivan, mars 1804 (Q. 299, 184) . . . . .	78
(8) Le secrétaire d'Etat au lieut. général Hunter, 7 avril 1804 (Q. 297, 16) . . . . .	79
(9) Le lieutenant général Hunter à lord Hobart, 20 juin 1804 (Q. 299, 49) . . . . .	79
(10) L'évêque catholique romain de Québec au général Hunter, 28 oct. 1804 (C. 63, 105) . . . . .	80
(11) Mandat pour traitement à l'abbé Alexander Macdonell, 31 juillet 1805 (Mandats, vol. 3 de 1805) . . . . .	80
(12) Joseph Frobisher au lieut.-colonel Green, 3 fév. 1806 (C. 63, 121) . . . . .	80
(13) L'abbé Alexander Macdonell au comte de Bathurst, 16 déc. 1816 (Q. 321, 228) . . . . .	81
(14) Le même au même, 10 janv. 1817 (Q. 323, 177) . . . . .	81
(15) Mémoire (Q. 323, 184) . . . . .	83
(16) L'abbé Alexander Macdonell au comte de Bathurst, 23 janv. 1817 (Q. 323, 187) . . . . .	83
(17) L'abbé Alexander Macdonell à Henry Goulburn, 7 mai 1817 (Q. 323, 188) . . . . .	84
(18) Le même au même, 12 mai 1817 (Q. 323, 189) . . . . .	84
(19) Le même au même, 25 mai 1817 (Q. 323, 199) . . . . .	85
(20) Le même au même, 9 juin 1817 (Q. 323, 197) . . . . .	85
(21) Mémoire de l'abbé Alexander Macdonell, 15 juin 1817 (Q. 323, 201) . . . . .	86

V.—Table analytique, archives d'Etat, Bas-Canada  
(suite)—

(i) Q. 125, divers, 1813 . . . . .	p. 1
(ii) Q. 126, divers, 1813 . . . . .	9
(iii) Q. 127, sir George Prevost, 1814 . . . . .	17
(iv) Q. 128-1, do, do . . . . .	30
(v) Q. 128-2, gouverneur sir George Prevost, 1814 . . . . .	38



(vi) Q. 129, bureaux publics, 1814. . . . .	45
(vii) Q. 130-1-2-3, divers, 1814. . . . .	60
(viii) Q. 131, gouverneur sir George Prevost, 1815. . . . .	71
(ix) Q. 132, gouverneur sir Gordon Drummond, 1815. . . . .	76
(x) Q. 133, do, do. . . . .	84
(xi) Q. 134-1, bureaux publics, 1815. . . . .	95
(xii) Q. 134-2, do, do. . . . .	107
(xiii) Q. 135-1, divers, 1815. . . . .	113
(xiv) Q. 135-2, do, do. . . . .	125
(xv) Q. 136, gouverneur sir Gordon Drum- mond, gouverneur intérimaire John Wil- son, 1816. . . . .	147
(xvi) Q. 137, sir J. C. Sherbrooke, 1816. . . . .	157
(xvii) Q. 138, bureaux publics, 1816. . . . .	168
(xviii) Q. 139, do, do. . . . .	181
(xix) Q. 140-1-2, divers, 1816. . . . .	191
(xx) Q. 141-1-2, établissements maritimes; le- vés hydrographiques des lacs, 1816. . . . .	207
(xxi) Q. 142-1-2-3, cartes et plans, 1816. . . . .	207
(xxii) Q. 143, gouverneur sir J. C. Sherbrooke, 1816. . . . .	208
(xxiii) Q. 144, do, 1817. . . . .	215
(xxiv) Q. 145, do, do. . . . .	220
(xxv) Q. 146, bureaux publics, 1817. . . . .	225
(xxvi) Q. 147-1-2, divers, 1817. . . . .	236
(xxvii) Q. 148-1, gouverneur J. C. Sherbrooke, 1818. . . . .	247
(xxviii) Q. 148-2, do, do. . . . .	253

VI.—Table analytique, papiers d'Etat, Haut-Canada (suite)—

(i) Q. 318-1, lieutenant-gouverneur Gordon Drummond et divers, 1814. . . . .	1
(ii) Q. 318-2, do, do, do. . . . .	10
(iii) Q. 319, lieutenants-gouverneurs Drum- mond, sir George Murray, Robinson, Gore et divers, 1815. . . . .	15

(iv) Q. 320, lieutenant-gouverneur F. Gore, 1816... . . . . .	25
(v) Q. 321, divers, 1816... . . . . .	41
(vi) Q. 322-1-2, lieutenant-gouverneur Gore et gouverneur intérimaire S. Smith, 1817.	46
(vii) Q. 323, divers, 1817... . . . . .	54
(viii) Q. 324-1, gouverneur intérimaire S. Smith, lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1818... . . . . .	64
(ix) Q. 324-2, divers, 1818... . . . . .	73

## 1897.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé au rapport du département de l'agriculture pour l'année 1897. Documents de la session (N° 8B), vol. XXXII, n° 7, 1898. Voir aussi le rapport du ministre, vol. xxvii, n° 6.*

Dans cet appendice, il y a le compte rendu coutumier des travaux des archives pendant l'année écoulée.

La transcription, à Londres et à Paris, des archives d'Etat se poursuit d'une façon régulière et systématique. La période déjà comprise dans les copies faites à Paris sous la surveillance de M. Victor Tantet, s'étend de l'année 1575 à 1741. Les recherches à Paris, commencées par M. Marmette en 1883, se continuent maintenant par M. Richard.

Le bureau des archives a éprouvé beaucoup d'embarras par suite de l'incendie de l'édifice de l'Ouest, bien que, heureusement, aucun dommage sérieux n'ait été subi. Les archives ont été transportées à l'édifice du gouvernement situé sur la rue Wellington sans qu'on ait eu à déplorer la perte d'un seul document. L'espace, toutefois, y est très restreint, et quoi qu'on ait arrangé les documents aussi méthodiquement que possible, on ne saurait que difficilement faciliter l'accès à bon nombre de matériaux. Parmi les livres, etc, etc., dont l'acquisition a été faite dans le cours de l'année, le rapport signale tout particulièrement les ouvrages d'Alpheus Todd, avec notes autographes, offertes par son fils, de même que les publications du *Public Record Office* de Londres et de la Commission des manuscrits historiques d'Angleterre, et une photographie de la carte de Cabot datant de 1544, que l'on s'est procuré à Paris.

Comme à l'ordinaire, on peut lire une esquisse historique des événements dont parlent la correspondance et les notes jointes au rapport général. Selon l'usage, les renvois à ces pièces sont indiqués dans la table des matières suivante :

I.—Liste des livres, etc., offerts et noms des donateurs . . . . . p. xxiii

II.—*Note A.* Projet d'union entre le Haut-Canada et le Bas-Canada: (Commentaires de l'archiviste, pp. xx-xxii)—

(1) Extrait d'une lettre de MM. Hart, Logan & Cie, 31 janv. 1822 (Q. 332-1, 114) . . . . .	p. 1
(2) Sherbrooke à Bathurst, 14 mars 1822 (Q. 163-1, 186) . . . . .	1
(3) Considérations sur l'opportunité de donner une législature unique aux deux provinces du Canada par un acte à voter pendant le présent parlement, 23 avril 1822 (Q. 163-1, 99) . . . . .	2
(4) Résumé des pétitions pour et contre l'union (Q. 163-1, 135) . . . . .	6
(5) Extrait d'une lettre de J. Monk à R. Wilmot, juillet 1822 (Q. 162-2, 289) . . . . .	7
(6) Notices sur un projet de loi à l'effet d'unir les législatures provinciales du Bas-Canada et du Haut-Canada, etc. (Q. 163-1, 167) . . . . .	7
(7) Pétition de Kingston en faveur de l'union, 12 nov. 1822 (Q. 323-1, 4) . . . . .	14
(8) Le comité constitutionnel de Québec à Wilmot, 15 nov. 1822 (Q. 161, 295) . . . . .	16
(9) Assemblée du comité constitutionnel de Montréal, 18 nov. 1822 (Q. 161, 305) . . . . .	17
(10) Assemblée du comité constitutionnel de Québec, 31 oct. 1822 (Q. 161, 308) . . . . .	18
(11) Pétition en faveur de l'union des provinces, déc. 1822 (Q. 161, 330) . . . . .	19
(12) Pétition de Wentworth contre l'union (Q. 333-1, 64) . . . . .	21

(13) Résolutions du comité de Québec, 7 déc. 1822 (Q. 166-1, 2) . . . . .	24
(14) Pétition au sujet du projet d'union (Q. 166-1- 11) . . . . .	25
(15) Papineau à Wilmot, 16 déc. 1822 (Q. 163, 136) . . . . .	27
(16) Pétitions des cantons de l'Est (Q. 163-1, 147) . . . . .	29
(17) Pétitions de Montréal, déc. 1822 (Q. 166-1, 47) . . . . .	33
(18) Joseph Bouchette à Bathurst, 6 janv. 1823 (Q. 167-1, 244) . . . . .	38
(19) Pétitions du Conseil législatif du Bas-Canada (Q. 166-1, 93) . . . . .	39
(20) Mémoire de J. B. Robinson à Bathurst Q. 163-2, 553) . . . . .	40
(21) Davidson à Wilmot, 14 juin 1823 (Q. 167-2, 355) . . . . .	44
(22) Pétition reçue de Thorold, 23 nov. 1823 (Q. 331-1, 85) . . . . .	45

III.—*Note B.* Demandes d'indemnité pour dommages, 1812-1815—

(1) Procès-verbal de la trésorerie, 17 juillet 1821 (Q. 330, 77) . . . . .	47
(2) Galt à la trésorerie, 25 juillet 1821 (Q. 332-2, 312) . . . . .	48
(3) Maitland à Bathurst, 20 avril 1822 (Q. 331, 105) . . . . .	53
(4) Galt à Wilmot, 28 mai 1822 (Q. 332-1, 132) . . . . .	54
(5) Note sur l'emprunt destiné à dédommager des pertes essayées, 8 juin 1822 (Q. 332-2, 301) . . . . .	55
(6) Bathurst à Maitland, 12 juin 1822 (Q. 332-2, 337) . . . . .	55
(7) Galt à Harrison, 17 juillet 1822 (Q. 332-1, 137) . . . . .	55
(8) Galt à Wilmot, 10 fév. 1823 (Q. 333, 200) . . . . .	56

- (9) Remarques sur les emprunts du gouvernement (Q. 334, 203) . . . . . 57

IV.—*Note C*, Communications à l'intérieur du Canada—

- (1) Harrison à Goulburn, 6 janv. 1818 (Q. 150-1, 95) . . . . . 58
- (2) Richmond à Bathurst, 11 août 1818 (Q. 149-1, 57) . . . . . 58
- (3) Dawson à Bathurst, 12 août 1818, (Q. 150-3, 590) . . . . . 58
- (4) Rennie à Goulburn, 11 sept. 1818 (Q. 150-4, 883) . . . . . 59
- (5) Richmond à Bathurst, 13 janv. 1819 (Q. 152-1, 5) . . . . . 59
- (6) Rapport de Mann, 1819 (Q. 152-1, 18) . . . . . 59
- (7) Rapport du lieutenant Cleather sur le Richelieu, 14 janv. 1819 (Q. 167 B, 8) . . . . . 62
- (8) Richmond à Bathurst, 14 janv. 1819 (Q. 152-1, 6) . . . . . 63
- (9) Cosgrave à Goulburn, 18 janv. 1819 (Q. 153-1, 81) . . . . . 64
- (10) Rapport de Cockburn, 1819 (Q. 152-1, 9) . . . . . 67
- (11) Richmond à Bathurst, 20 mai 1819 (Q. 152-1, 203) . . . . . 70
- (12) La trésorerie à Goulburn, 28 août 1819 (Q. 154, 179) . . . . . 71
- (13) Dalhousie à Bathurst, 27 oct. 1820 (Q. 155-2, 227) . . . . . 71
- (14) Observations de Cockburn (Q. 167A, 60) . . . . . 73
- (15) Dalhousie à Bathurst (Q. 161, 314) . . . . . 81
- (16) Rapport sur les canaux de l'Ottawa (Q. 161, 318) . . . . . 82
- (17) Rapport sur l'avancement des travaux du canal Grenville, nov. 1822 (Q. 167B, 42) . . . . . 83
- (18) Le rapport du capitaine Mann sur la navigation de la rivière Ottawa ou rivière Grande (Q. 167B, 52) . . . . . 85

(19) Rapport concernant l'établissement sur la rivière Rideau (Q. 167B, 56) . . . . .	85	
V.— <i>Note D.</i> Démêlés au Nord-Ouest—		
(1) Rapport du juge en chef Powell, 2 oct. 1819 (Q. 325-2, 294) . . . . .	88	
(2) Le juge en chef Powell au lieut.-gouverneur sir P. Maitland (Q. 325-2, 297) . . . . .	89	
(3) M. le juge en chef Powell à Son Excellence sir Peregrine Maitland, 16 oct. 1819 (Q. 325-2, 309) . . . . .	93	
(4) Le comte de Selkirk et la Compagnie du Nord-Ouest, procédures légales, (Q. 325-2, 319) . . . . .	96	
VI.—La carte de Cabot, datant de 1544, avec un mémoire par le Dr S. E. Dawson (suivi de la légende de la carte en latin et en espagnol et des traductions anglaise et française) . . . . .		105
VII.—Table des archives d'Etat, Bas-Canada : (Voir commentaires de l'archiviste, p. viii et <i>passim</i> )—		
(i) Q. 149-1-2, le duc de Richmond, gouverneur . . . . .	257	
(ii) Q. 150-1-2-3-4, bureaux publics et divers . . . . .	260	
(iii) Q. 151-1-2-3, mission de M. Coltman aux territoires des Peaux-Rouges, 1819 . . . . .	279	
(iv) Q. 152-1-2, le duc de Richmond, gouverneur, et le gouverneur par intérim J. Monk, 1819 . . . . .	279	
(v) Q. 153-1-2-3-4, divers, 1819 . . . . .	288	
(vi) Q. 154, bureaux publics, 1819 . . . . .	304	
(vii) Q. 155-1, gouverneur provisoire J. Monk, gouverneur par intérim sir P. Maitland, gouverneur lord Dalhousie, 1820 . . . . .	309	
(x) Q. 157-1, le gouverneur lord Dalhousie, 1820 . . . . .	311	
(ix) Q. 156-1-2-3, bureaux publics et divers . . . . .	316	
(x) Q. 157-1, le gouverneur lord Dalhousie, 1821 . . . . .	327	

(xi) Q. 157-2, do, do...	333
(xii) Q. 158, pétitions au sujet de l'état désolant du commerce et de l'agriculture...	337
(xiii) Q. 159-1-2-3, bureaux publics et divers, 1821...	337
(xiv) Q. 160, papiers d'Etat relatifs à Sherrington et à la seigneurie de La Salle...	348
(xv) Q. 161, gouverneur lord Dalhousie, 1822.	348
(xvi) Q. 162, bureaux publics et divers, 1822..	355
(xvii) Q. 163-1-2, documents recueillis par M. Wilmot Horton relatifs au bill du Canada, 1822...	367
(xviii) Q. 164-1-2, gouverneur lord Dalhousie, 1823...	373
(xix) Q. 165, union des législatures, 1823...	375
(xx) Q. 166-1-2-3, gouverneur lord Dalhousie, 1823...	376
(xxi) Q. 167 A et B, lord Dalhousie, ordres généraux et établissements militaires, 1820 à 1823...	386
(xxii) Q. 167-1-2, bureaux publics et divers, 1823...	389

VIII.—Sommaire des papiers d'Etat, Haut-Canada: (Remarques de l'archiviste, p. viii et *passim*)—

(i) Q. 325-1, lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1819...	83
(ii) Q. 325-2, do, do...	93
(iii) Q. 326, divers, 1819...	99
(iv) Q. 327, procès entre la Compagnie de la baie d'Hudson et la Compagnie du Nord-Ouest, 1819...	105
(v) Q. 328-1, le lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, gouverneur intérimaire S. Smith et divers, 1820...	109
(vi) Q. 328-2, do, do, do...	116
(vii) Q. 329, lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1821...	125
(viii) Q. 330, bureaux publics et divers...	136

(ix) Q. 331, le gouverneur sir P. Maitland, 1822.....	143
(x) Q. 332-1-2, bureaux publics et divers, 1822..	145
(xi) Q. 333-1, le lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1823.....	166
(xii) Q. 333-2, do, do.....	173
(xiii) Q. 334, bureaux publics et divers, 1823..	178

## 1898.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, annexé à celui du département de l'agriculture pour l'année 1898. Documents de la session (N° 8A), 1899, vol. xxxiii, n° 6. Voir aussi le rapport du ministre, même tome, document n° 8, p. 24.*

Il est fait mention, dans la chronique, de l'incendie de l'édifice de l'Ouest, des inconvénients occasionnés par le manque d'espace et des dommages causés par l'eau aux catalogues et aux reliures.

La transcription des documents d'Etat au *Public Record Office*, Londres, est terminée jusqu'à l'année 1837. Ces documents se composent en grande partie des dépêches des gouverneurs au *Colonial Office*. Celles des ministres des colonies ont été mises en volumes dans la bibliothèque du *Colonial Office*. On a aussi entrepris de copier ces papiers. Divers documents reçus renferment la correspondance militaire, les commissions et instructions aux gouverneurs, les procès-verbaux du *Board of Trade*, la correspondance se rattachant à la question des frontières, etc. Des archives de la collection relative à la Nouvelle-Ecosse ont été reçues; elles s'étendent de 1603 à 1666. Les pièces copiées à Paris appartiennent à la période comprise entre 1575 et 1767. Toutes ces archives ont été reçues, excepté deux volumes qui ont trait aux événements qui se déroulèrent dans la province de Québec de 1758 à 1760.

M. de Kerallain, de Quimper, France, a expédié une très précieuse collection de lettres concernant M. de Bougainville. L'on trouvera à la page vi des notes et une citation intéressantes.

Comme d'habitude, des notes et la table analytique des papiers d'Etat sont publiées. Les observations et les remarques explicatives de l'archiviste seront désignées, d'une manière générale, dans la liste ci-après :



I.—Liste des livres, etc., reçus, et noms des donateurs... p. xxix

II.—*Note A.* Le siège de Québec: (Notes de l'archiviste, pp. vii-viii, xxiv-xxvi, etc.)—

- (1) Wolfe à (Pitt?), 2 sept. 1759 (M. 210, 80)... 1
- (2) Extrait du journal du sergent fourrier John Johnson (M. 132, 21)... 5
- (3) Monckton à Pitt, 15 sept. 1759 (M. 210, 100)... 6
- (4) Le général Townshend à Pitt, 20 sept. 1759 (M. 210, 101)... 6

III.—*Note B.* Compagnies agraires du Canada: (Observations de l'archiviste, pp. xxvi-xxviii)—

- (1) Rapport du surintendant des forêts (Q. 352, 45)... 10
- (2) Lord Dalhousie à M. Wilmot Horton, 23 mai 1825 (Q. 172-1, 142)... 18
- (3) Mémoire à lord Bathurst, 23 mai 1825 (Q. 173-2, 329)... 18
- (4) M. J. Stephen à M. Wilmot Horton, 27 oct. 1825 (Q. 173-1, 107)... 21
- (5) Annexe du (N° 4), brouillon d'une lettre à être adressée à lord Bathurst par M. Fulton (Q. 173-1, 108)... 21
- (6) Annexe de (4), brouillon de la réponse que lord Bathurst doit envoyer à la lettre qui précède (Q. 173-1, 114)... 22
- (7) Annexe de (4), brouillon d'une lettre de lord Bathurst à lord Dalhousie, pour avoir de lui un rapport sur les lettres précédentes (Q. 173-1, 139)... 28
- (8) Annexe de (4), brouillon d'une lettre que M. Wilmot Horton doit adresser à M. Fulton (Q. 173-1, 141)... 29
- (9) M. James Stephen à M. Wilmot Horton, 27 oct. 1825 (Q. 173-1, 143)... 29

(10) Lord Dalhousie à lord Bathurst, 19 juin 1826 (Q. 341, 38) . . . . .	32
(11) Procès-verbal du Conseil exécutif, H.-C., mardi le 14 mars 1826 (Q. 341, 31) . . . . .	33
(12) Lord Dalhousie à M. Simon McGillivray, 9 nov. 1825 (Q. 176-2, 506) . . . . .	34
(13) Procès-verbaux du Conseil exécutif, 9 juin 1826 (Q. 176-2, 499) . . . . .	35

IV.—*Note C.* Question de la naturalisation :  
(Observations de l'archiviste, p. xxviii)—

(1) Affaire Bidwell, 30 oct. 1824 (Q. 337-2, 386-401) . . . . .	37
(2) Jurisconsultes de la couronne à lord Bathurst, 13 nov. 1824 (Q. 337, 45) . . . . .	40
(3) Mémoire de l'Assemblée du Haut-Canada (Q. 340-1, 177) . . . . .	41
(4) Procès-verbaux du Conseil exécutif du Haut-Canada, 3 fév. 1826 (Q. 340-2, 374) . . . . .	44
(5) Pétition des francs-tenanciers de Niagara (Q. 343-2, 300) . . . . .	47
(6) Considérations sur la question des aubains pour le "Canadian Freeman", 1er mars 1827 (Q. 345-1, 158) . . . . .	48
(7) Pétition contre le bill touchant à la naturalisation déposé par le procureur général (Q. 345-1, 169) . . . . .	51
(8) Sir P. Maitland à lord Bathurst, 3 mars 1827 (Q. 344-1, 46) . . . . .	54
(9) Requête des citoyens de Johnstown (Q. 344-1, 84) . . . . .	58
(10) Jonathan Sewell sur le bill des aubains, 3 juin 1827 (Q. 345-2, 315) . . . . .	58
(11) Le bill concernant la naturalisation tel que présenté par M. Ralph (Q. 345-2, 33) . . . . .	59

V.—Table analytique des papiers d'Etat, Bas-	
Canada: (Notes de l'archiviste, pp. viii, ix	
et <i>passim</i> )—	
(i) Q. 168-1, gouverneur lord Dalhousie, lieu-	
tenant-gouverneur Francis Burton, 1824.	404
(ii) Q. 168-2, do, do, do... . . . . .	407
(iii) Q. 169, bureaux publics, 1824... . . . .	413
(iv) Q. 170-1-2-3, divers, 1824... . . . .	422
(v) Q. 171, lieutenant-gouverneur sir F. Bur-	
ton, 1825... . . . . .	438
(vi) Q. 172-1, gouverneur lord Dalhousie, 1825.	443
(vii) Q. 172-2, do, do... . . . . .	451
(viii) Q. 173-1-2, bureaux publics, 1825... . .	458
(ix) Q. 174-1-2, divers, 1825... . . . . .	465
(x) Q. 175, documents touchant à l'acte sur la	
tenure des terres, 6, Geo. IV, 1825)... . .	478
(xi) Q. 175A, provinces de l'Amérique septen-	
trionale, rapport du commissaire, 1825... .	480
(xii) Q. 176-1, gouverneur comte de Dalhousie,	
lieutenant-gouverneur sir F. Burton, se-	
crétaire Cochrane, 1826... . . . . .	481
(xiii) Q. 176-2, gouverneur lord Dalhousie,	
1826... . . . . .	485
(xiv) Q. 176-3, gouverneur lord Dalhousie, lieu-	
tenant-gouverneur sir Frank Burton, se-	
crétaire A. W. Cochrane, 1826... . . . .	490
(xv) Q. 177, bureaux publics, 1826... . . . .	495
(xvi) Q. 178-1-2, divers, 1826... . . . . .	503
(xvii) Q. 179-1-2, gouverneur lord Dalhousie,	
1827... . . . . .	514
(xviii) Q. 179-3, do, do... . . . . .	524
(xix) Q. 180, bureaux publics, 1827... . . . .	528
(xx) Q. 181, divers, 1827... . . . . .	540
(xxi) Q. 182-1, gouverneur lord Dalhousie,	
1828... . . . . .	550
(xxii) Q. 182-2, do, do... . . . . .	555
(xxiii) Q. 183-1, gouverneur lord Dalhousie et	
sir James Kempt, 1828... . . . . .	560
(xxiv) Q. 183-2, do, do, do... . . . . .	565

(xxv) Q. 184-1-2-3-4, requêtes exposant des griefs, 1828 . . . . .	568
(xxvi) Q. 185-1-2, bureaux publics, 1828 . . . . .	571
(xxvii) Q. 186-1-2, divers, 1828 . . . . .	583

VI.—Table analytique des papiers d'Etat, Haut-Canada: (Notes de l'archiviste, p. xii et *passim*)—

(i) Q. 335-1, lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1824 . . . . .	185
(ii) Q. 335-2, do, do . . . . .	186
(iii) Q. 336-1, do, do . . . . .	197
(iv) Q. 336-2, do, do . . . . .	200
(v) Q. 337-1-2, bureaux publics et divers, 1824 . . . . .	208
(vi) Q. 338-1, lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1825 . . . . .	223
(vii) Q. 338-2, do, do . . . . .	227
(viii) Q. 339-1-2, bureaux publics et divers, 1825 . . . . .	236
(ix) Q. 340-1, lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1826 . . . . .	250
(x) Q. 340-2, do, do . . . . .	257
(xi) Q. 341, do, do . . . . .	262
(xii) Q. 342, bureaux publics, 1826 . . . . .	266
(xiii) Q. 343-1-2-3, divers, 1826 . . . . .	274
(xiv) Q. 344-1, lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1827 . . . . .	288
(xv) Q. 344-2, do, do . . . . .	299
(xvi) Q. 345-1-2, bureaux publics et divers, 1827 . . . . .	303
(xvii) Q. 346-1, lieutenant-gouverneur sir P. Maitland, 1828 . . . . .	314
(xviii) Q. 346-2, do, do, 1826 . . . . .	322
(xix) Q. 347, do, 1828 . . . . .	324
(xx) Q. 348-1-2, 349, documents relatifs à la suspension du juge Willis . . . . .	330
(xxi) Q. 350-1-2, bureaux publics et divers, 1828 . . . . .	330

## 1899.

*Rapport sur les archives canadiennes, par Douglas Brymner, archiviste, appendice à celui du ministère de l'agriculture pour 1889. Documents de la session (N° 8c), 1900, vol. XXXIV, n° 7. Voir aussi le rapport du ministre, p. 26, vol. xxxiv, document (n° 8).*

Compte rendu détaillé des travaux accomplis, pendant l'année 1899, par le bureau des archives.

On a lieu d'être satisfait de la transcription des documents d'Etat déposés à Londres. Mention est faite de la correspondance de Bougainville transmise aux archives par M. René de Kerallain, grâce à l'obligeance et à la courtoisie de M<sup>lle</sup> de Saint-Sauveur Bougainville. De Paris, plusieurs volumes ont été expédiés lesquels étaient nécessaires pour combler des lacunes dans certaines parties de notre histoire. Dans les notes A, B, et C annexées au rapport, l'archiviste traite des questions des réserves du clergé, de l'éducation dans les deux Canadas et des institutions civiles du Haut-Canada. La table analytique des papiers d'Etat relatifs au Bas-Canada est continuée, de 1829 à 1831, volumes Q. 187 à Q. 200, et de ceux relatifs au Haut-Canada de 1829 à 1831, volumes Q. 351 à Q. 358. L'archiviste (pp. vi-xxxvii), commente certaines questions que soulèvent les documents publiés dans les notes aux tables analytiques.

I.—Liste des livres, etc., reçus et noms des donateurs. . . . . xxxviii

II.—*Note A.* Réserves du clergé: (Observations de l'archiviste, pp. xxix-xxxii)—

- |  |   |
|--|---|
| (1) Mémoire de membres canadiens de l'Eglise d'Ecosse, 12 nov. 1820 (Q. 157-1, 5) . . . p. | 1 |
| (2) Lord Dalhousie à lord Bathurst, 18 janv. 1821 (Q. 157-1, 2) . . . . .                  | 3 |
| (3) James Stephen, fils, à R. Wilmot Horton, 9 janv. 1824 (Q. 167, 91) . . . . .           | 4 |
| (4) Lord Dalhousie à lord Bathurst, 10 mars 1824 (Q. 168-1, 118) . . . . .                 | 5 |
| (5) Lord Dalhousie à M. Huskisson, 14 février 1828 (Q. 182-1, 59) . . . . .                | 6 |
| (6) George Ryerson à R. Wilmot Horton, 7 juin 1828 (Q. 350, 341) . . . . .                 | 6 |

(7) Rapport du comité choisi, 15 mars 1828 (Q. 350-2, 343) . . . . .	7
(8) Le révérend Anthony Hamilton à sir George Murray, 16 janv. 1829 (Q. 191-2, 268).	14
(9) Observations du lord évêque de Québec (Q. 193, 164) . . . . .	21
(10) Le sous-secrétaire d'Etat aux Colonies au Dr Mearns (Q. 174-2, 334) . . . . .	26
(11) La commission de l'Eglise d'Ecosse à lord Bathurst (Q. 174-2, 326) . . . . .	26
(12) Assemblée dans le Haut-Canada au sujet des réserves (Q. 358-3, 561) . . . . .	28
(13) Pétition concernant les réserves du clergé (Q. 358-3, 546) . . . . .	30
(14) Assemblée du comité, 1er mars 1831 (Q. 358-3, 560) . . . . .	33
(15) Pétition de l'Eglise méthodiste, 8 sept. 1831 (Q. 357-2, 219) . . . . .	34
(16) Pétition de l'Eglise anglicane (Q. 357-2, 236) . . . . .	40
(17) Egerton Ryerson au comité, 9 fév. 1831 (Q. 357-2, 250) . . . . .	43

III.—*Note B.* L'éducation dans les deux Canadas:  
(Notes de l'archiviste, pp. xxxi-xxxvi)—

(1) L'Institution royale (Q. 190-2, 415) . . . .	51
(2) Lord Dalhousie à lord Bathurst, 10 juin 1821 (Q. 157-1, 193) . . . . .	52
(3) Mémoire sur l'instruction catholique, 5 juil- let 1824 (Q. 168-2, 265) . . . . .	53
(4) Mémoire sur l'instruction primaire (Q. 190-2, 423) . . . . .	54
(5) Sir James Kempt à sir George Murray, 21 déc. 1829 (Q. 190-2, 392) . . . . .	54
(6) Relevé des écoles du Bas-Canada (Q. 190-2, 401) . . . . .	56
(7) Mémoire du Conseil législatif du Haut- Canada sur l'instruction publique (Q. 354, 135) . . . . .	58

(8) Message de sir John Colborne au conseil du <i>King's College</i> , 29 mai 1830 (Q. 354, 291) . . . . .	60
(9) Procès-verbal du conseil du <i>King's College</i> (Q. 354, 294) . . . . .	61
(10) Sir John Colborne à M. R. W. Hay, 4 oct. 1830 (Q. 354, 302) . . . . .	64
(11) Le Conseil exécutif du Haut-Canada et les écoles de district, 29 avril 1831 (Q. 357-1, 97) . . . . .	66
(12) Rapport du docteur Strachan, 12 oct. 1831 (Q. 357-1, 105) . . . . .	67
(13) Sir John Colborne à lord Goderich, 25 oct. 1831 (Q. 357-1, 92) . . . . .	69
IV.— <i>Note C.</i> —Rapport sur les institutions civiles et autres du Haut-Canada, 12 déc. 1831 (Q. 357-2, 282) . . . . .	70
V.—Table des archives d'Etat, Bas-Canada (suite): Diverses observations de l'archiviste, pp. vi-xxix)—	
(i) Q. 187-1, gouverneur sir J. Kempt, 1829 . . . . .	595
(ii) Q. 187-2, do, do . . . . .	596
(iii) Q. 187-3, do, do . . . . .	599
(iv) Q. 188-1, do, do . . . . .	601
(v) Q. 188-2, do, do . . . . .	604
(vi) Q. 189-1, do, do . . . . .	608
(vii) Q. 189-2, do, do . . . . .	613
(viii) Q. 190-1-2-3, do, do . . . . .	619
(ix) Q. 191-1-2, bureaux publics, 1829 . . . . .	624
(x) Q. 192-1-2-3, divers, 1829 . . . . .	633
(xi) Q. 193-1, gouv. sir J. Kempt, 1830 . . . . .	644
(xii) Q. 193-2, compte des recettes et dépenses pour 1830 sous les différents chefs . . . . .	646
(xiii) Q. 193-3, gouverneur sir J. Kempt, 1830 . . . . .	648
(xiv) Q. 194-1-2, do, do . . . . .	652
(xv) Q. 195-1-2, gouverneur sir J. Kempt et lord Aylmer, 1830 . . . . .	660
(xvi) Q. 195-A, divers, 1830 . . . . .	669
(xvii) Q. 196-1-2-3, bureaux publics et divers, 1830 . . . . .	681

(xviii) Q. 197-1-2, gouverneur lord Aylmer, 1831.....	695
(xix) Q. 198-1, do, do.....	702
(xx) Q. 198-2, do, do.....	709
(xxi) Q. 199, bureaux publics, 1831.....	712
(xxii) Q. 200-1-2, divers, 1831.....	721

VI.—Table analytique, documents d'Etat du Haut-Canada (suite) : Diverses remarques de l'archiviste, p. ix et seq.)—

(i) Q. 351-1-2, lieutenant-gouverneur sir J. Colborne, 1829.....	341
(ii) Q. 352, do, do.....	348
(iii) Q. 353-1-2-3, bureaux publics et divers, 1829.....	354
(iv) Q. 354, lieutenant-gouverneur sir J. Colborne, 1830.....	365
(v) Q. 355, bureaux publics et divers, 1830...	372
(vi) Q. 356, lieutenant-gouverneur sir J. Colborne, 1831.....	379
(vii) Q. 357-1-2, do, do.....	385
(viii) Q. 358-1-2-3, bureaux publics et divers, 1831.....	391

**1899—SUPPLEMENT.**

*Supplément au rapport du docteur Brymner pour l'année 1899, par Edouard Richard (Appendice au rapport du ministre de l'agriculture pour 1899).*

Un exposé des recherches historiques poursuivies au ministère des colonies à Paris, depuis le mois de mars 1897 jusqu'à décembre 1898.

La compulsation et la transcription, interrompues par M. Marmette en 1887, ont été reprises d'après les données indiquées par celui-ci dans son rapport de 1887. Les archives des colonies sont déposées dans les combles du Louvre.

Les travaux de M. Marmette ont été poussés un peu plus loin par l'analyse plus complète des documents. Il faut une attention constante pour éviter de recopier des documents qui reviennent plusieurs fois au ministère des affaires étrangères, au ministère de la guerre ou à la Bibliothèque nationale.

Une analyse est faite de 17 volumes de la collection Moreau de Saint-Méry, de 12 volumes de correspondance Raudot-Pont-



chartrain, de 3 volumes sur les missions religieuses du Canada, de 6 volumes de l'état civil de l'île Royale (Cap-Breton) et de l'île Saint-Jean (île du Prince-Edouard), et de 42 des 119 volumes de la série B.\*

Divers commentaires et quelques citations tirées des documents compulsés au ministère des colonies sont publiés sur l'héroïsme de M<sup>lle</sup> de Verchères, p. 6, et les conflits entre Frontenac et Perrot, p. 12, l'abbé Fénelon, M. Duchesneau et autres, p. 12. Un bref historique des archives coloniales de France se trouve aux pp. 14-16.

Une table générale des différentes séries des archives de la marine est donnée à la p. 16, comme suit :

Table des séries.		Regis- tres.	Cartons	Total des articles.
Série A. . . . .	Actes du pouvoir souverain. . . . .	28	—	28
" B. . . . .	Lettres envoyées. . . . .	212	3	215
" C. . . . .	C1 Extrême Orient. . . . .	27	—	27
Lettres reçues . .	C2 Indes. . . . .	228	31	259
	C3 Ile Bourbon et îles Séchelles. . . . .	2	15	17
	C4 Ile de France. . . . .	96	4	100
	C5 Madagascar et Cap de B.-Espérance.	1	14	15
	C6 Côtes occidentales d'Afrique . . . . .	—	20	20
	C7 Guadeloupe. . . . .	43	5	48
	C8 Martinique. . . . .	90	16	106
	C9 Saint-Domingue . . . . .	163	43	206
	C10 Iles diverses des Antilles . . . . .	—	24	24
	C11 Canada et dépendances. . . . .	221	2	223
	C12 Saint-Pierre et Miquelon . . . . .	20	—	20
	C13 Louisiane. . . . .	54	1	55
	C14 Guyane française. . . . .	63	2	65
Série D. . . . .	D1 Correspondance relative aux troupes.	25	1	26
Troupes. . . . .	D2 Matricules, revues, etc. . . . .	286	14	300
Série E. . . . .	Personnel individuel (dossiers). . . . .	—	—	—
" F. . . . .	Services divers . . . . .	465	41	506
" G. . . . .	G1 Etat civil des colonies. . . . .	489	5	494
Dépôt d. papiers. (Colonies). . . . .	G2 Greffes judiciaires. . . . .	230	—	230
	G3 Notariat des colonies. . . . .	2,036	16	2052
		4,779	257	5036

\* Il semble y avoir un peu de confusion dans l'arrangement des tables analytiques de M. Richard. Plusieurs des fautes sont évidemment des erreurs typographiques. Par exemple, C.C. II, à la page 193 et *passim* devrait être C.C. 11 (Cf. Rapport de M. Marmette, 1885, p. xxx, etc.).

Les 12 volumes de la collection Raudot-Pontchartrain commencent, sans nul doute à la page 193, où la série porte le numéro II au lieu de 11 (Cf. Rapport de M. Marmette, p. xxvii). Les trois volumes relatifs aux "Missions religieuses" (pp. 185-193) sont mentionnés à part par M. Richard à la p. 3 et ne sont pas classifiés du tout dans la collection Raudot-Pontchartrain par M. Marmette (Rapport de 1885, p. xxv). On a aussi conservé ce classement dans le présent sommaire.

Une autre analyse de ces séries se trouve aux pp. 16-34, laquelle peut se résumer comme suit :

*Série A.*—Edits et arrêts du souverain : 28 registres, dont 9 concernent le Canada, savoir :

Reg. 1.—1723-1729 avec plan de Montréal dressé en 1723.

Reg. 2.—1730-1736.

Reg. 3.—1737-1742.

Reg. 4.—1743-1747.

Reg. 5.—1748-1752.

Reg. 6.—1753-1757.

Reg. 7.—1758-1760.

Reg. 8.—1761-1763.

Reg. 21.—1670-1760.

Les registres 20-24 de la série F-3, bureau du contentieux, contiennent aussi quelques arrêts se rapportant au Canada. Un grand nombre de ces édits et arrêts ont déjà été reproduits dans les deux volumes publiés par la Législature de Québec, dans la collection Moreau Saint-Méry, séries C-11 et F-5.

*Série B.*—Lettres envoyées, correspondance des ministres et ordres du roi : 212 registres numérotés et 3 cartons, de 1663-1789. De ces registres, 118 se rapportent en partie au Canada, à l'île du Cap-Breton, à Terre-Neuve et à la Louisiane. Il y a une analyse complète des 42 registres de cette série aux pp. 236 et seq.

Suit une liste, pour consultation générale, des ministres en fonction, de 1669 à 1761 :

7 mars 1669, J.-Bte Colbert.

6 sept. 1683, J.-B. Colbert, marquis de Seignelay.

7 nov. 1690, Louis de Phélypeaux, comte de Pontchartrain, chancelier.

6 sept. 1699, Jérôme Phélypeaux, comte de Pontchartrain.

Septembre 1715, Victor-Marie d'Estrées, maréchal de France, président du Cons. de marine.

24 sept. 1718, Jos.-T.-B. Fleuriau, comte d'Armenonville, secrétaire d'Etat (pour la signature seulement).

9 avril 1722, Charles-J.-B. Fleuriau d'Armenonville, comte de Morville.

- 22 mars 1723, prend la direction de tout le département.  
 14 août 1723, Jean-Frédéric Phélypeaux, comte de Maurepas.  
 30 avril 1749, Antoine-Louis Rouillé, comte de Joüy.  
 31 juillet, Jean-Baptiste Machault d'Arnouville.  
 1er fév. 1757, François-Marie de Moras.  
 1er juin 1758, Claude-Louis, marquis de Massiac.  
 1er nov. 1758, Nicolas-René Berryer.  
 4 oct. 1761, Etienne-François de Choiseul de Stainville.

*Série C. 11.*—Elle a été analysée, excepté 12 volumes, par M. Marmette et est en grande partie déjà copiée. Analyse a été faite des douze volumes de la correspondance Raudot-Pontchartrain. Sept volumes de la série C. 11 se rapportent à Terre-Neuve, à l'île Saint-Jean et aux îles de la Madeleine, et il est absolument nécessaire de les transcrire.

*Série C. 13.*—Louisiane, 54 registres et 1 carton, savoir :

- Vol. 1, 1678-1706, Bienville, gouverneur.  
 Vol. 2, 1707-1712, do, do.  
 Vol. 3, 1713-1715, Lamothe-Cadillac, do.  
 Vol. 4, 1716, do, do.  
 Vols 6 à 10, 1720-1726, Bienville, do.  
 Vols 16-27, 1733-1742, do, do.  
 Vol. 28, 1743-1744, Vaudreuil et Bienville, gouverneurs.  
 Vols 29-35, 1745-1751, Vaudreuil, do.  
 Vols 36-37, 1752-1754, Kerlerec et Vaudreuil, gouverneurs.  
 Un carton, 1699-1773.

Divers—

- Vol. 2, 1699-1724, postes de la Louisiane.  
 Vol. 3, 1695-1736, entreprises de Cavalier de La Salle.  
 Vol. 4, 1718-1731, postes de la Louisiane.

M. Richard cite en entier la "Relation et circonstances de la mort du sieur de La Salle, suivant le mémoire daté au fort Saint-Louis des Illinois, le 1er mars 1690" (p. 21).

*Série D.*—Correspondance relative aux troupes et contenant de très intéressants documents.

*Série D. 2.*—Troupes coloniales, matricules, revues, inventaire des registres: 286 registres et 14 cartons. Les volumes suivants offrent quelque intérêt pour le Canada et la Louisiane:

1. Officiers civils et militaires, rôles, 1711-1777.
2. Do, do, approvisionnements, 1731-1761.
3. Do, do, do, 1747-1762.
4. Officiers militaires—matricule, 1747-1763.
18. Etats-majors, 1672-1774.
21. Troupes et compagnies en service dans les colonies, 1693-1800.
28. Divers régiments et bataillons, 1669-1803.
31. Recrues, dépôt de l'Orient, 1750-1800.
42. Cadets-gentilshommes, listes générales, listes d'inscription, 1730-1790.
43. Cadets-gentilshommes, revues, notes, correspondance, 1730-1746.
44. Do, do, do, 1747-1754.
45. Do, do, do, 1755-1790.
47. Canada et île Royale, compagnies détachées, 1658-1736.
48. Do, do, do, 1737-1771.
49. Do, do, Etats-majors généraux, 1694-1774.
53. Légions, rôles, île Royale, 1739.
57. Officiers civils et militaires, Canada, 1695-1736.
58. Do, do, do, 1758-1761.
59. Do, do, Canada et Louisiane, 1692-1776.
60. Do, do, île Royale, 1725-1737.
61. Do, do, Canada, 1736-1758.
222. Alphabet Lafilard, colonies, personnel civil et militaire, 1627-1780.

L'auteur ajoute quelques indications concernant les pièces qu'il conviendrait de transcrire. Les volumes 47 et 48 contiennent les listes annuelles des officiers avec les informations fournies par les gouverneurs au sujet des aptitudes et du caractère de chacun. Des extraits concernant quelques-uns des hommes les plus éminents de la colonie en sont reproduits (pp. 26-31).

*Série E.*—Ancien personnel: 400 cartons comprenant la liste complète du personnel officiel colonial.

*Série F.*—Compagnies de commerce: services divers, 464 registres et 41 cartons. Les volumes à consulter sont: F 1, vols 1-48, 1670-1762; F 2, vols 1, 2 et 8, 1663-1765, "Commerce aux colonies"; partie de F 2, vol. 13, relatif à la Compagnie d'Occident et à la Compagnie du Nord et de la baie d'Hudson; F 2, vol. 14, "Mémoires, traités, etc., etc., sur la Compagnie des Indes orientales et occidentales"; F 2, vol. 15, "Compagnie des isles d'Amérique et des Indes occidentales"; F 2, vol. 16, "Diverses compagnies, 1604-1778"; F 6, vol. 4, "Divers mémoires et états statistiques, 1645-1755"; F 6, vol. 7, "Documents non datés, antérieurs à 1790"; F 3, vols 20-24, "Bureau du contentieux, 1724 à 1789, colonies en général"; F 2, vols 1-2-3, "Missions religieuses"; F 2, vol. 25, "Séminaire des missions étrangères"; sous-série F 6, "Passagers, embarquements et débarquements à divers ports de France"; F 3, "Collection Moreau Saint-Méry", 287 registres. Outre les volumes 2-17, mentionnés par M. Marmette dans son rapport de 1887 et analysés aux pp. 36 *et seq.* du présent exposé, les suivants ont de la valeur: vol. 44, concernant la Louisiane, La Salle, etc., vol. 50, relatif à l'île Royale; vol. 51, renfermant les devis, plans et instructions touchant les havres du Cap-Breton; vols 78-93, "Colonies en général—répertoire", etc.

*Série G.*—Recensements, état civil des colonies: 489 volumes et 5 cartons. Les suivants offrent quelque intérêt pour le Canada:

Vol. 449, Canada—foi et hommage, 1723-1736.

Vols 450-457, Aveux, dénombremens et déclarations rendus au terrier du domaine du roi, 1723-1743.

Vols 458-459, Canada—réfugiés, 1666-1741.

Vol. 460, Canada—recensements.

Vol. 461, Canada, Québec, Montréal, Trois-Rivières, Détroit, 1685-1750.

Vol. 462, Canada, concessions.

Vol. 466, Acadie-recensements: île Royale et île Saint-Jean; île Royale, concessions (1720-1723; 1754-1758).

- Vol. 467, Ile Royale, recensements, Plaisance, Terre-Neuve.  
 Vol. 482, Rôle général des habitants du Canada, des îles Royale et Saint-Jean, en France, 1762.  
 Vol. 483, do, do, do, 1763.  
 Vols 484-493, do, do, do, 1764-1773.

*Série G. 2.*—Papiers publics des colonies, greffes judiciaires: 230 volumes, dont 37 relatifs à l'île Royale, ont été signalés par M. Marmette de même que ceux de la série ci-après:

- Vols 178-209, Conseil supérieur, bailliage de Louisbourg.  
 Vol. 210, Procédures criminelles, 1751.  
 Vol. 211, Conseil supérieur de Louisbourg, 1749-1756.  
 Vol. 212, Bailliage de Louisbourg, 1757-1758.  
 Vols 213-215, procédures, divers, 1728-1747, 1718-1758, 1747-1758.

*Série G. 3.*—Dépôt des archives publiques des colonies, notariat: 2,052 volumes et cartons:

Ile Royale—Acadie:—

- Vols 2037-2039, Desmarets, notaire à Louisbourg.  
 Vol. 2040, Acadie.  
 Vol. 2041, Rondeau, 1736-1742; Morin, 1749-1758, notaires à Louisbourg.  
 Vols 2042-2045, Bacquerine, notaire, Louisbourg.  
 Vols 2046-2047, Laborde, notaire à Louisbourg, 1737-1753.

*Canada:*

- Vol. 2048, Dehorné, notaire, Québec, 1704-1730.  
 Vols 2049-2050, 1646-1714.  
 Vol. 2051, extraits des minutes des notaires du Canada, 1702-1759.  
 Vol. 2052, extraits des actes de notoriété passés au Canada, 1702-1728.

Les tables analytiques des collections suivantes sont annexées au rapport général de M. Richard.

Analyse de la collection Moreau Saint-Méry, comme on la trouve dans le rapport de M. Richard.

A.—*Série G. 1. Etat civil:*

(i) Vol. 406, Canada, état civil, Louisbourg, 4 oct. 1722-11 janv. 1738 . . . . .	p. 35
(ii) Vol. 407, do, 1738-1745 . . . . .	35
(iii) Vol. 408, do, 1746-1754 . . . . .	35
(iv) Vol. 409, do, 1754-1758 . . . . .	35
(v) Vol. 410, Canada, île Royale, Laurent-le- Bec, La Baleine, Port-au-Basque, Havre Saint-Esprit . . . . .	36
(vi) Vol. 411, Canada, île Saint-Jean, 1721- 1758 . . . . .	36
(vii) Non-numéroté, Canada, île Royale, Louis- bourg, île Saint-Jean, Port Toulouse, Port d'Orléans et Lorembec . . . . .	36

B.—*Collection Moreau Saint-Méry:*

(i) Série F 2: mémoires, 1540-1759 . . . . .	36
(ii) Série F: vol. i, Canada, 1556-1669 . . . . .	47
(iii) Série F 4: vol. ii, Canada, 1670-1676 . . . . .	53
(iv) Série F: vol. iii, Canada, 1677-1680 . . . . .	66
(v) Série F: vol. iv, Canada, 1681-1690 . . . . .	72
(vi) Série F: vol. v, Canada, 1691-1696 . . . . .	85
(vii) Série F: vol. vi, Canada, 1697-1705 . . . . .	91
(viii) Série F: vol. vii, Canada, 1706-1716 . . . . .	104
(ix) Série F 10: vol. viii, Canada, 1717-1726 . . . . .	117
(x) Série F 11: vol. ix, Canada, 1727-1731 . . . . .	125
(xi) Série F 12: vol. x, Canada, 1732-1740 . . . . .	134
(xii) Série F: vol. xi, Canada, 1741-1749 . . . . .	144
(xiii) Série F: vol. xii, Canada, 1750-1756 . . . . .	154
(xiv) Série F: vol. xiii, Canada, 1757-1759 . . . . .	163
(xv) Série F: vol. xiv, Canada, 1760-1791 . . . . .	175

C.—*Missions religieuses:*

(i) Série F 2: vol. i, pas analysé.	
(ii) Do, vol. ii, Canada, Eglise et missionnaires.	185
(iii) Série F 3: Canada et Louisiane, Eglise et missionnaires . . . . .	189

D.—*Correspondance Raudot-Pontchartrain:*

(i) Série C.C. xi, Correspondance générale, Terre-Neuve, pêches . . . . .	193
--	-----

- (ii) Canada, Acadie, île Royale, commerce, vol. i (30 grands tableaux du commerce, etc.). 193
- (iii) Do, vol. ii, Canada, Correspondance générale (marqué n° 5 sur le couvert), 1705 à 1708... 193
- (iv) Do, vol. iii, do (marqué n° 6 sur le couvert), 1704 à 1708... 199
- (v) Série C. 11: vol. iii, do (marqué n° 8 sur le couvert), 1705-1708... 203
- (vi) Do, vol. iv, do (marqué n° 8 sur le couvert), 1709... 211
- (vii) Do, vol. v, do (marqué n° 9 sur le couvert), 1710... 216
- (viii) Do, vol. vi, mémoires sur le Canada et îles adjacentes, 1706-1710 (marqué 10 sur le couvert)... 219
- (ix) Do, pas de numéro, Canada, 1718, inventaire des édits envoyés par M. Bégon, intendant, 1718... 222
- (x) Do, vol. vii, Table et sommaire de tous les papiers déposés à Québec, au greffe du Conseil souverain, au bureau du contrôleur de la marine à celui de l'intendance et aussi aux bureaux des magasins du roi à Québec et à Montréal... 222
- (xi) Do, vol. viii, Canada, 1677-1731, Arrêts et décisions... 223
- (xii) Do, vol. ix, Canada, domaine d'Occident, Contrôle de la recette des droits domaniaux et seigneuriaux (Registres de la prévôté), 1736-1747 (n° 186 sur le couvert)... 228
- (xiii) Do, vol. x, do, 1744-1748 (n° 210 sur le couvert)... 228
- (xiv) Do, vol. xi, do, 1739-1743 (n° 211 sur le couvert)... 229
- (xv) Do, vol. xii, île Royale, 1714, 1742, règlements et arrêts... 229



E.—*Série B:*

(i) Vol. i, Registre des ordres du roi et autres expéditions pour les Compagnies des Indes orientales et occidentales de France, colonies, 1663-1669. . . . .	236
(ii) Vol. ii, registre des dépêches concernant les compagnies des Indes orientales et occidentales, 1670, colonies. . . . .	240
(iii) Vol. iii, do, 1671, colonies. . . . .	242
(iv) Vol. iv, do, 1672, colonies. . . . .	245
(v) Vol. v, dépêches de Monseigneur (Colbert) concernant les Indes orientales et occidentales, 1673, colonies. . . . .	246
(vi) Vol. vi, registre des dépêches concernant les Indes orientales et occidentales et la Nouvelle-France, colonies, 1674-1675. . . . .	247
(vii) Vol. vii, Indes orientales et occidentales, colonies, 1676-1678. . . . .	249
(viii) Vol. viii, Indes orientales et occidentales, colonies, 1679-1682. . . . .	254
(ix) Vol. ix, îles d'Amérique seulement. . . . .	257
(x) Vol. x, registre des îles et du Canada, 1683, colonies. . . . .	257
(xi) Vol. xi, registre concernant les îles et le Canada, colonies, 1684-1685. . . . .	257
(xii) Vol. xii, registre des expéditions concernant le Canada, colonies, 1686. . . . .	264
(xiii) Vol. xiii, registre des expéditions des îles de l'Amérique et du Canada, colonies, 1687. . . . .	266
(xiv) Le vol. xiv se rapporte exclusivement aux îles françaises des Antilles. . . . .	270
(xv) Vol. xv, expéditions du Canada, colonies, 1688-1690. . . . .	270
(xvi) Vol. xvi, do, 1691-1693. . . . .	278
(xvii) Vol. xvii, do, 1694-1695. . . . .	292
(xviii) Le vol. xviii ne concerne pas le Canada.	301
(xix) Vol. xix, registre des expéditions du Canada, colonies, 1696-97. . . . .	302

(xx)	Vol. xx (marqué vol. 19 par M. Richard) Registre des ordres du roi et autres expéditions du Canada, de Plaisance et de l'Acadie, colonies, 1698-1699... . . . .	317
(xxi)	Vol. xxi n'a trait qu'aux îles d'Amérique... . . . .	331
(xxii)	Vol. xxii, Dépêches du Canada, colonies, 1700-1701... . . . .	331
(xxiii)	Vol. xxiii, do, 1701-2-3... . . . .	345
(xxiv)	Le vol. xxiv ne concerne que les îles d'Amérique... . . . .	359
(xxv)	Vol. xxv, Dépêches du Canada, colonies, 1704... . . . .	359
(xxvi)	Le vol. xxvi n'a trait qu'aux îles françaises de l'Amérique... . . . .	366
(xxvii)	Vol. xxvii, Dépêches de l'Amérique septentrionale, colonies, 1705-1706... . . . .	366
(xxviii)	Le vol. xxviii ne se rapporte qu'aux îles de l'Amérique... . . . .	382
(xxix)	Vol. xxix, Dépêches de l'Amérique septentrionale, colonies, 1707-1708... . . . .	383
(xxx)	Vol. xxx, Ordres du roi et dépêches, Amérique septentrionale, colonies, 1708-1709... . . . .	409
(xxxi)	Le vol. xxxi ne se rapporte qu'aux îles de l'Amérique... . . . .	420
(xxxii)	Vol. xxxii, Dépêches, îles de l'Amérique, colonies septentrionales, autres lieux, colonies, 1710... . . . .	420
(xxxiii)	Vol. xxxiii, do, 1711... . . . .	429
(xxxiv)	Vol. xxxiv, Dépêches—îles d'Amérique, colonies septentrionales, Indes orientales—colonies, 1712... . . . .	437
(xxxv)	Vol. xxxv, Dépêches et ordres du roi concernant les colonies, 1713... . . . .	452
(xxxvi)	Vol. xxxvi, do, 1714... . . . .	462
(xxxvii)	Fin du vol. xxxvi, partie du volume xxxvii, do, 1714-1715... . . . .	468
(xxxviii)	Vol. xxxvii, do, 1715 (8 premiers mois)... . . . .	472

(xxxix) Vol. xxxviii, do, Fin de 1715 et 1716..	487
(xl) Vol. xxxix, enregistrement des dépêches, colonies, 1717.. . . . .	498
(xli) Vol. xl, dépêches du conseil de marine concernant les colonies, 1718.. . . . .	509
(xlii) Vol. xli, do, 1719.. . . . .	517
(xliii) Vol. xlii, Ordonnances du roi et dépêches concernant les îles d'Amérique, etc., 1720... . . . .	525

## 1900.

*Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, formant un appendice à celui du ministre de l'agriculture pour l'année 1900. Documents de la session n° 18 (1901), vol. XXXV, n° 7. Voir aussi le rapport ministériel, document n° 15, p. xxxiii, vol. xxxv, n° 6 (1901).*

Un compte rendu des travaux de la division des archives pendant l'année, suivi des pièces ordinaires, etc., pour renseigner le public.

La transcription des documents d'Etat ayant trait au Haut-Canada et au Bas-Canada a été continuée jusqu'à l'année 1840. Les procès-verbaux du Conseil exécutif de la Nouvelle-Ecosse et 3 volumes de correspondance de 1741 à 1752 sont dans le moment entre les mains des relieurs. On pousse d'autres travaux concernant la même province.

Il est fait mention un peu généralement, dans la table des matières ci-après, des divers commentaires sur les notes et les analyses des papiers d'Etat publiées pour le bénéfice du public. Parmi les questions commentées, il faut nommer: les compagnies agraires et l'émigration (pp. xiv-xix), les forêts ou terres de la couronne (pp. vi-xi), les raisons pour lesquelles lord Halifax signait "Dunk" Halifax (p. v), la pairie Glenelg (ibid.), l'épidémie de choléra de 1822 (pp. xix-xxiv), le numéraire et les banques (pp. xxiv-xxvi), le siège de Québec, etc., 1759-1760 (pp. xxix-xxxv), le projet de fondation d'une ville aux chutes du Niagara (pp. xxvi-xxvii), etc., etc.

I.—Liste des livres, etc., qui ont été reçus et noms  
des donateurs. . . . . p. xxxix

II.—*Note A.* L'instruction: (Observations de l'ar-  
chiviste, p. xxxv).—

(1) Lord Aylmer au vicomte de Goderich, 5 juillet 1832 (Q. 202-2, 332) . . . . .	1
(2) Relevé des collèges et des écoles du Bas- Canada (Q. 202-2, 333) . . . . .	2
(3) Liste des écoles primaires dans les paroisses rurales du Bas-Canada recevant des allo- cations prélevées sur les fonds publics (Q. 2,336) . . . . .	3
(4) Rapport du comité de l'Assemblée du Haut- Canada, 21 nov. 1832 (Q. 377-60) . . . . .	21
(5) Bill modifiant la charte du <i>King's College</i> (Q. 381, 701) . . . . .	22
(6) Extrait du rapport du comité, 13 déc. 1832 (Q. 381, 704) . . . . .	23
(7) Adresse de l'Assemblée législative, 4 déc. 1833 (Q. 381, 679) . . . . .	24
(8) Tableau des élèves fréquentant l' <i>Upper</i> <i>Canada College</i> , déc. 1832 (Q. 377-1, 134) . . . . .	26
(9) Nombre d'élèves dans les différentes classes du collège, en date du 1er décembre 1832 (Q. 377-1, 135) . . . . .	26
(10) Adresse du D <sup>r</sup> Strachan, 11 avril 1834 (Q. 381-685) . . . . .	27
(11) Sir John Colborne à M. E. G. Stanley, 26 avril 1834 (Q. 381, 664) . . . . .	28
(12) Le ministère des colonies à sir John Col- borne, 7 janv. (Q. 381, 671) . . . . .	30
(13) Bill pour modifier la charte du <i>King's Col- lege</i> (Q. 385-1, 200) . . . . .	33
(14) Loi pour favoriser l'instruction (Q. 385-2, 330) . . . . .	41
(15) Sir John Colborne à lord Aberdeen, 6 mai 1835 (Q. 385-1, 189) . . . . .	44

(16) Construction du collège de Cobourg, 16 juin 1835 (Q. 387-1, 182).....	47
(17) Charte du collège de Cobourg (Q. 387-1, 187).....	47
III.— <i>Note B.</i> Emigration: (Remarques de l'archiviste, pp. xxxv-xxxviii)—	
(1) Projet de colonisation de M. Shirreff, 29 sept. 1832 (Q. 375-2, 361).....	51
(2) Sir John Colborne au vicomte de Goderich, 10 janv. 1833 (Q. 377-1, 1).....	54
(3) Etat des sommes payées au compte de l'immigration par les commissaires des terres de la couronne jusqu'au 13 nov. 1832 (Q. 377-1-9).....	56
(4) Sir John Colborne à R. W. Hay, 14 janv. 1833 (Q. 377-1, 51).....	56
(5) Estimation du coût du défrichement, etc., 25 mars 1833 au 25 mars 1834 (annexée à 4).....	58
(6) Etat des dépenses à faire pour l'achat d'instruments, etc. (annexé à 4).....	58
(7) Etat de l'arrivée hebdomadaire des émigrants, 12 déc. 1834 (Q. 217-3, 699)...	59
(8) Noms des ports d'où vinrent les émigrants pendant les années 1831, 1832, 1833, 1834 (Q. 217-3, 700).....	60
(9) Etat comparatif du nombre d'émigrants arrivés à Québec depuis 1829, 12 déc. 1834 (Q. 217-3, 703).....	62
(10) Tableau montrant comment les immigrants arrivés à Québec se répartirent dans les différents endroits dans l'année 1834 (Q. 217-3, 704).....	62
(11) Relevé des immigrants du Royaume-Uni arrivés à New-York dans le cours des six dernières années, 12 décembre 1834 (Q. 217-3, 705).....	63
(12) Liste des navires qui ont fait naufrage en se rendant à Québec au printemps de 1834 (Q. 217-3, 706).....	63

(13) Rapports hebdomadaires de l'agent d'immigration, mai-octobre 1834 (Q. 217-3, 708) . . . . .	64
(14) Rapport de la Société d'immigration de Québec, 13 janv. 1834 (Q. 216-1, 25) . . . . .	66
(15) Lord Aylmer à M. Stanley, 4 avril 1834 (Q. 216-1, 15) . . . . .	69
(16) Le même au même, 16 juin 1834 (Q. 216-3, 636) . . . . .	70
(17) M. W. H. Draper à lord Aberdeen, 24 fév. 1835 (Q. 225-2, 214) . . . . .	70

IV.—Catalogue des papiers d'Etat, Bas-Canada  
(suite) :—

(i) Q. 201-1, gouv. lord Aylmer, 1832 . . . . .	733
(ii) Q. 201-2, do, do . . . . .	736
(iii) Q. 202-1, do, do . . . . .	738
(iv) Q. 202-2, do, do . . . . .	740
(v) Q. 203-1-2-3, do, do . . . . .	743
(vi) Q. 204-1-2, bureaux publics, 1832 . . . . .	751
(vii) Q. 205-1-2-3, divers, 1832 . . . . .	761
(viii) Q. 206-1-2-3-4, gouverneur lord Aylmer, 1833 . . . . .	771
(ix) Q. 207-1, do, do . . . . .	776
(x) Q. 207-2, do, do . . . . .	780
(xi) Q. 208-1, do, do . . . . .	784
(xii) Q. 208-2, do, do . . . . .	788
(xiii) Q. 209-1, do, do . . . . .	790
(xiv) Q. 209-2, do, do . . . . .	794
(xv) Q. 210-1-2, bureaux publics, 1833 . . . . .	796
(xvi) Q. 211-1-2, divers, 1833 . . . . .	806
(xvii) Q. 212-1-2-3-4-5, lettres du procureur général Stuart, 1831, 1833 . . . . .	813
(xviii) Q. 213, La Compagnie agraire anglo-américaine, 1832-1833 . . . . .	813
(xix) Q. 214-1-2-3-4-5-6-7-8, lettres de M. Viger, 1831-1832 . . . . .	818
(xx) Q. 215-1, gouv. lord Aylmer, 1834 . . . . .	827
(xxi) Q. 215-2, do, do . . . . .	830
(xxii) Q. 216-1, do, do . . . . .	831

(xxiii) Q. 216-2, do, do . . . . .	833
(xxiv) Q. 216-3, do, do . . . . .	836
(xxv) Q. 217-1, do, do . . . . .	838
(xxvi) Q. 217-2, do, do . . . . .	841
(xxvii) Q. 217-3, do, do . . . . .	845
(xxviii) Q. 217-4-5, do, do . . . . .	848
(xxix) Q. 218, bureaux publics, 1834 . . . . .	848
(xxx) Q. 219, 1-2-3, do, do . . . . .	856
(xxxi) Q. 220-1-2-3, divers, 1834 . . . . .	864
(xxxii) Q. 221-1, gouverneur lord Aylmer, 1835 . . . . .	876
(xxxiii) Q. 221-2, do, do . . . . .	880
(xxxiv) Q. 222-1, do, do . . . . .	882
(xxxv) Q. 222-2, do, do . . . . .	887
(xxxvi) Q. 223-1, gouverneur comte de Gosford, 1835 . . . . .	894
(xxxvii) Q. 223-2, do, do . . . . .	898
(xxxviii) Q. 224-1-2-3, bureaux publics, 1835 . . . . .	902
(xxxix) Q. 225-1-2-3-4, divers, 1835 . . . . .	922

V.—Table analytique, papiers d'Etat, Haut-Canada:—

(i) Q. 359 à 373, correspondance, etc., de la Compagnie du Haut-Canada, 1824-1831. . . . .	405
(ii) Q. 374-1, lieutenant-gouverneur sir J. Col- borne, 1832 . . . . .	405
(iii) Q. 374-2, do, do . . . . .	407
(iv) Q. 374-3, do, do . . . . .	410
(v) Q. 374-4, do, do . . . . .	412
(vi) Q. 375-1-2, bureaux publics et divers, 1832. . . . .	418
(vii) Q. 376-1-2-3-4, lettres de M. MacKenzie, requêtes, etc., 1832 . . . . .	428
(viii) Q. 377-1, lieutenant-gouverneur sir J. Colborne, 1833 . . . . .	435
(ix) Q. 377-2, do, do . . . . .	439
(x) Q. 377-3, do, do . . . . .	443
(xi) Q. 378-1, do, do . . . . .	449
(xii) Q. 378-2, do, do . . . . .	454
(xiii) Q. 378-3-4, do, do . . . . .	455

(xiv) Q. 379-1-2-3, bureaux publics et divers, 1833...	458
(xv) Q. 380-1-2-3-4, lettres de M. MacKenzie, 1833...	472
(xvi) Q. 380-5, pièces incluses dans les lettres de M. MacKenzie, 1833...	478
(xvii) Q. 381-1-2-3-4, lieutenant-gouverneur sir J. Colborne, 1834...	478
(xviii) Q. 382-1-2, do, do...	488
(xix) Q. 382A, vente des réserves du clergé et des terres de la couronne, 1834...	494
(xx) Q. 382B, lettres patentes concédant des terres réservées au clergé, 1834...	494
(xxi) Q. 382C, concession de terres de la couronne, 1834...	494
(xxii) Q. 383-1-2, lieutenant-gouverneur sir J. Colborne, 1834...	494
(xxiii) Q. 384-1-2-3, bureaux publics et divers, 1834...	501
(xxiv) Q. 385-1-2-3, lieutenant-gouverneur sir J. Colborne, 1835...	515
(xxv) Q. 386-1-2, do, do...	524
(xxvi) Q. 387-1, do, do...	534
(xxvii) Q. 387-2, do, do...	540
(xxviii) Q. 388-1-2-3-4, bureaux publics et divers, 1835...	545

## 1901.

*Rapport sur les archives canadiennes par Douglas Brymner, archiviste, annexé à celui du ministre de l'agriculture. Document de la session n° 18, vol. XXXVI, n° 7, 1902. Voir aussi le rapport du ministre pour 1901, p. xlvi, même tome, n° 6.*

Depuis la publication du dernier rapport, 64 volumes de copie des papiers d'Etat ont été reçus de Londres, à savoir: Haut-Canada, 1840, 1841, 10 volumes; Bas-Canada, 1840, 3 volumes; Nouvelle-Ecosse, correspondance, 3 volumes; dépêches aux gouverneurs, 1768-1834, 13 volumes; procès-verbaux du Conseil exécutif, 1753-1785, 13 volumes; journaux du Conseil



législatif, 1758-1764, 4 volumes; Nouveau-Brunswick, 1784-1796, 7 volumes; documents relatifs à la baie d'Hudson, 1673-1759, 3 volumes; collection Dartmouth, 1759-1784, 2 volumes; archives de l'amirauté, 1812-1815, 6 volumes. De Paris, 24 volumes ont été reçus, savoir :. île Royale, 1740-1762, 18 volumes; missions, 1760-1768, 2 volumes; île Saint-Jean, 1717-1758, 2 volumes; prise de Louisbourg, 1758, 2 volumes.

Par suite d'une longue et cruelle maladie, l'archiviste n'a pu préparer le sommaire ordinaire ni choisir certaines pièces pour être publiées. Toutefois, certains sujets sont mentionnés sans autres commentaires, car les papiers d'Etat et d'autres documents récemment acquis jettent sur eux toute la lumière voulue. A la suite du rapport général, l'on trouvera les matières ci-dessous énumérées :

I.—Liste des livres, etc., offerts et noms des donateurs. . . . . vii

II.—Catalogue des papiers d'Etat, Bas-Canada:—

(i) Q. 226-1, gouverneur comte de Gosford, 1836. . . . .	941
(ii) Q. 226-2, do, do. . . . .	943
(iii) Q. 226-3, do, do. . . . .	945
(iv) Q. 227-1-2-3-4, do, do. . . . .	946
(v) Q. 228-1, do, do. . . . .	954
(vi) Q. 228-2, do, do. . . . .	956
(vii) Q. 228-3, do, do. . . . .	960
(viii) Q. 229-1, do, do. . . . .	963
(ix) Q. 229-2, do, do. . . . .	965
(x) Q. 229-3, do, do. . . . .	967
(xi) Q. 229-4, do, do. . . . .	969
(xii) Q. 230-1-2-3, bureaux publics, 1836. . . . .	971
(xiii) Q. 231-1-2-3, divers, 1836. . . . .	986
(xiv) Q. 232—Q. 235, rapports des commissaires chargés d'enquêter sur les griefs. . . . .	997
(xv) Q. 236-1, gouv. comte de Gosford, 1837. . . . .	998
(xvi) Q. 236-2-3, do, do. . . . .	1002
(xvii) Q. 237-1-2, do, do. . . . .	1009
(xviii) Q. 238-1-2, do, do. . . . .	1025
(xix) Q. 239-1-2, do, do. . . . .	1036

(xx) Q. 240-1-2-3, bureaux publics, 1837... .	1048
(xxi) Q. 241-1-2-3, do... . . . . .	1061

III.—Table analytique des papiers d'Etat, Haut-Canada:—

(i) Q. 389-1-2, lieutenants-gouverneurs sir J. Colborne et sir F. B. Head, 1836... . . . .	563
(ii) Q. 390-1-2-3, lieutenant-gouverneur sir F. B. Head, 1836... . . . . . . . . . . .	573
(iii) Q. 391, do, do... . . . . . . . . . . .	585
(iv) Q. 392-1-2, réclamations de Cozens et de Brant, 1836... . . . . . . . . . . .	593
(v) Q. 393, lieutenant-gouverneur sir F. B. Head, 1836... . . . . . . . . . . .	596
(vi) Q. 394-1-2, bureaux publics et divers, 1836... . . . . . . . . . . .	598
(vii) Q. 395-1-2-3, divers, 1836... . . . . . . . . . . .	608
(viii) Q. 395A, brouillons de dépêches à sir F. B. Head, 1835-1836... . . . . . . . . . . .	619

1902.

*Rapport sur les archives canadiennes par Geo. F. O'Halloran, sous-ministre de l'agriculture, appendice à celui du ministre de l'agriculture. Documents de la session n° 18, vol. XXXVII, n° 7, 1903. Voir aussi le rapport ministériel, p. 41, documents de la session, n° 15, même volume, n° 6.*

Depuis la publication du précédent appendice, la transcription des archives d'Etat qui suivent a été transmise de Londres : Nouvelle-Ecosse, correspondance générale jusqu'à 1728 ; procès-verbaux de l'Assemblée de la Nouvelle-Ecosse jusqu'à 1759 ; procès-verbaux du Conseil jusqu'à 1800 ; dépêches aux gouverneurs jusqu'à 1840 ; Nouveau-Brunswick, correspondance générale, 1797-1801. Nous avons reçu de Paris : collection Moreau de Saint-Méry ; mémoires, 1540-1686 ; état civil, Louisbourg, 1722-1754. Le tout augmente nos archives de 55 volumes. A cause de la longue maladie du docteur Brymner, archiviste du ministère, à laquelle finalement il succomba, on n'a pas rédigé le sommaire des volumes mentionnés dans le rapport ; on n'a pas non plus choisi, comme à l'ordinaire, quel-

ques documents pour être publiés à l'avantage de tous. Le travail du bureau des archives a été exécuté, depuis le décès du docteur Brymner, par M. Alex. Duff et Mlle M. Casey.

Table des matières annexées au rapport général:—

I.—Liste des livres, etc., reçus, et noms des donateurs . . . . .	p. vi
II.—Table analytique des papiers d'Etat, Bas-Canada:—	
(i) Q. 242-1-2-3-4, divers, 1837 . . . . .	1079
(ii) Q. 242A, brouillons des dépêches au comte de Gosford, 1836-1837 . . . . .	1098
(iii) Q. 243-1-2, gouverneur comte de Gosford, 1838 . . . . .	1112
(iv) Q. 244-1-2, lieutenant-gouverneur sir J. Colborne, 1838 . . . . .	1119
(v) Q. 245-1-2-3, do, do . . . . .	1131
(vi) Q. 246-1, gouverneur comte de Durham, 1838 . . . . .	1142
III.—Liste alphabétique des livres que possède la bibliothèque des archives canadiennes, 1902.	1

### 1903.

*Rapport sur les archives canadiennes par Geo. F. O'Halloran, sous-ministre de l'agriculture, annexe de celui du ministre de l'agriculture. Documents de la session, n° 18, vol. XXXVIII, n° 7, 1904. Voir aussi le rapport du ministre, même tome, n° 6, p. lii.*

Depuis la publication du dernier rapport, les documents d'Etat suivants, transcrits à Londres, ont été reçus: Nouvelle-Ecosse, correspondance générale, jusqu'à 1742; procès-verbaux de l'Assemblée, jusqu'à 1800; gouverneurs par intérim, 1743-1749; dépêches aux gouverneurs du Haut-Canada jusqu'à 1840; procès-verbaux du Conseil exécutif de l'île du Prince-Edouard, jusqu'à 1801. De Paris, on a reçu: collection Moreau de Saint-Méry jusqu'à 1696; correspondance générale; mémoires sur le Canada, 1706-1710; lettres de la cour et réponses, 1710; instructions du roi aux gouverneurs, 1704-

1708; Pontchartrain aux Raudot, 1703-1708; réponses des Raudot, 1705-1708; état civil, Canada, 1715-1756; état civil, Louisbourg, 1728-1758; état civil, répertoire.

Par suite de la maladie prolongée et de la mort de l'archiviste et du fait que personne n'a encore été nommé pour remplir cette position, l'habituel sommaire des papiers d'Etat pour insertion dans l'appendice n'a pas été dressé, et l'on n'a pas fait non plus le choix de documents à imprimer dans le but d'en donner connaissance au public.

Toutefois, le rapport est suivi de deux annexes:—

- |  |     |
|--|-----|
| I.—Liste des livres, etc., présentés, et noms des donateurs. . . . .                             | iii |
| II.—Catalogue alphabétique des brochures qui se trouvent aux archives canadiennes, 1904. . . . . | i   |

#### 1904.

*Rapport sur les archives canadiennes par le garde des archives du Canada, annexé à celui du ministre de l'agriculture. Documents de la session n° 18, dans le vol. XXXIX, n° 7, 1905. Voir aussi le rapport du ministre, même volume, n° 6, documents de la session n° 6, p. li.*

Un exposé de l'état actuel du bureau des archives, conseillant l'adoption de certaines mesures nécessaires pour accroître son efficacité et son utilité.

Dans ses observations préliminaires (pp. vii-ix), l'archiviste appuie fortement sur l'importance du rôle que jouent les originaux dans la composition des travaux historiques d'après les méthodes modernes. La mise à exécution du projet de recueillir et de conserver un trésor national de documents historiques serait, est-il constaté, un monument approprié pour commémorer en 1908 le troisième centenaire de la naissance du Canada. L'archiviste cite ensuite le passage suivant de la préface de lord Acton à l'Histoire moderne de Cambridge: "L'historien de nos jours ne peut plus se reposer entièrement sur ces matériaux de seconde main, même ceux réputés les plus sûrs. L'étudiant probe et de bonne foi se voit continuellement laissé à lui-même, retardé, induit en erreur par des manuels d'histoire classiques, et doit se frayer lui-même un chemin à

travers une multitude de comptes rendus, de périodiques et de publications officielles, s'il veut découvrir la vérité."

Hommage est rendu aux travaux consciencieux de feu le docteur Brymner. Ayant à surmonter de multiples difficultés et placé très souvent dans des conditions très désavantageuses, il s'appliqua avec patience à recueillir les archives nationales, à ouvrir de nouveaux champs aux investigations, à encourager les recherches individuelles et à attirer l'attention du public sur la valeur des annales du passé.

Une mesure à signaler en vue de la conservation des archives publiques fut prise en 1897 quand Son Excellence le gouverneur général approuva la nomination, recommandée par un comité du Conseil privé, d'une commission composée du sous-ministre des finances, du vérificateur général et du sous-secrétaire d'Etat, et chargée de faire rapport à la trésorerie de l'état des documents publics. Cet excellent rapport, rédigé par MM. Courtney, McDougall et Pope, a été publié en 1898. Les rapporteurs soulignèrent en termes formels le manque, dans les différents départements, d'uniformité de classement et de conservation des archives et émirent l'idée de centraliser les documents publics sous la direction d'un garde des archives du *Dominion*. Ils conseillèrent de transférer au bureau central les documents suivants :

1. Tous ceux qui sont déposés au bureau des archives du ministère de l'agriculture ;
2. Tous ceux de la division des archives du secrétariat d'Etat autres que les liasses du département et les livres de copie de lettres d'une date postérieure au 30 juin 1867, placés en cet endroit pour la commodité ;
3. Toutes les pièces du cabinet du Conseil privé antérieures au 1er juillet 1867 ;
4. La correspondance du secrétaire provincial du Canada, logée au ministère des finances et ailleurs ;
5. Documents conservés au ministère de la milice ou ailleurs ayant trait à la guerre de 1812 et à l'insurrection de 1837 ;
6. Documents qui touchent à l'histoire des premiers temps des canaux Rideau et Welland, déposés soit au ministère des chemins de fer et canaux, ou à celui de l'intérieur ou ailleurs ;

7. Les documents logés au département de la justice, ou ailleurs, se rapportant aux soulèvements du Nord-Ouest et aux incursions des Fénéiens;

8. Les volumes reliés de manuscrits, contenant les rapports des commissaires des sauvages à Albany et ailleurs à partir de 1722, maintenant conservés au ministère des affaires des sauvages; aussi les originaux des désistements de la part des différentes tribus;

9. Papiers du ministère de la navigation et des pêcheries relatifs à la pêche du phoque dans la mer de Behring, et à d'autres questions internationales, car les questions auxquelles ils se rapportent ont été réglées.

En 1903, le Conseil privé adopta un arrêté basé sur les recommandations des commissaires, ordonnant "de réunir les archives en un seul endroit, de les confier à la garde d'une personne, de les arranger et de les classer de façon à en rendre l'accès facile à tous les intéressés".

L'archiviste recommande qu'un auxiliaire soit chargé de compiler méthodiquement les pièces qui se trouvent au Canada. On attire l'attention sur le fait qu'une série complète de papiers d'Etat a été transcrite sur des copies en Europe, tandis que les originaux mêmes étaient au Canada en parfait état. Tant qu'on ne connaîtra pas les matériaux consultables au pays, il sera très difficile d'éviter de retranscrire certains documents et de s'exempter de perdre beaucoup de temps en des recherches faites à bâtons rompus.

La classification des volumes déjà aux archives est défectueuse sous plusieurs rapports. Certains documents mentionnés dans les tables n'ont pas encore été copiés; il y a sur les rayons du dépôt plus de 400 volumes dont il n'est nullement question dans les rapports.

Voici quelle était la classification au moment d'écrire :

	Volumes.
Série A.—Collection Bouquet. . . . .	35
“ B.—Collection Haldimand. . . . .	247
“ C.—Correspondance militaire. . . . .	1,062
“ F.—Correspondance française. . . . .	223
“ M.—Archives du <i>Colonial Office</i> . . . . .	719
“ Q.— do . . . . .	869
Total. . . . .	3,155

Dans la série M, les volumes 1 à 8 contiennent des extraits des actes de foi et hommage, lesquels, évidemment, ne concernent pas du tout le *Colonial Office*. Le volume 119 renferme une liste de la milice d'Essex en 1812; le tome 130 se rapporte au martyr de Brébeuf. Il y a dans la série M plus de 100 titres différents qui ne se rapportent nullement au *Colonial Office*. Une liste de ces volumes mélangés est annexée au rapport général. Le nouveau classement de ces collections ne s'opère qu'avec peine, car cela va changer les mentions insérées dans les publications et, de plus, la collection sera nécessairement incomplète tant qu'on n'obtiendra pas les nombreuses copies ou les originaux qui manquent. L'honorable juge Hodgins a énoncé l'idée d'imprimer textuellement les papiers d'Etat. Cela serait peut-être la meilleure solution du problème si les séries étaient à peu près complètes. Mais avec la table analytique annuelle, il s'écoulerait plusieurs années avant qu'on puisse y inclure tous les documents recueillis par le docteur Brymner (et placés dans la classe "A" par l'archiviste). En conséquence, il vaut mieux suspendre la publication des tables par ordre chronologique, au moins jusqu'à ce qu'on ait pu compiler les pièces de la catégorie appelée "B" par l'archiviste, lesquelles sont de droit sous la garde de ce dernier, mais encore dispersées dans plusieurs des départements. Dans l'intervalle, on publierait littéralement certains documents d'un intérêt permanent.

Entrent dans la classe "B" tous les documents dont parlent les commissaires et aussi ceux que le bureau des archives a découverts. Il est impossible de fixer l'importance de ces collections avant leur transport à un local convenable pour être compulsées. Après quelque correspondance avec le gouvernement britannique, Son Excellence le gouverneur général a transféré aux archives plus de 400 volumes de dépêches et de réponses originales remontant jusqu'à 1791, une collection de dépêches relatives à l'île du Prince-Edouard, à Vancouver et à la Colombie anglaise, un amas de correspondance entre les provinces, les instructions originales aux gouverneurs et autres documents fort intéressants, le tout formant la plus riche collection d'originaux que possède ce dépôt. Grâce aussi à Son Excellence, nos archives ont pu s'enrichir des volumes et registres suivants de correspondance militaire :

Sujet.	N°	Date.	Observations.
Correspondance anglaise.....	1	1795-1796	
".....	2	1795-1796	
".....	3	1796-1797	
".....	4	1797-1799	
".....	5	1799-1800	
".....	6	1801-1802	
".....	7	1802-1803	
".....	8	1803-1804	
".....	9	1804-1805	
".....	10	1805-1806	
".....	11	1806-1807	
".....	12	1807-1809	
".....	13	1809-1810	
".....	14	1811	
".....	26	1811-1816	
".....	27	1815-1816	
".....	28	1815-1816	
".....	29	1815-1816	
".....	30	1815	
".....	31	1815-1816	
".....	32	1816	
".....	33	1815-1816	
".....	34	1816-1817	
".....	35	1816-1818	
".....	36	1816-1818	
".....	37	1816-1818	
".....	38	1816-1818	
".....	39	1816-1818	
".....	40	1817-1818	
".....	41	1816-1818	
".....	42	1817-1818	
".....	43	1816-1818	
".....	44	1818-1819	
".....	45	1818-1819	
".....	46	1818-1819	
".....	47	1818-1819	
".....	48	1818-1819	
".....	49	1818-1819	
".....	50	1818-1819	
".....	51	1818-1819	
".....	52	1818-1819	
".....	53	1820	
".....	54	1820-1823	
".....	55	1823-1827	
".....	56	1825-1827	
".....	57	1820-1824	
".....	58	1824	
".....	59	1820-1824	
".....	60	1822-1828	
".....	61	1822-1828	
".....	62	1822-1828	
".....	63	1824-1826	
".....	64	1824-1825	
".....	65	1810-1828	
".....	66	1826	
".....	67	1828-1829	
".....	68	1829-1830	
".....	71	1838	
".....	72	1838-1841	
".....	73	1847-1849	



Sujet.	N°	Date.	Observations.
Correspondance canadienne.....	1	1830-1832	
" .....	2	1832-1834	
" .....	3	1834-1835	
" .....	4	1835-1838	
" .....	5	1838	
" .....	6	1838-1839	
" .....	7	1839	
" .....	8	1839-1840	
" .....	9	1840-1841	
" .....	10	1841-1842	
" .....	11	1842-1843	
" .....	12	1843	
" .....	13	1844-1845	
" .....	14	1845-1846	
" .....	15	1846	
" .....	16	1846-1848	
" .....	17	1848-1849	
" .....	18	1849-1850	
" .....	19	1850-1852	
" .....	20	1852-1853	
" .....	21	1854-1855	
" .....	22	1856-1857	
" .....	23	1857-1859	
" .....	24	1859-1861	
" .....	25	1861-1862	
" .....	26	1862-1864	
" .....	27	1864-1865	
" .....	28	1865-1866	
" .....	29	1866-1867	
" .....	30	1867	Février à décembre.
" .....	31	1868	Janvier à décembre.
" .....	32	1869-1870	
" .....	33	1870	Avril à septembre.
Ordres généraux, Québec.....	1	1811-1812	
" .....	2	1812	Octobre à décembre.
" .....	3	1812-1813	
" .....	4	1813-1814	
" .....	5	1814-1815	
" .....	6	1815	Avril à octobre.
" .....	7	1815-1816	
" .....	8	1816	Mai à juillet.
" .....	9	1816-1817	
" .....	10	1817-1818	
" .....	11	1818	
" .....	12	1818-1819	
" .....	13	1819-1820	
" .....	14	1820-1821	
Livre de copie de lettres, Nouvelle- Ecosse.....	26	1868-1872	
" .....	27	1870-1876	
" .....	28	1871	Février à novembre.
" .....	29	1870-1876	
Correspondance militaire, Halifax.....			36 vols.
(a) .....			24 "
(b) .....			34 "
(c) .....			24 "
(d) .....			5 "
" .....			18 ind. à la correspondance.
" .....			9 vols. Index à la corres- pondance anglaise d'Ha- lifax, 1816-1870.

Sujet.	N°	Date.	Observations.
Carte du Canada par Bouchette...			1 copie (13 feuilles).
Lettres du bureau de la guerre, etc.			10 recueils, 1831-1859.
Correspondance générale...			1 recueil, 1857-1859.
Rôles de prisonniers de guerre américains...			2 vols, 1813.
Cas du lieutenant Raynes...			1 vol.
Index à la correspondance...			11 vols.
Registres de correspondance			14 "
" "			11 "

Il faudra plus de 600 pieds carrés d'espace pour placer les archives provenant du ministère de l'intérieur. Parmi celles-ci, il y a une volumineuse collection de plans manuscrits dressés pendant le premier demi-siècle du régime britannique, lesquels seront transportés aux archives et rassemblés dans le nouvel édifice. Au delà de 500,000 documents ont été retirés du secrétariat d'Etat, dont la plupart ont été classés sous les ordres du colonel Audet. M. F. J. Audet a préparé un bref sommaire de ces papiers, lequel servira de guide aux chercheurs jusqu'à ce qu'on puisse en offrir un précis plus détaillé :

*Titres et sujets des documents.*

Nominations.	Pétitions, commissions, certificats, brouillons de commissions, etc.
Lois, bills, etc.	Projets de loi, opinions et rapports des juriconsultes de la couronne, proclamations, sanction royale, etc.
Cautionnements.	Cautionnements de fonctionnaires du gouvernement, commissaires - priseurs, extraits de mariage, etc.
Frontières.	Documents relatifs aux frontières du Bas-Canada, cantons, seigneuries, etc. Nomination de commissaires, rapports, correspondance.

- Commissions. De notaires, d'avocats, de pilotes, de magistrats, commissions chargées du recensement; des officiers militaires et des fonctionnaires des cours, etc.
- Conseil exécutif. Nominations, procès-verbaux, rapports de comités, etc.
- Conseil législatif. Nominations, ordonnances, journaux, adresses.
- Conseil spécial. Nominations, ordonnances.
- Tribunaux et prisons. Nominations de juges, construction de palais de justice, réparations, entretien.
- Biens des jésuites. Nomination des commissaires, rapports, correspondance, etc.
- Documents concernant les terres. Requêtes, lettres, certificats, rapports des employés du gouvernement, lettres patentes, lots de grève, etc., concession de seigneuries par lettres patentes, cantons, etc., correspondance relative à la tenure, procès-verbaux et rapports de comités du Conseil exécutif.
- Licences, etc. De médecins, de vaisseaux, de buvettes, de colporteurs, etc.
- Navigation. Rapports de l'école de pilotes (*Trinity House*), comptes, résolutions, phares, quais, havres, etc.
- Milice. Nominations, commissions, rapports des aides-majors généraux, cours martiales, correspondance.

Dépenses et revenus publics.	Rapports, examens, comptes, etc.
Paroisses.	Rapports, pétitions, nominations de commissaires pour l'établissement civil des paroisses.
Travaux publics.	Nomination de commissaires de la voirie, ponts, l'amélioration de la navigation, construction de chemins, de ponts, de canaux, de quais, d'édifices publics, de palais de justice, de prisons.
Palais de justice et prisons.	Rapports des shérifs, grâces, amendes, forçats, crimes capitaux.
Eglises et affaires ecclésiastiques.	Lettres pastorales sur une variété de sujets, érection et subdivision de paroisses, nominations de curés, de commissaires ecclésiastiques, etc.
Honoraires.	Des fonctionnaires, des juges, correspondance avec le ministre des colonies.
Douanes.	Nomination de fonctionnaires et rapports, remise de droits, correspondance avec le gouvernement du Haut-Canada relativement au payement, par le Bas-Canada, d'une partie des droits de douane, etc.
Pêcheries.	Demandes de permis, correspondance, etc.

- Hygiène publique. Nominations de commissaires des hôpitaux, des asiles, de la quarantaine, rapports des commissaires et des officiers, relevés.
- Affaires des sauvages. Nominations, comptes, terres des sauvages, traités, présents, pensions, missionnaires, trafic avec les pays d'en haut.
- Chambre d'assemblée. Documents relatifs aux élections, journaux, adresses, bills, lois, proclamations, etc.
- Insurrection, 1837-1838. Rapports des juges et d'autres personnes sur l'état politique du pays, primes offertes pour l'arrestation des délinquants, rapports du procureur général, des shérifs, des juges du tribunal de police, grâces, etc., commissions de la paix, etc.
- Ecoles. Nominations et renvoi des maîtres, élections de commissaires scolaires, rapports des inspecteurs, octrois, correspondance au sujet de l'Institution royale, fondation d'écoles, de collèges, de l'université McGill.
- Séminaire de Montréal. Lettres, rapports, au sujet de terrains, etc.
- Procès en cour du banc du roi. District de Montréal, papiers de 1797 à 1827.

Traite avec les Peaux-Rouges.	Correspondance et rapports, trafic avec les Peaux-Rouges des Etats-Unis et des Bermudes, etc.
Guerre.	Réclamations pour dommages, pensions, correspondance, rapports.
Politique.	Correspondance, rapports, missions secrètes.

Deux caisses de documents ayant trait à la guerre de 1812 ont été transférées du ministère de la milice et de la défense au bureau des archives. Une collection d'archives relatives au Nord-Ouest et à la révolution de 1775-76 a été achetée de la succession Masson. Deux petites caisses de papiers semi-confidentiels, comprenant bon nombre de lettres du juge en chef Powell, du procureur général Monk et du général Sheaffe, ont aussi été achetées. On entrevoit de fructueux résultats de la coopération des archives de l'Ontario et du Québec.

Pendant l'été, l'archiviste a examiné la transcription des documents en Angleterre, et il est proposé que l'arrangement définitif par ordre chronologique et la reliure des copies se fassent au Canada, car, autrement, il n'est pas possible d'intercaler les pièces supplémentaires ou de classer convenablement celles d'une même catégorie et d'une même période acquises au Canada. Il reste encore à copier :

65	volumes	relatifs	à	la	Nouvelle-Ecosse.
43	"	"	"	à	l'île du Prince-Edouard.
56	"	"	"	au	Cap-Breton.
60	"	"	"	au	Nouveau-Brunswick.

Avec l'aide de M. Hubert Hall, membre de la Société des antiquaires et attaché au *Public Record Office*, et de Mme Corner, une liste a été dressée des volumes de différentes collections qu'on pourrait transcrire pour les archives aussitôt qu'on aura fini le travail qui se poursuit actuellement.

*Liste des titres des volumes.*

- Amirauté—secrétaire. Lettres  
envoyées. N° 1331—1745-1761.  
1332—1762-1768.
- Instructions et ordres secrets. 1333—1770-1779.  
1334—1776-1778.  
1335—1779.
- Commandants en chef. Lettres  
expédiées aux commandants  
en chef, Halifax. 931—1795-1808.  
932—1808-1813.  
933—
- Amérique septentrionale —  
lettres reçues, Halifax. 480-509—1745-1815.  
510-517—1816-1830.
- Lettres reçues concernant les  
colonies. 3817—1728-1745.  
3818—1746-1758.  
3819—1759-1770.  
3820—1771-1790.  
3823—1839.
- Collection Dorchester à la  
*Royal Institution.* Cinquante-huit volumes et  
quatre cartons de papiers  
datés de 1775 à 1783. Il y  
en a aussi quelques-uns de  
date plus ancienne.
- Amirauté—Divers documents  
relatifs aux loyalistes amé-  
ricains à bord des trans-  
ports. 1783-1786.
- Registres de l'amirauté.  
Feuilles d'émargement des  
vaisseaux en Amérique.  
Lacs du Canada. N° 45—1779-1782.  
46—1813-1814.

Amirauté—Conseil de la marine. Lettres reçues, Canada.	1997—1814-1816. 1998—1817-1819. 1999—1820-1821. 2000—1822-1823. 2001—1824-1827. 2002—1828-1832.
Halifax—Nouvelle-Ecosse.	2027—1790-1793. 2028—1794-1812. 2029—1813-1822. 2030—1822-1832.
Amirauté—divers. Chantiers de construction d'Halifax.	150 à 173—1757-1825.
Amirauté.	167—1812-1814, Américains.
Service médical.	168—1814-1815.
Registres de prisonniers de guerre, Halifax.	169—1813, mises en liberté. 170—1813-1814, mises en liberté. 171—1812-1815, échanges. 172—1805-1808, Hollandais et Espagnols. 173—1803-1814, Français et Américains. 174—1794-1815, hôpital. 175—1805-1814, do 466—1812, Anglais en Amérique.
Prisonniers américains, Halifax.	514. Sans date, Halifax. 515. do
Liste alphabétique.	571—1803-1813, Halifax. 625—1803-1815, Français et Américains.



- Livres de loch des capitaines de l'amirauté. Livres de loch de tous les vaisseaux devant Québec en 1759.
- Ordres et instructions. Lettres expédiées. N<sup>os</sup> 75-94—1754-1763, se rapportant à la période de la guerre de Sept ans.
- Lettres des lords. Lettres expédiées. 218-233.—1754-1763.
- Lettres des lords aux secrétaires d'Etat. N<sup>o</sup> 370—1746-1756.  
371—1756-1765.
- Lettres du secrétaire aux fonctionnaires publics et aux amiraux. N<sup>os</sup> 513-536—1755-1763.
- Arrêtés du Conseil, Offrant un intérêt sur la période précédant la déclaration de guerre.
- Colons en Amérique. N<sup>o</sup> 2131 (1) 1749-1751, C. Townsend, fournisseur des vivres aux colons de la Nouvelle-Ecosse.  
2131 (2) 1751-1753, sir J. Dick, déportation de la Hollande des protestants étrangers.  
2131 (3) 1815-1817, F. G. Heriot, surintendant général des colons dans le Haut-Canada.

2131 (4) 1816-1819, D. Daverne, secrétaire et garde-magasin du département de la colonisation du Haut-Canada.

2131 (5) 1818-1820, G. T. Burke, secrétaire surveillant la colonisation à Richmond, Haut-Canada.

2131 (6) 1820-1823, Lt-col. Marshall, secrétaire et garde-magasin du département de la colonisation, établissement militaire de Lanark, Haut-Canada.

2131 (8) 1821-1822, Lt-col. Marshall, secrétaire et garde-magasin du département de la colonisation, établissement militaire de Lanark, Haut-Canada.

Emigrants et réfugiés.

Liasse 850.

Pensions et allocations.

Rôle n° 1, 1779-1783, colonel Morris, vérificateur des réclamations des réfugiés.

Réclamations pour indemnité.

Rôle 4, 1783-1785, J. Foster, secrétaire de la commission des réclamations des loyalistes américains.

- Rôle 5, 1785-1791, J. Foster, au sujet des réclamations des loyalistes américains dans la Nouvelle-Ecosse et le Canada. (Voir aussi les papiers de la trésorerie.)
- Liasses 459-465, 1788-1827.
- Rôles 7—43, au sujet des pensions.
- Canada et Nouvelle-Ecosse.
- Liasse 376.
- Rôle 1—1776-1784. Col. A. S. de Peyster, service public aux postes d'en haut du Canada.
- Rôle 2—1779. Sir J. H. Craig, dépenses publiques à Halifax.
- Rôle 3, 1779, 1781. Brigadier général Campbell, dépenses publiques à Penobscot.
- Rôle 4—1780-1782. Major général H. W. Powell, dépenses publiques au Canada.
- Rôle 5—1792-1804. D. W. Smyth, arpenteur général des terres du Haut-Canada.
- Rôle 6—1805. C. B. Wyatt, arpenteur général des terres du Haut-Canada.
- Les sauvages dans l'Amérique septentrionale.
- Liasse 1530.
- Rôle 1—1755-1763. R. Martyn, agent de la province de Georgie. Présents pour les Peaux-Rouges.

Rôle 2—1755-1774. Sir W. Johnson (par exécuteur) agent et surintendant des affaires des sauvages dans le district Nord de l'Amérique septentrionale.

Rôle 3—1758. J. Pownall. Présents pour les sauvages.

Rôle 4—1758. J. Wright, agent pour la Caroline du Sud, présents pour les Peaux-Rouges.

Rôle 5—1774-1783. Col. G. Johnson, surintendant des affaires des sauvages dans le district Nord de l'Amérique septentrionale.

Rôle 6—1775-1785. Lieut.-col. J. Campbell, surintendant des affaires des sauvages dans l'Amérique septentrionale.

Liasse 1531.

Rôle 7—1776-1783. Capitaine A. Fraser, sous-surintendant et inspecteur des affaires des sauvages dans la province de Québec.

Rôle 8—1777-1802. D. Claus, agent du délégué sauvage des six nations au Canada.

Rôle 9—1779-1784. Lieut.-col. T. Brown, surintendant des affaires des sauvages dans la section de l'Atlantique du district Sud de l'Amérique septentrionale.

Rôle 10—1782-1783. Lieut.-gouverneur J. Graham, surintendant des Chactas, des

- Chicestaws et autres tribus sauvages du district de l'Amérique septentrionale situé sur les bords du Mississippi.
- Rôle 11—1783-1784. J. Douglas, sous-surintendant des affaires des sauvages de la section Ouest du district Sud.
- Travaux et fortifications. Liasse 2531.
- Papiers et comptes. Rôle 662—1756-1761. Lt-col. Gordon, ingénieur.  
1764-1767. Forts en Amérique.
- Rôle 663—1768-1778. J. Montrésor, forts en Amérique.
- Rôle 664—1774-1782. Col. W. Spry, forts en Amérique.
- Liasse 2532.
- Rôle 665—1776-1782. Lt-col. A. D'Aubant.
- Rôle 666—1776-1778. Col. W. Twiss, directeur des travaux au Canada.  
1778-1784. Ingénieur commandant dans l'Amérique septentrionale.
- Liasse 2533.
- Rôle 670—1781. Lt-col. A. Mercer, ingénieur commandant dans l'Amérique du Nord.
- Rôle 671—1779-1780. Major J. Cambel, ingénieur commandant dans l'Amérique du Nord.

Rôle 672—1779-1784. Capitaine T. Hartcup, ingénieur commandant à Penobscot.

1783. Ingénieur commandant à Halifax.

Liasse 2534.

Rôle 676—1784-1785. Lt-col. H. Rudyerd, ingénieur commandant au Canada.

Rôle 677—1785-1786. Capitaine G. Mann, ingénieur commandant à Québec.

Liasse 2538.

Rôle 694—1795-1797. Lieutenant général S.A.R. le prince Edouard.

SERVICE SECRET.

Liasse 2121.

Rôles 1 et 2—1779-1784. Major R. Mathews, secrétaire militaire du général sir F. Haldimand, commandant en chef de Québec.

ARMÉE—COMMANDANTS EN CHEF.

*Gouverneurs militaires, etc.*

Liasse 163.

Rôle 448—1766-1770. Lieutenant général sir G. Carleton.

Rôle 416—1792-1796. M. de Jarry, comte de Puisaye.

Ordres de marche.

Ordres aux régiments de la métropole de s'embarquer.

Rapports d'inspection.

Inspection de différents régiments.

*Correspondance coloniale—Nouveau-Brunswick.*

Dépêches du secrétaire d'Etat aux lieutenants-gouver- neurs.	N <sup>os</sup> 112-130—1800-1840.
Dépêches des lieutenants- gouverneurs au secrétaire d'Etat.	1784-1824. 1824-1840.
Correspondance concernant les concessions de terres au Nouveau-Brunswick.	1800-1812.

## WAR OFFICE—ARCHIVES DE L'ARTILLERIE—GÉNIE.

N <sup>o</sup> 40. Canada.	1804-1825.
41. “	1826-1827.
42. “	1828-1829.
43. “	1830-1834.
44. “	1834-1839.
45. “	1840-1841. 1842-1846. 1847-1848. 1849-1850.
N <sup>o</sup> 46. Canada.	1813-1826. 1827-1830. 1831-1833. 1834-1839.
Terre-Neuve et Nouv.-Ecosse.	1854-1856.
N <sup>o</sup> 47. Canada.	1840-1841. 1842-1844. 1845-1846. 1847-1848. 1849-1850. 1851-1853.
Terre-Neuve et Nouv.-Ecosse.	1854-1856.
Etats.	1824-1850.
N <sup>o</sup> 49. Vieux documents du génie. Défense de l'Améri- que du Nord.	

Rapports des capitaines Boxer  
et Halloway—Canada. 1813-1814.

## TRÉSORERIE—DIVERS.

## LISTE 25.

*Réclamations des loyalistes américains.*

Il est dit dans une note : L'humidité a endommagé plusieurs des pièces de cette série. Un index des noms a été compilé, et par une simple consultation de cet index l'on découvrira tout de suite les noms mentionnés dans ces archives et les liasses où celles-ci sont placées.

Liasses 1 à 59. 65 et 66.

RAPPORTS DES AGENTS SPÉCIAUX SUR LES RÉCLAMATIONS—  
REGISTRES.

Liasses 73-96.

Liasse 97.

Procès-verbaux de la trésorerie (copie des) concernant les loyalistes américains, du 5 juillet 1785 au 16 août 1790, avec liste alphabétique des réclamants.

“ 97A.

“ “ 1777-1783.

“ 98.

6 mai 1803 au 20 mai 1811.

Compte rendu des délibérations du conseil des commissaires en vertu de l'acte 43, Geo. III, ch. 39, chargé d'étudier, de juger les réclamations américaines et de distribuer l'argent reçu des États-Unis d'Amérique (ce livre contient les dates des arrêtés et résolutions, généraux et spéciaux, des commissaires, avec renvoi au volume où



		ces délibérations sont inscrites, aussi les adjudications et les montants payés sur des réclamations avec indication des procès-verbaux où ils sont consignés, et, à la fin, un index des noms.
Liasse	100.	Registre des réclamations. 1802.
“	100.	“ “ 1803.
“	101.	“ “ 1803-04.
“	102.	“ “ 1804-11.
“	103 à 112.	Livre des procès-verbaux du conseil des commissaires, 1797-1812.
“	113.	Registre des arrêtés généraux. 1803-1811.
“	114.	Registre de papiers divers, à savoir: lettres et papiers reçus et expédiés par les commissaires (index à la fin) étiqueté. 1802.
“	115.	“ 1803-1804.
“	116.	“ 1804-1807.
“	117.	“ 1808-1811.
“	118.	“ 1er juin 1804.
		Un volume endossé “Signed statements”, contenant un état des montants, principal et intérêts, réclamés, avec index au commencement.
“	119.	Journal des commissaires. 1804-1806.
“	120.	Grand-livre des commissaires. 1804-1812.
“	121.	Rapports sur les demandes des loyalistes américains. 1815-1841.
“	122.	Compte rendu des décisions des commissaires nommés par l'acte 43 Geo. III. Indiquant

le numéro de la réclamation, la date, les noms des réclamants dont les réclamations ont été réglées en tout ou en partie, les montants réclamés en ces cas, réclamations établies et adjudgées pour le plein montant, renvoyées par de semblables jugements, trouvées justifiées par des adjudications partielles, rejetées ou renvoyées par des décisions partielles, réglées, acomptes payés, réclamations non réglées.

“ 123.

Liste des réclamations enregistrées au bureau des commissaires en vertu de l'art. 6 du traité de 1794 relatif aux dettes de l'Angleterre, 1797.

#### RAPPORTS DES COMMISSAIRES.

Rapports présentés à la trésorerie par les commissaires des réclamations des Américains, et listes y annexées.

Les listes comprennent des extraits ou sommaires des pertes et des services des personnes sur la condition desquelles enquête a été faite ou qui ont subi des dommages à cause de leur loyauté à l'Angleterre pendant la guerre de l'indépendance américaine, et spécifient aussi les allocations que leur a accordées la trésorerie comme secours temporaire.

Liasses 124 à 140.

N<sup>os</sup> 1 à 17. 1784-1788.

Liasse 136.

Avec la liste provenant d'Halifax.

“ 137.

“ “

“ 138.

De Saint-Jean, N.-B.

“ 139.

De Montréal.

## TRÉSORERIE—DIVERS.

## LISTE 19, AMÉRIQUE.

*Comptes de sir Jeffery Amherst.*

Liasses 3, 4, 5.	1759-1763.	Comptes et pièces justificatives.
	1774-1777.	Lettres aux commandants en chef dans l'Amérique du Nord.
	1778-1783.	“ “ “
“ 35.	1778-1779.	Lettres des commandants en chef dans l'Amérique du Nord.
	1778-1781.	“ “ au Canada.
	1781-1782.	
“ 42.	1774-1776.	Copie de lettres et livre de comptes des approvisionnements fournis par l'intendance aux troupes de l'Amérique du Nord commandées par lord Gage.
“ 48.	1776-1781.	Copie de lettres des secrétaires de la trésorerie au commissaire général du Canada.
“ 49.	1777-1783.	“ au commissaire général dans l'Amérique du Nord.
“ 50.	1777-1783.	“ au commandant en chef au Canada.

## MARINE.

## LISTE 19.

170.	Relevés du tonnage, etc., des vaisseaux, Halifax, 1749-1753.
------	--

## TRÉSORERIE.

- 1779-1782. Registre de lettres des commissaires, etc., de l'Amérique septentrionale et des Indes occidentales.
1782. Liste des officiers provinciaux qui ont fait du service dans l'Amérique du Nord, le Canada et les Indes occidentales pendant la dernière guerre, 1782.
- 1783 Relevé, préparé par le commissaire, des prisonniers conduits en Amérique.
214. 1770. Terre-Neuve, liste des navires qui ont mis à la voile du port de Saint-Jean, etc.
237. 1867. Transport de l'île Vancouver à la couronne par la Compagnie de la baie d'Hudson.

## PIÈCES ALLEMANDES.

248. 1775-1795. Dépenses faites par les troupes hessoises engagées pendant la guerre américaine et remboursées par le gouvernement britannique conformément au traité conclu entre les puissances.
249. " " "
250. " " "
312. 1818. Loyalistes américains—Rapports sur les requêtes.

## TRÉSORERIE.

## LISTE 12.

*Registres—Emigration.*

Trois liasses, 1773-1776.

Listes des personnes qui ont retenu leur place à bord de tout vaisseau quittant ce royaume de tout port d'Angleterre, établissant l'âge, la qualité, l'occupation et l'ancien domicile de chacune; et indiquant vers quel port ou endroit elles se dirigent et pour quelles causes et dans quels desseins elles émigrent dans ce pays, nommant chaque port.

Ces relevés\* ont été dressés hebdomadairement par les employés de la douane d'après les instructions des lords de la trésorerie.

Liase 19.	Contenant listes des officiers et soldats, des canonniers et artificiers, etc., à Halifax. 1765-1770.
“ 21.	“ à Québec et à Montréal. 1786-1787.

*British Museum.*

Add. manuscrit	27,859	
Eg.	2,395	Acadie.
	24,852	Baronnets du 19 <sup>e</sup> siècle. Nouvelle-Ecosse.
Documents concernant Terre-Neuve.		
Collection Hardwicke.	Vols 35, 913-914-915.	

## RECORD OFFICE.

*Correspondance coloniale—Nouvelle-Ecosse.*

Vols 36 à 62.	1802-1819.
98 à 135.	1820-1840.

*Cap-Breton.*

Vols 79 à 97.	1802-1820.
---------------	------------

*Ile du Prince-Edouard.*

Vols 14 à 57. 1802-1840.

*Nouveau-Brunswick.*

Partie du vol. 9 au vol. 68. 1802-1840.

*Emigration.*Vols 1 à 53. Colons de l'Amérique du Nord.  
1815-1839.

Vol. 62. 1840.

Instructions aux gouverneurs des provinces maritimes.  
Commissions des gouverneurs des provinces maritimes.  
En différents volumes.

*Conseil du commerce, Canada—Québec.*

Vols 1 à 14. 1763-1807.

*C. du com. Plantations en général.*

Vols 59 à 60. A copier.

## AMÉRIQUE ET INDES OCCIDENTALES.

*Des gouverneurs en Amérique.*

Vol. 66.	1743-1753.
67.	1753-1754.
68.	1754-1755.
69.	1755.
70.	1755-1756.
71.	1757-1758.
72.	1759-1760.
73.	1761-1762.

*Aux gouverneurs en Amérique.*

Vol. 74.	1753-1755.
75.	1756-1758.
76.	1758.

## AMÉRIQUE ET INDES OCCIDENTALES.

*Plantations en général—Registres.*

Vols 387-402, s'étendant de 1761 à 1799.

*Conseil du commerce—Plantations en général.*

Pièces originales.

Vols 16-31. 1757-1780.

Registres.

Vols 44-48. 1756-1782.

*Amérique et Indes occidentales.*

Vol. 485.	Canada.	1700-1764.	
		Correspondance	interceptée,
486.	"	1750.	
527.	"	1793.	
528.	"	1794-1821.	

## AMÉRIQUE ET INDES OCCIDENTALES.

*Plantations en général.*

Vol. 604.	1749-1754.
605.	1755-1779 et sans date.
606.	1780-1783.

Quelques pièces dans les volumes 604 et 605 ont été copiées dans la série de la Nouvelle-Ecosse.

Vol. 673. Canada. George III.

## PAPIERS COLONIAUX.

*Terre-Neuve.*

Vol. 56. 1676-1684.

*Registres coloniaux.*

Vol. 65.	Terre-Neuve.	1623-1671
66.	"	1677.

*Amérique et Indes occidentales.*

Vol. 32.	Terre-Neuve.	1706-1745.
33.	“	1748-1752.
411.	“	1767-1779.
412.	“	1779-1782.
570.	“	1702-1710.
571.	“	1711-1805 et sans date.

*Conseil du commerce—Terre-Neuve.*

Vols 3-22	Originaux.	1696-1782.
	Documents divers.	1730-1793.
25-33.	Registres.	1696-1781.
34.	Instructions.	1768.
35.	Etat des possessions dans la baie de la Conception.	

*Colonial Office—Expéditions.*

## Etats militaires—Terre-Neuve.

Vol. 379.	1816-1826.
380.	1827-1833.

## CORRESPONDANCE COLONIALE.

*Terre-Neuve.*

Vols 1 à 87.	1762-1840.
--------------	------------

## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL ET DE L'ASSEMBLÉE.

*Terre-Neuve.*

Vols 654-663.	1825-1847.
---------------	------------

Il n'est pas permis de copier sans autorisation spéciale les archives relatives à Terre-Neuve ultérieures à 1759.

BRITISH MUSEUM—CARTES MANUSCRITES ACQUISES DEPUIS  
1844.

Cartes du cantonnement des troupes dans l'A. du N., 1765-1766. Add. manuscrits. 11287, 11288.



Amérique, cartes de parties de l', recueillies par G. Chalmers. 14,036.

Possessions anglaises et françaises dans l'Amérique du Nord, par H. Popple, 1727. 23,615 F. 72.

Endroits de l'Amérique du Nord, 18e siècle. 21686-21886.

Possessions des Etats-Unis et de l'Angleterre dans l'Amérique du Nord, par J. Dutton, 1814. 27,368.

Nouveau-Brunswick et Canada, 18e et 19e siècles. 31,866 A-L.

Lac Huron et rivière Colombie, 1819-22-1849. 31,358.

Baie des Sept-Isles, Canada, 18e siècle. 31,864.

Arpentages et fortifications de Belle-Isle, 1761. 33,232.

Plan du fort de Belle-Isle, 1692. 31,981 A.

CATALOGUE DES CARTES B. M., VOL. 3, P. 540.

Carte des lacs de l'Amérique du Nord, entre 46° et 62° N. et 68° et 108° O., dressée par J. B. Barbier du Bocage. 9½ pes x 7 pes.

Add. 15,331. 24.

Reproduction d'une carte des lacs de l'Amérique du Nord, entre 50° et 55° N., tracée par J. B. B. du Bocage, 1 pd 8 pes x 7½ pes.

Add. 15,331. 25.

Carte générale de la Nouvelle-France, communément appelée Canada; dessinée de façon à démontrer un moyen de détruire les établissements français en construisant un fort solide à l'embouchure de la rivière Condé, un deuxième sur le côté sud du lac Huron, un troisième à la rivière des Français, tirée sur une échelle de 160 milles au pouce. 1 pd 2 pes x 11 pes.

Kings 119. 7. 1.

Cartes des régions septentrionales de l'Amérique situées entre 35° et 60° lat. N. 4 pds 8 pes x 2 pds 4 pes.

Kings 119. 7. 2.

Ebauche d'une carte du H.-C. montrant les endroits désignés par le lieutenant-gouverneur Simcoe pour devenir des villes, tracée sur de l'écorce par Mme Simcoe. 11 pes x 7½ pes.  
Kings 119. 15. a. 2.

Nouvelle et fidèle esquisse de la rivière Canada (le Saint-Laurent) approuvée par l'hon. sir W. Phipps dans son expédition de l'an dernier à Québec (1691), par Geo. Harivar, sur vélin. 2 pds 6½ pes x 1 pd 6 pes.

Add. Sloane 5414. 14.

Collection de 31 vues du H.-C., par Mme Simcoe, toutes tracées sur de l'écorce. 7 pes x 4½ pes chacune.

Kings 15 b-hh.

“Carte très particulière de la rivière Saint-Laurent, avec ses environs, commençant aux îles du Richelieu et finissant au cap des Oies”, avec vues de Québec et de la ville de Trois-Rivières, chacune de 14 x 8 pes. 4' 8" x 1' 8".

Kings 119. 22.

Carte du fleuve Saint-Laurent, réduite selon les relevés de M. S. Holland, août 1773; cette carte a été reproduite sur une échelle réduite par Sam. Lewis. 8 pds 6 pes x 4 pds 9 pes.

(K. 119. 231).

Carte de cette partie du Canada et du fleuve Saint-Laurent sise entre les Côteaux des Cèdres (les établissements les plus élevés du Canada) et l'île de Sainte-Thérèse. . . . ., etc., le tout d'après un levé exécuté sur les instructions de l'hon. brigadier général Murray. Echelle, 2,000 pieds au pied. 1—8 pds.

K. 119. 24.

Plan de cette partie du Canada et du fleuve Saint-Laurent sise entre Pointe du Lac et Repentigny sur la rive nord et entre Nicolet et Varennes sur la rive sud, dressée par ordre du gén. Murray. Echelle, 2,000 pds au pouce. 10 x 7½ pds.

Kings 119. 25.

Plan de cette partie du Canada et du fleuve Saint-Laurent sise entre Deschambault et Pointe du Lac sur la rive nord, entre Lotbinière et Sainte-Thérèse au sud, sur lequel la ville de Trois-Rivières et tous les villages, les habitations et les régions cultivées sont tracées avec exactitude, par ordre du gén. Murray. 8 pds x 4 pds 10 pes.

Kings 119. 26.

Plan de cette partie du Canada et du fleuve Saint-Laurent sise entre le Cap Tourmente et Deschambault sur la rive nord, entre Pointe de la Caille et Lotbinière sur la rive sud, etc., par ordre du gén. Murray. 14 pds 4 pes x 5 pds.

Kings 119. 27.

“ Carte du fleuve Saint-Laurent, depuis Gaspé et Mingan jusqu'à Québec, prise sur tout ce qui a été reconnu bon dans les anciennes cartes et les mémoires que M. de l'Etanduère, capitaine de vaisseau, a faits dans les campagnes de 1730 et de 1732, et sur celles des sieurs de la Richardière et Gallocheau, et des (pilotes) des plus expérimentés ”, 6 pds 6 x 2 pds 4.

Add. 15,332 f. i.

“ Carte du fleuve Saint-Laurent, depuis Gaspé jusqu'à Québec, dressée sur les meilleures observations faites en différents temps ”, par J. B. B. du Bocage, 2 pds 8 x 11½ pes.

Add. 15,332 G.

Un plan en couleurs de la rivière Catarongin ou Galette, confluent sud-ouest du fleuve Saint-Laurent, du lac Ontario au lac Saint-François, 2 pds 8 x 9 pes.

Kings 119. 16.

Plan du fleuve Saint-Laurent, de Montréal à Berthier sur la rive nord de la rivière et à Sorel sur la rive sud, par Montrésor et S. Holland, 10 pds 3 x 2 pds 2.

Kings, 119. 28.

do do do “ 119. 29.

Carte coloriée du fleuve Saint-Laurent, depuis Montréal jusqu'à l'embouchure du lac Ontario, avec notes par du Bocage, 2 pds x 1.6 pes.

Add. 15,331. 26.

Plan colorié de la ville de Montréal dans la Nouvelle-France, 1731. 2 pds 2 x 1 pd 6.

Add. 15, 331. 28, 29.

do do probablement une réduction du précédent, 1 pd 2½ x 11 pes, une autre copie par J. B. B. du Bocage, 1 pd 2 x 11 pes.

15,331. 301.

Plan de Montréal tracé par J. A., en 1756, 1 pd 10 x 1 pd 11.

Kings 119. 40.

do do do " 119. 41.

Plan colorié de Montréal dressé par le capitaine T. Abercrombie en 1758,  $3\frac{1}{2}$  pes x  $2\frac{3}{4}$  pes.

Kings 121. g. 1. a.

do vers 1760 par Francis Pfister,  $3\frac{1}{2}$  pes x  $2\frac{1}{2}$  pes.

Kings 121. 2. a.

Estampe de la ville de Montréal vue du sommet de la montagne, dessinée par James Peachey, 15 oct. 1784, 2 pds x 1.6.

Kings 119. 42 b.

Plan de la ville de Montréal, indiquant les campements des généraux Amherst et Murray, 2 pds x 1 pd 5.

Kings 119. 24.

Plan du fort Saint-Jean sur la rivière Chambly, par le capitaine Gother Mann, Québec, 7 mai 1791, 2 pds 3 x 1 pd 7.

Kings 119. 43. 3.

Plan colorié et profils des nouveaux travaux projetés à Saint-Jean, capitaine G. Mann (même date) 2 pds 9 x 1 pd 10.

Kings 119. 43. 4.

Plan de l'Île-aux-Noix, levé par le lieutenant Fusier, du régiment royal américain. 11 pes x 10 pes.

Kings 119. 25.

Plan colorié de l'Île-aux-Noix et des nouveaux travaux proposés par le capitaine G. Mann, 12 mai 1790, 4 pds 6 x 2 pds.

Kings 119. 43. 5.

Plan du port de l'Île-aux-Noix, indiquant l'état actuel des travaux et de ceux qui sont projetés pour les relier, 1789, capitaine G. Mann, 12 mai 1790, 2 pds 4 x 1 pd 8.

Kings 119. 43. 6.

Plan de la ville de Trois-Rivières, 1 pd 6 x 1 pd 2.

Kings 119. 26.

Vue de Trois-Rivières prise du chemin conduisant à la Pointe du Lac, dessinée par James Peachey, 19 oct. 1784, 2 pds x 1 pd 5.

Kings 119. 43. 1.

“ Carte depuis la prairie de la Magdelaine jusques à la rivière de Chambly où est marqué le chemin de la prairie à Chambly et le chemin projeté jusqu’au dessus du rapide Saint-Jean ou mouille la barque du lac Champlain ”, vers 1720, 2 pds 2 x 1 pd 11.

Add. 15,332 i.

Plan du fort Jacques-Cartier sur le fleuve Saint-Laurent, 11 pes x 9 pes.

Kings 119. 27.

Vue coloriée de Deschambault sur le fleuve Saint-Laurent en haut de Québec, août 1765, 11 pes x 7 pes.

Kings 119. 43. 7.

Plan de Québec, capitale du Canada ou Nouvelle-France dans l’A. du N. vers 1700. 1 pd x 8½.

Kings 119. 31.

Carte marine du bassin et de la rade de Québec au Canada, dressée sur les meilleures observations, J. B. du Bocage, 1 pd 3½ x 11 pes.

Add. 15,331.

Plan du bassin et de la rade de Québec vers 1735, 1 pd 3 x 11 pes.

Add. 15,332 f. 11.

Plan colorié de la ville de Québec, capitale de la Nouvelle-France, vers 1730. 2 pds 2 x 1 pd 8.

Add. 15,331. 32.

do do apparemment une réduction du précédent. 1 pd 4 x 11 pes.

Add. 15,331. 33.

do do par J. B. B. du Bocage.

15,331. 34

Plan de la ville de Québec désigné d’après le plan en relief que M. de Chaussegros de Léry, ingénieur en chef, envoya en

France en l'année 1720, pour être mis au Louvre avec les autres, fidèlement copié, 1 pd 2 x 11.

Kings 119. 32.

do do par Will. Roy, avril 1755,  
1 pd 2 x 11.

Kings 119. 33.

Vue de la cité de Québec dans la Nouvelle-France, dessinée par Margaret Cecil, 31 mars 1740, 10½ pcs x 6 pcs.

Add. 18,399. B. 5.

Plan de la ville de Québec au Canada, agrandi du plan de Bellin, avec additions, tracé et signé par Pat. Mackellar, 1 pd 4½ x 1 pd 2.

Kings 119. 34.

Plan colorié de la ville de Québec, 1759. 2 pds 4 x 1 pd 8. Endossé "Lieutenant-col. Symes".

Kings 119. 36.

do do do " 119. 37.

Plan de Québec indiquant les positions des armées française et anglaise sur les plaines d'Abraham, 13 septembre 1759. 2 pds 5 x 1 pd 8.

Kings 119. 27.

Plan de la bataille et de la position des armées française et anglaise sur les plaines d'Abraham, 28 avril 1760, 2 pds 5 x 1 pd 8.

Kings 119. 27.

Plan de Québec et des plaines d'Abraham, montrant particulièrement le camp français du 28 avril, leurs batteries et approches, etc., 2 pds 4 x 1 pd 9.

Kings 119. 27.

Plan de la bataille livrée sur les plaines d'Abraham le 13 septembre 1759, 13 x 9½ pcs.

Add. 15,535. 3.

Plan de Québec, concernant l'état de défense des fortifications avec la citadelle projetée, ébauche, 1 pd 8 x 1 pd 2.

Kings, 119. 35.

Plan montrant la citadelle de Québec complètement achevée,  
1 pd 6 x 1 pd.

Kings 119. 36.

Vue de la ville de Québec, prise de la maison de l'embarcadère sur la rive opposée du fleuve, par James Peachey, 3 oct. 1784, 2 pds x 1 pd 6 pes.

Kings 119. 39 d.

Plan de la Traverse et du cap Tourmente, dans le fleuve Saint-Laurent, vers 1735, 1 pd 6 x 11 pes.

Add. 15,332, f. iii.

Plan de la Traverse et du cap Tourmente, dans le fleuve Saint-Laurent, par J. B. B. du Bocage, 1 pd 4 x 10 pes.

Add. 15,331. 27.

Vue coloriée de La Lorette au Canada, habitée par les sauvages catholiques, août 1765, 11 pes x 7 pes.

Kings 119. 43. 8.

Vue coloriée des chutes Montmorency en aval de Québec, hautes de plus de 160 pieds, août 1765, 11 pes x 7 pes.

Kings 119. 44.

Carte de l'île Saint-Jean, dans le golfe Saint-Laurent, d'après un relevé fait en 1765 par ordre des lords commissaires du commerce et des plantations. 3 pds 2 x 2 pds 1.

Kings 119. 96.

#### NOUVEAU-BRUNSWICK.

Carte coloriée de la route postale entre le fleuve Saint-Laurent et la baie de Fundy, par S. Peachey, ingénieur, 60° rég. 4 pds.

Kings 119. 59. 2. c.

do do à travers le lac Madawaska à la rivière Saint-Jean, partie de la précédente sur une échelle agrandie, 3 pds 10 x 1 pd 8.

Kings 119, 59. 2, d.

Plan de la côte depuis le passage ouest de la baie Passamaquoddy jusqu'à la rivière Saint-Jean dans la baie de Fundy, par

M. Thomas Wright, adjoint de S. Holland, 1772, 6 pds 8 x 5 pds 9.

Kings 119. 50.

Plan de la baie et du district de Passamaquoddy, sur lequel sont désignés les divers emplacements de villes et l'allotissement des terres concédées et arpentées pour être concédées aux émigrants loyalistes et aux troupes licenciées, par C. Morris, 1784, 5 pds 1 x 3 pds 1 pc.

Kings 119. 51.

Plan de la rivière Saint-Jean, sur lequel sont indiqués les différents lots de terre concédés et arpentés pour être concédés aux émigrants loyalistes et aux troupes congédiées, par C. Morris, 1784, 4 pds 9 x 2 pds 1.

Kings 119. 49.

Plan du bourg de Bellevieu, situé sur la rive est du havre de Castor, dans le district de Passamaquoddy, par C. Morris, 1784, 1 pd 5 x 1 pd 1 pc., transmis par le gouv. Parr, juin 1785.

Kings 119. 54.

Plan du bourg de Saint-Georges, situé dans le havre de l'Etang, rive nord de la baie de Fundy, par C. Morris, 1 pd 6 x 1 pd 1.

Kings 119. 53.

Plan du bourg de Saint-André, situé à la tête de la baie Passamaquoddy, par C. Morris, 1 pd 7 x 1 pd, transmis par le gouv. Parr, 24 juin 1785.

Kings 119. 52.

Carte marine de la baie de Fundy, tracée en 1755, avec carte du bassin de Chignectou, 1 pd 6 x 1 pd 2.

Kings 119. 66.

Carte coloriée du bassin de Chignectou, comprenant la région environnante et plans des forts anglais et français dans la Nouvelle-Ecosse, par l'enseigne C. E. Colins, du régiment du col. Warburton, en sept. 1754, 2 pds 5 x 1 pd 8.

Kings 119. 65.

Esquisse coloriée de l'isthme de Chignectou, qui relie la Nouvelle-Ecosse au continent, et situation des forts anglais et



français, indiquant les baies et rivières adjacentes, par W. Tonge, Chignectou, fort Lawrence, 1755, 2 pds 6 x 1 pd 9.

Kings 119, 64.

Plan de l'isthme de Chignectou et du chemin de Beau-bassin à la baie Verte, 1755, reçu avec la lettre de l'ingénieur Brewse, datée d'Halifax, 18 octobre 1755, 1 pd 8 x 1 pd 1 pc.

Kings 119. 6. 3.

Esquisse de l'isthme de Chignectou, à la tête de la baie de Fundy, 1 pd 1 pc x 9 pes.

Kings 119. 62.

Le fort Lawrence, Chignectou, vu du nord-ouest, 1755, par J. Hamilton, 1 pd 8 pes x 11½ pes.

Kings 119. 72.

Plan colorié de la rivière Chibbenaccadie depuis sa source jusqu'à son embouchure dans la baie des Mines, 1754. 5 pds 6 pes x 1 pd 6.

Un journal manuscrit de l'étape parcourue par les explorateurs est annexée à ce plan.

Kings 119. 61.

#### NOUVELLE-ÉCOSSE.

Description générale de la Nouvelle-Ecosse et rapport sur les moyens actuels de défense, avec observations au sujet de l'accroissement futur et de la sécurité de cette colonie, par le lieutenant-colonel Morse, ingénieur en chef en Amérique, après une excursion dans la province dans l'automne de 1783 et l'été de 1784 faite sur les ordres et instructions de S. E. sir G. Carleton, 28 juillet 1783. Dans le volume in-folio accompagné d'un autre volume contenant les cartes géographiques et plans suivants.

K. manuscrits 208-209.

1. Grande carte géographique gravée des côtes de la N.-E., de la N.-A., de N.-Y., de Jersey, du golfe et du fleuve Saint-Laurent, des îles de Terre-Neuve, du Cap-Breton, de Saint-Jean, d'Anticosti, de Sable, et sondages par J. F. W. Des Barres, 1778, 3 pds 10 x 2 pds 8.

2. Carte coloriée du havre de Port-Roseway, 2 pds x 1 pd 2.
  3. Plan de la péninsule sur laquelle est bâtie la ville d'Halifax, montrant le havre, les chantiers des construction maritime, etc., levé en 1784 par le capitaine C. Blaskowitz et dressé par H. Castleman, 3 pds x 2 pds 7 pes.
  4. Plan colorié des travaux à la citadelle d'Halifax, 2 pds 8 x 1 pd 6 pes.
  5. Plan colorié du fort Needham, 1 pd 2 pes x 8 pes.
  6. Plan colorié du fort Massey, 1 pd 2 pes x 8 pes.
  7. Plan colorié de l'île Georges et de ses fortifications, 1 pd 2 pes x 1 pd 2 pes.
  8. Plan colorié de la batterie est, 1 pd 2 pes x 8 pes.
  9. Plan colorié du chantier de construction navale à Halifax, 3 pds x 1 pd 8 pes.
  10. Plan colorié de la rivière d'Annapolis Royal dans la Nouvelle-Ecosse, levé en 1733 par G. Mitchell, corrigé en 1753, 3 pds 6 pes x 1 pd 2 pes.
  11. Plan colorié du fort à Annapolis Royal en juin 1763, avec le dessin des modifications et des réparations projetées, etc., 2 pds 2 pes x 1 pd 6 pes.
  12. Plan colorié du fort de Cumberland, 1 pd 10 pes x 1 pd 6 pes.
  13. Plan colorié du fort de Windsor, 1 pd 6 pes x 1 pd 2 pes.
  14. Plan colorié du port de Saint-Jean, 1 pd 6 pes x 1 pd 4 pes.
- Carte coloriée de l'Acadie, des îles Royale et Saint-Jean et de la baie Française, dessinée par un Français, 1 pd x 8 pes.

Kings 119. 56.

Esquisse coloriée de la partie supérieure de la baie de Fundy, dont le plan fut levé en 1748 par C. Morris, par ordre du colonel Mascarené, tracée par M. Dixon, ingénieur, 1 pd 5 pes x 1 pd 1 pc.

Add. 15,494. 6.

Carte marine coloriée de la péninsule de la Nouvelle-Ecosse par ordre de S. E. C. Lawrence, corrigée par C. Morris, 1775, 2 pds 6 pes x 1 pd 10 pes.

K. 119. 58 sur vélin.

do do do

K. 119. 57 sur papier.

Carte coloriée des parties arpentées de la Nouvelle-Ecosse, 1756, avec plans du fort de Cumberland et de Gaspereau, 2 pds x 1 pd 8 pes.

K. 119. 60.

do do par le capitaine Lewis entre les 63° et 65° O., vers 1760, 1 pd 8 pes x 1 pd 7 pes.

Add. 15,494. 7.

Carte coloriée de la Nouvelle-Ecosse indiquant les routes postales, par J. Peachey, vers 1785, 3 pds x 1 pd 3 pes.

Kings 119. 59. 2. b.

Y est joint un rapport de H. Finlay, sous-directeur général des postes, à lord Dorchester.

Esquisse coloriée d'une partie de la rivière British et du fort d'Annapolis Royal dans la Nouvelle-Ecosse, 1725. 2 pds 5 pes x 1 pd 8 pes.

Kings 119. 80.

Perspective d'Annapolis Royal tracée par le capitaine J. H. Bastide, 1751. 1 pd 8 pes x 1 pd.

Kings 119. 83.

Plan et profils coloriés des constructions adossées aux courtines N.-O. et S.-O., avec les casernes additionnelles à Annapolis Royal. 1 pd 9 pes x 1 pd 5 pes. Une lettre explicative de W. Cowley à l'hon. Edward Cornwallis, 17 août 1752, y est attachée.

Kings 119. 81. b.

Plan en couleurs du fort à Annapolis Royal, 1755. 1 pd 8 pes x 1 pd 2 pes.

Kings 119. 82.

Plan du havre de Chebuctoo et de la ville d'Halifax, par Moses Harris, 1749, sur vélin, 1 pd 4½ pes x 12 pes.

Kings 119. 73.

Plan (colorié) du projet pour fortifier la ville d'Halifax, 1749, par John Brewse. 1 pd 4½ pes x 11 pes.

Kings 119. 77.

Plan du havre et des fortifications d'Halifax et de l'île Georges, 1753; 3 pds 9 pes x 2 pds 5 pes.

Kings 119. 76.

Esquisse des batteries dressées devant la ville d'Halifax en 1755, 1 pd 10 pes x 1/2 pd 2½ pes.

Kings 119. 78. 1.

Plan horizontal et géométral colorié de l'arsenal maritime de Sa Majesté à Halifax, et plan d'un bassin projeté contigu à l'arsenal. 3 pds 10 pes x 1 pd 9 pes.

Kings 119. 78. 2.

Vue du fort français à Beauséjour sur la rivière Mesagui-che, 1755, 1 pd 8 pes x 11 pes. (Fort de Cumberland.)

Kings 119. 69.

Plan du fort de Cumberland, Nouvelle-Ecosse, reçu avec la lettre de M. l'ingénieur Brewse, en date d'Halifax, le 10 octobre 1755; 1 pd 7 pes x 1 pd.

Kings 119. 68.

Vue de Beauséjour prise du S.-E., 1755, par J. Hamilton. 1 pd 7 pes x 1 pd.

Kings 119. 70.

Vue de la pointe de Beauséjour et de la Butte à Roger, avec vue à distance de Westawk, par J. Hamilton, 1755. 1 pd 8 pes x 11½ pes.

Kings 119. 71.

Plan du port de Lunenburg, Nouvelle-Ecosse, par Robert Walter, 1753. 1 pd 11 pes x 1 pd 6 pes.

Kings 119. 84.

#### *Cap-Breton.*

Carte coloriée de l'île Royale ou Cap-Breton. 1 pd 8 pes x 1 pd 6 pes.

Kings 119. 85.

Carte marine de la partie sud-est de l'île Royale ou Cap-Breton. 2 pds 5 pes x 1 pd 8 pes.

Kings 119. 86.

Plan colorié du havre de Louisbourg, par le capitaine Philip Durell, 17 juin 1745. 2 pds 4 pes x 1 pd 8½ pes.

Kings 119. 87.

Plan ébauché du havre et des fortifications de Louisbourg. 2 pds 4½ pes x 1 pd 8½ pes.

Kings 119. 88. 1.

Plan dessiné du havre et des fortifications de Louisbourg, le plan du havre levé par le capitaine Philip Durell, celui de la ville et des fortifications par J. H. Bastide, 2 pds 4 pes x pd 8 pes.

Kings 119. 88. 2.

Plan colorié du havre et des fortifications de Louisbourg, 1745. 2 pds 5 pes x 1 pd 8 pes.

Kings 119. 89.

do do do par le lieutenant W. Roy.

Kings 119. 90.

Plan de la ville et de la forteresse de Louisbourg livrées à Sa Majesté Britannique, 17 juin 1745, tracé par J. H. Bastide. 1 pd 10 pes x 1 pd 5 pes.

Kings 119. 92.

Plan du havre de Louisbourg envoyé par l'amiral Warren à l'amiral Anson, 19 juin 1745, avec croquis de la côte adjacente.

Add. 15,957, fol. 344.

Plan du havre et de la cité de Louisbourg, 1748, par Abraham Isaacs, de New-York. 1 pd 1 pe x 6½ pes.

Add. 7120.

Perspective de Louisbourg prise du havre du N.-E., par J. H. Bastide, 1749, par J. Heath. 2 pds 5 pes x 1 pd 3 pes.

K. 119. 95a.

Plan de la ville et du havre de Louisbourg par William Green, 7 août 1755. 1 pd 11 pes x 1 pd 6 pes.

K. 119. 91.

Vue générale de la ville et du havre de Louisbourg, 1756. 2 pds 10 pes x 1 pd 10 pes.

K. 119. 95. b.

Levé du plan du havre de Louisbourg, avec les fortifications et travaux de la ville, 1758, par le lieutenant Waters du *Somerset*. 2 pds x 1 pd 7 pes.

Add. 15,494. 8.

Vue prise du nord-ouest de la ville de Louisbourg, avril 1766, par T. Wright, 2 pds x 1 pd 2 pes.

K. 119. 95. d.

Plan colorié de la ville et des fortifications de Louisbourg. 2 pds 3 pes x 1 pd 6 pes.

K. 119. 93.

do do do par William Roy.  
K. 119. 94.

#### LABRADOR, BAIE D'HUDSON ET MER ARCTIQUE.

Carte marine des régions à partir du 62° lat. N. et entre le 20° E. et le 110° long. O., sur vélin, du temps d'Elizabéth. 1 pd 11 pes x 1 pd 5 pes.

Cott. Août 1. i. 10.

Carte d'une partie de l'hémisphère septentrional, tracée en 1580 par John Dee, sur vélin. 3 pds 3 pes x 3 pds 2 pes.

Cott. 1er août. i. 1. (Voir vol. 1, pp. 30 et 31.)

Plan colorié du havre de York sur le littoral du Labrador, 52° lat. N., 15 août 1760, par D. Rogers, bâtiment de la marine royale *Antelope*. 2 pds x 1 pd 6 pes.

Add. 14,036 a.

Carte hydrographique coloriée des détroits d'Hudson et de l'entrée de la baie d'Hudson, indiquant aussi la route suivie par Baffin dans son 4<sup>e</sup> voyage, 1615, annexée au récit autographe de Baffin. 1 pd 4 pes x 1 pd 1 pe.

Add. 12,206. fol. 6.

Plan de la navigation pour découvrir un passage vers la mer du Sud, 1671-1672. 1 pd 5 pes x 11½ pes.

Add. 5,415. 43.

Grande carte marine de la baie d'Hudson, avec cartes détaillées de Port-Nelson, dans la lat. 57.25 et d'une partie de la baie James, dessinée par John Thorton pour l'enseigne du Platt, aux *Minories*, 1685, sur vélin. 4 pds 6 pes x 3 pds 1 pe.  
Add. 5,414. 20.

Carte hydrographique coloriée de la côte S.-O. de la baie d'Hudson, par Thomas Moore. 1 pd 6 pes x 1 pd 1 p.e.  
Add. 5,027 A. 58.

Description des côtes du Groënland, écrite par James Hall, pilote, et par lui adressée au roi Jacques I<sup>er</sup>, apparemment; contenant les cartes suivantes grossièrement tracées et coloriées, mesurant chacune 6 pes x 5½ pes.

Bibl. Reg. 17. a. 48.

1. "The King's Christianus, his forde."
2. "Cumingham's forde."
3. "Brave Ranson's forde."
4. Les côtes du Groënland, avec la latitude des havres et ports telle que je l'ai observée.

Carte du Groënland, etc., 1740. 2 pds 9 pes x 2 pds.  
Add. 5,222. 2.

Plan de la baie où les glaces emprisonnèrent le *Race-Horse* et le *Carcass*, du 31 juillet au 10 août 1773, tracé par R. D'Auvergne, midshipman à bord du *Race-Horse*, avec quatre vues des environs de la baie. 2 pds 6 pes x 1 pd 11 pes.

K. Maritime ii. 4.

*Littoral nord-ouest de l'Amérique.*

Vue des habitations des naturels dans Norton Sound, par J. Webber, dans le 3e voyage de Cook. 1 pd 4½ pes x 12½ pes.  
Add. 15,514. 18.

Croquis à l'encre de Chine de canots à Ovonalaska, par J. Webber, 1 pd 2 pes x 7 pes.  
Add. 17,277. 25.

Vue du détroit du Prince-Guillaume, par J. Webber. 1 pd 9¼ pes x 9½ pes.  
Add. 15,514. 2.

Vue du détroit du Prince-Guillaume, par J. Webber. 22 pds  
2 pcs x 1 pd 7½ pcs.

Add. 15,514. 9.

Vue de Snug Harbour, dans le détroit de Sandwich ou  
détroit du Prince-Guillaume, par J. Webber. 2 pds 2 pcs x  
1 pd 7½ pcs.

Add. 15,514. 8.

Deux vues de l'île Kaye, par le même. 1 pd 9¼ pcs x  
1 pd 2½ pcs.

Add. 15,514. 3.

Vue des caps ou pointes au détroit Nootka, par le même.  
1 pd 9¼ pcs x 5 pcs.

Add. 15,514. 2.

Anse de Nootka, croquis à l'encre de Chine, par le même.  
1 pd 8 pcs x 11 pcs.

Add. 17,277. 21.

Vue du détroit de Nootka, par le même. 2 pds 2 pcs x 1 pd  
7 pcs.

Add. 15,514. 10.

Vue de l'extérieur d'une maison à Nootka ou détroit du  
Roi-Georges, par le même. 2 pds 1 pc x 6 pds 5 pcs.

Add. 15,514. 7.

Vue du mont Edgecombe, par le même. 1 pd 9 pcs x 12 pcs.

Add. 15,514. 1

Diverses petites vues des caps du nord-ouest de l'Amérique,  
comprenant le détroit de Nootka, le mont Edgecombe, l'île  
Kaye, etc.

Add. 15,514. 4.

Diverses petites vues des caps du nord-ouest de l'Amérique,  
par le même.

Add. 15,514. 12. 13. 14.

Des pourparlers ont été entamés avec M. Fitzroy Fenwick,  
de *Thirstestaine House*, concernant une collection de documents  
en sa possession, dont il ne peut, toutefois, disposer que sur la



décision de la cour de chancellerie. La collection comprend six volumes de pièces originales en français et cinq ou six d'originaux en anglais; on y relève des lettres de Montcalm, de Vaudreuil, de Bigot, de Lévis, de Bougainville, de Malartic, de Senezergues, d'Hébecourt, de Louis XV, d'Amherst, de Bourlamarque et de plusieurs autres. Il y a aussi, au musée du bureau de poste, Londres, de précieux documents à se procurer. Des arrangements ont été pris pour la transcription de la collection Townshend au *Pantehnicon*, à Londres, et de celle de Selkirk.

Les investigations dans les archives françaises n'ont pas donné tous les résultats attendus, parce que le travail n'a pas été exécuté méthodiquement, et que, en outre, des collections déjà analysées furent déménagées au Louvre avant d'être transcrites pour les archives, et l'ancienne entente a été rompue.

Collection Moreau Saint-Méry. 1540-1759.	F. 176-176 A.
	1556-1699. F. 177.
	1670-1676. F. 178-178 A.
	1677-1680. F. 178 B.
	1681-1690. F. 178 C.
	1691-1696. F. 178 D et E.
Etat civil, registres.	1722-1728. F. 179.
Louisbourg.	1728-1738. F. 179 A et B.
	1738-1742. F. 179 C.
	1742-1745. F. 179 D.
	1746-1752. F. 179 E.
	1752-1754. F. 179 F.
	1754-1756. F. 179 G.
	1756-1758. F. 179 J.
Ile Royale, etc.	1715-1756. F. 179 H.
Répertoire, île Royale, Cap-Breton.	1715-1758. F. 179 K.
Ile Saint-Jean, Port Lajoie.	1721-1758. F. 179 L et M.
Correspondance générale, 2 <sup>e</sup> série. Instructions du roi aux gouverneurs	1703-1708. F. 181.

Pontchartrain à Raudot.	1703-1708.	F. 181.
Mémoires du roi.	1704-1708.	F. 182.
Réponse du gouverneur et de l'intendant aux mémoires du roi.	1705-1708.	F. 183.
Lettres écrites à MM. de Vau- dreuil et Raudot, et les réponses.	1710.	F. 184.
Arrêts et décisions concernant les possessions françaises en Amérique.	1677-1731.	F. 185.
Mémoires du roi et lettres.	1709.	F. 186.
Inventaire des édits.	1718.	F. 187.
Domaine d'Occident.	1739-1743.	F. 188.
“ “	1744-1748.	F. 188 A.
Canada, cultes et missions reli- gieuses, Canada, recense- ments.		F. 127, F. 128.
Ile Royale et île Saint-Jean.	1720-1723.	

Il est recommandé de copier les documents et de les transmettre au dépôt sans changer en rien le classement où ils se trouvent. On ferait ensuite le sommaire de chaque pièce, telle que reçue; on pourrait procéder à la classification quand la série serait complétée, et ainsi la table analytique paraîtrait en même temps que l'arrangement définitif des documents pour en permettre l'accès au public. Les tables formeraient alors un index des pièces actuellement au dépôt et non de celles qui pourraient n'être reçues que cinq ou dix ans plus tard.

On fait des démarches en vue de la transcription des pièces se rapportant aux affaires du Canada en 1763. Toutefois, il faudra nécessairement avancer le plus possible ces travaux de copie avant que s'ouvrent de nouveaux champs.

La collection Moreau Saint-Méry renferme les plans suivants relatifs à la ville de Québec :

1. Plan pour la concession demandée par M. Bégon.
2. Plan de la ville de Québec.
3. Croquis de l'église Notre-Dame des Victoires de la basse ville de Québec.
4. Plan de cette église.
5. Plan du terrain du palais épiscopal.
6. Plan du terrain et du bâtiment de la Potasse et du chemin royal qui aboutit au fleuve Saint-Laurent.
7. Palais de Québec, en novembre 1717.
8. Explication du plan du palais et des environs, 1743.
9. Plan des casernes.
10. Plan, profils et développement de la redoute royale.
11. Plan de Québec en ce qui concerne les religieuses de l'Hôtel-Dieu.
12. Plan de la maison où loge l'intendant à Québec. Maison de la Brasserie.
13. Elévation et vue du port de la Présentation.
14. Plan du terrain du palais épiscopal. Québec, le 15 octobre 1743.
15. Plan du terrain épiscopal. Québec, le 16 octobre 1743.
16. Plan du rez-de-chaussée et de la tour du palais épiscopal.
17. Même plan (offices).
18. Même plan (1er étage).
19. Elévation et profil du palais.

*Dans le carton C.C.—Cartes et plans.*

1. Plan de la censive de la paroisse de Québec.
2. Plan du séminaire de Québec, Canada, 1714.
3. Plan d'un hangar proposé à faire à Québec dans le terrain à côté de la paroisse Saint-Roch.
4. Plan et profil d'un nouveau magasin à poudre proposé à faire à la ville de Québec à la nouvelle fortification.

Des recommandations sont faites pp. xxliii-xlv) quant à la continuation méthodique des travaux entrepris à l'étranger et aux moyens d'assurer au bureau central son maximum d'efficacité et d'utilité.

Les appendices suivants sont annexés au rapport général:

I.— <i>Appendice A</i> : Catalogue des manuscrits du bureau des archives, séries A, B, C, F et Q.. p.	3
II.— <i>Appendice B</i> : Catalogue de la série M, documents manuscrits et imprimés. . . . .	47
III.— <i>Appendice C</i> : Catalogue des cartes et plans.	59
IV.— <i>Appendice D</i> : Les archives canadiennes en 1787, avec index. . . . .	3
V.— <i>Appendice E</i> : Instructions aux gouverneurs, 1ère partie. . . . .	1
(i) Instructions à James Murray (Québec) 7 déc. 1763. . . . .	3
(ii) Copie des 48e et 49e articles des instructions à M. Charles Lawrence (Nouvelle-Ecosse). . . . .	21
(iii) Instructions à Guy Carleton, esquire, (1768). . . . .	22
(iv) Instructions additionnelles à Guy Carleton, esquire, 2 juillet 1771. . . . .	39
(v) Instructions à Guy Carleton, esquire, 3 janvier 1775. . . . .	40
(vi) Projet de règlements pour l'administration des affaires des sauvages, mentionné dans l'article 32 de (v). . . . .	54
(vii) Ordres et instructions à Guy Carleton, esquire, 3 janv. 1775. . . . .	59
(viii) Instructions additionnelles à Guy Carleton, esquire, 13 mars 1775. . . . .	73
(ix) Instructions additionnelles à Guy Carleton, esquire, 14 nov. 1775. . . . .	73
(x) Instructions à Frederick Haldimand, esquire, 15 avril 1778. . . . .	74
(xi) Instructions additionnelles à Frederick Haldimand, esquire, 29 mars 1779. . . . .	75
(xii) Instructions additionnelles à Frederick Haldimand, esquire, 16 juillet 1779. . . . .	76

- (xiii) Instructions additionnelles à Frederick Haldimand, esquire, 16 juillet 1779... 77
- (xiv) Instructions additionnelles à Frederick Haldimand, 26 mai 1785... 78
- (xv) Instructions additionnelles à Frederick Haldimand, 25 juillet 1785... 79
- (xvi) Instructions à Guy lord Dorchester, 23 août 1786... 80
- (xvii) Instructions additionnelles à Guy lord Dorchester, 21 mars 1787... 96
- (xviii) Instructions à Guy lord Dorchester, 25 août 1787... 97

VI.—*Appendice F*: Description et état des nouveaux établissements dans la Nouvelle-Ecosse en 1761:—

- (i) Le lieutenant-gouverneur Belcher aux lords du commerce, 3 nov. 1761 (extrait)... 3
- (ii) Le lieut.-gouv. Belcher aux lords du commerce, 11 janv. 1762 (extrait)... 3
- (iii) Description des divers bourgs de la province de la Nouvelle-Ecosse par Chas Morris, arpenteur en chef; inclus dans (ii)... 4
- (iv) Plan du district de Chignectou, vis-à-vis la page... 14
- (v) Plan du bassin des Mines et de la baie Cobequid, vis-à-vis la page... 14
- (vi) Plan de la côte nord de la baie de Fundy et de la rivière Saint-Jean dans la Nouvelle-Ecosse, vis-à-vis la page... 14
- (vii) Carte marine de la péninsule de la Nouvelle-Ecosse, en regard de la page... 14

VII.—*Appendice G*: Documents concernant Bigot, Vergor et Villeray:—

- (i) Extrait de mariage de Louis Dupon du Chambon et de Jeanne de Poubomkou, 11 février 1709 (Extrait des registres de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de Port-Royal, Acadie)... 3

(ii) Extrait de mariage du sieur de Vergor et de Marie-Joseph Riverin, 8 juillet 1752 (extrait des registres de Notre-Dame de Foy, Québec) . . . . .	3
(iii) Extrait de mariage de Benjamin de Ville-ray et de Marie-Joseph Pépin Laforce, 16 août 1735 . . . . .	4
(iv) Extrait de baptême de Louis de Villeray, 25 oct. 1756.* (Extrait des registres de l'état civil de Louisbourg, île Royale) . . . . .	4
(v) Extrait de mariage de messire François Dupont de Vannes, 10 sept. (Extrait des registres de l'état civil de Louisbourg, île Royale) . . . . .	4
(vi) Propositions pour la capitulation de Beau-séjour, annexe à la lettre de Laurence du 28 juin 1755. Ce document a été omis dans la version française. On le trouvera à la p. 305 de la version anglaise.	
(vii) Articles de capitulation accordés au com-mandant et à la garnison de Beauséjour, 16 juin 1755 (inclus dans la lettre de M. Vergor du Chambon, 4 juillet 1756) . . . . .	5
(viii) Lieut.-col. Monckton à Villeray, 17 juin 1755 . . . . .	5
(ix) M. de Loppinot, lieutenant de compagnie, au ministre, 24 juin 1755 . . . . .	6
(x) M. de Drucourt au ministre, 8 juillet 1755 . . . . .	7
(xi) Le même au même, 19 juillet 1755 . . . . .	7
(xii) Annexe de la lettre de M. Chastenaye, 19 sept. 1755 . . . . .	8
(xiii) M. de Villeray au ministre, 20 sept. 1755 . . . . .	9
(xiv) Le ministre à M. de Vaudreuil, 5 sept. 1755 . . . . .	10
(xv) Le président du conseil de la marine à M. Bigot, 5 sept. 1755 (Collection Moreau Saint-Méry, Amérique, 1755, série B, vol. 101) . . . . .	11

(xvi) Le président du conseil de la marine à M. Drucourt, 5 sept. 1755 (do, île Royale, 1755, série B, vol. 101) . . . . .	11
(xvii) Le chevalier de Drucourt au ministre, 10 nov. 1755 (do, do, do) . . . . .	12
(xviii) Le président du conseil de la marine à M. de Vaudreuil, 20 fév. 1756 (do, Amérique, 1756, série B, vol. 103) . . . . .	12
(xix) Le président du conseil de la marine à M. de Drucourt, 20 fév. 1756 (do, île Royale, 1756) . . . . .	13
(xx) M. Prévost au ministre, 27 sept. 1756 (do, do, do) . . . . .	13
(xxi) Poursuites contre Vergor et Villeray au sujet de la reddition des forts de Beau-séjour et de Gaspareaux, 27 sept. 1757 (Archives judiciaires du district de Québec) . . . . .	13
(xxii) Le président du conseil de la marine à M. de Vaudreuil, 14 fév. 1758 (Collection Moreau Saint-Méry, Amérique, 1758, série B, vol. 107) . . . . .	19
(xxiii) M. de Vaudreuil au ministre, 12 juin 1758 (do, do, do) . . . . .	19
(xxiv) Le président du conseil de la marine à M. de Ruis, 12 déc. 1760 (do, Rochefort et La Rochelle, 1760, série B, vol. 112) . . . .	20
(xxv) Lettres de Bigot :—	
1. Bigot à M. de Fontanien, 8 janv. 1764 . .	21
2. Le même à Geoffroy de Montigny, 17 janv. 1764 . . . . .	21
3. Le même aux officiers des finances, 20 janv. 1764 . . . . .	21
4. Le même à M. de Fontanien, 30 janv. 1764 . . . . .	22
5. Le même au maréchal de Richelieu, 17 fév. 1764 . . . . .	22
6. Le même à M. de Fontanien, 17 fév. 1764 . . . . .	23

7. Le même au même, 24 fév. 1764. . . . .	23
8. Le même au maréchal de Richelieu, 24 fév. 1764. . . . .	23
9. Le même à M. de Villerault, 30 janv. 1764. . . . .	23
10. Le même au contrôleur général, 30 janv. 1764. . . . .	23
11. Le même à M. Boutin, 13 fév. 1764. . . . .	24
12. Ordre du roi, 24 fév. 1764. . . . .	24
13. Bigot à M. de Fontanien, 26 fév. 1764. . . . .	24
14. Le même au contrôleur général, 27 fév. 1764. . . . .	24
15. Le même aux intendants des provinces, 11 mars 1764. . . . .	25
16. Ordre du roi, 12 mars 1764. . . . .	25
17. Do, do. . . . .	26
18. Bigot à M. de Fontanien, 16 mars 1764. . . . .	26
19. Le même au même, 27 mars 1764. . . . .	26
20. Le même au duc de Praslin, 10 avril 1764. . . . .	27
21. Le même à M. de Fontanien, 20 avril 1764. . . . .	27
22. Le même à Mme Bigot, 17 août 1764. . . . .	27
23. Le même au marquis de Saint-Amand, 30 oct. 1764. . . . .	27
24. Le même à M. Moreau, procureur du roi du Chatelet, 11 mars 1764. . . . .	28
25. Le même au duc de Praslin, 11 janvier 1764. . . . .	28
26. Le même à M. Périchon, 20 janv. 1764. . . . .	28
27. Le même à M. de Sartine, 8 février 1764. . . . .	28
VIII.— <i>Appendice H</i> : Lettre du P. Ignace sur l'Acadie (d'après une copie photographiée de l'original déposé aux archives de la Propagande, Rome). . . . .	3
IX.— <i>Appendice I</i> : Documents relatifs à la guerre de 1775-76. . . . .	1



(i) Dartmouth au col. Guy Johnson, 24 juillet 1775 (Amérique et Indes occidentales, vol. 279, p. 247) . . . . .	3
(ii) Guy Johnson à Dartmouth, 12 oct. 1775 (A. et I. O., vol. 279, p. 345) . . . . .	3
(iii) Extraits des archives des affaires des sauvages sous la surintendance du col. Guy Johnson pendant l'année 1775 (A. et I. O., vol. 280, p. 9) . . . . .	5
(iv) Thomas Oliver à Dartmouth, 26 janv. 1776 (A. et I. O., vol. 297, p. 145) . . . . .	10
(v) W. Howe au secrétaire d'Etat (extraits), 27 nov. 1775 (A. et I. O., vol. 305, pp. 193-4) . . . . .	12
(vi) Le même au même (extraits), 3 déc. 1775 (A. et I. O., vol. 305, p. 198) . . . . .	14
(vii) Le même au même (extrait) 13 déc. 1775 (do, p. 205) . . . . .	14
(viii) Le même au même (extrait) 19 déc. 1775 (do, p. 216) . . . . .	14
(ix) Le même au même (extrait), 16 janv. 1776 (do, p. 225) . . . . .	15
(x) Le même au même, 25 avril 1776 (do, p. 265) . . . . .	15
(xi) Gage au secrétaire d'Etat (extrait) 12 juin 1775 (A. et I. O., vol. 420, p. 224) . . . . .	16
(xii) Le même au même (extrait), 20 août 1775 (do, p. 256) . . . . .	16
(xiii) Le même au même (extrait), 20 sept. 1775 (do, p. 257) . . . . .	16
(xiv) Le même au même (extrait), 20 sept. 1775 (do, p. 262) . . . . .	16
(xv) Lieut.-gouv. Oliver au secrétaire d'Etat (extrait) 28 nov. 1775 (do, p. 285) . . . . .	17
(xvi) J. Pownall au commandant des régiments à Cork, 27 sept. 1775 (A. et I. O., vol. 431, p. 82) . . . . .	17
(xvii) Germain à Howe (extrait), 5 janv. 1776 (do, pp. 110-1) . . . . .	18

(xviii) Le même au même, 1er fév. 1776 (do, p. 112)...	18
(xix) Germain au lieut.-col. Frazer, 19 mars 1776 (do, p. 121)...	19
(xx) Germain à Howe (extrait), 28 mars 1776 (do, p. 127)...	20
(xxi) Germain à Burgoyne (extrait), 28 mars 1776 (do, p. 131)...	21
(xxii) Germain à Howe (extrait), 3 mai 1776 (do, p. 141)...	21
(xxiii) Le même au même (extrait), 11 juin 1776 (do, p. 145)...	22
(xxiv) Le même au même (extrait), 21 juin 1776 (do, p. 150)...	22
(xxv) Le général Tryon au secrétaire d'Etat, 18 oct. 1775 (A. et I. O., vol. 428, p. 303)...	22
(xxvi) Le même au même (extrait), 7 déc. 1775 (do, p. 311)...	23
(xxvii) Le même au même, 15 avril 1776 (do, p. 340)...	23
(xxviii) Carleton à Barrington, 7 juin 1775 ( <i>War Office</i> , correspondance originale, vol. 12)...	24
(xxix) Le même au même, 20 août 1775 ( <i>ibid.</i> )...	24
(xxx) Procès-verbaux du conseil de guerre, Québec, nov. ( <i>ibid.</i> )...	25
(xxxii) Etat des troupes disponibles pour la défense de Québec, 16 nov. 1775 ( <i>ibid.</i> )...	26
(xxxiii) Etat de deux compagnies du régiment royal d'artillerie de Sa Majesté, 5 juin 1775 ( <i>ibid.</i> )...	27
(xxxiiii) Relevé des compagnies du colonel William Philips et du capitaine Godwin, 5 juin 1775 ( <i>ibid.</i> )...	29
(xxxv) Etat du 7e régiment (fusilliers royaux) et du 26e régiment d'infanterie de Sa Majesté, juin 1775, de l'artillerie royale et des vivres à Québec n° 16, 1775 ( <i>ibid.</i> )...	29

(xxxv) Cadwallader Calden à Dartmouth (extrait) 7 juin 1775 (A. et I. O., vol. 185, p. 360) . . . . .	30
(xxxvi) Annexe à la lettre du gén. Tryon (n° 6), 6 août 1775 (do, p. 515) . . . . .	31
(xxxvii) Tryon à Dartmouth, extrait, 8 sept. 1775 (do, p. 557) . . . . .	31
(xxxviii) Annexe à (xxxvii), 2 sept. 1775 (do, p. 561) . . . . .	31
(xxxix) Tryon à Dartmouth, 10 oct. 1775 (do, p. 565) . . . . .	32
(xl) Renseignements secrets, en date de sept. 1775, joints à (xxxix) (do, p. 569) . . . . .	32
(xli) Tryon à Dartmouth, 11 nov. 1775 (do, p. 693) . . . . .	33
(xlii) Thos Oakes, fils, à Garret Oakes, 11 oct. 1775, incluse dans (xli), (do, p. 701) . . . . .	34
(xliii) Capitaine J. Stevenson (à Tryon), 5 nov. 1775 (do, p. 705) . . . . .	35
(xliv) Tryon à Dartmouth, 14 nov. 1775 (do, p. 733) . . . . .	36
(xlv) Germain à Tryon (extrait), 23 déc. 1775 (do, p. 747) . . . . .	36
(xlvi) Détails concernant la garnison de Saint-Jean, etc., reçus du lieutenant Richardson, du 86 <sup>e</sup> régiment (annexée à la lettre du gov. Tryon du 7 déc.), (A. et I. O., vol. 186, p. 33) . . . . .	36
(xlvii) Lynch à Montgomery, 14 nov. (do, p. 39) . . . . .	37
(xlviii) Extrait d'une lettre venant d'Albany reçue à New-York (do, p. 79) . . . . .	38
(xlix) Récit de la femme d'un sergent au sujet du 26 <sup>e</sup> régiment arrivé à New-York, déc. 1775 (inclus dans la lettre du gov. Tryon du 8 déc., n° 22 (do, p. 105) . . . . .	38
(l) Tryon à Dartmouth, 4 janv. 1776 (extrait), do, p. 122) . . . . .	38

(li) Extraits, informations secrètes, 17 nov. 1775, inclus dans la lettre du gouv. Tryon du 5 janv. 1776, n° 28 (do, p. 228) . . . . .	38
(lii) Extrait d'une lettre du maire de la ville d'Albany, datée du 25 déc. 1775 (do, p. 231) . . . . .	39
(liii) Extrait d'une lettre de Henry Cuyler, 24 déc. 1775 (do, p. 238) . . . . .	39
(liv) Extrait d'une lettre du lieutenant John Copp de l'un des bataillons provinciaux de New-York en date de Sainte-Foy, à environ deux milles de Québec, 7 déc. 1775 (do, p. 237) . . . . .	39
(lv) Procès-verbal du Congrès de la colonie de la Nouvelle-York assemblé le 25 mai 1775 (do, p. 241) . . . . .	40
(lvi) Proclamation de l'Assemblée de New-York, 2 juin 1775 . . . . .	40
(lvii) Extrait (rapport confidentiel, reçu le 17 déc. 1775), (do, p. 249) . . . . .	41
(lviii) Extrait d'une lettre datée d'Albany, 8 déc. 1775 (do, p. 253) . . . . .	41
(lix) Extrait d'une lettre de Montréal, 4 déc. 1775 (do, p. 259) . . . . .	42
(lx) Extrait d'une lettre datée de Saint-Jean, 7 déc. 1775 (do, p. 261) . . . . .	43
(lxi) Maclean à Barrington, 20 nov. 1775 . . . . .	43
(lxii) Gordon à Barrington, 15 mai 1776 . . . . .	44
(lxiii) Carleton à Barrington, 14 mai 1776 . . . . .	45
(lxiv) Le même au même, 21 mai 1776 . . . . .	46
(lxv) Nesbitt à Barrington, 6 juin 1776 . . . . .	46
(lxvi) Carleton à Barrington, 21 juin 1776 . . . . .	47
(lxvii) Le même au même, 22 juin 1776 . . . . .	48
(lxviii) Le même au même, 8 juin 1776 . . . . .	48
 X— <i>Appendice J</i> : Liste des officiers et soldats tués et blessés en 1837-38 . . . . .	 3
 XI.— <i>Appendice K</i> : Sommaire des documents à Paris fait par feu M. Edouard Richard:—	

*Série B* (suite du rapport de 1899, p. 533) :

(i) Vol. 42 (bis), expéditions pour la Louisiane, 1712-1721; comptes de la Compagnie des Indes, 1ère partie. . . . .	p. 1
(ii) Vol. 43, do, 1721-1731; do, 2e partie. . . . .	9
(iii) Vol. 43 et partie de 44, do, do; do, 3e partie. . . . .	15
(iv) Vol. 44, ordres du roi et dépêches concernant les colonies, 1721. . . . .	21
(v) Vol. 45, do, 1722. . . . .	32
(vi) Vol. 46, do, Rochefort, La Rochelle, 1724, 1ère partie. . . . .	45
(vii) Vol. 47, do et prisonniers, 1724, 2e partie. . . . .	48
(viii) Vol. 48, do, do, 1725. . . . .	55
(ix) Vol. 49, registre des dépêches des colonies, 1726. . . . .	68
(x) Vol. 50, do, 1727. . . . .	79
(xi) Vol. 51, ordres du roi et dépêches concernant les colonies, 1728. . . . .	92
(xii) Vol. 52, do, 1728, 2e partie (Nouvelle-France). . . . .	95
(xiii) Vol. 53, do, 1729. . . . .	108
(xiv) Vol. 54, do, 1730. . . . .	124
(xv) Vol. 55, do, 1731. . . . .	136
(xvi) Vol. 56, do, 1732, 1ère partie. . . . .	148
(xvii) Vol. 57, do, 1732, 2e partie. . . . .	150
(xviii) Vol. 58, do, 1733, 1ère partie. . . . .	167
(xix) Vol. 59, do, 1733, 2e partie. . . . .	185
(xx) Vol. 60, do, 1734, 1ère partie. . . . .	188
(xxi) Vol. 61, do, 1734, 2e partie. . . . .	192
(xxii) Vol. 62, do, 1735, 1ère partie. . . . .	204
(xxiii) Vol. 63, do, 1735, 2e partie. . . . .	208
(xxiv) Vol. 64, do, 1736. . . . .	220
(xxv) Vol. 65, do, 1737. . . . .	232
(xxvi) Vol. 66, minutes des lettres, Amérique, 1738. . . . .	244
(xxvii) Vol. 67, do, Rochefort et autres lieux, 1738. . . . .	253

(xxviii) Vol. 68, do, Amérique, 1739... ..	256
(xxix) Vol. 69, do, Rochefort et autres lieux, 1739... ..	267
(xxx) Vol. 70, do, do, 1740... ..	270
(xxxix) Vol. 71, do, Amérique, 1740... ..	274
(xxxii) Vol. 72, do, do, 1741... ..	283
(xxxiii) Vol. 73, do, Rochefort et autres endroits, 1741... ..	293
(xxxiv) Vol. 74, do, Amérique, 1742... ..	296
(xxxv) Index au sommaire... ..	311
 <i>Appendice L: Liste des volumes reçus d'Angleterre et de France en 1904... ..</i>	
	1
 <i>Appendice M: Liste des livres, etc., présentés et noms des donateurs... ..</i>	
	3

#### 1905.

*Rapport sur les archives canadiennes en trois volumes par l'archiviste du Dominion, annexé à celui du ministre de l'agriculture. Documents de la session, vol. XL (1906), n° 7, document n° 18. Voir aussi le rapport du ministre, même tome, n° 6, page lxxvi.*

Au cours de l'année écoulée, la principale besogne entreprise a été la compulsation critique des matériaux historiques déposés dans différents endroits du Dominion, dans le but de faciliter les recherches futures. Un sommaire des archives trouvées à l'île d'Orléans a été dressé pour insertion dans le présent rapport et servira à donner une idée d'un projet que l'on a l'intention d'appliquer au Canada tout entier. M. l'abbé P. M. O'Leary a déjà accompli beaucoup en ce sens dans la province de Québec. De son côté, le docteur James Hanney s'occupe d'examiner les archives des provinces maritimes. On a déjà de lui plusieurs excellents rapports sur les papiers qu'il a compulsés, de même qu'un exposé général sur les archives de la Nouvelle-Ecosse que l'archiviste cite en entier (pp. vii-xiii).

Les premières mesures aux fins de recueillir et de conserver les archives de la Nouvelle-Ecosse furent prises, il y a plus de 50 ans, par la création d'une commission à la demande de la Législature. M. Thomas B. Akins avait été chargé de diriger

l'entreprise. Grâce à ses vingt-cinq années de labeur, il a pu former une collection de documents d'une haute valeur bien que forcément incomplète. Actuellement, quelques inconvénients inévitables résultent du fait que les archives et le musée, tous deux sous la direction du même fonctionnaire, ne sont pas réunis dans un même édifice. Toutefois, on s'est efforcé de faciliter le plus possible les investigations poursuivies pour le compte des archives canadiennes.

Trois volumes de documents seulement se rapportent aux commencements du régime français; 24 volumes ont trait à la période 1710-1749, 26 au Cap-Breton, de 1773 à 1835, et environ 440 à l'histoire de la Nouvelle-Ecosse depuis 1749. Outre ceux-là, lesquels sont accumulés dans la salle de comité du Conseil législatif, il y a près de 270 volumes de papiers placés dans des boîtes reléguées aux greniers de l'édifice du gouvernement. La table analytique complète sera publiée dans un rapport final.

Des investigations ont été aussi entreprises au bureau des terres de la couronne et aux bureaux du registrateur et du protonotaire; on a compulsé le registre des copies authentiques de testaments et la collection de matériaux historiques d'Akins, appartenant à la Société d'histoire de la Nouvelle-Ecosse, mais emmagasinée dans une chambre du Dalhousie College. Un inventaire abrégé en sera inclus dans le rapport définitif. A Sydney, les archives du bureau d'enregistrement ont été examinées, de même que les registres de la paroisse Saint-Georges. Une collection personnelle de feu le juge Dodd ayant une valeur considérable contient les papiers du premier juge en chef du Cap-Breton. A Antigonish, quelques livres ont été compulsés au bureau du secrétaire-archiviste et des arrangements pris afin de se procurer un inventaire des archives déposées au collège.

Entre autres matériaux à Halifax il y a les collections de l'*Acadian Recorder* depuis 1813 jusqu'à nos jours; la bibliothèque de la Législature garde de nombreuses collections de journaux et 36 volumes d'archives se rapportant à l'église Saint-Paul depuis 1749.

Au Nouveau-Brunswick, aucun système n'a été adopté pour préserver les archives provinciales; mais on a dressé un catalogue de tous les documents les plus à la portée, y compris les

matériaux importants suivants: une table analytique de trois volumes de documents français reçus de Québec et copiés au bureau de la marine à Paris; un index des documents de la Législature provinciale depuis la convocation de la première législature en 1786 jusqu'à 1858; une liste des nombreuses pièces entassées antérieurement dans les mansardes de l'édifice du gouvernement, mais maintenant déposées dans une pièce du palais législatif à Fredericton. Ces documents se rapportent au bureau du secrétaire provincial, au conseil des travaux et à l'arpenteur général. De même, les papiers du Conseil exécutif, jusque-là gardés dans une mansarde du bureau du secrétaire provincial ont été transportés dans un endroit plus convenable et l'on est à les cataloguer. Il reste à feuilleter les documents historiques en la possession du gouvernement de l'île du Prince-Edouard.

M. Laidlaw a commencé dans l'Ouest canadien, avec l'aide du D<sup>r</sup> Bain, de la bibliothèque publique de Toronto, des recherches semblables.

En même temps, le bureau s'occupe de se procurer à l'étranger, en autant que possible tous les matériaux indispensables avant que l'étudiant se sente en mesure de se livrer à une étude approfondie de notre histoire. Plusieurs collections de particuliers de Grande-Bretagne auraient une valeur incontestable. Celle de Selkirk se compose de plus de trois mille pièces concernant l'entreprise de colonisation conçue par celui-ci et l'état de la société canadienne de 1810 à 1830. La collection Durham a été mise à la disposition des archives canadiennes afin d'en tirer copie et son possesseur a gracieusement fait cadeau de quelques-uns des originaux pour qu'on les conserve à Ottawa. Les collections Townshend et Chatham ont été aussi transportées au *Public Record Office* à Londres, en sorte que les représentants des archives pussent les consulter. On se rend de plus en plus compte, en Europe et aux Etats-Unis, de la nécessité de ne se reposer, pour écrire l'histoire véridique, que sur les originaux ou sur les archives publiques inspirant confiance. Il faut nécessairement fournir aux étudiants canadiens de semblables matériaux si essentiels à leurs investigations historiques. Le temps est venu de combler les lacunes dans nos annales. En particulier, les matériaux qui possèdent les archives concernant le régime français sont incomplets et en fort petit nombre. Des



quatre mille volumes de manuscrits, moins de cinq cents ont trait à la première moitié de notre histoire.

Le bureau des archives, par le moyen de ses publications annuelles, s'efforcera de porter à la connaissance du public quelques-uns des documents les plus caractéristiques de l'histoire canadienne. Dans le premier volume préparé à cette fin figureront les documents ayant trait à l'évolution constitutionnelle du Canada, depuis la cession jusqu'à l'Acte constitutionnel de 1791.

Pour l'avantage des chercheurs et comme exemple des travaux qui se poursuivent ailleurs, une conférence du professeur Alvord et un compte rendu des collections Kaskaskia, Kaokia et Fort de Chartres de l'université de l'Illinois, Urbana, Ill., sont publiées aux pp. xviii-xxv. Il y a un sommaire semblable, pp. xxv-xxxiv, du recueil Burton à Détroit comprenant des originaux et des copies, des lettres, des livres de copie de lettres, des calepins, des ordres militaires et des livres d'ordres, des actes et contrats en français et en sauvage concernant plus de deux siècles de l'histoire du Michigan et de la région des lacs. Aux pages xxxiv-lxxxiv se trouve une table des manuscrits dans les archives de la Société d'histoire de Chicago.

Une liste des volumes de pièces originales offerts aux archives, en octobre 1904, par Son Excellence le gouverneur général, vient ensuite aux pp. lxxxvi-lxxxviii. Un inventaire complet en sera dressé aussitôt que possible. L'appendice touchant la généalogie des familles acadiennes est dû aux travaux de M. Placide Gaudet, et on projette de l'inclure plus tard dans un dictionnaire généalogique.

Les documents et plans suivants sont publiés pour consultation générale:

VOLUME I.

I.—Index au rapport de l'archiviste . . . . .	p.	xcii
II.—1ère partie, Instructions aux gouverneurs:—		
A. <i>Bas-Canada, 1791-1839:</i>		
(i) Instructions à lord Dorchester, 16 sept. 1791 . . . . .	p.	3
(ii) Ordres et instructions au même, 16 sept. 1791 . . . . .		19

(iii) Instructions additionnelles au même, 26 déc. 1791.. . . . .	24
(iv) Do, au même, 18 nov. 1793.. . . . .	24
(v) Instructions à Robert Prescott, esquire, 6 juillet 1797.. . . . .	25
(vi) Instructions au même, 15 août 1797..	25
(vii) Instruction additionnelle au gouver- neur, ou au lieutenant-gouverneur ou à l'administrateur du gouvernement de notre province du Bas-Canada actuel- lement en fonctions, 16 juillet 1800.	26
(viii) Instructions à sir James Henry Craig, 29 août 1807.. . . . .	26
(ix) Ordres et instructions au même, 29 août 1807.. . . . .	40
(x) Instructions additionnelles au même, 6 janv. 1809.. . . . .	43
(xi) Do, au même, 31 mai 1811.. . . . .	43
(xii) Instructions à sir George Prevost, 22 oct. 1811.. . . . .	44
(xiii) Instructions à George Drummond, esquire, 29 déc. 1814.. . . . .	44
(xiv) Instructions à sir John Coape Sher- brooke, 26 mars 1816.. . . . .	45
(xv) Bas-Canada, instructions au duc de Richmond, 9 mai 1818.. . . . .	45
(xvi) Instructions au comte de Dalhousie, 13 avril 1820.. . . . .	45
(xvii) Instructions additionnelles à lord Aylmer, 8 fév. 1835.. . . . .	46
(xviii) Instructions au comte d'Amherst, 2 avril 1835.. . . . .	47
(xix) Instructions au comte de Gosford, 7 juillet 1835.. . . . .	47
(xx) Instructions supplémentaires au comte de Gosford, 30 déc. 1837.. . . . .	47
(xxi) Instructions au comte de Gosford, 15 fév. 1838.. . . . .	48
(xxii) Instructions au comte de Durham, 2 avril 1838.. . . . .	49

(xxiii) Instructions additionnelles au même, 13 avril 1838. . . . .	49
(xxiv) Instructions à sir John Colborne, 13 déc. 1838. . . . .	50
(xxv) Instructions additionnelles au même, 13 déc. 1838. . . . .	50
(xxvi) Instructions générales au très hon. C. P. Thompson, 7 sept. 1839. . . . .	50
 B. <i>Haut-Canada, 1791-1839:</i>	
(i) Instructions à lord Dorchester, 16 sept. 1791. . . . .	51
(ii) Instruction additionnelle au même, 11 avril 1792. . . . .	64
(iii) Do, au même, 12 juillet 1792. . . . .	64
(iv) Do, au gouverneur, lieutenant-gouver- neur ou à l'administrateur du gouver- nement du Haut-Canada, actuelle- ment en fonction, 15 décembre 1796. . . . .	65
(v) Instructions à sir James Henry Craig, 29 août 1807. . . . .	65
(vi) Instructions additionnelles à sir Jas H. Craig, 13 juillet 1811. . . . .	66
(vii) Instructions à sir George Prevost, 22 oct. 1811. . . . .	66
(viii) Instructions à Gordon Drummond, esquire, 29 déc. 1814. . . . .	67
(ix) Instructions à sir John Coape Sher- brooke, 26 mars 1816. . . . .	78
(x) Instructions au duc de Richmond, 9 mai 1818. . . . .	79
(xi) Instructions au comte de Dalhousie, 13 avril 1820. . . . .	80
(xii) Instructions additionnelles à lord Ayl- mer, 8 fév. 1835. . . . .	80
(xiii) Instruction au comte d'Amherst, 2 avril 1835. . . . .	80
(xiv) Instructions au comte de Gosford, 7 juillet 1835. . . . .	81

(xv) Instruction additionnelle au comte de Gosford, 13 juillet 1836... . . . . .	82
(xvi) Instructions au comte de Durham, 2 avril 1838... . . . . .	85
(xvii) Instructions à sir John Colborne, 13 déc. 1838... . . . . .	86
(xviii) Instructions à Charles Poulett Thompson, 7 sept. 1839... . . . . .	87
(xix) Instructions additionnelles au même, 7 sept. 1839... . . . . .	90
(xx) Instructions au même, 7 sept. 1839..	91
C. <i>Union des provinces, 1840-1867:</i>	
(i) Instructions au baron de Sydenham, 30 août 1840... . . . . .	106
(ii) Instructions à sir Charles Bagot, 7 oct. 1841... . . . . .	110
(iii) Instructions à sir Charles Theophilus Metcalfe, 24 fév. 1843... . . . . .	111
(iv) Instructions additionnelles au même, 1er nov. 1844... . . . . .	111
(v) Instructions au comte de Cathcart, 16 mars 1846... . . . . .	112
(vi) Instructions au comte d'Elgin et de Kincardine, 1er oct. 1846... . . . . .	112
(vii) Instructions additionnelles au même, 24 août 1848... . . . . .	113
(viii) Instructions à sir Edmund Walker Head, 20 sept. 1854... . . . . .	115
(ix) Instructions au vicomte Monck, 2 nov. 1861... . . . . .	119
(x) Instructions au même, 1er juin 1867... . . . . .	122
III.—2e Partie: Arrêtés du Conseil impérial: Concessions de terres dans l'île du Prince-Edouard, 1767... . . . . . p. 3	
IV.—3e Partie: Archives des Fortifications des colonies:—	
(i) Acadie:	
(a) Archives générales... . . . . .	3
(b) Fort de Pentagouet... . . . . .	4

(c) Fort Saint-Joseph. . . . .	4
(d) Beauséjour, Laurent et Gaspareaux. . . . .	4
(e) Port-Royal. . . . .	5
(f) Rivière de la Hève. . . . .	6
(g) Baie de Chibouctou. . . . .	6
(h) Pointe des Gaspareaux. . . . .	7
(ii) Terre-Neuve:	
(a) Mémoires généraux. . . . .	7
(b) Baie, ville et fort de Plaisance. . . . .	8
(c) Port et fort Saint-Jean. . . . .	10
(iii) Ile Royale ou île du Cap-Breton:	
(a) En général. . . . .	10
(b) Cartes générales. . . . .	11
(c) Ville et fortifications de Louisbourg. . . . .	12
(d) Port Dauphin. . . . .	19
(e) Port Toulouse. . . . .	19
(f) Port Saint-Pierre. . . . .	20
(iv) Ile Saint-Jean. . . . .	20
(v) Ile de Canceau. . . . .	21
(vi) Canada:	
(a) Mémoires généraux. . . . .	21
(b) Ville de Québec. . . . .	26
(c) Prairie de la Madelaine. . . . .	33
(d) Ville de Trois-Rivières. . . . .	33
(e) Ville-Marie (Ile de Montréal). . . . .	33
(f) Ville de Montréal. . . . .	33
(g) Lac des Deux-Montagnes. . . . .	35
(h) Saint-François. . . . .	35
(i) Rivière Richelieu. . . . .	35
(j) Fort Saint-Jean (sur la rivière du lac Champlain). . . . .	36
(k) Lac Champlain. . . . .	36
(l) Fort de la Pointe à la Chevelure. . . . .	37
(m) La Galette. . . . .	38
(n) Fort Frontenac et Fort Chouaguen (Lac Ontario). . . . .	38
(o) Fort Niagara. . . . .	39

(p) Détroit... . . . .	40
(q) Fort Duquesne... . . . .	40
(r) Lac Supérieur, lac Minittic ou lac des Bois... . . . .	41
(s) Fort de Pontchartrain (côtes du Labra- dor)... . . . .	41
(vii) Baie d'Hudson:	
(a) En général... . . . .	41
(b) Fort York... . . . .	41
(c) Fort Prince-de-Galles... . . . .	41
(viii) Louisiane:	
(a) Le Mississipi ou fleuve Saint-Louis... . . . .	42
(ix) Plans et vues de Québec... . . . .	44

V.—Liste des documents dans la Bibliothèque nationale relatifs au Canada:—

(i) Fonds ancien... . . . .	45
(ii) Acquisitions nouvelles... . . . .	47
(iii) Collection Margry... . . . .	48
(iv) Collection de Clairambault... . . . .	53
(v) Collection Moreau... . . . .	53

VI.—4e Partie. Lettres de Vaudreuil, de Lévis et de Dumas, de 1760 (copiées des originaux en la possession de M. de la Rogerie, Société archéologique de Tarn-et-Garonne):—

(i) Vaudreuil à Dumas, 29 fév. 1760... . . . .	3
(ii) Le même au même, 1er mars 1760... . . . .	3
(iii) Le même au même, 4 mars 1760... . . . .	4
(iv) Le même au même, 7 mars 1760... . . . .	4
(v) Le même au même, 7 mars 1760... . . . .	5
(vi) Le même au même, 10 mars 1760... . . . .	5
(vii) Le même au même, 12 mars 1760... . . . .	6
(viii) Le même au même, 14 mars 1760... . . . .	6
(ix) Le même au même, 16 mars 1760... . . . .	6
(x) Lévis à Dumas, 27 mai 1760... . . . .	7
(xi) Le même au même, 28 mai 1760... . . . .	7
(xii) Le même au même, 3 juin 1760... . . . .	8
(xiii) Le même à M. Murray, 4 juin 1760 (copie)... . . . .	8

(xiv) Le même à Dumas, 5 juin 1760... . . . .	9
(xv) Le même au même, 10 juin 1760... . . . .	9
(xvi) Le même au même, 1er juin 1760... . . . .	10
(xvii) Le même au même, 13 juin 1760... . . . .	10
(xviii) Le même au même, 30 juin 1760... . . . .	11
(xix) Le même au même, 18 juillet 1760... . . . .	12
(xx) Cahier des lettres écrites à M. le Général pendant mon commandement à Jacques- Cartier (par M. Dumas). Copies... . . . .	12
(xxi) Lettres écrites à M. le Général pendant mon commandement sur la frontière à Deschambault (par M. Dumas). Copies. . . . .	28
(xxii) Lettres de Vaudreuil à Dumas (origi- naux)... . . . .	37

VII.—5e Partie. Mémoire sur la navigation du  
Canada, par Pellegrin... . . . . p. 3

VIII.—6e Partie. Sommaire des documents à  
Paris (dressé par M. Richard):—

A. <i>Série B</i> (suite du rapport de 1904, p. 309):	
(i) Vol. 75, Rochefort et autres lieux, 1742. . . . .	3
(ii) Vol. 76, Canada, 1743... . . . .	5
(iii) Vol. 77, Rochefort et autres lieux, 1743... . . . .	19
(iv) Vol. 78, Canada, 1744... . . . .	21
(v) Vol. 79, Rochefort et autres lieux, 1744. . . . .	34
(vi) Vol. 80, Amérique, minutes des lettres, dépêches des ministres, 1740-44... . . . .	37
(vii) Vol. 81, Canada, 1745... . . . .	37
(viii) Vol. 82, Rochefort et autres lieux, 1745... . . . .	50
(ix) Vol. 83, Canada, 1746... . . . .	66
(x) Vol. 84, Rochefort et autres lieux, 1746. . . . .	72
(xi) Vol. 85, Amérique, 1747... . . . .	80
(xii) Vol. 86, Rochefort et autres lieux, 1747... . . . .	87
(xiii) Vol. 87, Canada, 1748... . . . .	96
(Vol. 88, omis.)	
(xiv) Vol. 89, Canada, 1748... . . . .	107

(xv) Vol. 90, Rochefort et autres lieux, 1749... . . . . .	120
(xvi) Vol. 91, Amérique, 1750... . . . .	127
(xvii) Vol. 92, Rochefort et autres lieux, 1750... . . . . .	141
(xviii) Vol. 93, Canada, 1751... . . . .	148
(xix) Vol. 94, Rochefort et autres lieux, 1751... . . . . .	156
(xx) Vol. 95, Canada, 1752... . . . . .	160
(xxi) Vol. 96, Rochefort et autres lieux, 1752... . . . . .	171
(xxii) Vol. 97, Canada, 1753... . . . . .	175
(xxiii) Vol. 98, Rochefort et autres lieux, 1753... . . . . .	185
(xxiv) Vol. 99, Canada, 1754... . . . . .	189
(xxv) Vol. 100, Rochefort et autres lieux, 1754... . . . . .	197
(xxvi) Vol. 101, Canada, 1755... . . . . .	200
(xxvii) Vol. 102, Rochefort et autres lieux, 1755... . . . . .	210
(xxviii) Vol. 103, Canada, 1756... . . . .	218
(xxix) Vol. 104, Rochefort et autres lieux, 1756... . . . . .	226
(xxx) Vol. 105, Canada, 1757... . . . . .	233
(xxxi) Vol. 106, Rochefort et autres lieux, 1757... . . . . .	244
(xxxii) Vol. 107, Canada, 1758... . . . .	252
(xxxiii) Vol. 108, Rochefort et autres lieux, 1758... . . . . .	266
(xxxiv) Vol. 109, Canada, 1759... . . . .	277
(xxxv) Vol. 110. Autres lieux, Rochefort et La Rochelle, 1759... . . . . .	290
(xxxvi) Vol. 111, Canada, 1760-1761... . .	301
(xxxvii) Vol. 112, Autres lieux, Rochefort et La Rochelle, 1760... . . . . .	303
(xxxviii) Vol. 113, Autres lieux, Rochefort et La Rochelle, 1761... . . . . .	313
(xxxix) Vol. 114, Louisiane, 1762; Terre- Neuve, 1762... . . . . .	321



(xl) Vol. 115, Autres lieux, Rochefort et La Rochelle, 1762...	322
(xli) Vol. 116, Amérique, île sous le Vent, Martinique, Saint-Pierre et Miquelon, 1763...	334
(xlii) Vol. 117, Autres lieux, 1763...	335
(xliiii) Vol. 118, Rochefort et La Rochelle, 1763...	344
(xliv) Vol. 119, Amérique, îles sous le Vent, Cayenne, Louisiane, Saint-Pierre et Miquelon, 1764...	347
(xlv) Vol. 120, Rochefort et autres lieux, 1764...	348
(xlvi) Vol. 121, Colonies, Saint-Domingue, Guyane, Saint-Pierre et Miquelon, 1765...	360
(xlvii) Vol. 122, autres lieux, 1765...	361
(xlviii) Vol. 123, Colonies, Saint-Domingue, Saint-Pierre et Miquelon, 1766...	370
(xlix) Vol. 124, Rochefort et La Rochelle, 1766...	371
(l) Vol. 125, autres lieux, 1766...	373
(li) Vol. 126, Colonies, Saint-Pierre et Miquelon, 1767...	379
(lii) Vol. 127, autres lieux, 1767...	380
(liii) Vol. 128, Rochefort et La Rochelle, 1767...	384
(liv) Vol. 129, Colonies, Saint-Pierre et Miquelon, Gorée, 1768...	385
(lv) Vol. 130, Rochefort, La Rochelle et Bordeaux, 1768...	386
(lvi) Vol. 131, Autres lieux, 1768... (Le vol. 132 a été omis.)	387
(lvii) Vol. 133, Rochefort, La Rochelle et Bordeaux, 1769...	390
(lviii) Vol. 134, Autres lieux, 1769...	391
(lix) Vol. 135, Colonies, Cayenne, 1770...	392
(lx) Vol. 136, Rochefort, La Rochelle et Bordeaux, 1770...	393

(lxi) Vol. 137, Autres lieux, 1770... . . . .	394
(Le vol. 138 omis.)	
(lxii) Vol. 139, Autres lieux, 1771... . . . .	395
(Les vols 140 et 141 omis.)	
(lxiii) Vol. 142, Rochefort, La Rochelle et Bordeaux, 1772... . . . .	397
(lxiv) Vol. 143, autres lieux, 1772... . . . .	398
(lxv) Vol. 144, autres lieux, 1773... . . . .	401
(Vols 145-148 inclusivement, omis.)	
(lxvi) Vol. 149, autres lieux, 1774... . . . .	404
(Les vols 150-151 sont omis.)	
(lxvii) Vol. 152, autres lieux, 1775... . . . .	408
(lxviii) Vol. 153, autres lieux, 1775... . . . .	412
(Vols 154-157 inclusivement, omis.)	
(lxix) Vol. 158, autres lieux, 1776... . . . .	413
(Vols 159 et 160 omis.)	
(lxx) Vol. 161, autres lieux, 1777... . . . .	418
(lxxi) Vol. 162, Colonies, Saint-Domingue, Martinique, Guadeloupe, Miquelon, 1778... . . . .	422
(Vol. 163, omis.)	
(lxxii) Vol. 164, autres lieux, 1778... . . . .	425
(lxxiii) Vol. 165, autres lieux, 1778-1779..	428
(Les vols 166 et 167 sont omis.)	
(lxxiv) Vol. 168, autres lieux, 1779... . . . .	429
(Vols 169-171 inclusivement, omis.)	
(lxxv) Vol. 172, autres lieux, 1780... . . . .	431
(Vol. 173 omis.)	
(lxxvi) Vol. 174, autres lieux, 1781... . . . .	432
(Vols 175-177 inclusivement, omis)	
(lxxvii) Vol. 178, autres lieux, 1782... . . . .	434
(Vols 179 et 180, omis.)	
(lxxviii) Vol. 181, autres lieux, 1783... . . . .	435
(Vol. 182 omis.)	
(lxxix) Vol. 183, autres lieux, 1784... . . . .	438
(Vols 184-188, inclusivement, omis.)	
(lxxx) Vol. 189, autres lieux, 1785 . . . . .	440

B. *Collection Moreau Saint-Méry:*

(i) Série F 3. Vol. 24, Louisiane, descrip- tion et historique, 1680-1755... . . . .	442
---	-----

(ii) Série F, vol. 25, do, do, 1756-1806... . . . .	460
(iii) Série F, vol. 50, île Royale, descrip- tion historique, 1686-1766... . . . .	477
(iv) Série F, vol. 51, île Royale, 1716-1718.	498
(v) Série F, vol. 78, colonies en général, trois documents datés de 1674 et de 1681... . . . .	501
<i>C. Série D:</i>	
(i) Série D <sup>2</sup> , vol. 2, officiers civils et mili- taires, colonies, 1731-1761... . . . .	503
(ii) Do, vol. 3, do, do, 1747-1762... . . . .	508
(iii) Do, vol. 4, officiers militaires, colonies, îles sous le Vent et du Vent, Cayenne, Canada, Louisiane, et île Royale, 1747-1763... . . . .	509
(iv) Do, vol. 22, troupes des colonies, états- majors, 1672-1774... . . . .	510
(v) Do, vol. 52, troupes coloniales, Canada et île Royale, compagnies détachées, 1658-1736... . . . .	510
(vi) Do, vol. 53, do, do, do, 1737-1771... . . . .	511
(vii) Do, vol. 54, do, Canada, états-majors généraux... . . . .	512
(viii) Do, vol. 55, do, Louisiane, états-majors généraux, 1717-1803 ; Saint-Pierre et Miquelon, états-majors généraux, 1763-1773 ; compagnies détachées, 1694-1793... . . . .	513
(ix) Do, vol. 56, do, Louisiane, compagnies détachées, revues, mutations, etc., 1710-1757... . . . .	513
(x) Do, vol. 57, do, do, do, 1758-1770... . . . .	514
(xi) Do, vol. 58, troupes—légions, rôle de l'île Royale, 1739... . . . .	514
(xii) Do, vol. 62, officiers civils et militaires, Canada, 1695-1735... . . . .	514
(xiii) Do, vol. 63, do, do, 1758-1761... . . . .	514
(xiv) Do, vol. 64, do, Canada et Louisiane, 1693-1776... . . . .	514

- (xv) Do, vol. 65, do, brevets, ordres et commissions, île Royale, 1724-1737... . . . . . 514
- (xvi) Do, vol. 66, do, do, Canada, 1736-1758... . . . . . 515
- D. *Série C:*
- (i) Série C 13, vol. 1 (voir rapport 1899, p. 19), Correspondance générale, Louisiane, 1678-1706... . . . . . 515
- E. *Série G:*
- (i) Série G, vol. 1, foi et hommage au domaine du roi dans la Nouvelle-France, 1723-1726... . . . . . 527
- (ii) Série G 1:
- (a) Vol. 1, aveux, dénombremments et déclarations du terrier du domaine du roi en la Nouvelle-France, 1723-1724... . . . . . 527
- (b) Vol. 2, do, 1724-1727... . . . . . 527
- (c) Vol. 3, do, 1731... . . . . . 527
- (d) Vol. 4, do, 1732... . . . . . 527
- (e) Vol. 1, supplément, 1743... . . . . . 527
- (f) Vol. 5, aveux, dénombremments et déclarations du terrier du domaine dans la Nouvelle-France... . . . . . 527
- (g) Vol. 6, do... . . . . . 527
- (h) Vol. 7, do... . . . . . 527
- (i) Vol. 122, Canada, réfugiés, 1765-1779... . . . . . 528
- (j) Vol. 123, do, do... . . . . . 532
- (k) Vol. 461, Recensements, Québec, Montréal, Trois-Rivières, Détroit, 1685-1750... . . . . . 532
- (l) Vol. 464, état civil, concessions, recensements, voyageurs, etc., Louisiane... . . . . . 532
- (m) Vol. 465, dossiers relatifs aux concessions, Louisiane... . . . . . 532
- (n) Vol. 466, Recensements, Acadie, île Royale, île Saint-Jean; île

Royale, concessions, 1720-1723, 1754-1758 ; Louisbourg, conces- sions, 1758 . . . . .	532
(o) Vol. 467, Recensements, etc., île Royale, 1713-1774 ; Plaisance, Terre-Neuve, 1671-1711 . . . . .	532
F. <i>Série C 13</i> , 2e série (Voir rapport 1899, p. 19) :—	
(i) Carton, Correspondance générale, Loui- siane, 1699-1773 . . . . .	532
(ii) Vol. 2, do, do, 1699-1724 . . . . .	533
G. Index général du sommaire des documents français . . . . .	535
IX.—7e partie. Journal du “ Formidable ” en 1757, d’après une copie fournie par M. de la Rogerie, archiviste du Finistère (série E, fonds Barbier de Lescoet) . . . . .	3
X.—8e partie. Journal de “ L’Inflexible ” en 1757, d’après une copie fournie par M. de la Roge- rie, archiviste du Finistère (série F 238 b, fonds Du Dresnay du Rocher) . . . . .	3
XI.—9e partie. Généalogie des familles de La Beauce, P.Q., par M. l’abbé Charles Beau- mont (des archives de Saint-Joseph de la Beauce) . . . . .	3
Notes sur les archives de La Beauce . . . . .	245
Index de la généalogie des familles de La Beauce . . . . .	257
XII.—10e partie. Volumes reçus d’Angleterre et de France, 1905, à savoir :—	
(a) ARCHIVES DU COLONIAL OFFICE, ANGLETERRE.	
	Nombre de vols
<i>Nouvelle-Ecosse</i> —	
“ Board of Trade ”, vols 28, 29 et 30 . . . . .	3
1 rôle de relevés.	

Correspondance coloniale, vols 12, 14 à 37 et rôle de relevés avec le vol. 30 . . . . .	26
Instructions relatives au commerce et commission au gouverneur Cornwallis . . . . .	1
Correspondance diverse et 1 rôle de relevés . . . . .	1
Pièces dépareillées, 1776-1786 . . . . .	1
Pièces dépareillées, 1796-1801, N.-E. et C.-B. . . . .	1
Plusieurs papiers divers . . . . .	1
Grande carte se rattachant aux vols 16, 17, 18 et 19.	
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, ports de Cumberland et d'Halifax, 1766. 1 rôle.	
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, port d'Halifax, 1752-53. 1 rôle.	
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, Canso, 1730; Halifax, 1749. 1 rôle.	
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires-Halifax, 1749-1752. 5 rôles, 6 cartes.	
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, 1753. 1 rôle.	
Amérique et Indes occidentales, vol. 598. Parties 1 et 2 . . . . .	2
Amérique et Indes occidentales, vol. 406.	
Divers, vol. 407.	
<i>Cap-Breton—</i>	
Correspondance coloniale . . . . .	5
Divers . . . . .	1
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, Arichat 1788, 1793, 1794 et 1798 . . . . .	1
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, Port-Sydney 1788, 1790 à 1793 . . . . .	1
Etats relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, 1785 à 1806 . . . . .	1
Plantations en général, vols 59 et 60 . . . . .	2
<i>Ile du Prince-Edouard—</i>	
Correspondance, vols 15 et 16, 1ère et 2e parties.	3
<i>Nouveau-Brunswick—</i>	
Correspondance, vol. 9, 1801-1802 . . . . .	1
Correspondance, vol. 10, 1804-1805 . . . . .	1

Livre de pétitions de la Compagnie de la baie d'Hudson; ordres de Sa Majesté et affaires à la cour, 1687 à 1778. . . . .	1
Documents du ministère des postes. 1 rôle. . . . .	1
Copies provenant du bureau de poste. . . . .	1
Total, 56 vols, 6 cartes, 13 rôles de relevés.	

## (b) PARIS.

Moreau de Saint-Méry. . . . .	14
Rôles des habitants réfugiés. . . . .	12
Troupes—compagnies détachées. . . . .	2
Forges du Saint-Maurice. . . . .	6
Domaine d'occident. . . . .	
Concessions, règlements et arrêts. . . . .	1
Analyse du dépôt des fortifications. . . . .	1
Actes de foi et hommage, extraits. . . . .	2
Recensements—île Royale. . . . .	1
“ île Saint-Jean. . . . .	1
“ Terre-Neuve. . . . .	1
“ Voyage du sieur de la Roque, 1752. . . . .	1
Louisbourg. . . . .	1
Ordonnances, 1733. . . . .	1
Dépôt des fortifications. . . . .	1
Plan de la concession Bégon. . . . .	1
Recensement, Havre-aux-Sauvages. . . . .	1
Inventaire de l'artillerie, 1565. . . . .	1
47 vols. 1 plan.	

XIII.—11e partie. Liste des livres, etc., donnés aux archives et noms des donateurs.

Les plans suivants sont publiés dans le rapport de 1905, vol. 1:

- (a) Plan de York en 1823, par le lieutenant Phillpotts, 3e partie (section IV du sommaire ci-dessus), vis-à-vis la p. 10.
- (b) Plan des fortifications de Québec, par de Léry, 4e partie (section V du susdit sommaire), vis-à-vis la p. 20.

- (c) Plan de la bataille de Sainte-Foy en 1760, 4e partie, (section V du sommaire ci-dessus) en regard de la p. 4.
- (d) Carte de Québec en 1660, 5e partie (section VI du sommaire susdit), en regard de la p. 4.

## TOME II DU DOCUMENT DE LA SESSION N° 18, 1906.

I.—Liste des cartes au <i>Record Office</i> de Londres..	p. vii
II.— <i>Appendice A, Ière Partie.</i> Journal et recensement de l'île Royale, par le sieur de la Roque, d'après les instructions de M. le comte de Raymond, 1752, avec carte et index...	3
III.— <i>Appendice A, IIe Partie.</i> Généalogie des familles de l'île d'Orléans, par M. l'abbé Michel Forgues, et notes sur les archives des différentes paroisses de l'île par M. l'abbé P. M. O'Leary, et index...	2
IV.— <i>Appendice A, IIIe Partie.</i> Généalogie acadienne et notes par Placide Gaudet:—	
(i) Observations générales...	iii
(ii) Généalogie des familles Bourgeois, Lanoue et Belliveau...	1
(iii) <i>Appendice A</i> , familles établies en Acadie en 1671...	57
(iv) <i>Appendice B</i> :	
1. Procès-verbaux du Conseil, Halifax, 28 juillet 1755...	63
2. Le gouv. Lawrence au col. Robert Monckton (extrait), 31 juillet 1755...	64
3. Le même au même (extrait), 8 août 1755...	65
4. Extraits du journal de Winslow, comprenant les ordres du jour et la correspondance...	65
(v) <i>Appendice C</i> : Correspondance...	95
(vi) <i>Appendice D</i> : Correspondance...	123
(vii) <i>Appendice E</i> : Extraits des archives du Massachusetts...	138



(viii) Appendice F: Correspondance, etc. . . . .	191
(ix) Appendice G: Notes et documents tirés des archives de la marine, à Paris. . . . .	197
(x) Appendice H: De l'expulsion à la prise de Québec. . . . .	236
(xi) Appendice I: Notice sur la famille Robi- cheau. . . . .	258
(xii) Appendice J: Arrêtés du Conseil, corres- pondance, etc. . . . .	271
(xiii) Appendice K: Extraits des archives pu- bliques du Connecticut. . . . .	317
(xiv) Appendice L: Procès-verbaux du Conseil, correspondance, etc. . . . .	318
(xv) Appendice M: Notes généalogiques sur la famille Dugas. . . . .	328
(xvi) Appendice N: Correspondance, etc. . . . .	344
(xvii) Liste alphabétique indiquant la prove- nance des pièces citées dans la généalogie acadienne et les documents concernant l'expulsion. . . . .	421
(xviii) Index général des notes sur la généalogie acadienne. . . . .	429

## VOLUME III.

Documents ayant trait à l'histoire constitutionnelle du Canada, 1759-1791, choisis et publiés avec des notes par Adam Shortt, professeur de sciences politiques à l'université Queen's, et Arthur G. Doughty, archiviste du Dominion, 1907.

## INTRODUCTION.

La quantité de matériaux recueillis par la division des archives canadiennes est si considérable et d'une valeur telle qu'il est désormais impossible d'apporter une contribution, de quelque peu d'intérêt, à l'histoire canadienne sans puiser à ces sources. Cependant, il n'est donné qu'à peu de gens de consulter, à l'endroit même où ils sont déposés, les nombreux documents touchant à l'origine et à l'évolution des institutions canadiennes. En conséquence, nous avons cru bon de trier et d'imprimer une série des pièces les plus importantes et les plus caractéristiques

relatives aux phases de l'évolution politique du Canada, afin que les professeurs, les étudiants et les citoyens de toutes les parties du pays pussent, au moyen de copies authentiques des originaux, reconstruire notre histoire constitutionnelle. L'on s'est préoccupé de choisir un nombre suffisant de pièces qui mettent fidèlement en lumière les éléments et les intérêts vitaux du pays, offrant ainsi une solide base qui permet de juger sagement et impartialement. Les notes et renvois aideront le lecteur à saisir l'enchaînement naturel qui relie ces pièces les unes aux autres et aussi à des matériaux de première main encore plus nombreux desquels le triage a été fait.

Le présent volume n'a trait qu'à la province de Québec, de la cession à l'Acte constitutionnel de 1791, et il n'y entre que des documents de premier et de second ordre, disposés, en autant que possible, dans l'ordre chronologique dans le but de démontrer l'évolution progressive et historique de la constitution. Les documents d'importance capitale sont accompagnés d'un certain nombre de pièces étroitement liées, tels que pétitions, rapports, lettres, etc., marquant les énergies qui ouvrirent la voie à l'énonciation plus expresse de la politique générale ou du régime gouvernemental. Ces pièces sont elles-mêmes suivies d'autres matériaux secondaires révélant les conséquences des différents systèmes ou des politiques dans les phases diverses du développement.

Les papiers ainsi triés peuvent se classer en six catégories, les deux premières comprenant les documents centralisateurs de l'époque :

- I.—Articles de capitulations et de traités, délimitant les frontières de la colonie et stipulant les conditions auxquelles celle-ci fut cédée ou conservée.
- II.—Proclamations royales ou statuts anglais déterminant le principe fondamental et définissant le caractère du gouvernement à organiser et à maintenir dans la colonie.
- III.—Commissions et instructions données aux différents gouverneurs, statuant avec plus de précision le mode de gouvernement et d'administration à instituer dans la colonie et la politique générale à suivre.

IV.—Telles ordonnances ou lois, rendues par le pouvoir législatif de la colonie, concernant l'établissement des tribunaux et l'administration générale de la justice, en vertu des proclamations royales, des statuts anglais ou des instructions aux gouverneurs.

V.—Rapports spéciaux d'un caractère plus ou moins officiel, provenant de diverses associations ou de fonctionnaires de la couronne en Angleterre ou au Canada, et qui exposent l'état présent du pays au point de vue constitutionnel et préconisent de mettre en œuvre telle politique ou d'opérer telle réforme nécessaire dans la constitution.

VI.—Un recueil de pièces variées qui démontrent l'enchaînement et l'aspect constitutionnel des documents centralisateurs des catégories précédentes, lequel comprend :

- (a) Des pétitions et des contre-pétitions exprimant les vœux et les aspirations des habitants du pays ou des citoyens de l'Angleterre qui ont des intérêts particuliers au Canada, au sujet du mode de gouvernement, du code de lois et de l'administration de la justice.
- (b) Les rapports de moindre importance des gouverneurs ou d'autres fonctionnaires de la colonie, les mémoires et les procès-verbaux décrivant la situation politique du pays, les procès-verbaux du Conseil et les rapports des comités du Conseil concernant le mode de gouvernement ou d'administration.
- (c) La correspondance officielle, semi-officielle ou confidentielle, échangée entre les gouverneurs du Canada et les secrétaires d'Etat anglais, et entre ceux-ci et des personnages occupant des positions officielles ou au moins élevées au Canada et en Angleterre, discutant ou élaborant la politique du gouvernement ou renseignant à l'égard de l'état et des vœux du peuple.

Il est nécessaire d'indiquer les raisons qui ont motivé le choix de ces documents parmi la masse de matériaux se rapportant à l'évolution de la constitution canadienne et leur classement comme ci-dessus.

Les pièces des divisions I, II et III étaient peu nombreuses et toutes bien typiques. Il n'y avait donc guère lieu d'en faire une sélection. La première catégorie renferme les capitulations de Québec et de Montréal et les deux traités de Paris de 1763 et de 1783. Entrent dans la classe II: la proclamation de 1763 l'Acte de Québec et l'Acte constitutionnel. La catégorie III contient les commissions et instructions aux gouverneurs, etc. Règle générale, nous ne publions que des spécimens des commissions, car d'ordinaire les instructions traitent et amplifient les mêmes questions. Afin d'éviter d'inutiles redites, seuls sont habituellement cités les modifications apportées ou les passages ajoutés aux instructions déjà reproduites. Cependant, les documents sont copiés intégralement quand le texte complet jette plus de clarté sur le sujet.

La quatrième catégorie embrasse la série des ordonnances provinciales, rendues de 1764 à 1789, instituant les tribunaux provinciaux et décrétant, conformément aux lois britanniques et aux instructions, les lois à appliquer et la procédure à suivre.

La cinquième section offrait un choix plus étendu de matériaux, mais l'importance relative de chaque document est amplement soulignée par les fréquentes mentions qu'en font d'autres papiers et la correspondance contemporaine. Il a été impossible de retrouver les originaux ou des copies authentiques de quelques-uns de ces rapports. Il a fallu reproduire, tout incomplets qu'ils fussent, de l'histoire du Bas-Canada par Christie, 1er vol., les rapports de Carleton et de Hey de 1769 et celui de l'avocat général Wedderburn et du procureur général Thurlow sur le gouvernement de Québec en 1772 et en 1773. Quelques rapports sont copiés en entier, mais dans d'autres cas seulement les passages qui ont trait aux questions constitutionnelles de l'époque sont publiés.

Les problèmes de races et de nationalités, de privilèges féodaux et de droits acquis, de commerce et d'immigration, de gouvernement militaire ou de gouvernement civil, enfin, de régime autocratique ou de régime démocratique, lesquels s'agi-

taient alors compliquaient la sélection des documents de la sixième division. Notre intention a été de refléter fidèlement tous les intérêts typiques de la colonie, les revendications essentielles formulées et les théories politiques mises en avant, et cela dans leurs propres termes en autant que les documents étaient disponibles. Conséquemment, des pièces se rattachant aux luttes politiques de cette période, l'on a choisi les suivantes: (a) celles spécialement mentionnées dans les papiers de premier ordre ou qui ont servi à les rédiger; (b) les pétitions et mémoires auxquels partisans et adversaires font le plus souvent allusion, comme traduisant les vœux des divers éléments de la population que préoccupe la question de la constitution du Canada; (c) les dépêches et les lettres échangées entre le Canada et l'Angleterre émettant des idées neuves ou des projets adoptés ultérieurement, ou discutant à fond les questions alors en litige, pièces qui furent plus tard très fréquemment mentionnées comme manifestant les vues des individus ou des groupes que les mesures proposées ou adoptées intéressaient de façon vitale; (d) les papiers de moindre valeur intimement liés aux plus importants ou qui projettent vraiment sur ceux-ci plus de lumière. Les documents se coordonnaient ainsi naturellement dans l'ordre qu'indiquent leurs liaisons et offraient d'eux-mêmes les différents types de sélection.

Il n'était pas possible, dans un seul volume, de tenir compte des longues polémiques dans les périodiques, les brochures et les traités d'histoire durant cette période si critique et si diversement jugée. Toutefois, les pièces centralisatrices et essentielles permettront à chacun de se former un jugement personnel ou original et d'apprécier les opinions énoncées par d'autres. Les notes contiennent des renvois aux matériaux supplémentaires tels que les débats sur l'Acte de Québec et l'Acte constitutionnel, etc., bien que notre objectif ait été de fournir des renseignements précis concernant les documents eux-mêmes, tout en nous abstenant de porter jugement sur les questions en jeu. Les notes sont donc destinées: (a) à donner des indications nécessaires sur la provenance des documents reproduits; (b) à procurer des renvois, soit dans ou hors cet ouvrage, à tous autres documents mentionnés dans ces pièces; (c) à renvoyer à d'autres originaux et à en donner quelques citations, pourvu qu'elles soient assez brèves, relativement aux liens essen-

tiels unissant ou expliquant les documents triés et publiés; (d) à indiquer les positions officielles des principaux personnages dont la correspondance est reproduite.

Plusieurs des plus importants documents ont déjà été publiés, bien que les versions n'en fussent pas toujours authentiques. Cependant, un grand nombre étaient encore inédits ou l'on n'en soupçonnait même pas l'existence. En autant que possible, ils ont été puisés aux sources disponibles les plus sûres et nous les imprimons exactement tels que nous les trouvons, sans même chercher à corriger les plus évidentes fautes d'orthographe, de ponctuation ou de grammaire.

Voici la table des matières du volume:—

(i) INTRODUCTION . . . . .	p. ix
(ii) Articles de capitulation, Québec, 18 sept. 1759.	1
(iii) Articles de capitulation, Montréal, 8 sept. 1760 . . . . .	4
(iv) Commission de juge accordée à Jacques Allier, 16 janv. 1760 . . . . .	17
(v) Placard de Son Excellence le général Amherst, 22 sept. 1760 . . . . .	18
(vi) Ordonnance du gouverneur Murray, instituant les cours militaires, 31 oct. 1760 . . . . .	19
(vii) Rapport du général Murray sur l'état du gouvernement de Québec, 5 juin 1762 . . . . .	21
(viii) Rapport du col. Burton sur l'état du gouvernement de Trois-Rivières, avril 1762 . . . . .	46
(ix) Rapport du général Gage sur l'état du gouvernement de Montréal, 20 mars 1762 . . . . .	54
(x) Traité de Paris, 10 fév. 1763 . . . . .	58
(xi) Documents relatifs à l'établissement d'un gouvernement civil dans les territoires cédés à la Grande-Bretagne par le traité de 1763—	
(a) Egremont aux lords du commerce, 5 mai 1763 . . . . .	69
(b) Les lords du commerce à Egremont, avec rapport; 8 juin 1763 . . . . .	72
(c) Egremont aux lords du commerce, 14 juillet 1763 . . . . .	84

(d) Lettre des lords du commerce à Egremont, suivie d'un rapport; 5 août 1763. . . . .	86
(e) Halifax aux lords du commerce, 19 sept. 1763. . . . .	88
(f) Lords du commerce à Halifax, 4 oct. 1763. . . . .	90
(g) Procès-verbal du Conseil privé, 5 oct. 1763. . . . .	91
(h) Rapport au sujet des commissions des gouverneurs, 6 oct. 1763. . . . .	92
(i) Halifax aux lords du commerce, 8 oct. 1763. . . . .	95
(xii) Proclamation du 7 oct. 1763. . . . .	95
(xiii) Le comte d'Egremont au gouverneur Murray, 13 août 1763. . . . .	99
(xiv) Adoption des commissions aux gouverneurs, 7 oct. 1763. . . . .	100
(xv) Clauses supplémentaires dans les nouvelles commissions, 4 nov. 1763. . . . .	100
(xvi) Commission nommant James Murray, capitaine général et gouverneur en chef de la province de Québec, 28 nov. 1763. . . . .	102
(xvii) Instructions au gouverneur Murray, 7 déc. 1763. . . . .	109
(xviii) Ordonnance du 17 sept. 1764, établissant les tribunaux civils. . . . .	126
(xix) Le gov. Murray au comte d'Halifax, 15 oct. 1764. . . . .	129
(xx) Représentations du jury d'accusation de Québec, 16 oct. 1764. . . . .	130
(xxi) Protestations des jurés français au sujet des représentations précédentes, 26 oct. 1764. . . . .	133
(xxii) Requête des habitants français au roi concernant l'administration de la justice, 7 janv. 1765. . . . .	136
(xxiii) Ordonnance du 6 nov. 1764. . . . .	139
(xxiv) Le gov. Murray aux lords du commerce, 29 oct. 1764. . . . .	140
(xxv) Requête des commerçants de Québec au roi. . . . .	141
(xxvi) Pétition des marchands de Londres au roi. . . . .	143

(xxvii) Rapport du procureur général et de l'avocat général sur la situation des sujets catholiques romains, 10 juin 1765 . . . . .	144
(xxviii) Représentations du Conseil du commerce au roi, 2 sept. 1765 . . . . .	144
(xxix) Ordonnance du 1er juillet 1766 pour changer et amender l'ordonnance du 17 sept. 1764 . .	146
(xxx) Ordonnance du 26 juillet 1766 faisant suite à l'ordonnance du 17 sept. 1764 . . . . .	147
(xxxi) Rapport du procureur général et de l'avocat général (Yorke et DeGrey) concernant le gouvernement civil de Québec, 14 avril 1766	147
(xxxii) Considérations sur l'opportunité d'adopter un acte du parlement pour régler les difficultés survenues dans la province de Québec, par Francis Maseres, 1766 . . . . .	152
(xxxiii) Irving aux lords du commerce, 20 août 1766 . . . . .	161
(xxxiv) Pétition des seigneurs de Montréal au roi, 3 fév. 1767 . . . . .	162
(xxxv) Commission du juge en chef William Hey, 25 sept. 1766 . . . . .	163
(xxxvi) Lieut.-gouverneur Carleton au comte de Shelburne, 25 oct. 1766 . . . . .	166
(xxxvii) Représentations des membres du Conseil au lieut.-gouv. Carleton, 13 oct. 1766 . . . .	167
(xxxviii) Réponse du lieut.-gouverneur Carleton aux représentations des membres du Conseil.	168
(xxxix) Le lieutenant-gouverneur Carleton au général Gage, 15 fév. 1767 . . . . .	169
(xl) Le comte de Shelburne au lieutenant-gouverneur Carleton, 20 juin 1767 . . . . .	170
(xli) Lieutenant-gouv. Carleton au comte de Shelburne, 25 nov. 1767 . . . . .	170
(xlii) Résolution du Conseil privé relative à des renseignements requis au sujet de la province de Québec, 28 août 1767 . . . . .	173
(xliii) Comte de Shelburne au lieutenant-gouverneur Carleton, 17 déc. 1767 . . . . .	175



(xliv)	Lieutenant-gouverneur Carleton au comte de Shelburne, 24 déc. 1767. . . . .	176
(xlv)	Projet d'ordonnance concernant les tenures de terres conformément à la coutume française. . . . .	178
(xlvi)	Lieutenant-gouverneur Carleton au comte de Shelburne, 20 janvier 1768. . . . .	180
(xlvii)	Comte de Hillsborough au lieutenant-gouverneur Carleton, 6 mars 1768. . . . .	182
(xlviii)	Lieutenant-gouverneur Carleton au comte de Shelburne, 12 avril 1768. . . . .	184
(xlix)	Instructions au gouverneur Carleton, 1768. . . . .	186
(l)	Comte de Hillsborough au gouverneur Carleton, 12 oct. 1768. . . . .	203
(li)	Gouverneur Carleton au comte de Hillsborough, 20 nov. 1768. . . . .	203
(lii)	Projet d'un rapport de l'honorable gouverneur en chef et du Conseil de la province de Québec au roi concernant les lois et l'administration de la justice en cette province, par Francis Maseres. . . . .	204
(liii)	Critique par le procureur général Maseres du rapport du gouverneur Carleton à l'égard des lois de la province, 1769. . . . .	236
(liv)	Rapport des lords commissaires du commerce et des plantations sur l'état de la province de Québec, 10 juillet 1769. . . . .	240
(lv)	Annexe au rapport des lords commissaires du commerce et des plantations. . . . .	252
(lvi)	Rapport du comité du Conseil sur l'administration de la justice par les juges de paix, 11 sept. 1769. . . . .	254
(lvii)	Ordonnance pour rendre plus efficace l'administration de la justice et régler les tribunaux de la province, 1er fév. 1770. . . . .	258
(lviii)	Pétition pour obtenir une assemblée générale. . . . .	269
(lix)	Pétition pour la restauration des lois et coutumes françaises. . . . .	270
(lx)	Instructions additionnelles au gouverneur Carleton, 1771. . . . .	272

(lxi) Comte de Hillsborough au lieutenant-gouverneur Cramahé, 3 juillet 1771. . . . .	272
(lxii) Rapport de l'avocat général Alex. Wedderburn, 6 déc. 1772. . . . .	273
(lxiii) Résumé de règlements proposés dans le rapport de l'avocat général et qu'il serait expédient d'édicter par un acte du parlement, 6 déc. 1772. . . . .	279
(lxiv) Rapport du procureur général Edward Thurlow, 22 janv. 1773. . . . .	282
(lxv) Projet d'un code de lois pour la province de Québec présenté par le procureur général James Marriott, 1774. . . . .	289
(lxvi) Lieut.-gouverneur Cramahé au comte de Dartmouth, 22 juin 1773. . . . .	319
(lxvii) Comte de Dartmouth au lieut.-gouverneur Cramahé, 1er déc. 1773. . . . .	319
(lxviii) Francis Maseres au comte de Dartmouth, 4 janv. 1774, et procès-verbaux du comité de Québec. . . . .	321
(lxix) Lettre d'un comité d'habitants anglais à Maseres. . . . .	324
(lxx) Lieutenant-gouverneur Cramahé au comte de Dartmouth, 13 déc. 1773. . . . .	324
(lxxi) Pétition au lieutenant-gouverneur Cramahé pour obtenir une assemblée, 29 nov. 1773. . . . .	325
(lxxii) Réponse du lieutenant-gouverneur, 11 déc. 1773. . . . .	327
(lxxiii) Pétition au roi implorant la création d'une assemblée, 31 déc. 1773. . . . .	327
(lxxiv) Mémoire de Québec au comte de Dartmouth, 31 déc. 1773. . . . .	330
(lxxv) Mémoire de Montréal au comte de Dartmouth, 15 janv. 1774. . . . .	332
(lxxvi) Comte de Dartmouth au lieutenant-gouverneur Cramahé, 4 mai 1774. . . . .	333
(lxxvii) Lieutenant-gouverneur Cramahé au comte de Dartmouth, 15 juillet 1774. . . . .	334

(lxxviii) Pétition de sujets français au roi, déc. 1773. . . . .	334
(lxxix) Mémoire des sujets français à l'appui de leur pétition. . . . .	336
(lxxx) Représentations des marchands anglais trafiquant à Québec, mai 1774. . . . .	337
(lxxxix) Jugement de lord Mansfield, dans Campbell contre Hall, 1774. . . . .	345
(lxxxii) Maseres au lord chancelier, 30 avril 1774. . . . .	352
(lxxxiii) Mémoires et esquisses de projets de loi au sujet de l'Acte de Québec, 1774—	
(a) Mémorandum sur le gouvernement de Québec. . . . .	354
(b) Première ébauche du bill de Québec. . . . .	355
(c) Seconde ébauche du bill de Québec. . . . .	356
(d) Projet d'extension des limites de la province. . . . .	360
(e) Troisième rédaction du bill de Québec. . . . .	361
(f) Notes sur la troisième rédaction du bill de Québec. . . . .	365
(g) Clause de la troisième rédaction concernant la religion. . . . .	366
(h) Les objections de lord Hillsborough contre la troisième rédaction du bill de Québec. . . . .	368
(i) Réponse du comte de Dartmouth à lord Hillsborough. . . . .	370
(j) Le bill de Québec, tel qu'adopté par les Communes. . . . .	370
(k) Choses qui doivent nécessairement être considérées et définitivement réglées si l'acte est voté. . . . .	375
(l) Questions concernant le gouvernement de Québec. . . . .	377
(lxxxiv) L'Acte de Québec, 14 Geo. III, chap. 83. . . . .	379
(lxxxv) L'Acte du revenu de Québec, 14 Geo. III, chap. 88. . . . .	383
(lxxxvi) Acte modifiant et expliquant l'Acte à l'effet d'établir un fonds destiné à défrayer les dépenses de l'administration de la justice et	

du gouvernement civil dans la province de Québec. . . . .	386
(lxxxvii) Gouverneur Carleton au comte de Dartmouth, 23 sept. 1774. . . . .	387
(lxxxviii) Le général Gage au gouverneur Carleton, 4 sept. 1774. . . . .	388
(lxxxix) Gouverneur Carleton au général Gage, 20 sept. 1774. . . . .	388
(xc) Comte de Dartmouth au gouverneur Carleton, 10 déc. 1774. . . . .	389
(xci) Gouverneur Carleton au comte de Dartmouth, 11 nov. 1774. . . . .	390
(xcii) Pétition suppliant d'abroger l'Acte de Québec, 12 nov. 1774—	
(a) Au roi. . . . .	392
(b) Aux lords. . . . .	395
(c) Aux Communes. . . . .	395
(xciii) Instructions au gouverneur Carleton, 1775.	397
(a) Projet concernant l'administration future des affaires des sauvages, mentionné dans le 32e article des instructions qui précèdent. . . . .	412
(b) Instructions concernant le commerce et la navigation. . . . .	417
(c) Instructions supplémentaires, 13 mars 1775. . . . .	429
(d) Instructions supplémentaires, 14 nov. 1775.	429
(xciv) Gouverneur Carleton au général Gage, 4 fév. 1775. . . . .	429
(xcv) Comte de Dartmouth au gouverneur Carleton, 7 juin 1775. . . . .	431
(xcvi) Gouverneur Carleton au comte de Dartmouth, 7 juin 1775. . . . .	432
(xcvii) Lieutenant-gouverneur Cramahé au comte de Dartmouth, 21 sept. 1775. . . . .	434
(xcviii) Juge en chef Hey au lord chancelier, 28 août 1775. . . . .	435
(xcix) Gouverneur Carleton à lord Germain, 28 sept. 1776. . . . .	438

(c) Gouverneur Carleton à lord Germain, 9 mai 1777.....	439
(ci) Projet de la création d'une chambre de commerce pour la cité et le district de Québec, 3 avril 1777.....	441
(cii) Ordonnances adoptées à la session du Conseil législatif de Québec tenue durant les mois de janvier, de février, de mars et d'avril 1777.	442
(ciii) Ordonnance instituant des tribunaux de judicature civile dans la province de Québec, 25 fév. 1777.....	443
(civ) Ordonnance pour régler la procédure devant les tribunaux de judicature civile de la province de Québec, 25 fév. 1777.....	445
(cv) Ordonnance pour établir des tribunaux de juridiction criminelle dans la province de Québec, 4 mars 1777.....	451
(cvi) Pétition des marchands demandant le rappel de l'Acte de Québec, 2 avril 1778....	452
(cvii) Instructions au gouverneur Haldimand, 15 avril 1778.....	454
(a) Instruction additionnelle, 29 mars 1779....	455
(b) Instruction additionnelle, 29 mars 1779....	456
(c) Instruction additionnelle, 16 juillet 1779..	457
(cviii) Opinions des conseillers au sujet de la mise à exécution des instructions du 16 juillet 1779.....	458
(cix) Gouverneur Haldimand à lord Germain, 25 oct. 1780.....	462
(cx) Ordonnance concernant les procédures judiciaires, 5 fév. 1783.....	470
(cxi) Traité de Paris, 1783.....	471
(cxii) Instructions additionnelles à Haldimand, 16 juillet 1783.....	474
(a) Instruction additionnelle, 26 mai 1785....	475
(b) Instruction additionnelle, 25 juillet 1785..	476
(cxiii) Gouverneur Haldimand à lord North, 24 oct. 1783.....	477

(cxiv) Gouverneur Haldimand à lord North, 6 nov. 1783.....	479
(cxv) Hugh Finlay à sir Evan Nepean, 22 oct. 1784.....	480
(cxvi) Requête demandant une chambre d'assemblée, 24 nov. 1784.....	482
(cxvii) Projet d'une chambre d'assemblée, nov. 1784.....	490
(cxviii) Objections contre la pétition de novembre 1784.....	491
(cxix) Adresse des citoyens catholiques romains au roi.....	494
(cxx) ébauche d'un projet d'acte du parlement à l'effet de mieux protéger les libertés des sujets de Sa Majesté dans la province de Québec, avril 1786.....	496
(cxxi) Pétition de sir John Johnson et des loyalistes, 11 avril 1785.....	500
(cxxii) Lieutenant-gouverneur Hamilton à lord Sydney, 20 avril 1785.....	503
(cxxiii) Ordonnance instituant les procès par jury, 21 avril 1785.....	505
(cxxiv) Lieutenant-gouverneur Hope à lord Sydney, 2 nov. 1785.....	514
(cxxv) Mémoire de marchands anglais faisant le commerce avec Québec, 8 fév. 1786.....	517
(a) Lettre de marchands de Montréal, 2 nov. 1785.....	520
(b) Lettre de marchands de Québec, 9 nov. 1785.....	522
(cxxvi) Lord Sydney au lieutenant-gouverneur Hope, 6 avril 1786.....	523
(cxxvii) Lord Sydney au col. Joseph Brant, lettre incluse dans la précédente.....	525
(cxxviii) Lord Sydney au lieutenant-gouverneur Hope, 6 avril 1786.....	526
(cxxix) Mémoires au sujet des instructions, 28 juillet 1786.....	527
(cxxx) Instructions à lord Dorchester, 23 août 1786.....	528

(a) Instruction additionnelle, 21 mars 1787...	544
(b) Instruction additionnelle, 25 août 1787...	544
(cxxx) Le juge en chef Smith à sir Evan Nepean, 2 janv. 1787...	546
(cxxxii) Hugh Finlay à sir Evan Nepean, 13 fév. 1787...	548
(cxxxiii) Hugh Finlay à sir Evan Nepean, 15 mars 1787...	549
(cxxxiv) Projet d'ordonnance rédigé par le premier juge Smith, 12 mars 1787...	551
(a) Extrait des procès-verbaux du Conseil, 26 mars 1787...	556
(cxxxv) Ordonnance concernant la procédure devant les tribunaux civils, 30 avril 1787...	559
(cxxxvi) Ordonnance concernant les cours crimi- nelles, 30 avril 1787...	562
(cxxxvii) Lord Sydney à lord Dorchester, 20 sept. 1787...	563
(cxxxviii) Lord Dorchester à lord Sydney, 13 juin 1787...	564
(cxxxix) Procès-verbaux du Conseil sur les affaires d'Etat du 24 octobre 1786 au 2 juin 1787...	567
(a) Requête des juges, 1er mai 1787...	570
(cxl) Rapport du comité du Conseil relatif aux cours de justice...	571
(a) Mémoire du Conseil...	579
(b) Liste des jurés...	583
(c) Mémoire par le juge Panet...	584
(d) Autre mémoire par le juge Panet...	585
(cxli) Rapport du comité du Conseil relativement au commerce et à la police, 1787...	587
(a) Rapport des marchands de Québec présenté par leur comité...	589
(b) Copie d'une pétition adressée à lord Dor- chester par les nouveaux sujets de Qué- bec...	594
(c) Lettre du comité du comité du Conseil sur le commerce et la police aux marchands de Montréal...	596
(d) Réponse à la lettre précédente...	597

(e) Rapport des négociants de Montréal présenté par leur comité... . . . . .	598
(f) Copie d'une lettre annexée au rapport ci-dessus... . . . . .	601
(g) Copie d'une adresse des nouveaux sujets résidant à Montréal à lord Dorchester... . . . .	602
(h) Lettre du comité du Conseil aux magistrats de Québec... . . . . .	603
(i) Lettre des magistrats de Québec au comité du Conseil en réponse à la lettre précédente... . . . . .	604
(j) Lettre du comité du Conseil aux négociants de Trois-Rivières... . . . . .	606
(k) Réponse à la lettre précédente... . . . . .	606
(l) Représentations des nouveaux sujets de Trois-Rivières au gouverneur et au Conseil... . . . . .	607
(cxlii) Rapport du comité du Conseil concernant la population, l'agriculture et la colonisation des terres de la couronne, 1787... . . . . .	610
(a) Lettre des magistrats de Cataraqui à sir John Johnson... . . . . .	613
(b) Lettre des magistrats de New Oswegatchie à sir John Johnson... . . . . .	616
(cxliii) Lord Dorchester à lord Sydney, 13 juin 1787... . . . . .	617
(cxliv) Pétition des loyalistes de l'Ouest, 15 avril 1787... . . . . .	618
(cxlv) Mémoire des marchands trafiquant avec Québec, 4 fév. 1788... . . . . .	621
(cxlvi) Lettres patentes créant de nouveaux districts, 24 juillet 1788... . . . . .	622
(cxlvii) Lord Sydney à lord Dorchester, 3 sept. 1788... . . . . .	623
(cxlviii) Lord Dorchester à lord Sydney, 8 nov. 1788... . . . . .	625
(cxlix) Hugh Finlay à sir Evan Nepean, 9 fév. 1789... . . . . .	627
(cl) Ordonnance de 1789 concernant les procédures devant les cours de judicature civile... . . . .	629



(cli) Lord Grenville à lord Dorchester, 20 oct. 1789.....	633
(clii) Lord Grenville à lord Dorchester, 20 oct. 1789.....	634
(cliii) Première ébauche du bill constitutionnel, 1789.....	638
(cliv) Lord Dorchester à lord Grenville, 8 fév. 1790.....	645
(clv) Deuxième ébauche du bill constitutionnel, 1790.....	648
(a) Tracé de la frontière entre le Québec et le Nouveau-Brunswick.....	655
(clvi) Le premier juge Smith à lord Dorchester, 5 fév. 1790.....	655
(clvii) Additions proposées au nouveau bill établissant un gouvernement général au Canada, 8 fév. 1790.....	657
(clviii) Clause concernant le jugement des actes criminels, 8 fév. 1790.....	660
(clix) Lord Grenville à lord Dorchester, 5 juin 1790.....	660
(clx) Lord Dundas à lord Dorchester, 16 sept. 1791.....	663
(clxi) L'Acte constitutionnel de 1791.....	665
(clxii) Index.....	679

## 1906.

*Rapport sur la division des Archives inséré dans le rapport du ministre de l'agriculture pour l'exercice 1906-07. Documents de la session n° 15, p. xli.*

On pourra probablement, dans le cours de l'été, transporter au nouvel édifice les volumes et les documents déposés provisoirement dans l'édifice Langevin. La préparation de fiches d'index pour faciliter les recherches et les renvois est déjà assez avancée. 300,000 de ces fiches ont été faites, mais il en faudra au moins 15,000,000 pour que l'index des volumes d'usage courant soit raisonnablement complet. Pour accomplir ce travail, il sera nécessaire d'augmenter le crédit et d'affecter un montant à l'emploi de nombreux aides temporaires.

Les recherches des documents historiques dans les différentes provinces du Dominion seront poussées avec toute la diligence possible, en vue de la publication d'un guide aux sources de l'histoire canadienne. On doit commencer des investigations à Montréal, à Trois-Rivières, à Toronto et au Nord-Ouest. Le rapport d'une investigation entreprise par l'archiviste dans les Etats du sud situés le long de la vallée du Mississipi est déjà sous presse. Déjà l'on fait transcrire des archives au *Public Record Office* de Londres, dans le *General Post Office*, dans le bureau de la Compagnie de la baie d'Hudson et d'autres dépôts de documents importants. Il reste encore beaucoup de besogne à faire aux Etats-Unis. Les collections Townshend, Chatham, Selkirk et Durham seront bientôt copiées en Angleterre. L'archiviste émet le projet d'entreprendre la recherche méthodique des documents que possèdent les descendants de toutes les familles distinguées qui ont joué un rôle dans l'histoire du pays.

Il a été jugé expédient de publier, en trois volumes, le rapport complet des archives pour l'année. Le premier contiendra le rapport de l'archiviste, le sommaire des archives compulsées aux Etats-Unis, une série d'instructions aux gouverneurs, de nouveaux documents relatifs à l'île du Prince-Edouard, le synopsis des archives examinées à Paris et la généalogie des familles de la Beauce. Le deuxième renfermera le recensement des provinces maritimes en 1752, la généalogie des familles de l'île d'Orléans et la première partie de la compilation de M. Placide Gaudet relative à la généalogie des Acadiens et aux documents concernant l'expulsion. Dans le dernier tome, entreront certains documents ayant trait à l'histoire constitutionnelle du Canada.

Durant l'année, les volumes suivants ont été reçus:

Volumes.

I.—De Londres:

(i) Correspondance relative à la Nouvelle-Ecosse:

(a) Lieutenant-gouverneur sir John Wentworth, 1800.. . . . .	1
(b) Do, 1802.. . . . .	1
(c) Do, et divers, 1802.. . . . .	1

- (ii) Nouveau-Brunswick :
  - (a) Correspondance coloniale, 1801-1802... 1
  - (b) Lieutenant-gouverneur Thomas Carleton, 1804-1805... 1
- (iii) Ile du Prince-Edouard :
  - (a) Lieutenant-gouverneur Ed. Fanning et divers, 1802-1803... 2
  - (b) Conseil du commerce et des plantations, en général, et noms des personnes naturalisées, 1761... 2
  - (c) Conseil du commerce, Mass., 1750, ministère des affaires étrangères, France. 1
- (iv) Papiers divers au *General Post Office*, 1 rôle et une liasse.

## II.—De Paris :

- (i) Correspondance générale, vol. 121... 1
- (ii) Castor, commerce, ferme d'Occident, sous-ferme de Tadoussac, série C... 2
- (iii) Mémoires sur le Canada, attribués à M. Raudot... 1
- (iv) Louisiane, série G, vol. 464, voyageurs, 1719-1722... 1
- (v) Do, do, do, concessions, 1735... 1
- (vi) Do, do, vol. 465, recensement, 1720... 1
- (vii) Do, do, vol. 466, concessions, 1742... 1
- (viii) Ile Royale, Louisbourg, concessions, 1720-1723... 1
- (ix) Ordres du roi, série B, vol. 1, 1663-1669. 1
- (x) Do, do, vol. 2, 1670... 1
- (xi) Do, do, vol. 3, 1671... 1
- (xii) Do, do, vol. 4, 1672... 1
- (xiii) Do, do, vol. 5, 1673... 1
- (xiv) Do, do, vol. 6, 1674-1675... 1

## 1907.

*Rapport sur la division des archives inséré dans celui du ministre de l'agriculture pour l'exercice se terminant le 31 mars 1907. Documents de la session n° 15, p. lv.*

Un rapport annonçant le transport, au nouvel édifice maintenant parachevé, des archives du bureau et de nombreux papiers

et volumes provenant du secrétariat d'Etat. D'autres documents y seront aussi transférés, conformément à un arrêté en Conseil de novembre 1903. Le personnel des archives est présentement occupé à classer et à arranger cet amas de documents publics.

Afin de permettre à tous ceux qui n'auraient pas la faculté de consulter les archives à Ottawa, de prendre directement connaissance des sources documentaires historiques, on a cru à propos de publier conjointement certaines pièces topiques se rattachant à des phases particulières de l'évolution nationale de ce pays. Un volume, ayant trait à notre histoire constitutionnelle, est déjà sous presse. Des documents ont été choisis traduisant fidèlement tous les éléments constitutifs et les intérêts du pays pour servir de base aux jugements éclairés et impartiaux.

Pendant l'année, les recherches en vue de la compilation d'un guide aux sources de l'histoire canadienne ont été continuées de façon satisfaisante. Celles, particulièrement, poursuivies dans les provinces maritimes seront bientôt presque terminées.

On croit que la collaboration d'hommes de compétence reconvenue en matière de recherches historiques serait d'un grand secours pour la solution de plusieurs problèmes se rapportant aux travaux de la division des archives. En conséquence, il a été décidé de nommer une commission consultative, appelée "Commission des manuscrits historiques", chargée de coopérer aux travaux des archives.

#### 1908.

*Mention concernant les archives dans le rapport du ministre de l'Agriculture pour l'année finissant le 31 mars 1908. Documents de la session n° 15, p. 46.*

Un compte rendu marquant par le détail les résultats atteints par trois employés du personnel des archives dans la recherche des matériaux historiques dans l'Ontario, le Québec et les provinces maritimes.

Afin d'asseoir sur des bases larges et solides les entreprises concernant l'histoire que poursuit le gouvernement fédéral, il fut jugé expédient d'instituer une commission canadienne des manuscrits historiques, dont les membres agiraient en qualité

de conseillers. Un arrêté en Conseil du 17 avril 1907 stipule " que les membres de ladite commission doivent être des historiens de mérite et d'un talent reconnu, que le ministre jugera à propos d'inviter à prêter leur concours à la tâche d'arrêter et de mettre à exécution un plan méthodique pour mener à bonne fin les œuvres qui se développent sous les auspices du bureau des archives." Les membres de la commission sont l'honorable ministre de l'agriculture et son sous-ministre ; M. Adam Shortt, professeur à l'université Queen's ; M. Joseph-Edmond Roy, professeur à l'université Laval ; M. l'abbé Gosse- lin, professeur d'histoire à Laval ; M. G. M. Wrong, professeur à l'université de Toronto ; C. W. Colby, professeur à l'université McGill, et l'archiviste du Dominion. Les devoirs de cette commission, outre de multiples attributions que le gouverneur en Conseil peut lui assigner, sont : de vérifier la traduction des rapports officiels du bureau ; de désigner les documents à copier ou à acheter ; de proposer des méthodes à appliquer à la publication des documents et de s'enquérir de la portée et de la quantité de matériaux disponibles pour écrire l'histoire locale et disséminés dans les différentes parties du Dominion.

A la première assemblée, tenue le 10 mai 1907, la commission crut opportun de consigner dans un mémoire son opinion prise après délibération sur les sujets suivants :

- (i) La besogne de la plus urgente nécessité.
- (ii) Les œuvres à accomplir à mesure que de plus grandes facilités le permettront.
- (iii) Les méthodes à suivre pour porter plus loin les travaux de la division.

A des réunions subséquentes, la Commission décida d'ordonner un nouveau classement des manuscrits ; de dresser un inventaire de tous les documents afin de rendre les collections aisément consultables par les étudiants ; enfin, de publier de temps à autre une série de documents, de sommaires, de rapports, etc., sous forme de bulletins périodiques.

Un aperçu est donné de l'ouvrage déjà accompli ou en voie de s'achever à Paris et à Londres. Le rapport finit par un bref exposé des besognes exécutées à Ottawa dans les trois principales parties en lesquelles on a subdivisé la division des archives.

I.—*Département des manuscrits.*

Lors de la réorganisation des archives, en 1904, il y avait 3,157 volumes de manuscrits, comme suit :

	Volumes.
Série A. Collection Bouquet . . . . .	35
“ B. Collection Haldimand . . . . .	247
“ C. Documents relatifs à la milice . . . . .	1,064
“ F. Correspondance officielle sous le régime français . . . . .	233
“ M. Correspondance des secrétaires d'Etat aux Colonies et divers documents . . . . .	719
“ Q. Correspondance du <i>Colonial Office</i> avec les gouverneurs du Haut et du Bas-Canada . . . . .	869

Depuis ce temps, les volumes suivants ont été ajoutés :

	Volumes.
Série D. Collection Durham . . . . .	12
“ E. Registres et pièces venant du Conseil privé, Ottawa . . . . .	1,000
“ F. Registres et documents provenant du ministère des finances . . . . .	24
“ G. Correspondance des gouverneurs avec <i>Downing Street</i> . . . . .	572
“ G.S. Correspondance du cabinet du gou- verneur général . . . . .	105
“ M.D. Correspondance et documents reçus du ministère de la milice . . . . .	70
“ C. Papiers additionnels concernant la milice acquis . . . . .	968
“ F. Correspondance française additionnelle acquise . . . . .	149
“ M. Mélanges de documents . . . . .	327
“ S. Registres et correspondance reçus du secrétariat d'Etat . . . . .	7,841

Le chiffre global de volumes dont l'acquisition a été faite depuis 1904 est donc de 11,068, sans compter neuf volumes de correspondance, datant de 1723, remis par le ministère des affaires des sauvages, et 280 actes de désistement.

Plusieurs documents acquis touchent à des questions controversées d'intérêt vital à l'heure actuelle ou sur le point d'être réglées par l'arbitrage. Par exemple, il y a les originaux ou les transcriptions de :

- 11 volumes de papiers concernant la baie d'Hudson.
- 20 " de la collection Selkirk.
- 11 " de la correspondance Oswald relative aux frontières et aux pêcheries du Labrador et des provinces maritimes.
- 14 " transcrits au *General Post Office* en Angleterre.

Les nombreuses demandes de renseignements non seulement sur des sujets purement historiques, mais sur des questions concernant les terres, la généalogie, les choses municipales et les privilèges civils, les mariages, naissances et décès, témoignent de l'utilité de ce service. L'université d'Oxford a adopté, comme l'un des manuels classiques pour l'école d'histoire moderne, une publication imprimée par ce bureau.

#### II.—*Dépôt des cartes.*

Cette subdivision contient maintenant 4,825 plans, cartes, cartes marines, pour la plupart des originaux. Pendant l'année écoulée, 1,884 cartes ont été restaurées et montées sur toile. On a commencé à les classifier et, déjà, un index général de sept mille fiches a été dressé, spécifiant le titre complet du plan ou de la carte, la date et le nom de son auteur. La consultation toujours plus fréquente de ces cartes et les multiples demandes de copies attestent l'importance de cette collection.

#### III.—*Subdivision des imprimés.*

Durant l'année 1,263 volumes ont été ajoutés à cette section. On tient un registre de tous les nouveaux livres concernant le Canada, de même qu'on rédige un index sur des fiches de tous les articles de fond paraissant dans les journaux ou les revues et qui ont trait à l'histoire canadienne. Une nouveauté à signaler concernant les travaux des archives est celle d'avoir collectionné des gravures et estampes illustrant le développement de la vie canadienne. Cette section est évidemment très précieuse aux écrivains, car elle fournit des illustrations pour les écrits sur l'histoire et elle excite fort l'intérêt des nombreux visiteurs aux archives.





## INDEX.

- Acadie**, lettre de Charles 1<sup>er</sup> à sir Isaac Wake concernant la reddition, 15; synopsis des documents acadiens compulsés par Marmette, 30; recensement de l', 115; archives touchant le commerce dans l'Acadie et l'île Royale, 118; cartes et plans relatifs aux fortifications, 194; notes sur les familles de l', 1671, 206.
- Actes adoptés dans la province de Québec**, (1777-1791) 69.
- Acte constitutionnel** (1791), 222. Voir aussi "Acte de 1791" et "Bill constitutionnel".
- Acte de 1791**, (voir "Acte constitutionnel" et "Bill constitutionnel"), notes et observations sur l', 54.
- Actes de foi et hommage**, extraits des registres des, (1723-1781) 15; précis des actes des années 1667-1668, 1668-1674 et 1781-1854, 19; documents concernant les tenures à foi, etc., (1771-84) 50; extraits des registres des, 205.
- Acte de Québec**, mémoires et projets de loi préparatoires, 217; texte, 217, pétition demandant le rappel de l' (1774), 218.
- Acte du revenu de Québec**, 217.
- Actes, édits et décrets du roi**, liste des registres des, concernant le Canada aux archives de la marine, 112.
- Affaires ecclésiastiques du Bas-Canada**. Voir "Bas-Canada".
- Affaires politiques du Haut-Canada, 1806-1807**. Procès-verbaux de l'Assemblée et diverses lettres, 74-81; adresse du jury d'accusation du district Home (1806-1807), 76; correspondance de l'avocat général (1806-1807), 76; correspondance avec le "Colonial Office", (1806-1807), 80.
- Agriculture**, rapport sur l'état de l', en 1787, 222.
- Allier, Jacques**. Commission le nommant juge, en 1760, 212.
- Alphabet Lafilard**, voir "Lafilard".
- Américains prisonniers à Halifax, 1803-1815**, documents de l'amirauté, *Public Record Office*, 142.
- Amérique, îles d'**. Catalogue de dépêches relatives aux, archives de la Marine, 119, 120.
- Amérique et Indes occidentales, 1755-1771**, volumes relatifs à l', 62.
- Amherst, général**, correspondance avant et après la bataille d'Edge-Hill, (1763), 47; instructions au et correspondance avec (1759-1763), 51.
- Amherst, sir Jeffery**, comptes de, en qualité de commandant en chef en Amérique, 153.
- Amirauté**, documents de l', listes de loyalistes à bord des transports, 141.
- Archives**, enquête préliminaire sur l'état des archives publiques de Québec, de Montréal, d'Halifax, de Saint-Jean et de Fredericton (1872), 1; recherches en Angleterre à la Tour de Londres, au *War Office*, au *Public Record Office* et au *British Museum* (1873), 1; remarques de l'abbé Verreau sur les archives d'Angleterre et de France (1874), 2; recherches du docteur Brymner sur les méthodes de conserver les archives publiques à Londres et à Edimbourg (1881), 4; rapport des collections examinées en France par M. Joseph Marmette, (1883), 12, 13; copies de documents tirés des archives du Gesú, 14; examen de papiers au *Public Record Office*, au *Colonial Office*, au *British Museum*, au *Lambeth Palace*, à la Société pour la propagation de l'Évangile et aux salles des Missions des Frères-Unis (rapport 1894) 86; documents transportés

- aux édifices de la rue Wellington, 96; commission instituée en 1897, 131; mesures prises pour la conservation des, en 1897, 131; recommandation de compulser méthodiquement les archives qui se trouvent dans le Dominion, 132; classement des, jusqu'à 1904, 132; dépêches originales du *Colonial Office* transmises aux archives par lord Minto, 133.
- Archives canadiennes en 1787**, liste de documents ayant trait aux, rapport de 1904, 178.
- Archives coloniales de France**, rapport sur les, par M. Edouard Richard, 110.
- Archives, division des**, esquisse du développement de la, par le docteur Brymner (1883), 10; la commission des manuscrits historiques conseille d'entreprendre certains travaux, 227; acquisitions faites par, depuis la réorganisation en 1904, 228.
- Archives de la Marine, Paris**, analyse des registres des ordres du roi et des dépêches ministérielles, 42 volumes, série B, 110, 111, 112, 119-121; sommaire des documents compulsés par M. Edouard Richard dans la série D, vols 2-66, 201.
- Archives françaises**, liste de manuscrits de la division des archives du ministère des affaires étrangères, aux archives nationales et à la Bibliothèque nationale, 12-13; table analytique des pièces compulsées à la bibliothèque Mazarine et aux archives coloniales de la marine (1885), 18; précis des annales des archives coloniales (1886), 23; analyse des archives de la marine, par Joseph Marmette (rapport de 1887), 30; sommaire dressé par M. Edouard Richard des vols numéros 75 à 189, série B (1742-1785), 197-200.
- Arpentage des terres en 1788**, 72
- Arpenteur général, 1792-1804**, documents du. *Public Record Office*, 145.
- Artillerie, inventaire de l'**, en 1565, 205.
- Artillerie, archives de l'**, 1804-1839, *Public Record Office*, 149.
- Bagot, sir Charles**, papiers relatifs à l'administration de, 72.
- Bas-Canada**, correspondance de sir Alured Clarke et de lord Dorchester (1791-1795), 37; copie des documents d'Etat (série coloniale) jusqu'à 1807 acquise par le bureau des archives (1889), 44; documents relatifs aux titres de terres du, reçus du greffier de Québec par les archives, 53; transcription des documents d'Etat jusqu'à 1817 reçus par le bureau, 53; table analytique des documents d'Etat, vols Q. 58-84, 69-71; table analytique des documents d'Etat, vols Q. 85 à 106 (1800-1807), 82-83; table analytique des documents d'Etat, vols Q. 107-124 (1808-1813), 84, 85; table analytique des documents d'Etat, vols Q. 125-148 (1813-1818), 94-95; table analytique des documents d'Etat, vols Q. 149-167 (1819-1823), 100-101; table analytique des documents d'Etat, vols. 168-186 (1824-1828), 105-106; table analytique des documents d'Etat, vols Q. 187-200 (1829-1831), 109-110, table analytique des documents d'Etat, vols Q. 201-225, 124-125; table analytique des documents d'Etat, vols Q. 226-241, 127-128; table analytique des documents d'Etat, vols Q. 242-246, 129; documents d'Etat transcrits jusqu'au 31 décembre 1831 (rapport 1894), 85.
- Bas-Canada**, documents au sujet du projet d'union des provinces (1822), 97.
- Bas-Canada**, affaires ecclésiastiques du, correspondance du lieutenant-gouverneur et des évêques, 74.
- Bas-Canada**, Instructions aux gouverneurs, (1791-1839), 191-193.
- Beauce**. Voir "La Beauce".
- Bégon, intendant**, inventaire des édits (1718), 118; plan de la concession, 205.
- Belliveau, généalogie de la famille**, 206.

- Bibliothèque nationale**, liste des documents ayant trait au Canada, 196.
- Bienville**, gouverneur de la Louisiane, lettres de, 45; correspondance de (1678-1706, 1720-26, 1733-1742, 1743-1744), 113.
- Bigot, Vergor et Villeray**, documents ayant rapport à, publiés dans rapport de 1904, 179-182.
- Bill constitutionnel**, première rédaction du, 1789, 222.
- Bill du Canada**, nouveau, modifications proposées au, 54.
- Bonaventure**, registres des terres aux débuts de la colonisation de, 29.
- Bougainville, Louis-Antoine de**, recueil de lettres qui ont trait à reçu par les archives (1898), 102; documents relatifs à, en la possession de M. Fitzroy Fenwick, Cheltenham, 175.
- Bouquet**, collection, correspondance concernant les époques précédant ou suivant la bataille d'Edge-Hill, 47; table analytique des vols 1 à 30, 50-52.
- Bourgeois**, généalogie de la famille, 206.
- Brébeuf et Lallemant**, Rév. PP., récit de leur martyre par Christophe Regnaut, 15.
- British Museum**, titres des volumes concernant le Canada compulsés par le docteur Brymner, 5, 6, 7; liste des cartes relatives au Canada, 159-172.
- Brock**, sir Isaac, général intérimaire, correspondance diverse, (1811-1812), 85, lettres touchant les préliminaires de la guerre de 1812, 91-92.
- Brymner, Douglas**, remarques sur les méthodes de conserver les archives publiques à Londres et à Edinbourg (1881), 4-5; carrière utile, importants services de, 131.
- Bulger**, capitaine, correspondance et papiers du, 45.
- Bureau de poste**, voir aussi "Postes, ministère des"
- Burgoyne**, général, lettres du (1778), 41; expédition du, et sa reddition à Saratoga, 59.
- Burton**, colonel, rapport sur l'état du gouvernement de Trois-Rivières en 1760, 212.
- Cabot**, carte de, (1544) photographie de l'original (1897), 96, 100.
- Cadillac**, voir "Lamothe-Cadillac".
- Calvet, Pierre du**, réplique du P. de Bery, 38; documents relatifs à, 44.
- Canada**, cartes et plans concernant les principaux forts au, dans les archives des fortifications des colonies, France, 194; voir aussi "Cartes concernant le Canada".
- Canada**, table analytique des registres des ordres du roi et de la correspondance ministérielle déposés aux archives de la marine, série B., 112, 113, 119, 120.
- Canada**, analyse des documents d'Etat, série Q. vols 1-57, 5962.
- Canada et île Royale**, registre des compagnies détachées au, (1658-1736), 114.
- Canada**, histoire constitutionnelle du, documents relatifs à l', publiés en 1907, 207-225.
- Canada occidental**, rapport préliminaire sur les archives par M. Laidlaw, 190.
- Canada**, missions religieuses du, liste des papiers se rattachant aux, 117.
- Canal du lac Champlain au Saint-Laurent**, 48.
- Canceau**, île de, cartes et plans relatifs à l' 195.
- Cantons de l'Est**, pièces en rapport avec les premiers établissements des, 29.
- Cap-Breton**, carte marine de la côte de la baie Gabarus à l'île Scatarie, 28; (île Royale) sommaire de pièces ayant rapport au, par Marmette, 33; états relatifs aux navires et correspondance diverse (1788-1806), 204; familles loyalistes qui désirent émigrer au (1784), 64; table analytique des documents d'Etat ayant trait au, 1784-1801 avec observa-

- tions de l'archiviste), 89; analyse des registres des ordres royaux et de la correspondance ministérielle, aux archives de la marine, se rapportant au, (série B.), 105, 111-113, 113, 119-120.
- Capitulation**, voir "Montréal" et "Québec".
- Carleton, sir Guy**, correspondance secrète avec lord Hillsborough, 38; correspondance avec le ministère anglais, 59.
- Cartes**, liste des cartes et plans déposés au *Public Record Office* relatifs au Canada, 206.
- Cartes concernant le Canada**, liste des, au British Museum, 159-172.
- Cartes et plans**, nombre des, consultables aux archives canadiennes, 229.
- Catalogue, série M.**, rapport de 1904, 133, 178.
- Cataracti**, correspondance avec le major Ross et autres, 35; loyalistes et troupes licenciées à, (1784), 63.
- Chaleur, baie de**, relevé des loyalistes et des soldats licenciés (1784), 64.
- Chambre d'assemblée**, projet d'une, dressé par les comités de Québec et de Montréal en 1784, 54.
- Chambre d'assemblée**, pétition réclamant une, 219.
- Chambre de représentants**, rapport des lords commissaires du commerce et des plantations en 1769, 54.
- Champlain, lac, canal du**, au Saint-Laurent, 48.
- Clergé**. Pièces se rapportant aux réserves du (1820-31), (observations de l'archiviste), 107-108; vente et lettres patentes des réserves du, 126;
- Cobourg, collège de**, charte du, 123.
- Cochrane, A. W.**, collection de la correspondance de, 72.
- Cockburn, colonel Francis**, observations et rapports sur les communications intérieures du Canada, 99.
- Colbert, M<sup>gr</sup>**, sommaire de dépêches relatives aux Indes orientales et occidentales (1673), 119.
- Colombie anglaise**, dépêches originales transmises aux archives, 133.
- Colonies françaises**, table des pièces déposées aux archives de la marine relatives aux, (1663-1720), 119-121.
- Colons de l'Amérique du Nord**, documents relatifs aux, au British Museum, 156.
- Colons en Amérique**, comptes des entrepreneurs qui transportèrent les émigrants, 143.
- Comités constitutionnels de Montréal et de Québec**, assemblées des, pour discuter l'union des provinces, 97.
- Comité du Conseil**, rapport sur la population, l'agriculture et la colonisation des domaines de la couronne, (1787), 222.
- Commandants en chef en Amérique**, lettres des, dans les documents de l'amirauté au *Public Record Office*, 141.
- Commerce**, pièces relatives au, 115.
- Commerce dans le Québec**, statistiques se rattachant au, 1768-1783, 44.
- Commerce de fourrures**, rapport sur, en 1780, 38.
- Commerce du Nord-Ouest**, pièces concernant le, 38-39.
- Commerce de l'Ouest, 1768**, remarques de sir Guy Carleton, 24.
- Commission de fonctionnaires**, rapport sur les archives, 131.
- Commission des manuscrits historiques**, composition de la, 227.
- Commission des manuscrits historiques d'Angleterre**, publications de la, reçues (1897), 96.
- Communications intérieures du Canada**, mélange de correspondance, 56.
- Compagnie agraire anglo-américaine**, documents se rapportant à la, 29, 124.
- Compagnies agraires**, documents concernant les (1825-1826), 103.

- Compagnie du Haut-Canada**, correspondance de la, (1824-1831), 125.
- Compagnie du Nord-Ouest**, mémoire de la, 54; relevé des établissements et postes de la, dans le territoire sauvage, 81; procédures légales avec le comté de Selkirk, 100; table des papiers d'Etat concernant les démêlés avec le compagnie de la baie d'Hudson, 101.
- Compagnies faisant la traite**, registres déposés aux archives de marine concernant les, (1663-1790), 115.
- Concessions**, documents ayant trait aux, 115.
- Concessions faites dans l'île du Prince-Edouard**, arrêtés en Conseil touchant les, 194.
- Conseil de marine**, dépêches concernant les colonies, 121.
- Conseil des commissaires**, (1797-1812.) 151.
- Conseil exécutif**, procès-verbaux du, 1764-1766, transcrits des pièces du *Board of Trade*, 172.
- Conseil privé**, registres du, 228.
- Conseil souverain**, sommaire des documents se trouvant au greffe, Québec, 118.
- Coquart, P.**, mémoire du (1750), 45.
- Cornwall**, pièces se rapportant à, 15.
- Correspondance générale**, mémoires sur le Canada (1706-1710), lettres de la cour et réponses, 1710; instructions du roi aux gouverneurs, 1704-1708; Pontchartrain à Raudot, 1703-1708, 129; sommaire des documents compulsés par M. Edouard Richard, série "C," vol. 1, 202; France, sommaire de pièces examinées par M. Edouard Richard, série D, 201; sommaire d'annales examinées dans série G, 202-203; correspondance concernant le castor, 225.
- Cours civiles**, ordonnance organisant des cours dans la province de Québec, 219.
- Correspondance militaire**, (1775-1784) 40-43; ordres généraux et régimentaires (1759-1764) 52; documents originaux transférés aux archives, 134-136; correspondance (1756-1786), 62.
- Cours criminelles**, ordonnance à l'effet de créer des tribunaux dans la province de Québec, 219.
- Cours de justice du territoire des sauvages**, correspondance du lieutenant-gouverneur Milnes, 81.
- Cours militaires**, proclamation de Murray (1760), 212.
- Dalrymple, Alexander**, mémoire de, sur une route de découvertes, 46.
- Dartmouth**, collection, (1759-1784), 127.
- Dawson, docteur S. E.**, mémoire sur la carte de Cabot de 1544, par, 100.
- De Léry**, voir "Léry".
- Démêlés concernant le commerce du Nord-Ouest**, documents relatifs aux, 100.
- Despin, Joseph**, cause de (1773), 44.
- Détroit**, papiers relatifs aux débuts de la colonisation, 14; pétition des marchands de, 55.
- Division de la province**, ébauche du projet de loi, 54.
- Documents concernant les affaires militaires**, liste des titres (1877-1878), 3.
- Documents d'Etat**, voir "Papiers d'Etat."
- Domaine d'Occident**, registres des recettes du, 118.
- Dorchester**, collection, 1775 à 1783 à la *Royal Institution*, Londres.
- Dorchester, lord**, correspondance avec lord Sydney, 60; correspondance de (1793-1796), 70; instructions à, 220.
- Douanes**, liste des nominations aux (1762-1851), 9.
- Du Calvet**, voir "Calvet".
- Duchesneau, M.**, remarques sur sa contestation avec Frontenac, 111.
- Dumas, M.**, correspondance de, copiée sur les originaux en France, 196.

- Durham, collection, mentionnée, 190; originaux acquis par les archives, 228.
- Ecoles élémentaires, liste des, du Bas-Canada, 122.
- Edge Hill, correspondance de Bouquet, d'Amherst et autres avant et après bataille d', 47.
- Eglise catholique romaine dans le Haut-Canada, documents relatifs à l', 93-94; rapport du procureur et avocat général sur l'état de l', en 1865, 213.
- Eglises et missions au Canada, 117.
- Emigrants, relevés des, pour les années 1831, 1832, 1833, 1834, 123.
- Emigration, pièces du *British Museum*, concernant l', 155.
- Estampes, voir "Gravures".
- Etablissements militaires, table des documents d'Etat, relatifs aux, 1820-1823 (1897), 101.
- Etablissements navals, table des archives au sujet des, 95.
- Etat civil, Canada (1715-1756), 130.
- Etat civil, Louisbourg (1728-1758), 130.
- Etat civil des îles Royale et Saint-Jean, analyse de six volumes concernant, 111.
- Etats-Unis, relations avec les, après le rétablissement de la paix en 1783, 57-58.
- Explorations au Nord-Ouest, documents concernant les, 45, 54, 55.
- Expulsion des Acadiens, documents divers relatifs à l', publiés dans le vol. II du rapport de 1905, 206-207.
- Fanning, lieut.-gouv. Ed., correspondance du (1802-1803), 224.
- Fénelon, abbé, notes au sujet de ses démêlés avec Frontenac, 111.
- Fenwick, M. Fitzroy, Cheltenham, Angleterre, documents en sa possession, concernant Montcalm, Vaudreuil, Bougainville, Bigot, Lévis, Malartic, Amherst, et autres, 174.
- Foi et hommage, voir "Actes de foi, etc."
- Fonctionnaires coloniaux français, listes des, aux archives de la marine, 114.
- Fortifications, catalogue de documents ayant trait aux, aux archives des fortifications coloniales, France, 194-196.
- Fortifications au Canada, pièces relatives aux, du *Public Record Office*, 147.
- Fourrures, statistiques des, exportées de Québec en 1891 fournies par les autorités douanières, 82.
- Français royalistes, voir "Royalistes français."
- Freer, Noah, papiers de, 37.
- Frontenac, comte de, notes au sujet de ses contestations avec Perrot, abbé Fénelon, M. Duchesneau, par M. Richard, 111.
- Frontières, entre les provinces britanniques de Canada et de Nouveau-Brunswick et les Etats-Unis, 18, 223.
- Gage, général, lettres au et du (1763-1765), 51; rapport sur l'état du gouvernement de Montréal en 1762, 212.
- Gaspé, correspondance du lieut.-gouv. de, (1774-1786), 44.
- Généalogie acadienne, compilée par M. Placide Gaudet, 206; divers documents relatifs à l'expulsion, 206-207.
- Gouvernement civil des territoires cédés à l'Angleterre conformément au traité de 1763, 212.
- Gouverneurs en Amérique, lettres des, 1743-1762, lettres à, 1753-1759, dans "Amérique et Indes occidentales," *Public Record Office*, 156.
- Gouverneur général, correspondance du cabinet du, 228.
- Grande, rivière, documents en rapport avec les terres des sauvages sur la, 90.
- Gravures, collection de, possédée par les archives, 229.
- Guerre avec la France, 1793, différentes lettres, 65-66-67.

- Guerre de 1775-1776**, pièces relatives à la, publiées dans rapport de 1904, 182-186.
- Guerre de 1812**, archives concernant la, déménagées de la Milice, 140; demandes d'indemnités pour dommages, documents relatifs à la, 98-99; préliminaires de la, lettres, etc., se rapportant principalement à (1807-1813), 91-93.
- Habitants français du Canada**, requêtes des, 49.
- Haldimand, collection**, mention de la, par l'abbé Verreau, 2.
- Haldimand, général**, journal intime du, 48; table analytique des vols 1 à 13, 15, 16; 14 à 60, 19-22; 61 à 105, 25-28; 105 à 148, 33-36; 149 à 207, 40 à 44; 207 à 232, 49-50.
- Halifax**, états relatifs à l'entrée et à la sortie des navires, port d', (1749-1753), 204.
- Haut-Canada**, rapport sur les institutions civiles du, 109.
- Haut-Canada, table analytique des papiers d'Etat**, Q. 278-290 (1801-1807), 71; do, vols 291-310, 83; do, vols 311-317 (1808-1813), 85; do, vols Q 318-324 (1814-1818), 95-96; do, vols Q 325-334 (1819-1823), 101-102; do, vols Q 335-350 (1824-1828), 106; do, vols Q. 351-358 (1829-1830), 110; do, vols Q. 359-388 (1824-1835), 125-126; do, vols Q. 389-395 (1835-1836), 128; copie des papiers d'Etat jusqu'à 1823, reçue par la division, 53; do (série coloniale) jusqu'à 1812 acquis par les archives (1889), 44; correspondance des gouv. Simcoe, Russell et Hunter (1791-1803), 37; journaux de l'Assemblée législative, 29; plan des régions organisées du, 71; remarques du juge en chef Elmsley sur l'acte "à l'effet de mieux diviser la province", 65; rapport sur l'organisation civile, militaire et ecclésiastique du, 109; instructions aux gouverneurs (1791-1839), 193; dépêches aux gouverneurs jusqu'à 1840, 128; transcription des documents d'Etat jusqu'à fin de 1832, (rapport 1894), 85; documents d'Etat jusqu'à 1840, 121.
- Haut-Canada, Société d'Agriculture et de commerce**, délibérations de la, 75.
- Havre-aux-Sauvages**, recensement de, 205.
- Henry, John**, correspondance de, avant la guerre de 1812, 91-92.
- Hey, premier juge**, rapport de, 38.
- Hope, brigadier général**, correspondance diverse du (1786), 60.
- Hôpital général (Québec)**, correspondance avec des officiers de l' (1778-1784), 43.
- Hudson, Compagnie de la baie d'**, table des papiers d'Etat se rattachant aux démêlés avec la Cie du Nord-Ouest, 101; négociations entre l'Angleterre et la France en 1687, 13; table des documents d'Etat relatifs à la, (1673-1759), (remarques de l'archiviste), 86; cartes et plans concernant les fortifications, 196; livre de pétitions, ordres de Sa Majesté et délibérations de la cour (1687-1778), 205; copie des livres de procès-verbaux, 229.
- Hunter, lieut.-gouv.**, correspondance du (1800-1801), 69, 71.
- Ignace, Père**, lettres du, relatives aux missions acadiennes, 182.
- Ile-aux-Noix**, correspondance avec des officiers commandant à l', (1778-1783), 35.
- Indes occidentales, Cie des**, documents au sujet de la, 119.
- Indes occidentales, Compagnies des**, documents relatifs à la, 119.
- Instructions au général Murray**, (1763), 213.
- Instructions aux gouverneurs**, collection des, 72, 178, 179.
- Instructions aux gouverneurs, Bas-Canada**, (1791-1839), 191-193.
- Instructions aux gouverneurs du Haut-Canada**, 193.
- Instructions aux gouverneurs des Provinces-Unies**, (1840-1867), 194.
- Instruction publique dans les Canadas**, documents se rapportant à l' (1821-1831), 108-109; relevés des écoles du Bas-Canada, 108.

- Jésuites, biens des, documents relatifs aux (1790), 61.
- John, lieutenant, "Voyage à travers les bois de la baie Cantey à Cotoroqui," (1783), 60.
- Johnson, col. Guy, pièces concernant le, 60.
- Journal et recensement de l'île Royale, par La Roque, en 1752, 206.
- Journaux de la Chambre d'assemblée, Bas-Canada, mai 1793, 70.
- Journaux du Conseil législatif, B.-C., 1796, 70.
- Justice, rapport du comité sur l'administration de la, 54.
- Kaskaskia, papiers de, à l'université de l'Illinois, 191.
- King's College, charte du, 122.
- "King's Royal," régiment, correspondance avec des officiers du, 40.
- Kingston, voir "Cataroqui".
- La Beauce, généalogie des familles de, 203.
- Lafilard, alphabet, personnel civil et militaire, 114.
- Lallemant, voir "Brébeuf et Lallemant".
- Lamothe-Cadillac, registres de correspondance (1713-1716), 113.
- Lanark, établissement militaire à, comptes du directeur du matériel, documents de l'amirauté au *Public Record Office*, 144.
- Lancaster, concessions demandées dans le canton, 73.
- Lanoue, généalogie de la famille, 206.
- La Roque, journal de (1752), 206.
- La Salle, sieur de, entreprises du, 113; relation et circonstances de la mort du, 113.
- Laval, Mgr de, lettre de Dudouyt (1677), 18.
- Laverendrye, journal de (1738-1739), 45.
- "Le Formidable," son journal, 1757, 203.
- "Legardeur de Saint-Pierre," journal de, au sujet de la découverte de la mer occidentale, 24.
- Légion allemande, correspondance avec des officiers de la, 40.
- Léry, chevalier de, mémoire du, 38.
- Lévis, marquis de, pièces relatives au, en possession de M. Fenwick, Cheltenham, 175; correspondance du, copiée sur les originaux en France, 196.
- "L'Inflexible", journal de, en 1757, 203.
- Livius, juge en chef, correspondance (1777-1778), 44.
- Louisbourg, capture de (1758), 127; documents et cartes, 24; registres civils, archives de la marine, table des, (1722-1758), 117; état civil (1722-1754), 128; état civil (1723-1758), 130; état civil, liste des registres (1722-1758), 175; archives judiciaires, 116; actes de notoriété, 116; plan de la ville et du havre (1745), 28.
- Louisiane, lettres de Bienville, gouverneur de la, 45; analyse des registres des ordres royaux et de la correspondance ministérielle aux archives de la marine concernant la, (série B), 112, 119-121; registres de correspondance des gouverneurs (1678-1754) aux archives de la marine, 113; postes dans la (1669-1731), 113; documents concernant la, 115; cartes et plans relatifs aux fortifications, 196; missions religieuses, catalogue des pièces touchant les, 117; (1712-1721), comptes de la C<sup>ie</sup> des Indes, 187.
- Loyalistes américains, liste alphabétique des, conservée au *Public Record Office*, 150; liste des, en Nouvelle-Ecosse, 1785-1791. Dans les documents de l'amirauté, *Public Record Office*, 145.
- Loyalistes du N.-Brunswick, liste des, 29; correspondance, relevés, arpentages relatifs aux établissements, etc., (1776-1785), 41; mémoires des, 49; états des, en 1784, 63-64; pertes éprouvées par les, pendant la guerre de l'indépendance américaine, 152.
- "M" (série), voir "série M."



- Mackenzie, sir Alexander**, lettres de, au sujet de l'organisation d'une compagnie permanente au Canada faisant le commerce de poisson et de fourrures, 182.
- Mackenzie, W. L.**, documents relatifs à, 14.
- Macdonell, Cap. Miles**, livres de copie de lettres relatives à l'établissement Selkirk (1811-1812), 24.
- Macdonell, l'abbé Alexander**, correspondance touchant l'Eglise catholique romaine dans le Haut-Canada, 94.
- Madawaska, rivière**, observations concernant la, 65.
- Mariage, loi du H.-C. relative au**, remarques sur, par Dr Brymner, 69.
- Mariage, recueil d'actes de**, district de Dundas, Ancaster et L'Orignal, 53.
- Marine provinciale**, documents concernant la, (1775-1784), 36.
- Marmette, Joseph**, rapport sur documents en France se rapportant au Canada (1883), 12-13; rapport sur les manuscrits du ministre de la marine (1885), 17-18; précis des documents de la bibliothèque Mazarine et des archives coloniales, 18; rapport sur les archives françaises (1886), 23; rapport sur les archives françaises avec commentaires (1887), 30.
- Maseres, Francis**, critique du rapport sur les lois de la province de Québec, 215.
- McGill, James**, correspondance de, 55.
- McKay, fort**, prise du, en 1814, 30.
- Mecklenburg**, délibérations du conseil des terres de (1789), 73.
- Mémoire sur la navigation du Canada**, par Pellegrin, 197.
- Milice**, relevé de la, du Haut-Canada, (1808), 91.
- Milnes, lieut.-gouv.**, correspondance du (1796-1800), 71.
- Ministres français**, liste des (1669-1761), 112-113.
- Missions du Canada**, analyse de 3 vols concernant les, 111; table des pièces relatives au Canada et à la Louisiane, 117.
- Missions religieuses**, voir "Canada, missions, etc." et "Eglises."
- Monk, James**, procureur général, correspondance avec (1778-1784), 44.
- Montcalm, marquis de**, documents ayant trait au, en possession de M. Fenwick, Cheltenham, Angleterre, 175.
- Montréal, capitulation de**, texte, 212.
- Montréal, journal de M. Dorwin** (1815-1885), 37.
- Montréal, plan déposé aux archives de la marine**, tracé en 1723, 112.
- Montréal, rapport sur l'état du gouvernement de**, par le gén. Gage, 212.
- Montréal, registres des mariages, baptêmes et sépultures dans la paroisse anglicane de**, (1766-1787), 18.
- Moreau de Saint-Méry**, table analytique de la collection (1540-1791), 117.
- Moreau de Saint-Méry**, collection, analyse de 17 vols par M. Richard, 110; table de 15 vols (1540-1791), 117; liste des plans relatifs à Québec, 176; sommaire dressé par M. Edouard Richard, des documents série F 3, vols 24 à 78, 200; rôles des réfugiés, 205; documents de la collection, 1540-1686, 1722-1754, 128; documents jusqu'à 1696, 129; série F 2 à F 14, 117; liste de volumes 176-188A, série F, 175.
- Murray, général**, documents se rattachant au rappel du, 38; correspondance (1761-1763), 59; rapport du, sur l'état du gouvernement en 1760, 212.
- Murray, James**, Commission de, 1763, 213.
- Naufages**, liste de vaisseaux ayant fait naufrage au cours d'un voyage à Québec en 1834, 123

- Navigation, voir** "Communications intérieures."
- Navigation, relevés du tonnage des navires à Halifax (1749-1753), au Public Record Office, 153.**
- Navigation (intérieure), documents relatifs à la, 99.**
- Naturalisation, pièces relatives à la, (1824-1827), 104.**
- Nepean, Evan, correspondance avec, concernant les explorations au Nord-Ouest, 45.**
- Niagara, journal d'une visite à, par le cap. Enys, 24; esquisse de, en 1787, 28; arpentage de l'établissement de, 63.**
- Noblesse canadienne dans la province de Québec, tableau général de la, en 1767, 38.**
- Noblesse française au Canada, après 1760, 38.**
- Nord-Ouest, carte du, 62.**
- Notoriété, actes de, Louisbourg, 116.**
- Nouveau-Brunswick, journaux de l'Assemblée législative acquis par le bureau (1875), 3; liste des loyalistes du, 29; milice, livre d'ordres de 1813, 29; table des documents d'Etat se rapportant au (1784-1801) (remarques de l'archiviste), 86; correspondance générale (1797-1801), 128; archives du *British Museum* concernant le, 156; rapport général sur les archives du, par le Dr Hannay, 189; documents relatifs au, déposés aux Postes, 205; correspondance générale (1801-1805), 204; question des frontières, 223; correspondance diverse, 224.**
- Nouvelle-Ecosse description par le lieut.-col. Morse (1784), 15; projet de colonisation dressé par Samuel Waldo, 24; lettres et des gouverneurs de, 40; observations sur les sources d'où ont été tirés les documents concernant la, 87; table des pièces (1603-1801), 87; documents relatifs à la (1603-1666) recus par les archives (1898), 102; journaux du Conseil exécutif (1753-1785), 126; correspondance générale (1728), 128; do, (1742), 129; dépêches des gouverneurs par intérim (1743-1749), 129; procès-verbaux de l'Assemblée jusqu'à 1800, 129; description de l'état des nouveaux établissements, publiés dans rapport de 1904, 179; plans de certaines parties de la, rapport de 1904, 179; rapport général sur les archives provinciales par le Dr Hannay, 188; documents du *Board of Trade*, vols 28-30, 203; instructions à Cornwallis, 204; diverse correspondance (1800-1802), 224.**
- Nouvelle-Ecosse, baronnets de la, pièces concernant les, au *British Museum*, 155.**
- Numéraire et banques, remarques sur le, 121.**
- Occidentale (mer), journal de Le gardeur de Saint-Pierre, 24.**
- Officiers canadiens résidant en France, et dont les parents demeurèrent au Canada, 38.**
- Officiers civils et militaires, Canada, matricules, registres des (1695-1777), 114.**
- Officiers militaires, Canada, île Royale, Louisiane (1692-1758), registres des, 114.**
- Ordres et instructions secrets, liste des, documents de l'amirauté, *Public Record Office*, 141.**
- Ordres royaux concernant le Canada, Plaisance et Acadie, 120.**
- Ordres royaux pour les compagnies des Indes orientales et occidentales de France, 119.**
- Orléans, île d', sommaire d'annales de diverses paroisses, 188; généalogie des familles de l', dressée par l'abbé Michel Forgues, 206.**
- Oswald, correspondance, papiers touchant les pêcheries, 229.**
- Ottawa, canaux de l', documents concernant les, 53.**
- Ottawa, rivière, rapports sur la navigation, par le cap. J. F. Mann, 99.**
- Papiers d'Etat, le gouvernement de la métropole permet de les transcrire jusqu'à la fin de 1841 (rapport 1894), 85.**

- Papiers d'Etat à Paris**, transcription des, de 1575 à 1741, 96.
- Papiers d'Etat concernant le Haut-Canada**, table analytique, vols Q. 278-290, 71; do, vols 291-310, 83; do, vols Q. 311-317 (1808-1813), 85; do, vols Q. 318-324 (1814-1818), 95-96; do, vols Q. 325-334 (1819-1823), 101-102; do, vols Q. 335-350 (1824-1828), 106; do, vols Q. 351-358 (1829-1831), 110; do, vols Q. 359-388 (1824-1835), 125-126; do, vols Q. 389-395 (1896), 128.
- Papiers d'Etat, Haut et Bas-Canada**, jusqu'à 1840, 121.
- Papiers d'Etat relatifs au Bas-Canada**, table analytique, vols Q. 58-84 (1791-1800), 69-71; do, vols Q. 85-106 (1800-1807), 82-83; do, vols Q. 107-124 (1808-1813), 84-85; do, vols Q. 125-148 (1813-1818), 94-95; do, vols 149-167 (1819-1823), 100-101; do, vols Q. 168-186 (1824-1828), 105-106; do, vols Q. 187-200 (1829-1831), 109-110; do, vols Q. 201-225 (1832-1835), 124-125; do, vols Q. 226-241 (1836-1837), 127-128; do, vols Q. 242-246, (1837-1838), 129.
- Paris**, traité de, texte, 212.
- Paroisse anglicane de Montréal**, registre des baptêmes, mariages et sépultures (1766-1787), 18.
- Pellegrin**, mémoire sur la navigation du Canada, 197.
- Perrot**, remarques sur ses différends avec Frontenac, 111.
- Pointe Mullie**, troupes licenciées et loyalistes à (1784), 63.
- Poisson et fourrures**, projet de fonder une compagnie anglaise faisant le commerce de, au Canada, 82.
- Pond, Peter**, mémoire de, 55.
- Pontchartrain à Raudot**, correspondance (1703-1708), 176.
- Postes, ministère des**, papiers du, dans les archives du Colonial Office, copie de pièces déposées au, Londres, 229.
- Prescott, lieut.-gouv. Robert**, correspondance de (1796-1799), 70.
- Prince-Edouard, île du**, table des papiers d'Etat relatifs à l', 1763-1801 (avec observations de l'archiviste) 89; procès-verbaux du conseil exécutif jusqu'à 1801, 129; dépêches originales transférées aux archives, 133; 1802-1840 documents concernant l', au *British Museum*, 156; arrêtés du Conseil impérial touchant les concessions de terres, 194; correspondance générale, 204.
- Prisonniers de guerre, Halifax**, pièces se rapportant aux, tirées des archives de l'amirauté, *Public Record Office*, 142.
- Procès-verbaux du Conseil**, 1788-1791, 60-61; 1793, 70.
- Procureur général**, correspondance avec James Monk (1778-1784), 44.
- Provinces-Unies**, instructions aux gouverneurs, (1840-1867), 194.
- "Public Record Office"**, titre des volumes compulsés par le Dr Brymner 1883), 10-11; titres des documents à examiner pour le compte des archives, 141-158.
- Puisaye, comte de**, pièces concernant le, 14.
- Puisaye, comte Joseph de**, pièces ayant trait aux royalistes français dans le H.-C., 39.
- Québec, acte de, voir "Acte, etc."**
- Québec, acte du revenu de**, 217.
- Québec, capitulation de**, texte, 212.
- Québec, lettre de Charles 1<sup>er</sup> à sir Isaac Wake**, concernant la reddition de (1631), 15; mémoires du siège de 1759, journal de John Johnson, 37; livre de bord du "Héros" pendant son voyage à, 1712, 37; liste des paroisses du diocèse de, 46; mémoire sur les affaires publiques de la province (1785), 55; relevé des loyalistes et des troupes licenciées sur les domaines du roi dans le. (1784), 64; plans et vues de, archives des fortifications des colonies, France, 196; plan de la ville de, 1660, 206; plan des fortifications de, 1716, par de Léry, 205; rapport sur l'état du gouvernement de, en 1760; par le gén. Murray, 212; capitulation de, texte, 212.

- Québec, siège de, voir "Siège de Québec."
- Quinté, baie de, loyalistes et troubles licenciés établis à la, (1784), 64.
- Radisson, Pierre-Esprit, voyages de, en 1682-1683-1684, 88.
- Rapport du procureur général et de l'avocat général sur le gouvernement civil de Québec, 1766, 214.
- Rapport des archives pour les années: 1872, 1; 1873, 1; 1874, 2; 1875, 3; 1876, 3; 1877, 3; 1878, 3; 1879, 4; 1880, 4; 1881, 4; 1882, 8; 1883, 10; 1884, 14; 1885, 16; 1886, 22; 1887, 23; 1888, 36; 1889, 44; 1890, 53; 1891, 62; 1892, 72; 1893, 84; 1894, 85; 1895, 87; 1896, 89; 1897, 96; 1898, 102; 1899, 107; supplément 1899, 110; 1900, 121; 1901, 126; 1902, 128; 1903, 129; 1904, 130; 1905, 188; II<sup>e</sup> partie, 1905, 206; III<sup>e</sup> partie, 1905, 207; 1906, 222; 1907, 225; 1908, 226.
- Raudot-Pontchartrain, correspondance, analyse de 12 volumes (1704-1748), 110, 113, 117, 118.
- Rebelles faits prisonniers, correspondance au sujet des, 42.
- Rébellion de 1837-38, mémoires du lieutenant-col. Wiley, 29; liste des morts et blessés, 186.
- Recensement des îles Royale et Saint-Jean et de Terre-Neuve, 205.
- Recensement, état civil des colonies, 115.
- Recensement du Canada, sommaire du (1784), 46.
- Récollets de Québec, réponse aux calomnies de Pierre du Calvet, 38.
- Record Office. Londres, publications du, reçues (1897), 96.
- Registres des ordres et dépêches aux archives de la marine concernant le Canada, Cap-Breton, Terre-Neuve et la Louisiane, 111-113, 110, 111, 112, 119-121.
- Registres civils de Louisbourg, îles Royale et Saint-Jean, etc., archive de la marine. Table des (1721-1758), 117.
- Regnaut, Christophe, récit du martyre des PP. Brébeuf et Lallemand, 15.
- Religion au Canada, état de la, 46.
- République française, correspondance se rapportant aux desseins de la, 67-68-69.
- Revenus, état des revenus et des dépenses de 1795 à 1800, 74.
- Richard, M., recherches d'archives à Paris, 96; brève esquisse des archives coloniales de France par, 110; sommaire de documents à Paris, 186; rapport sur des investigations à Paris aux Colonies de 1897 à 1898, 110; sommaire dressé par, des documents de série B, vols numéros 75 à 189 (1742-1785), 197-200.
- Rocheuses, montagnes, journal de Hannington à partir de Quesnelle, 30.
- Roi, actes, édits et décrets du, voir "Actes, etc."
- Rottenburg, lieutenant-gouverneur de, différentes lettres, 1813, 85.
- Roubaud, Pierre, documents touchant, 44; notice biographique de, 17, 19.
- Rouge, colonie de la rivière, correspondance au sujet de la, par le capitaine Bulger, 29.
- Royale, île, voir "Canada et île Royale", "Cap-Breton", "Recensement", "Etat civil".
- Royale, île, Cap-Breton, précis de documents par Marnette, 33; registres de l'état civil, 111; registre de compagnies détachées dans (1658-1736), 114; registres de l'état civil, archives de la marine (1722-1758), 117; cartes et plans relatifs aux fortifications, 195; recensement de l', 205; journal de La Roque en 1752, 206; concessions (1720-1723), 225.
- Royal Institution, collection Dorchester (1775-1783), 141.
- Royalistes français, liste des, sous de Puisaye, 40.
- Royalistes français au Haut-Canada, documents qui ont trait aux, 39.

- Russell, gouverneur intérimaire**, correspondance du, (1797-1798), 37, 71.
- Sable, île de**, documents relatifs à l', avec charte, remarques du garde des archives, 88.
- Sainte-Foy**, plan de la bataille de, en 1760, 206.
- Saint-Jean, fleuve**, description du, par le cap. Munro, 65.
- Saint-Jean, île**, voir "Recensement", "Etat civil des îles, etc."
- Saint-Jean, île**, cartes et plans se rattachant aux fortifications, 195; registres de l'état civil, 1721-1758, aux archives de la marine, 117; état civil et analyse des volumes, 111; recensement de l', 205.
- Saint-Maurice, forges du**, papiers relatifs aux, 205.
- Saint-Valier, Mgr de**, pièces touchant sa nomination, 29.
- "Sally"**, sloup parlementaire, documents relatifs au (1778-1781), 44, 49.
- Sandwich**, documents relatifs à la colonisation de, 14.
- Sault Sainte-Marie**, plan de, rapport de 1889, 52; plan de la rive nord du, 28.
- Sauvages**, dénombrement des, 46.
- Sauvages**, affaires des, pièces se rattachant aux, 161; représentations du jury d'accusation, 10 septembre 1802, 81; relevé général des départements et postes de la Compagnie du Nord-Ouest dans le territoire sauvage, 81; correspondance du col. Guy Johnson 1775, 183; projet concernant l'administration des, 218.
- Sauvages dans l'Amérique du Nord**, papiers concernant les, déposés au *Public Record Office*, 145-147.
- Sauvages, département des affaires des**, procès-verbaux du Conseil relatifs au, 61; originaux des actes de désistement, 228.
- Sauvages de l'Ouest**, note concernant la paix avec les, 58.
- Sauvages des six nations**, documents ayant trait aux, conservés au *Public Record Office*, 146.
- Sauvages, terres des**, documents concernant la réserve des, 47; proclamation de 1763, 48; sur la rivière Grande, pièces au sujet des, avec carte et observations de l'archiviste, 90.
- Sauvages, territoire des**, cours de justice pour le, 81.
- Secrétaire d'Etat**, archives du, transférées à l'édifice des archives, 136.
- Seigneurs de Québec**, pétition des, au roi, 38.
- Seigneuries et fiefs au Canada**, appréciation des (1781-1782), 50.
- Selkirk (collection)**, mention de la, 190; transportation des originaux, 229.
- Selkirk (colonie)**, livre de copie de lettres du cap. Miles Macdonell (1811-1812), 24.
- Selkirk, comte de**, dispute avec la Compagnie du Nord-Ouest, 100.
- Séminaire des missions étrangères**, 115.
- Séminaire de Québec**, lettre de M. Tremblay (1695), 30.
- Sept ans (guerre de)**, ordres et instructions, 1754-1763, documents de l'amirauté, *Public Record Office*, 143.
- Série "M"**, collection de sept cents volumes divers, de copies et d'originaux, 132.
- Sewell, juge-président**, résumés, etc., du, de 1808, 29.
- Sheaffe, lieut.-gouverneur R. H.**, correspondance diverse (1812-1813), 85.
- Sherwood, cap. J.**, correspondance concernant les négociations avec le Vermont (1780-1781), 9; journal du, de Montréal au lac Ontario, 65.
- Siège de Québec**, lettres de Wolfe, Monckton et Townshend à Pitt, 103; documents relatifs au, 103; remarques sur le, 121.
- Simcoe, gouverneur**, correspondance du, (1791) 37; correspondance au sujet des négociations avec le Vermont, 46; correspondance, (1792-1796) 71.

- Six nations, sauvages des, voir** "Sauvages des six nations".
- Sorel, loyalistes et troupes licenciées à (1784), 64.**
- Statistiques religieuses, éducationnelles, etc., 46.**
- Surintendant des affaires des Peaux-Rouges, 1779-1784, documents concernant le, *Public Record Office*, 146-147.**
- Temisquata, observations au sujet du lac, 65.**
- Terre-Neuve, correspondance relative à (1790-1792), 70; analyse des registres des ordres royaux et de la correspondance ministérielle, archives de la marine, concernant (série B), 112, 119-121; documents relatifs à, et à la Nouvelle-Ecosse conservés au *Public Record Office*, 149; liste de bâtiments sortis du port de Saint-Jean en 1770, papiers de la trésorerie, *Public Record Office*, 154; relevés de la milice, 1762-1840, recueils coloniaux, *Public Record Office*, 158; procès-verbaux du Conseil et de l'Assemblée, 1825-1847, documents du Colonial Office, *Public Record Office*, 158; livres d'entrée, 1676-1684, do, *Public Record Office*, 157; correspondance diverse 1706-1805, do, *Public Record Office*, 158; documents du *Board of Trade*, 1696-1768, do, *Public Record Office*, 158; cartes et plans relatifs aux fortifications, 196; recensement de, 205.**
- Terre-Neuve, pêcheries de, correspondance générale, 117.**
- Terres, demandes de concessions dans Lancaster, 73; pétitions demandant des concessions dans le district de Mecklenburg (1789), 73; habitants de Montréal sollicitent terres sur l'Ottawa (1790), 73; pétitions en mai 1788, juillet à octobre 1788, mars 1789, juillet 1789, 72-73; liste de colons à Hamilton, baie de Chaleur, qui n'ont aucun titre des terres occupées depuis 1762, 73; états des concessions faites antérieurement à la cession, 74.**
- Terres de la couronne, concédées en 1834, 126.**
- Troupes coloniales, registres des archives de la marine touchant les, (1627-1803), 114.**
- Troupes françaises, liste des, embarquées après la prise de Québec en 1759 et celle de Montréal en 1760, 24.**
- Troupes hessoises, relevés des, engagées pendant la guerre américaine (1775-1795), au *Public Record Office*, 154.**
- Todd, Alpheus, ouvrages d', acquis par le bureau en 1897, 96.**
- Trois-Rivières, rapport sur l'état du gouvernement de, en 1760, 212.**
- Union des législatures en 1823, projet d', table de pièces ayant trait au, 101.**
- Union des provinces proposée, 1822, documents et commentaires, 97-98.**
- Upper Canada College, documents relatifs au, 122.**
- Vancouver, (île) dépêches originales transférées aux archives, 133; transport de l', à la couronne par la compagnie de la baie d'Hudson, documents de la trésorerie, *Public Record Office*, 154.**
- Vaudreuil, marquis de, registres de correspondance, 1743-1744, 1745, 1751, 1752-1754, 113; correspondance du, 1760, copiée sur les originaux en France, 196; annales concernant le, en possession de M. Fenwick, Cheltenham, Angleterre, 175.**
- Vaisseaux, liste des, sortis du port de Québec (1780-1791), 9.**
- Verchères, Mlle de, notes et citations par M. Richard sur l'héroïsme de, 110.**
- Vergor, voir "Bigot, Vergor et Villeray".**
- Vermont, négociations avec le (1780-1781), lettres du cap. Sherwood, du service secret, 9; observations du garde des archives sur les négociations avec le, 37; correspondance relative au, 42, documents concernant les négociations avec le, 46.**

- Verreau, abbé, ses observations sur les archives d'Angleterre, de France et de Saint-Pétersbourg, 2-3.
- Viger, Jacques, livre d'ordres de la guerre de 1812, 53.
- Villeray, voir "Bigot, Vergor et Villeray".
- Volumes divers, voir "Série M". 132.
- Walker, l'affaire, documents relatifs à, 38.
- Washington, colonel, correspondance avec le (1758), 51.
- Windsor, documents relatifs aux débuts de la colonisation de, 14.
- Wolfe, général James, lettres (à Pitt), 103.
- Wyatt, C. B., correspondance de, 80-81.
- York, plan de la ville de, en 1823, 205.

